*Y Llyfr Gweddi Gyffredin i’w arfer yn*

*yr Eglwys yng Nghymru*

*The Book of Common Prayer for use in*

*the Church in Wales*

GWEDDI DDYDDIOL

DAILY PRAYER

*2009*

*Y Llyfr Gweddi Gyffredin i’w arfer yn*

*yr Eglwys yng Nghymru*

GWEDDI DDYDDIOL

*yn cynnwys*

*Trefn Gwasanaethau Ychwanegol o dan y teitl*

Boreol a Hwyrol Weddi 2009

*a awdurdodwyd gan*

*Gorff Llywodraethol*

*yr Eglwys yng Nghymru*

Hawlfraint Gwasg yr Eglwys yng Nghymru a

Chorff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru 2010

Cyhoeddwyd gan Canterbury Press Norwich

13–17 Long Lane, Llundain EC1A 9PN

Y ma Canterbury Press yn rhan o Hymns Ancient and Modern Limited

(elusen gofrestredig)

St Mary’s Works, St Mary’s Plain, Norwich, Norfolk, NR3 3BH

[www.scm-canterburypress.co.uk](http://www.scm-canterburypress.co.uk)

Cedwir pob hawl. Am wybodaeth bellach ynglŷn â hawlfraint gweler tudalen 650.

Cyhoeddwyd gyntaf ym mis Medi 2010

Mae cofnod catalog o’r llyfr hwn ar gael yn y Llyfrgell Brydeinig

ISBN 978 1 85311 934 7

Cynlluniwyd a chysodwyd mewn Perpetua

gan Simon Kershaw yn crucix www.crucix.com

Caligraffeg y clawr gan Shirley Norman

Cynllun y clawr gan Leigh Hurlock

Argraffwyd a rhwymwyd ym Mhrydain Fawr gan

CPI William Clowes, Beccles, Suffolk

CYNNWYS

Rhagair 8

Boreol a Hwyrol Weddi

Strwythur 12

Nodiadau 14

Boreol Weddi 18

Hwyrol Weddi 44

Atodiad I 72

Atodiad II 76

Atodiad III 138

Atodiad IV 214

Atodiad V 214

Atodiad VI 234

Gweddi’r Dydd

Strwythur 246

Nodiadau 246

Gweddi’r Dydd 254

Atodiad VII 268

Gweddi’r Nos

Strwythur 288

Nodiadau 290

Gweddi’r Nos 292

Y Salmau 302

Cydnabyddiaethau 650

RHAGAIR

Hyd at y 1950au *Llyfr Gweddi Gyffredin* 1662 (1664 yn Gymraeg) a ddefnyddid yn gyffredin mewn gwasanaethau cyhoeddus yn yr Eglwys yng Nghymru. Yn y 1950au, ynghyd â Thaleithiau eraill y

Cymundeb Anglicanaidd, dechreuodd yr Eglwys yng Nghymru adolygu ei litwrgi, a’r canlyniad oedd *Llyfr Boreol a Hwyrol Weddi* 1984.

Fodd bynnag, gyda’r newid cymdeithasol a deallusol cyflym a fu yn yr eglwys a’r gymdeithas, ynghyd â darganfyddiadau litwrgaidd newydd, tyfodd y galw am litwrgi sydd hyd yn oed yn fwy cyfoes. Y canlyniad yw’r gyfrol newydd hon o *Weddi Ddyddiol* sy’n cynnwys, fel yr awgryma’i theitl, nid yn unig wasanaethau bore a hwyr ond deunydd hefyd at addoli ganol dydd ac yn hwyr y nos a chyfoeth o ddeunydd tymhorol. Dangosodd ein gwasanaethau Cymun diwygiedig a gyhoeddwyd yn 2004 y gallwn addoli mewn ffurfiau ac arddulliau newydd ac nad yw undod yn golygu unffurfiaeth trefn. Yn yr un ysbryd y cynigir y llyfr chwanegol hwn o *Weddi Ddyddiol*. Rhaid i eglwys sy’n cymryd ei chenhadaeth o ddifrif sicrhau bod ei litwrgi yn hygyrch i bawb. Dangosodd ein gwasanaethau Cymun newydd y gall arddulliau cyfoes fynegi synnwyr o’r dwyfol.

Llunir Cristnogion gan eu dull o weddïo a mynega eu dull o weddïo pwy ydynt. Ond fel y dywedodd un awdur “nid yw geiriau ond dechrau addoliad. Byrhoedlog ac amherffaith ydynt. Ceisiant lunio ffydd a chynnau defosiwn, heb hawlio eu bod yn llwyr ddigonol at y gwaith. Dim ond gras Duw a all gwblhau yr hyn sy’n ddiffygiol yn ein geiriau petrus ni.”

Ni all yr un llyfr gweddi fod y gair olaf mewn addoliad, oherwydd y mae litwrgi yn fwy na geiriau. Ni all y gwasanaethau hyn ond darparu fframwaith i annog addoli. Yr hyn sy’n bwysig yw’r ysbryd y defnyddir y geiriau ynddo. Cynlluniwyd y llyfr i ateb anghenion cyfoes ac fe’i cynigir i’r eglwys yn y gobaith y bydd yn gyfrwng gweddi a moliant i Dduw, oherwydd “y mae’r eglwys yn bod i gynnig ar ran y byd y moliant yr anghofiodd y byd ei fynegi.”

+Barry Cambrensis

BOREOL A

HWYROL WEDDI

***STRWYTHUR Y FOREOL A’R HWYROL WEDDI***

*Gellir hepgor yr eitemau a nodwyd â \*.*

*Cyfeirir at yr Atodiadau perthnasol.*

*Y mae yn Atodiad 11 amrywiaethau addas ar gyfer tymhorau,*

*achlysuron a themâu penodol.*

*Cyfeirier at y Nodiadau am gyfarwyddyd manylach.*

***1 Y RHAGARWEI NIAD***

*Darperir y ffurfiau a ganlyn:*

*A* Gweddïau o Edifeirwch At*odiad i*

*Boreol Weddi Hwyrol Weddi*

*B* Gwersiglau ac Ymatebion *D* Gwersiglau ac Ymatebion

Agoriadol, etc Agoriadol, etc

*C* Moliant Boreol i Grist *DD* Bendithio’r Goleuni

*CH* Rhagarweiniad Syml *E* Adnodau o Salm 141

*F* Rhagarweiniad Syml

***2 GWEINIDOGAETH Y GAIR***

*Naill ai* Patrwm 1 (gyda dau ddarlleniad)

Salm(au)

Darlleniad o’r Hen Destament

Cantigl o’r Efengyl: *Benedictus* (bore) neu *Magnificat* (hwyr)

Darlleniad o’r Testament Newydd

\*Cantigl *Atodiad iii*

Credo *Atodiad iv*

*Neu* Batrwm 2 (gydag un darlleniad)

Salm(au)

\*Cantigl *Atodiad iii*

Darlleniad o’r Beibl

Cantigl o’r Efengyl: *Benedictus* (bore) neu *Magnificat* (hwyr)

Credo *Atodiad iv*

***3 Y GWEDDÏAU***

Ymbiliau *Atodiad v*

Gweddi’r Arglwydd

Colect y Dydd

\*Yr Ail a/neu y Trydydd Colect

***4 Y DIWEDDGLO***

Anfon Allan neu Ddiweddglo Arall

***NODIADAU***

*1* Y mae i’r Foreol a’r Hwyrol Weddi le arbennig o bwysig yn addoliad beunyddiol yr Eglwys. Oherwydd hynny, mae’n ddyletswydd ar bob clerig i ddweud y ddau wasanaeth hyn bob dydd, a hynny, o ddewis, yn yr eglwys ar ôl canu’r gloch.

*2* Gellir canu emynau, caneuon neu anthemau, fel y dangosir cyn neu yn ystod Y Rhagarweiniad (1) neu’n union ar ei ôl, a chyn Y Gweddïau ac ar eu hôl (3).

*3* Y mae brawddegau, cytganau a deunydd arall addas ar gyfer tymhorau a gwyliau penodol, neu’n seiliedig ar themâu arbennig, i’w cael yn Atodiad II.

*4* Gellir canu’r salmau a’r cantiglau mewn fersiynau mydryddol neu gydag ymatebion neu mewn fersiynau gwahanol ar gyfer eu siantio, a gellir defnyddio testunau mewn iaith

draddodiadol.

*5* Cyflwynir y darlleniadau trwy enwi’r Llyfr, y Bennod a’r Adnod (onid yw honno yr adnod gyntaf).

*6* Argymhellir cadw distawrwydd o flaen y gyffes (1), ar ôl pob darlleniad (2), ar ôl y bregeth ac yn ystod Y Gweddïau (3).

*7* Pan fo’r Foreol neu’r Hwyrol Weddi yn brif wasanaeth y Sul,

• dylid bob amser ddefnyddio Rhagarweiniad A (Gweddïau o Edifeirwch), ac yna naill ai y Gwersiglau a’r Ymatebion Agoriadol (B a D) neu, yn y Foreol Weddi, y Moliant Boreol i Grist (C) neu, yn yr Hwyrol Weddi, Fendithio’r Goleuni (DD) a/neu Adnodau o Salm 141 (E).

• dylai Gweinidogaeth y Gair (2) ddilyn Patrwm 1 (gyda dau ddarlleniad) a dylid pregethu ar ôl yr ail ddarlleniad, ar ôl y Credo neu ar ôl Y Gweddïau (3).

*8* Mae’r Rhagarweiniadau Syml (CH ac F) yn addas i’w defnyddio ar ddyddiau cyffredin yr wythnos.

*9* Pan fo Gweinidogaeth y Gair (2) yn dilyn Patrwm 2 (gydag un darlleniad), dylid dewis un o’r darlleniadau a benodwyd yn yr Almanac. Gellir defnyddio’r darlleniad arall a benodwyd

yng Ngweddi’r Dydd neu Weddi’r Nos (os dywedir y gwasanaethau hyn), neu gellir ei hepgor.

*10* Yn y detholiad o ddarlleniadau dyddiol ar gyfer Patrwm 2, dylid cadw, cyn belled ag y mae hynny’n bosibl, at yr egwyddor o ddarllen yr Ysgrythur Lân mewn trefn.

*11* Yn ôl traddodiad, defnyddir y gantigl *Te Deum Laudamus* yn y Foreol Weddi ar y Suliau, ac eithrio Suliau’r Garawys, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau I a II yn *Y Calendr Newydd*

*(2003)*; a defnyddir y gantigl *Nunc Dimittis* yn yr Hwyrol Weddi, ac eithrio pan fo Gweddi’r Nos i’w defnyddio yn hwyrach y noson honno.

*12* Pan ddefnyddir Y Litani (Atodiad VI) yn y Foreol neu’r Hwyrol Weddi, fe gymer le’r Gweddïau (3). Bydd yn diweddu â Gweddi’r Arglwydd, y Colect a’r Diweddglo (4).

*13* Pan gymer y Foreol neu’r Hwyrol Weddi le’r Paratoad a’i chyfuno â Chyhoeddi’r Gair yn y Cymun Bendigaid, dylai ddechrau gyda Rhagarweiniad A (Gweddïau o Edifeirwch) ac yna un o’r Rhagarweiniadau eraill, a dylid defnyddio Patrwm 2 (gydag un darlleniad). Dylid dweud y Colect ar ddiwedd y salm, yn union cyn y darlleniad. Ni ddylid dewis darlleniad o’r efengyl. Ar ôl y darlleniad a’r gantigl o’r efengyl, dylid darllen y darn o’r efengyl a benodwyd ar gyfer y Cymun Bendigaid. Ar ôl y darlleniad o’r efengyl, â’r Cymun Bendigaid rhagddo yn ôl y drefn arferol. Ni ddylid mabwysiadu’r drefn hon ar y Suliau.

*14* Ar unrhyw achlysur pan ddaw’r Foreol neu’r Hwyrol Weddi yn union o flaen y Cymun Bendigaid neu ar ei ôl, argymhellir yn gryf ddefnyddio Rhagarweiniadau CH ac F. Ni ddylid

defnyddio Rhagarweiniad A. Os defnyddir Patrwm 1 ar gyfer Gweinidogaeth y Gair (2), dywedir y Colect(au) a’r Diweddglo (4) yn union ar ôl y darlleniad o’r Testament Newydd (neu, os dymunir, ar ôl yr ail gantigl). Os defnyddir Patrwm 2 ar gyfer Gweinidogaeth y Gair (2), dywedir y Colect(au) a’r Diweddglo (4) yn union ar ôl y Gantigl o’r Efengyl.

*15* Rhydd y testun gyfarwyddyd sylfaenol ynglŷn ag osgo corff. Gellir amrywio’r awgrymiadau hyn i gyfateb i anghenion neu arfer lleol: fodd bynnag, dylai pawb sefyll ar gyfer y Gantigl o’r Efengyl a’r Credo.

*16* Gellir darllen cyhoeddiadau a gostegion priodas ar ddechrau’r gwasanaeth, cyn Y Gweddïau (3) neu’n union cyn Y Diweddglo (4).

TREFN AMGEN AR GYFER Y FOREOL WEDDI

*1* ***Y RHAGARWEINIAD***

***(A) Gweddïau o Edifeirwch*** *[Sefyll]*

*Y mae’r gweinidog yn darllen un o’r canlynol, neu frawddeg addas arall o’r Ysgrythur Lân.*

Ar y dydd cyntaf o’r wythnos, yn fore, tra oedd hi eto’n dywyll, dyma Mair Magdalen yn dod at y bedd, ac yn gweld bod y maen wedi ei dynnu oddi wrth y bedd.

*Ioan 20:1*

Ysbryd yw Duw, a rhaid i’w addolwyr ef addoli mewn ysbryd a gwirionedd.

*Ioan 4:24*

Gras a thangnefedd i chwi oddi wrth Dduw ein Tad a’r Arglwydd Iesu Grist.

*Rhufeiniaid 1:7*

A dywedodd Duw, “Bydded goleuni.” A bu goleuni. Gwelodd Duw fod y goleuni yn dda; a gwahanodd Duw y goleuni oddi wrth y tywyllwch. A bu hwyr a bu bore, y dydd cyntaf.

*Genesis 1:3–5*

Dyma’r dydd y gweithredodd yr Arglwydd; gorfoleddwn a llawenhawn ynddo.

*Salm 118:24*

*Dywed y gweinidog*

Daethom ynghyd yn deulu Duw ym mhresenoldeb ein Tad, i roddi iddo foliant a diolch, i glywed a derbyn ei air, i gyflwyno iddo anghenion yr holl fyd ac i geisio ei ras, fel y gallwn, trwy ei Fab, Iesu Grist, ein rhoi ein hunain i’w wasanaeth.

Dywedodd Iesu: “Y gorchymyn cyntaf yw, ‘Gwrando, O Israel, yr Arglwydd ein Duw yw’r unig Arglwydd, a châr yr Arglwydd dy Dduw â’th holl galon ac â’th holl enaid ac â’th holl feddwl ac â’th holl nerth.’ Yr ail yw hwn, ‘Câr dy gymydog fel ti dy hun.’ Nid oes gorchymyn arall mwy na’r rhain.”

*Distawrwydd. [Penlinio]*

Cyffeswn ein pechodau wrth y Tad a cheisio ei faddeuant

a’i dangnefedd.

**Hollalluog a thrugarog Dduw,**

**yr ydym wedi pechu yn dy erbyn**

**ar feddwl, gair a gweithred.**

**Nid ydym wedi dy garu â’n holl galon;**

**nac wedi caru eraill fel y mae Crist yn ein caru ni.**

**Y mae’n wir ddrwg gennym.**

**Yn dy drugaredd, maddau inni.**

**Cynorthwya ni i ddiwygio ein bywydau;**

**fel y byddwn yn ymhyfrydu yn dy ewyllys**

**ac yn rhodio yn dy ffyrdd,**

**er gogoniant i’th enw. Amen.**

Bydded i Dduw hollalluog,

sy’n maddau i bawb sy’n wir edifeiriol,

drugarhau wrthych a’ch rhyddhau o bechod,

eich cadarnhau mewn daioni

a’ch cadw yn y bywyd tragwyddol;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Yn lle rhoi’r gollyngdod, dywed diacon neu weinidog lleyg*

Bydded i Dduw ein Tad,

a gymododd y byd ag ef ei hun

trwy ein Harglwydd Iesu Grist,

ac sy’n maddau pechodau pawb sy’n wir edifeiriol,

faddau i ni a’n gwared oddi wrth ein holl bechodau,

a rhoddi inni ras a nerth yr Ysbryd Glân. **Amen.**

***(B) Gwersiglau ac Ymatebion Agoriadol a Gwahoddgan*** *[Sefyll]*

Arglwydd, agor ein gwefusau,

**A’n genau a fynega dy foliant.**

Canwn i ti, O Arglwydd, a bendithiwn dy enw,

**A dywedwn am dy iachawdwriaeth o ddydd i ddydd.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab, ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

Addolwch yr Arglwydd.

**I’w enw ef y bo’r mawl.**

*(Yn Nhymor y Pasg, ychwanegir*

Halelwia! Atgyfododd Crist.

**Atgyfododd yn wir. Halelwia!***)*

*Bydd gwahoddgan (y Venite, y Jubilate neu Anthemau’r Pasg) yn dilyn.*

*Gellir defnyddio antiffon (cytgan), er enghraifft*

Gwawried Crist y seren ddydd yn ein calonnau,

a gorchfygu cysgodion y nos.

*Neu*

Bwried Crist, y gwir a’r unig oleuni,

bob tywyllwch o’n calonnau a’n meddyliau.

*Neu*

Dewch, addolwn ac ymgrymwn,

plygwn ein gliniau gerbron yr Arglwydd a’n gwnaeth.

*Gellir canu emyn yn union ar ôl y wahoddgan. Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair (Tudalen 26, Patrwm 1, neu Dudalen 32, Patrwm 2).*

***(C) Moliant Boreol i Grist*** *[Sefyll]*

Arglwydd, agor ein gwefusau,

**A’n genau a fynega dy foliant.**

*Bydd y Venite, y Jubilate, Anthemau’r Pasg neu gantigl arall neu emyn yn dilyn.*

*Gellir defnyddio antiffon (cytgan), er enghraifft*

Gwawried Crist y seren ddydd yn ein calonnau,

a gorchfygu cysgodion y nos.

*Neu*

Bwried Crist, y gwir a’r unig oleuni,

bob tywyllwch o’n calonnau a’n meddyliau.

*Neu*

Dewch, addolwn ac ymgrymwn,

plygwn ein gliniau gerbron yr Arglwydd a’n gwnaeth.

*Dywedir un o’r canlynol, neu fendith agoriadol dymhorol.*

*Ar Suliau*

Dduw tragwyddol,

molwn di a diolchwn iti

am y dydd pan greaist oleuni

a gweld ei fod yn dda;

y dydd pan ddarganfu’r disgyblion

y bedd gwag

a chyfarfod â’r Crist atgyfodedig.

Dyma’r dydd a wnaethost ti;

gorfoleddwn a llawenhawn ynddo.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

*Neu, ar ddyddiau gwaith*

Bendigedig wyt ti, Dduw goruchaf, creawdwr pob peth,

i ti y bo gogoniant a moliant am byth.

Sefydlaist y byd yn y dechreuad

a gwaith dy ddwylo yw’r nefoedd.

Gwnaethost ni ar dy ddelw dy hun

ac yn y dyddiau olaf hyn lleferaist wrthym

yn dy Fab Iesu Grist, y Gair a wnaethpwyd yn gnawd.

Llewyrched goleuni dy gariad bob amser yn ein calonnau,

adnewydded dy Ysbryd bob amser ein bywydau

a bydded dy foliant bob amser ar ein gwefusau,

Dad, Mab ac Ysbryd Glân.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

*Neu*

Bendigedig wyt ti, greawdwr pob peth,

i ti y bo gogoniant a moliant am byth.

Wrth i’th wawr adnewyddu wyneb y ddaear

a dwyn goleuni a bywyd i’r gteadigaeth gyfan,

bydded inni lawenhau yn y dydd hwn a wnaethost;

wrth inni ddeffro o ddyfnderoedd

cwsg wedi ein hadnewyddu,

agor ein llygaid i ganfod dy bresenoldeb

a nertha ein dwylo i wneud dy ewyllys,

fel y llawenycho’r byd a’th foliannu di.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

*Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair*

*(Tudalen 26, Patrwm 1, neu Dudalen 32, Patrwm 2).*

***(CH ) Rhagarweiniad Syml i’r Foreol Weddi*** *[Sefyll]*

Arglwydd, agor ein gwefusau,

**A’n genau a fynega dy foliant.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab,**

**ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

*Gweddi ddistaw/myfyrdod ar y dydd sydd i ddod.*

Yn gynnar yn y bore

daw fy ngweddi atat.

Arglwydd, trugarha.

**Arglwydd, trugarha.**

Yr wyt yn llefaru yn fy nghalon ac yn dweud

“Ceisia fy wyneb”;

am hynny ceisiaf dy wyneb, O Arglwydd.

Crist, trugarha.

**Crist, trugarha.**

Bydded geiriau fy ngenau’n dderbyniol gennyt,

a myfyrdod fy nghalon yn gymeradwy i ti,

O Arglwydd, fy nghraig a’m prynwr.

Arglwydd, trugarha.

**Arglwydd, trugarha.**

*Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair (isod,*

*Patrwm 1, neu Dudalen 32, Patrwm 2).*

*2* ***GWEINIDOGAETH Y GAIR***

***Patrwm 1, gyda dau ddarlleniad***

***Salm(au)*** *[Sefyll/Eistedd]*

*Bydd pob salm a benodwyd am y dydd yn diweddu gyda*

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***Y darlleniad o’r Hen Destament*** *[Eistedd]*

*Cyn y darlleniad*

Darlleniad o …

*Ar ôl y darlleniad*

Dyma air yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Gwrandewch ar yr hyn y mae’r Ysbryd

yn ei ddweud wrth yr Eglwys.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Dyma ddiwedd y darlleniad o’r Hen Destament.

*Distawrwydd.*

***Cantigl o’r Efengyl:*** *Benedictus Dominus Deus Israel [Sefyll]*

*Gellir defnyddio antiffon (cytgan), er enghraifft*

Dyro i’th bobl wybodaeth am waredigaeth, O Arglwydd,

trwy faddeuant eu holl bechodau.

*Neu*

Yn nhrugaredd dy galon, O Dduw,

fe dyr arnom y wawr oddi uchod.

*Neu*

Codaist waredigaeth gadarn i ni,

wedi ei eni o dŷ Dafydd.

*1* Bendigedig fyddo / Arglwydd • Dduw / Israel :

am iddo ymweld â’i / bobl a’u / prynu • i / ryddid;

*2* Cododd waredigaeth / gadarn • i / ni :

yn / nhŷ – / Dafydd • ei / was –

*3* Fel y llefarodd trwy enau ei bro/ffwydi / sanctaidd :

yn yr / oesoedd / a – / fu –

*4* Gwaredigaeth / rhag • ein ge/lynion :

ac o afael / pawb • sydd yn / ein ca/sáu;

*5* Fel hyn y cymerodd drugaredd / ar ein • hyn/afiaid :

a / chofio • ei gy/famod / sanctaidd,

*6* Y llw a dyngodd wrth / Abraham • ein / tad :

y rhoddai inni gael ein / hachub • o / afael • ge/lynion,

*7* A’i addoli yn ddi-ofn mewn sancteiddrwydd / a chyf/iawnder :

ger ei fron ef / holl – / ddyddiau • ein / bywyd.

*8* A thithau, fy mhlentyn, gelwir di yn / broffwyd • y Go/ruchaf :

oherwydd byddi’n cerdded o flaen yr Arglwydd

i / bara/toi ei / lwybrau,

*9* I roi i’w bobl wybodaeth am / ware/digaeth :

trwy fa/ddeuant / eu pe/chodau.

*10* Hyn yw trugaredd / calon • ein / Duw :

fe ddaw â’r wawrddydd / oddi / uchod • i’n / plith,

*11* I lewyrchu ar y rhai sy’n eistedd yn nhywyllwch

/ cysgod / angau :

a chyfeirio ein / traed i / ffordd tang/nefedd.

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***Y darlleniad o’r Testament Newydd*** *[Eistedd]*

*Cyn y darlleniad*

Darlleniad o …

*Ar ôl y darlleniad*

Dyma air yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Gwrandewch ar yr hyn y mae’r Ysbryd

yn ei ddweud wrth yr Eglwys.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Dyma ddiwedd y darlleniad o’r Testament Newydd.

*Distawrwydd.*

*Ar ôl y darlleniad o’r Testament Newydd gellir dweud neu ganu cantigl.*

*[Sefyll/Eistedd]*

***Datgan y Ffydd***

*Dywedir y Credo ar y Suliau, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau i a ii yn* Y Calendr Newydd (2003)*. Ar ddyddiau eraill, gall y gwasanaeth barhau gyda’r Gweddïau (Tudalen 36).*

*Credo’r Apostolion [Sefyll]*

**Credaf yn Nuw, Dad hollgyfoethog,**

**creawdwr nefoedd a daear.**

**Credaf yn Iesu Grist, unig Fab Duw, ein Harglwydd ni,**

**a genhedlwyd o’r Ysbryd Glân,**

**a aned o Fair Forwyn,**

**a ddioddefodd dan Pontius Pilat,**

**a groeshoeliwyd, a fu farw ac a gladdwyd;**

**disgynnodd i blith y meirw.**

**Ar y trydydd dydd fe atgyfododd;**

**esgynnodd i’r nefoedd,**

**ac y mae’n eistedd ar ddeheulaw’r Tad,**

**ac fe ddaw i farnu’r byw a’r meirw.**

**Credaf yn yr Ysbryd Glân,**

**yr Eglwys lân gatholig,**

**cymun y saint,**

**maddeuant pechodau,**

**atgyfodiad y corff,**

**a’r bywyd tragwyddol. Amen.**

*Gellir defnyddio Credo’r Bedydd yn lle Credo’r Apostolion. (Gweler Atodiad iv.) Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda’r Gweddïau (Tudalen 36).*

***Patrwm 2, gydag un darlleniad***

***Salm(au)*** *[Sefyll/Eistedd]*

*Bydd pob salm a benodwyd am y dydd yn diweddu gyda*

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

*Gellir ychwanegu cantigl ar derfyn y salm(au) a benodwyd.*

***Y darlleniad o’r Beibl*** *[Eistedd]*

*Cyn y darlleniad*

Darlleniad o …

*Ar ôl y darlleniad*

Dyma air yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Gwrandewch ar yr hyn y mae’r Ysbryd

yn ei ddweud wrth yr Eglwys.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Dyma ddiwedd y darlleniad.

*Distawrwydd.*

***Cantigl o’r Efengyl:*** *Benedictus Dominus Deus Israel [Sefyll]*

*Gellir defnyddio antiffon (cytgan), er enghraifft*

Dyro i’th bobl wybodaeth am waredigaeth, O Arglwydd,

trwy faddeuant eu holl bechodau.

*Neu*

Yn nhrugaredd dy galon, O Dduw,

fe dyr arnom y wawr oddi uchod.

*Neu*

Codaist waredigaeth gadarn i ni, wedi ei eni o dŷ Dafydd.

*1* Bendigedig fyddo / Arglwydd • Dduw / Israel :

am iddo ymweld â’i / bobl a’u / prynu • i / ryddid;

*2* Cododd waredigaeth / gadarn • i / ni :

yn / nhŷ – / Dafydd • ei / was –

*3* Fel y llefarodd trwy enau ei bro/ffwydi / sanctaidd :

yn yr / oesoedd / a – / fu –

*4* Gwaredigaeth / rhag • ein ge/lynion :

ac o afael / pawb • sydd yn / ein ca/sáu;

*5* Fel hyn y cymerodd drugaredd / ar ein • hyn/afiaid :

a / chofio • ei gy/famod / sanctaidd,

*6* Y llw a dyngodd wrth / Abraham • ein / tad :

y rhoddai inni gael ein / hachub • o / afael • ge/lynion,

*7* A’i addoli yn ddi-ofn mewn sancteiddrwydd / a chyf/iawnder :

ger ei fron ef / holl – / ddyddiau • ein / bywyd.

*8* A thithau, fy mhlentyn, gelwir di yn / broffwyd • y Go/ruchaf :

oherwydd byddi’n cerdded o flaen yr Arglwydd

i / bara/toi ei / lwybrau,

*9* I roi i’w bobl wybodaeth am / ware/digaeth :

trwy fa/ddeuant / eu pe/chodau.

*10* Hyn yw trugaredd / calon • ein / Duw :

fe ddaw â’r wawrddydd / oddi / uchod • i’n / plith,

*11* I lewyrchu ar y rhai sy’n eistedd yn nhywyllwch

/ cysgod / angau :

a chyfeirio ein / traed i / ffordd tang/nefedd.

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***Datgan y Ffydd***

*Dywedir y Credo ar y Suliau, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau i a ii yn* Y Calendr Newydd (2003)*. Ar ddyddiau eraill, gall y gwasanaeth barhau gyda’r Gweddïau (Tudalen 36).*

*Credo’r Apostolion [Sefyll]*

**Credaf yn Nuw, Dad hollgyfoethog,**

**creawdwr nefoedd a daear.**

**Credaf yn Iesu Grist, unig Fab Duw, ein Harglwydd ni,**

**a genhedlwyd o’r Ysbryd Glân,**

**a aned o Fair Forwyn,**

**a ddioddefodd dan Pontius Pilat,**

**a groeshoeliwyd, a fu farw ac a gladdwyd;**

**disgynnodd i blith y meirw.**

**Ar y trydydd dydd fe atgyfododd;**

**esgynnodd i’r nefoedd,**

**ac y mae’n eistedd ar ddeheulaw’r Tad,**

**ac fe ddaw i farnu’r byw a’r meirw.**

**Credaf yn yr Ysbryd Glân,**

**yr Eglwys lân gatholig,**

**cymun y saint,**

**maddeuant pechodau,**

**atgyfodiad y corff,**

**a’r bywyd tragwyddol. Amen.**

*Gellir defnyddio Credo’r Bedydd yn lle Credo’r Apostolion. (Gweler Atodiad iv.)*

*3* ***Y GWEDDÏAU***

*[Sefyll/Eistedd]*

*Yn y Foreol Weddi, offrymir gweddïau dros y dydd a’i orchwylion, dros*

*y byd a’i anghenion a thros yr Eglwys a’i bywyd.*

*Defnyddir y gweddïau yn Atodiad v, y Litani (Atodiad vi), neu*

*weddïau addas eraill.*

*Gellir defnyddio ymatebion addas, er enghraifft*

Arglwydd, yn dy drugaredd,

**gwrando ein gweddi.**

Arglwydd, clyw ni.

**Yn rasol, clyw ni, O Arglwydd.**

Arnat ti, Arglwydd, y gweddïwn.

**Arglwydd, trugarha.**

Clyw ni, O Arglwydd,

**oherwydd mawr yw dy drugaredd.**

Gweddïwn mewn ffydd.

**Gweddïwn arnat ti, O Dduw.**

Arglwydd, trugarha.

**Clyw ni, Arglwydd da.**

*Dywedir Gweddi’r Arglwydd. Gellir ei chyflwyno fel a ganlyn, neu â*

*geiriau addas eraill.*

Gweddïwn yn hyderus ar y Tad:

**Ein Tad yn y nefoedd …**

*Neu*

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddïwn yn eofn:

**Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd …**

*Ar y Suliau, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau i a ii yn* Y Calendr Newydd (2003)*, dywedir Colect y Dydd. Gellir wedyn ddweud yr ail a’r trydydd colect.*

*Ar ddyddiau eraill dywedir un o’r canlynol, neu’r ddau.*

*Yr ail golect, am dangnefedd.*

O Dduw, awdur tangnefedd a charwr cytundeb,

y mae dy adnabod di yn fywyd tragwyddol,

a’th wasanaethu yn rhyddid perffaith:

amddiffyn ni rhag holl ymosodiadau ein gelynion,

fel, a ninnau’n llwyr ymddiried yn dy nodded,

nad ofnwn allu neb o’n gwrthwynebwyr;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Y trydydd colect, am ras.*

O Arglwydd a nefol Dad, Dduw hollalluog a thragwyddol,

diolchwn iti am ein dwyn yn ddiogel

i ddechrau’r dydd newydd hwn:

amddiffyn ni â’th gadarn allu

fel y’n cedwir ni yn rhydd rhag pob pechod

ac yn ddiogel rhag pob perygl;

a galluoga ni ym mhob peth

i wneud yn unig yr hyn sydd iawn yn dy olwg di;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Neu*

Dragwyddol Dduw a Thad,

y crewyd ni trwy dy allu

a’n prynu trwy dy gariad,

tywys a nertha ni â’th Ysbryd,

fel y gallwn ein rhoi ein hunain i ti

trwy garu a gwasanaethu’n gilydd;

yn Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*4* ***Y DIWEDDGLO***

*Gellir defnyddio un o’r canlynol, neu anfon allan tymhorol (Atodiad ii) neu eiriau addas eraill.*

Gras ein Harglwydd Iesu Grist,

a chariad Duw,

a chymdeithas yr Ysbryd Glân

fyddo gyda ni oll byth bythoedd. **Amen.**

Bendithied yr Arglwydd ni, cadwed ni rhag drwg

a’n dwyn i fywyd tragwyddol. **Amen.**

Iddo ef, sydd â’r gallu ganddo i wneud yn anhraethol well na dim

y gallwn ni ei ddeisyfu na’i ddychmygu, trwy’r gallu sydd ar waith

ynom ni, iddo ef y bo’r gogoniant yn yr eglwys ac yng Nghrist

Iesu, o genhedlaeth i genhedlaeth, byth bythoedd. **Amen.**

I Frenin tragwyddoldeb, yr anfarwol a’r anweledig a’r unig

Dduw, y byddo’r anrhydedd a’r gogoniant byth bythoedd. **Amen.**

Iddo ef, sydd â’r gallu ganddo i’ch cadw rhag syrthio, a’ch

gosod yn ddi-fai a gorfoleddus gerbron ei ogoniant, iddo ef,

yr unig Dduw, ein Gwaredwr, trwy Iesu Grist ein Harglwydd,

y byddo gogoniant a mawrhydi, gallu ac awdurdod, cyn yr

oesoedd, ac yn awr, a byth bythoedd. **Amen.**

I’r hwn sydd yn ein caru ni ac a’n rhyddhaodd ni oddi wrth

ein pechodau â’i waed, ac a’n gwnaeth yn urdd frenhinol,

yn offeiriaid i Dduw ei Dad, iddo ef y bo’r gogoniant a’r

gallu byth bythoedd. **Amen.**

I’r Drindod sanctaidd a gogoneddus, Tad, Mab ac Ysbryd

Glân, y bo’r fendith a’r anrhydedd, y diolch a’r moliant, yn

awr a hyd byth. **Amen.**

I Dduw’r Tad, a’n carodd ni,

a’n gwneud yn gymeradwy yn yr Anwylyd;

i Dduw’r Mab, a’n carodd ni,

a’n golchi oddi wrth ein pechodau trwy ei waed ei hun;

i Dduw’r Ysbryd Glân,

sy’n tywallt cariad Duw ar led yn ein calonnau;

i’r un gwir Dduw

y bo’r holl gariad a’r holl ogoniant

dros amser a thros dragwyddoldeb. **Amen.**

*Naill ai*

Yr Arglwydd a fo gyda chwi.

**A hefyd gyda thi.**

Bendithiwn yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Yr Arglwydd a fo gyda chwi.

**A hefyd gyda thi.**

Ewch yn nhangnefedd Crist.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Gellir defnyddio’r canlynol, gyda’r fendith neu hebddi, naill ai ar eu pen eu hunain neu yn union cyn* Bendithiwn yr Arglwydd *ac* Ewch yn nhangnefedd Crist *yn y ddau gyfarchiad terfynol olaf*

*uchod.*

1 Bydded i dangnefedd Duw sydd uwchlaw pob deall gadw eich calonnau yng ngwybodaeth a chariad Duw a’i Fab Iesu Grist …

2 Bydded i’r Arglwydd eich bendithio a’ch cadw; bydded i’r Arglwydd lewyrchu ei wyneb arnoch a bod yn drugarog wrthych; bydded i’r Arglwydd edrych arnoch yn gariadus a rhoi i chwi dangnefedd …

3 Bydded i Dduw pob gras, a’ch galwodd i’w ogoniant tragwyddol yng Nghrist, eich adfer, eich cadarnhau a’ch nerthu yn y Ffydd …

4 Bydded i Dduw, a’ch dygodd o farwolaeth pechod i fywyd newydd yng Nghrist, eich cadw rhag syrthio a’ch gosod ym mhresenoldeb ei ogoniant â llawenydd mawr …

5 Bydded i Grist, sydd yn eich maethu ag ef ei hun, y bara bywiol a’r wir winwydden, eich gwneud yn un mewn mawl a gwasanaeth, a’ch atgyfodi ar y dydd diwethaf …

6 Bydded i Dduw, ffynhonnell gobaith, eich llenwi â phob llawenydd a thangnefedd wrth ichwi arfer eich ffydd, nes eich bod, trwy nerth yr Ysbryd Glân, yn gorlifo â gobaith …

7 Bydded i gariad yr Arglwydd Iesu eich tynnu ato’i hun; i nerth yr Arglwydd Iesu eich cryfhau yn ei wasanaeth; ac i lawenydd yr Arglwydd Iesu lenwi eich calonnau …

8 Cadwch eich golwg ar Iesu a glwyfwyd am ein pechodau, fel y bo i chwi amlygu yn eich bywydau y cariad, y llawenydd a’r tangnefedd sy’n amlygu Iesu yn ei ddisgyblion …

TREFN AMGEN AR GYFER YR

HWYROL WEDDI

*1* ***RHAGARWEINIAD***

***(A) Gweddïau o Edifeirwch*** *[Sefyll]*

*Y mae’r gweinidog yn darllen un o’r canlynol, neu frawddeg addas*

*arall o’r Ysgrythur Lân.*

Hon yw’r genadwri yr ydym wedi ei chlywed ganddo ef, ac yr ydym yn ei chyhoeddi i chwi: goleuni yw Duw, ac nid oes ynddo ef ddim tywyllwch. *1 Ioan 1:5*

Ysbryd yw Duw, a rhaid i’w addolwyr ef addoli mewn ysbryd a gwirionedd. *Ioan 4:24*

Gras a thangnefedd i chwi oddi wrth Dduw ein Tad a’r Arglwydd Iesu Grist. *Rhufeiniaid 1:7*

A dywedodd Duw, “Bydded goleuni.” A bu goleuni. Gwelodd Duw fod y goleuni yn dda; a gwahanodd Duw y goleuni oddi wrth y tywyllwch. A bu hwyr a bu bore, y dydd cyntaf.

*Genesis 1:3–5*

Dyma’r dydd y gweithredodd yr Arglwydd; gorfoleddwn a llawenhawn ynddo. *Salm 118:24*

*Dywed y gweinidog*

Daethom ynghyd yn deulu Duw ym mhresenoldeb ein Tad, i roddi iddo foliant a diolch, i glywed a derbyn ei air, i gyflwyno iddo anghenion yr holl fyd ac i geisio ei ras, fel y gallwn, trwy ei Fab, Iesu Grist, ein rhoi ein hunain i’w wasanaeth.

Dywedodd Iesu: “Y gorchymyn cyntaf yw, ‘Gwrando, O Israel, yr Arglwydd ein Duw yw’r unig Arglwydd, a char yr Arglwydd dy Dduw â’th holl galon ac â’th holl enaid ac â’th holl feddwl ac â’th holl nerth.’ Yr ail yw hwn, ‘Câr dy gymydog fel ti dy hun.’ Nid oes gorchymyn arall mwy na’r rhain.”

*Distawrwydd. [Penlinio]*

Cyffeswn ein pechodau wrth y Tad a cheisio ei faddeuant a’i dangnefedd.

**Hollalluog a thrugarog Dduw,**

**yr ydym wedi pechu yn dy erbyn**

**ar feddwl, gair a gweithred.**

**Nid ydym wedi dy garu â’n holl galon;**

**nac wedi caru eraill fel y mae Crist yn ein caru ni.**

**Y mae’n wir ddrwg gennym.**

**Yn dy drugaredd, maddau inni.**

**Cynorthwya ni i ddiwygio ein bywydau;**

**fel y byddwn yn ymhyfrydu yn dy ewyllys**

**ac yn rhodio yn dy ffyrdd,**

**er gogoniant i’th enw. Amen.**

Bydded i Dduw hollalluog,

sy’n maddau i bawb sy’n wir edifeiriol,

drugarhau wrthych a’ch rhyddhau o bechod,

eich cadarnhau mewn daioni

a’ch cadw yn y bywyd tragwyddol;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Yn lle rhoi’r gollyngdod, dywed diacon neu weinidog lleyg.*

Bydded i Dduw ein Tad,

a gymododd y byd ag ef ei hun

trwy ein Harglwydd Iesu Grist,

ac sy’n maddau pechodau pawb sy’n wir edifeiriol,

faddau i ni a’n gwared oddi wrth ein holl bechodau,

a rhoddi inni ras a nerth yr Ysbryd Glân. **Amen.**

***(D) Gwersiglau ac Ymatebion Agoriadol*** *[Sefyll]*

Arglwydd, agor ein gwefusau,

**A’n genau a fynega dy foliant.**

Duw, brysia i’n cynorthwyo.

**Arglwydd, prysura i’n cymorth.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab, ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

Addolwch yr Arglwydd.

**I’w enw ef y bo’r mawl.**

*(Yn Nhymor y Pasg, ychwanegir*

Halelwia! Atgyfododd Crist.

**Atgyfododd yn wir. Halelwia!***)*

*Gellir canu’r canlynol, neu emyn hwyrol arall, neu emyn addas i’r tymor.*

*Phos Hilaron*

*1* O rasol oleuni •

llewyrch pur y Tad bythfywiol / yn y / nefoedd :

O sanctaidd a ben/digaid / Iesu / Grist!

*2* Yn awr, a ninnau’n nesáu at / fachlud / haul :

a’n llygaid yn / gweld go/leuni’r / hwyr,

*3* Canwn dy / fawl, O / Dduw :

Tad / Mab ac / Ysbryd / Glân.

*4* O Fab Duw, Rhoddwr bywyd •

teilwng wyt ti bob amser o foliant / lleisiau / llawen :

ac i’th ogo/neddu• drwy’r / bydoedd / oll.

*Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair (Tudalen 54,*

*Patrwm 1, neu Dudalen 58, Patrwm 2).*

***(DD) Bendithio’r Goleuni*** *[Sefyll]*

*Gellir cynnau cannwyll.*

Yr Arglwydd yw fy ngoleuni a’m gwaredigaeth:

**rhag pwy yr ofnaf?**

Yr Arglwydd yw cadernid fy mywyd:

**rhag pwy y dychrynaf?**

*Dywedir y canlynol, neu fendith agoriadol dymhorol.*

*Ar Suliau*

Hollalluog Dduw,

diolchwn i ti am dy Fab Iesu Grist.

Wedi iddo orchfygu galluoedd y tywyllwch,

fe gyfododd o’r bedd i baratoi i ni

le yn y Jerwsalem newydd.

Dwg ni, sy’n llawenhau yn ei fywyd atgyfodedig,

i’th foliannu di yn y ddinas dragwyddol honno

y mae ef iddi yn oleuni tragwyddol.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

*Neu, ar ddyddiau gwaith*

Bendigedig wyt ti, Arglwydd Dduw, creawdwr dydd a nos:

i ti y bo’r gogoniant a’r moliant am byth.

Wrth i’r tywyllwch ddisgyn

yr wyt yn adnewyddu dy addewid

i ddatguddio yn ein plith oleuni dy bresenoldeb.

Trwy oleuni Crist, dy Air bywiol,

ymlid o’n calonnau bob tywyllwch

fel y rhodiom yn blant y goleuni

a chanu dy foliant ledled y byd.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

*Cenir* Phos Hilaron *(Atodiad iii, Cantigl 49), neu emyn neu gantigl*

*addas arall. Gellir cynnau rhagor o ganhwyllau. Oni ddefnyddir yn*

*y fan hon yr adnodau a ganlyn allan o Salm 141, bydd y gwasanaeth*

*yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair (Tudalen 54, Patrwm 1, neu*

*Dudalen 58, Patrwm 2).*

***(E) Adnodau o Salm 141*** *[Sefyll]*

*Gellir defnyddio’r adnodau hyn yn union ar ôl Bendithio’r Goleuni,*

*neu fel Rhagarweiniad ar wahân. Gellir arogldarthu tra dywedir hwy.*

**Bydded fy ngweddi fel a/rogldarth** • **o’th / flaen :**

**ac estyniad fy / nwylo** • **fel / offrwm / hwyrol.**

O Arglwydd, gwaeddaf arnat / brysia / ataf :

gwrando ar fy / llef pan / alwaf / arnat.

O Arglwydd, gosod warchod / ar fy / ngenau :

gwylia dros / ddrws – / fy ngwe/fusau.

**Bydded fy ngweddi fel a/rogldarth** • **o’th / flaen :**

**ac estyniad fy / nwylo** • **fel / offrwm / hwyrol.**

Paid â throi fy nghalon at / bethau / drwg :

i fod yn brysur / wrth weith/redoedd • dryg/ionus.

Y mae fy llygaid arnat ti, O / Arglwydd / Dduw :

ynot ti y llochesaf • paid â’m / gadael / heb am/ddiffyn.

**Bydded fy ngweddi fel a/rogldarth** • **o’th / flaen :**

**ac estyniad fy / nwylo** • **fel / offrwm / hwyrol.**

*Gellir dweud y weddi agoriadol hon*

Ar i’r noson hon fod yn sanctaidd a thangnefeddus a da,

gweddïwn ar yr Arglwydd.

*Cedwir distawrwydd.*

Wrth i’n hwyrol weddi esgyn o’th flaen, O Dduw,

disgynned felly dy drugaredd arnom

i lanhau ein calonnau

a’n rhyddhau i ganu dy fawl

yn awr ac am byth. **Amen.**

*Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair (Tudalen 54,*

*Patrwm 1, neu Dudalen 58, Patrwm 2).*

***(F) Rhagarweiniad Syml i’r Hwyrol Weddi*** *[Sefyll]*

Duw, brysia i’n cynorthwyo.

**Arglwydd, prysura i’n cymorth.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab,**

**ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

*Gweddi ddistaw/myfyrdod ar y diwrnod a fu.*

Bydded fy ngweddi fel arogldarth o’th flaen,

ac estyniad fy nwylo fel offrwm hwyrol.

Arglwydd, trugarha.

**Arglwydd, trugarha.**

Yr Arglwydd yw fy mugail,

ni bydd eisiau arnaf.

Crist, trugarha.

**Crist, trugarha.**

Dysg i mi, Arglwydd, ffordd dy ddeddfau,

ac fe’i cadwaf hi i’r diwedd.

Arglwydd, trugarha.

**Arglwydd, trugarha.**

*Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda Gweinidogaeth y Gair (Tudalen 54,*

*Patrwm 1, neu Dudalen 58, Patrwm 2).*

*2* ***GWEINIDOGAETH Y GAIR***

***Patrwm 1, gyda dau ddarlleniad***

***Salm(au)*** *[Sefyll/Eistedd]*

*Bydd pob salm a benodwyd am y dydd yn diweddu gyda*

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***Y darlleniad o’r Hen Destament*** *[Eistedd]*

*Cyn y darlleniad*

Darlleniad o …

*Ar ôl y darlleniad*

Dyma air yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Gwrandewch ar yr hyn y mae’r Ysbryd

yn ei ddweud wrth yr Eglwys.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Dyma ddiwedd y darlleniad o’r Hen Destament.

*Distawrwydd.*

***Cantigl o’r Efengyl:*** *Magnificat anima mea Dominum [Sefyll]*

*Gellir defnyddio antiffon (cytgan), er enghraifft*

Gwnaethost bethau mawr, O Dduw, a sanctaidd yw dy enw.

*Neu*

Y mae fy ysbryd yn llawenhau ynot ti, O Dduw,

y mae fy enaid yn cyhoeddi dy fawredd.

*Neu*

Y mae dy drugaredd ar y rhai sy’n dy ofni ym mhob cenhedlaeth.

*1* Y mae fy enaid yn maw/rygu. yr / Arglwydd :

a gorfoleddodd fy / ysbryd • yn / Nuw fy • Ngwa/redwr,

*2* Am / iddo • ys/tyried :

di/stadledd / ei law/forwyn.

*3* Oherwydd wele / o hyn / allan :

fe’m gelwir yn wynfydedig / gan yr / holl • gened/laethau,

*4* Oherwydd gwnaeth yr hwn sydd nerthol bethau / mawr i / mi :

a sanctaidd / yw ei / enw / ef;

*5* Y mae ei drugaredd o genhedlaeth / i gen/hedlaeth :

i’r rhai sydd / yn ei / ofni / ef.

*6* Gwnaeth ry/muster • â’i / fraich :

gwasgaraodd / y rhai / balch eu / calon;

*7* Tynnodd dywysogion oddi ar / eu gor/seddau :

a dyr/chafodd / y rhai / distadl;

*8* Llwythodd y ne/wynog • â / rhoddion :

ac anfonodd y cyfoe/thogion / ymaith • yn / waglaw.

*9* Cynorthwyodd ef / Israel • ei / was :

gan / ddwyn i’w / gof • ei dru/garedd –

*10* Fel y llefarodd / wrth ein • hyn/afiaid :

ei drugaredd wrth Abraham a’i / had – / yn dra/gywydd.

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***Y darlleniad o’r Testament Newydd*** *[Eistedd]*

*Cyn y darlleniad*

Darlleniad o …

*Ar ôl y darlleniad*

Dyma air yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Gwrandewch ar yr hyn y mae’r Ysbryd

yn ei ddweud wrth yr Eglwys.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Dyma ddiwedd y darlleniad o’r Hen Destament.

*Distawrwydd.*

*Ar ôl y darlleniad o’r Testament Newydd gellir dweud neu ganu cantigl.*

*[Sefyll/Eistedd]*

***Datgan y Ffydd***

*Dywedir y Credo ar y Suliau, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau*

*I a II yn* Y Calendr Newydd (2003)*. Ar ddyddiau eraill, gall y*

*gwasanaeth barhau gyda’r Gweddïau (Tudalen 64).*

*Credo’r Apostolion [Sefyll]*

**Credaf yn Nuw, Dad hollgyfoethog,**

**creawdwr nefoedd a daear.**

**Credaf yn Iesu Grist, unig Fab Duw, ein Harglwydd ni,**

**a genhedlwyd o’r Ysbryd Glân,**

**a aned o Fair Forwyn,**

**a ddioddefodd dan Pontius Pilat,**

**a groeshoeliwyd, a fu farw ac a gladdwyd;**

**disgynnodd i blith y meirw.**

**Ar y trydydd dydd fe atgyfododd;**

**esgynnodd i’r nefoedd,**

**ac y mae’n eistedd ar ddeheulaw’r Tad,**

**ac fe ddaw i farnu’r byw a’r meirw.**

**Credaf yn yr Ysbryd Glân,**

**yr Eglwys lân gatholig,**

**cymun y saint,**

**maddeuant pechodau,**

**atgyfodiad y corff,**

**a’r bywyd tragwyddol. Amen.**

*Gellir defnyddio Credo’r Bedydd yn lle Credo’r Apostolion. (Gweler*

*Atodiad iv.)*

*Mae’r gwasanaeth yn parhau gyda’r Gweddïau (Tudalen 64).*

***Patrwm 2, gydag un darlleniad***

***Salm(au)*** *[Sefyll/Eistedd]*

*Bydd pob salm a benodwyd am y dydd yn diweddu gyda*

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

*Gellir ychwanegu cantigl ar derfyn y salm(au) a benodwyd.*

***Y darlleniad o’r Beibl*** *[Eistedd]*

*Cyn y darlleniad*

Darlleniad o …

*Ar ôl y darlleniad*

Dyma air yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Gwrandewch ar yr hyn y mae’r Ysbryd

yn ei ddweud wrth yr Eglwys.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Dyma ddiwedd y darlleniad o’r Hen Destament.

*Distawrwydd.*

***Cantigl o’r Efengyl:*** *Magnificat anima mea Dominum [Sefyll]*

*Gellir defnyddio antiffon (cytgan), er enghraifft*

Gwnaethost bethau mawr, O Dduw, a sanctaidd yw dy enw.

*Neu*

Y mae fy ysbryd yn llawenhau ynot ti, O Dduw,

y mae fy enaid yn cyhoeddi dy fawredd.

*Neu*

Y mae dy drugaredd ar y rhai sy’n dy ofni ym mhob cenhedlaeth.

*1* Y mae fy enaid yn maw/rygu. yr / Arglwydd :

a gorfoleddodd fy / ysbryd • yn / Nuw fy • Ngwa/redwr,

*2* Am / iddo • ys/tyried :

di/stadledd / ei law/forwyn.

*3* Oherwydd wele / o hyn / allan :

fe’m gelwir yn wynfydedig / gan yr / holl • gened/laethau,

*4* Oherwydd gwnaeth yr hwn sydd nerthol bethau / mawr i / mi :

a sanctaidd / yw ei / enw / ef;

*5* Y mae ei drugaredd o genhedlaeth / i gen/hedlaeth :

i’r rhai sydd / yn ei / ofni / ef.

*6* Gwnaeth ry/muster • â’i / fraich :

gwasgaraodd / y rhai / balch eu / calon;

*7* Tynnodd dywysogion oddi ar / eu gor/seddau :

a dyr/chafodd / y rhai / distadl;

*8* Llwythodd y ne/wynog • â / rhoddion :

ac anfonodd y cyfoe/thogion / ymaith • yn / waglaw.

*9* Cynorthwyodd ef / Israel • ei / was :

gan / ddwyn i’w / gof • ei dru/garedd –

*10* Fel y llefarodd / wrth ein • hyn/afiaid :

ei drugaredd wrth Abraham a’i / had – / yn dra/gywydd.

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***Datgan y Ffydd***

*Dywedir y Credo ar y Suliau, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau*

*i a ii yn* Y Calendr Newydd (2003)*. Ar ddyddiau eraill, gall y*

*gwasanaeth barhau gyda’r Gweddïau (Adran 3).*

*Credo’r Apostolion [Sefyll]*

**Credaf yn Nuw, Dad hollgyfoethog,**

**creawdwr nefoedd a daear.**

**Credaf yn Iesu Grist, unig Fab Duw, ein Harglwydd ni,**

**a genhedlwyd o’r Ysbryd Glân,**

**a aned o Fair Forwyn,**

**a ddioddefodd dan Pontius Pilat,**

**a groeshoeliwyd, a fu farw ac a gladdwyd;**

**disgynnodd i blith y meirw.**

**Ar y trydydd dydd fe atgyfododd;**

**esgynnodd i’r nefoedd,**

**ac y mae’n eistedd ar ddeheulaw’r Tad,**

**ac fe ddaw i farnu’r byw a’r meirw.**

**Credaf yn yr Ysbryd Glân,**

**yr Eglwys lân gatholig,**

**cymun y saint,**

**maddeuant pechodau,**

**atgyfodiad y corff,**

**a’r bywyd tragwyddol. Amen.**

*Gellir defnyddio Credo’r Bedydd yn lle Credo’r Apostolion. (Gweler*

*Atodiad iv.)*

*3* ***Y GWEDDÏAU***

*[Penlinio/Sefyll]*

*Yn yr Hwyrol Weddi, offrymir gweddïau am dangnefedd a thros*

*unigolion yn eu hanghenion, a gellir rhoi diolch am y dydd.*

*Defnyddir y gweddïau yn Atodiad v, y Litani (Atodiad vi), neu*

*weddïau addas eraill.*

*Gellir defnyddio ymatebion addas, er enghraifft*

Arglwydd, yn dy drugaredd,

**Gwrando ein gweddi.**

Arglwydd, clyw ni.

**Yn rasol, clyw ni, O Arglwydd.**

Arnat ti, Arglwydd, y gweddïwn.

**Arglwydd, trugarha.**

Clyw ni, O Arglwydd,

**oherwydd mawr yw dy drugaredd.**

Gweddïwn mewn ffydd.

**Gweddïwn arnat ti, O Dduw.**

Arglwydd, trugarha.

**Clyw ni, Arglwydd da.**

*Dywedir Gweddi’r Arglwydd. Gellir ei chyflwyno fel a ganlyn, neu â*

*geiriau addas eraill.*

Gweddïwn yn hyderus ar y Tad:

**Ein Tad yn y nefoedd …**

*Neu*

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddïwn yn eofn:

**Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd …**

*Ar y Suliau, ac ar y Gwyliau a restrir yn Grwpiau i a ii yn* Y Calendr

Newydd (2003)*, dywedir Colect y Dydd. Gellir wedyn ddweud yr ail*

*a’r trydydd colect.*

*Ar ddyddiau eraill dywedir un o’r canlynol, neu’r ddau.*

*Yr ail golect, am dangnefedd.*

Dragwyddol Dduw, ffynhonnell pob dyhead sanctaidd,

pob cyngor da a phob gweithred gyfiawn,

dyro i’th wasanaethyddion y tangnefedd hwnnw na all y byd ei roddi,

fel y bo inni o’n gwirfodd ufuddhau i’th orchmynion,

ac, wedi ein rhyddhau rhag ofn ein gelynion,

dreulio ein hamser mewn heddwch a thangnefedd;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Y trydydd colect.*

Goleua ein tywyllwch, gweddïwn arnat, O Arglwydd,

ac yn dy fawr drugaredd

amddiffyn ni rhag pob perygl ac enbydrwydd y nos hon;

trwy gariad dy unig Fab,

ein Gwaredwr Iesu Grist. **Amen.**

*Neu*

Greawdwr y bydysawd, gwylia drosom

a chadw ni yng ngoleuni dy bresenoldeb.

Bydded ein moliant mewn cynghanedd gyson

â moliant y cread cyfan,

a dwg ni, ynghyd â phawb yr ydym yn gweddïo drostynt,

i’r llawenydd tragwyddol yr wyt yn ei addo inni yn dy gariad;

trwy Iesu Grist ein Gwaredwr. **Amen.**

*4* ***Y DIWEDDGLO***

*Gellir defnyddio un o’r canlynol, neu anfon allan tymhorol (Atodiad ii)*

*neu eiriau addas eraill.*

Gras ein Harglwydd Iesu Grist,

a chariad Duw,

a chymdeithas yr Ysbryd Glân

fyddo gyda ni oll byth bythoedd. **Amen.**

Bendithied yr Arglwydd ni, cadwed ni rhag drwg

a’n dwyn i fywyd tragwyddol. **Amen.**

Iddo ef, sydd â’r gallu ganddo i wneud yn anhraethol well

na dim y gallwn ni ei ddeisyfu na’i ddychmygu, trwy’r

gallu sydd ar waith ynom ni, iddo ef y bo’r gogoniant yn yr

eglwys ac yng Nghrist Iesu, o genhedlaeth i genhedlaeth,

byth bythoedd. **Amen.**

I Frenin tragwyddoldeb, yr anfarwol a’r anweledig a’r unig

Dduw, y byddo’r anrhydedd a’r gogoniant byth bythoedd.

**Amen.**

Iddo ef, sydd â’r gallu ganddo i’ch cadw rhag syrthio, a’ch

gosod yn ddi-fai a gorfoleddus gerbron ei ogoniant, iddo ef,

yr unig Dduw, ein Gwaredwr, trwy Iesu Grist ein Harglwydd,

y byddo gogoniant a mawrhydi, gallu ac awdurdod, cyn yr

oesoedd, ac yn awr, a byth bythoedd. **Amen.**

I’r hwn sydd yn ein caru ni ac a’n rhyddhaodd ni oddi wrth

ein pechodau â’i waed, ac a’n gwnaeth yn urdd frenhinol,

yn offeiriaid i Dduw ei Dad, iddo ef y bo’r gogoniant a’r

gallu byth bythoedd. **Amen.**

I’r Drindod sanctaidd a gogoneddus, Tad, Mab ac Ysbryd

Glân, y bo’r fendith a’r anrhydedd, y diolch a’r moliant, yn

awr a hyd byth. **Amen.**

I Dduw’r Tad, a’n carodd ni,

a’n gwneud yn gymeradwy yn yr Anwylyd;

i Dduw’r Mab, a’n carodd ni,

a’n golchi oddi wrth ein pechodau trwy ei waed ei hun;

i Dduw’r Ysbryd Glân,

sy’n tywallt cariad Duw ar led yn ein calonnau;

i’r un gwir Dduw

y bo’r holl gariad a’r holl ogoniant

dros amser a thros dragwyddoldeb. **Amen.**

*Naill ai*

Yr Arglwydd a fo gyda chwi.

**A hefyd gyda thi.**

Bendithiwn yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Neu*

Yr Arglwydd a fo gyda chwi.

**A hefyd gyda thi.**

Ewch yn nhangnefedd Crist.

**I Dduw y bo’r diolch.**

*Gellir defnyddio’r canlynol, gyda’r fendith neu hebddi, naill ai ar*

*eu pen eu hunain neu yn union cyn* Bendithiwn yr Arglwydd *ac*

Ewch ymaith yn nhangnefedd Crist *yn y ddau gyfarchiad terfynol*

*olaf uchod.*

1 Bydded i dangnefedd Duw sydd uwchlaw pob deall gadw eich

calonnau yng ngwybodaeth a chariad Duw a’i Fab Iesu

Grist …

2 Bydded i’r Arglwydd eich bendithio a’ch cadw; bydded i’r

Arglwydd lewyrchu ei wyneb arnoch a bod yn drugarog

wrthych; bydded i’r Arglwydd edrych arnoch yn gariadus a

rhoi i chwi dangnefedd …

3 Bydded i Dduw pob gras, a’ch galwodd i’w ogoniant

tragwyddol yng Nghrist, eich adfer, eich cadarnhau a’ch

nerthu yn y Ffydd …

4 Bydded i Dduw, a’ch dygodd o farwolaeth pechod i fywyd

newydd yng Nghrist, eich cadw rhag syrthio a’ch gosod

ym mhresenoldeb ei ogoniant â llawenydd mawr …

5 Bydded i Grist, sydd yn eich maethu ag ef ei hun, y bara

bywiol a’r wir winwydden, eich gwneud yn un mewn

mawl a gwasanaeth, a’ch atgyfodi ar y dydd diwethaf …

6 Bydded i Dduw, ffynhonnell gobaith, eich llenwi â phob

llawenydd a thangnefedd wrth ichwi arfer eich ffydd,

nes eich bod, trwy nerth yr Ysbryd Glân, yn gorlifo â

gobaith …

7 Bydded i gariad yr Arglwydd Iesu eich tynnu ato’i hun; i

nerth yr Arglwydd Iesu eich cryfhau yn ei wasanaeth; ac i

lawenydd yr Arglwydd Iesu lenwi eich calonnau …

8 Cadwch eich golwg ar Iesu a glwyfwyd am ein pechodau, fel y

bo i chwi amlygu yn eich bywydau y cariad, y llawenydd a’r

tangnefedd sy’n amlygu Iesu yn ei ddisgyblion …

ATODIADAU

*i* ***FFURFIAU ERAILL***

***AR Y GWEDDÏAU O EDIFEIRWCH***

***AR DDECHRAU’R FOREOL NEU’R HWYROL WEDDI***

1 Ceisiwch yr Arglwydd tra gellir ei gael;

**galwch arno tra bydd yn agos.**

Gadawed y drygionus eu ffyrdd

**a’r anghyfiawn eu meddyliau.**

Dychwelwch at yr Arglwydd, a fydd yn trugarhau;

**at ein Duw, a fydd yn maddau yn helaeth.**

*Distawrwydd.*

**Arglwydd Dduw,**

**yr ydym wedi pechu yn dy erbyn;**

**yr ydym wedi gwneud yr hyn sydd ddrwg yn dy olwg.**

**Y mae’n ddrwg gennym ac yr ydym yn edifarhau.**

**Yn dy gariad, trugarha wrthym;**

**glanha ni o’n pechod,**

**adnewydda ysbryd uniawn o’n mewn**

**a dyro inni lawenydd dy iachawdwriaeth,**

**trwy Iesu Grist ein Harglwydd. Amen.**

Bydded i Dad pob trugaredd

eich glanhau o’ch pechodau

a’ch adnewyddu ar ei ddelw ei hun

er mawl a gogoniant i’w enw,

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

2 Dywedodd ein Harglwydd Iesu Grist: “Y gorchymyn cyntaf

yw, ‘Gwrando, O Israel, yr Arglwydd ein Duw yw’r unig

Arglwydd, a châr yr Arglwydd dy Dduw â’th holl galon

ac â’th holl enaid ac â’th holl feddwl ac â’th holl nerth.’

Yr ail yw hwn, ‘Câr dy gymydog fel ti dy hun.’ Nid oes

gorchymyn arall mwy na’r rhain.”

**Amen. Arglwydd, trugarha.**

*Distawrwydd.*

Cyffeswn yn ostyngedig ein pechodau wrth yr hollalluog Dduw.

**Arglwydd ein Duw,**

**yn ein pechod yr ydym wedi osgoi dy alwad.**

**Y mae ein cariad atat fel cwmwl y bore,**

**fel y gwlith a gilia’n gynnar.**

**Trugarha wrthym;**

**gwared ni rhag barn;**

**rhwyma ein clwyfau ac adfywia ni**

**yn Iesu Grist ein Harglwydd. Amen.**

Rhodded yr Arglwydd i chwi faddeuant

a rhyddhad o’ch pechodau,

amser i wella eich bywyd

a gras a chysur yr Ysbryd Glân. **Amen.**

3 *Gellir hefyd ddefnyddio’r ffurf o edifeirwch ar ddechrau Gweddi’r*

*Nos.*

*ii* ***TESTUNAU ADDAS***

***I’W DEFNYDDIO YN Y FOREOL A’R HWYROL WEDDI***

***YN YSTOD TYMHORAU ARBENNIG***

***NEU AR THEMÂU ARBENNIG***

*Awgrymiadau yn unig sydd yn y detholiad hwn. Nis bwriedir i fod yn*

*ddetholiad cyflawn.*

***ADFENT***

***Brawddegau***

Paratowch yn yr anialwch ffordd yr Arglwydd, unionwch

yn y diffeithwch briffordd i’n Duw ni. *Eseia 40:3*

O Immanuel, ein Brenin a’n Deddfroddwr,

Gobaith y cenhedloedd a’u Gwaredwr:

tyrd, ac achub ni, O Arglwydd ein Duw.

Edifarhewch, oherwydd y mae teyrnas nefoedd wedi dod

yn agos. *Mathew 3:2*

***Bendith Agoriadol***

Bendigedig wyt ti, Dduw Goruchaf, Arglwydd pob peth!

O’th dyner drugaredd

y tyr arnom y wawrddydd oddi uchod,

i chwalu gweddillion cysgodion y nos.

A ninnau’n disgwyl dy ddyfod i’n plith,

agor ein llygaid i ganfod dy bresenoldeb

a chryfha ein dwylo i wneud dy ewyllys,

fel y gall y byd dy feliannu’n llawen.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Llawenyched yr anial a’r sychdir,

gorfoledded y diffeithwch, a blodeuo.

*Neu*

Fe wêl holl gyrrau’r ddaear

iachawdwriaeth ein Duw ni.

*Neu*

Gwyn eu byd y rhai sydd wedi eu gwahodd

i wledd briodas yr Oen.

*Neu*

Dywed yr Arglwydd, “Yn wir, yr wyf yn dod yn fuan.”

Amen. Tyrd, Arglwydd Iesu.

*Neu*

*Yr Antiffonau “O” Mawr (i’w defnyddio o 17 i 23 Rhagfyr)*

*17 Rhagfyr: O Sapientia*

O Ddoethineb, sy’n dyfod o enau’r Goruchaf

ac yn estyn o un eithaf y ddaear i’r llall,

gan osod popeth mewn trefn â llaw gref a thyner:

Tyrd a dysg inni lwybr barn gywir.

*18 Rhagfyr: O Adonai*

O Adonai, Tywysog tŷ Israel,

a ymddangosaist i Foses mewn fflam dân yn y berth,

a rhoi iddo’r gyfraith ar Sinai:

Tyrd, â braich estynedig, i’n hachub.

*19 Rhagfyr: O Radix Jesse*

O Wreiddyn Jesse,

sy’n sefyll megis baner o flaen y cenhedloedd,

ac y mae brenhinoedd yn tewi ger dy fron

a’r holl bobloedd yn canu dy fawl:

Tyrd i’n rhyddhau, nac oeda.

*20 Rhagfyr: O Clavis David*

O Allwedd Dafydd, Teyrnwialen tŷ Israel,

yr hyn a gaei, nis egyr neb:

a’r hyn a agori, nis caea neb:

Tyrd, a dwg o’r carchar

y rhai sy’n gorwedd mewn cadwynau

a’r rhai sy’n trigo mewn tywyllwch a chysgod angau.

*21 Rhagfyr: O Oriens*

O Seren y Bore,

Llewyrch y goleuni tragwyddol a haul cyfiawnder:

Tyrd a thaena dy oleuni

ar y rhai sy’n trigo mewn tywyllwch a chysgod angau.

*22 Rhagfyr: O Rex gentium*

O Frenin y cenhedloedd, yr Arglwydd yr hiraethant amdano,

Y conglfaen sy’n uno Iddew a Chenedl-ddyn:

Tyrd ac achub ddynolryw,

achub y gwŷr a’r gwragedd a luniaist ti o’r pridd.

*23 Rhagfyr: O Immanuel*

O Immanuel,

ein brenin a’n deddfroddwr,

y mae’r cenhedloedd yn disgwyl amdano,

O Waredwr yr holl bobloedd:

Tyrd, Arglwydd ein Duw, a gwared ni.

***Cantiglau***

*15* Cân am yr Anialwch *(Eseia 35:1, 2b–4a, 4c–6, 10)*

*18* Cân am Ddychweliad yr Arglwydd *(Eseia 52:7–10)*

*36* Llawenhewch yn yr Arglwydd *(Philipiaid 4:4–7)*

*44* Cân am yr Oen *(Datguddiad 19:1b, 5b, 6b, 7, 9b)*

***Anfon Allan***

Llewyrched Crist, Haul Cyfiawnder, arnoch,

a chwalu’r tywyllwch o’ch blaen …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

a garodd y byd gymaint nes iddo anfon ei unig Fab,

roddi i chwi ras i baratoi at fywyd tragwyddol. **Amen.**

Bydded i Dduw Fab,

sy’n dod atom yn Waredwr ac yn Farnwr,

ddangos i chwi’r llwybr o dywyllwch i oleuni. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

trwy’r hwn y beichiogodd y Forwyn Fair ar Grist,

eich cynorthwyo i ddwyn ffrwythau sancteiddrwydd. **Amen.**

A bendith …

***NADOLI G***

***Brawddegau***

Wele, yr wyf yn cyhoeddi i chwi y newydd da am lawenydd

mawr a ddaw i’r holl bobl: ganwyd i chwi heddiw yn nhref

Dafydd, Waredwr, yr hwn yw’r Meseia, yr Arglwydd.

*Luc 2:10–11*

Wele, y mae preswylfa Duw gyda’r ddynoliaeth; bydd ef yn

preswylio gyda hwy, byddant hwy yn bobloedd iddo ef, a bydd

Duw ei hun gyda hwy, yn Dduw iddynt. *Datguddiad 21:3*

A daeth y Gair yn gnawd a phreswylio yn ein plith, yn

llawn gras a gwirionedd; gwelsom ei ogoniant ef, ei

ogoniant fel unig Fab yn dod oddi wrth y Tad. *Ioan 1:14*

*I’w defnyddio ar Noswyl Nadolig*

“Wele, bydd y wyryf yn beichiogi, ac yn esgor ar fab, a

gelwir ef Immanuel”, hynny yw, o’i gyfieithu,

“Y mae Duw gyda ni”. *Mathew 1:23*

***Bendith Agoriadol***

Gogoniant i Dduw yn nef y nefoedd,

a thangnefedd ar y ddaear y daeth ef iddi.

Fel y bugeiliaid, ar anogaeth angylion,

bydded inni dy geisio a’th ganfod,

wedi dy eni o Fair ym Methlehem orlawn,

a’th ogoneddu a’th foliannu

am y cwbl a glywsom ac a welsom.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Bachgen a aned i ni, mab a roed i ni,

ac fe’i gelwir “Tywysog Heddychlon”.

*Neu*

Cyfod, llewyrcha, oherwydd daeth dy oleuni,

cyfododd gogoniant yr Arglwydd arnat.

*Neu*

Gogoniant yn y goruchaf i Dduw,

a thangnefedd i’w bobl ar y ddaear.

*Neu*

Y bobl oedd yn rhodio mewn tywyllwch

a welodd oleuni mawr.

*Neu, ar 24 Rhagfyr*

O Wyryf y gwyryfon, sut y gall hyn fod?

Ferched Jerwsalem, na ryfeddwch ataf fi,

oherwydd dirgelwch dwyfoi

yw’r hyn a welwch chwi.

***Cantiglau***

*12* Cân am y Meseia *(Eseia 9:2–4b, 6–7)*

*13* Cân am Un Dewisedig yr Arglwydd *(Eseia 11:1–4a, 6, 9)*

*52* Cantigl Blygain *(Y Brawd Madog ap Gwallter)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist, a gasglodd yn un bopeth daearol a nefol,

trwy gymryd ein cnawd ni, eich llenwi â’i lawenydd a’i

dangnefedd …

*Neu*

Bydded i Grist Fab Duw, a aned o Fair, eich llenwi â’i ras

fel yr ymddiriedoch yn ei addewidion ac ufuddhau i’w

ewyllys …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

sy’n teyrnasu yn nef y nefoedd,

ddwyn i chwi ras a gwirionedd y Gair a wnaed yn gnawd. **Amen.**

Bydded i Grist Fab Duw, a aned o Fair,

eich llenwi â’i ras

i ymddiried yn ei addewidion ac i ufuddhau i’w ewyllys. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

y beichiogodd Mair trwy ei ras,

breswylio yn eich calonnau mewn cariad. **Amen.**

A bendith …

***YSTWYLL***

***Brawddegau***

Fe’th wnaf di yn oleuni i’r cenhedloedd, i’m

hiachawdwriaeth gyrraedd hyd eithaf y ddaear. *Eseia 49:6*

Ond yn awr, yng Nghrist Iesu, yr ydych chwi, a fu

unwaith ymhell, wedi eich dwyn yn agos trwy waed Crist.

Oherwydd ef yw ein heddwch ni. *Effesiaid 2:13–14*

Syrthiasant i lawr a’i addoli, ac wedi agor eu trysorau

offrymasant iddo anrhegion, aur a thus a myrr. *Mathew 2:11*

***Bendith Agoriadol***

Dduw gogoneddus,

yr wyt yn dy ddatguddio dy hun i’r byd

ac yn ein galw ni i fod yn offeiriadaeth frenhinol,

i foliannu Crist

a’n galwodd ni o dywyllwch

i’w ryfeddol oleuni ef.

Bydded inni ein hoffrymu ein hunain yn aberth byw,

sanctaidd a derbyniol i ti,

Frenin breninoedd, ac Arglwydd arglwyddi.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Addolwch yr Arglwydd mewn prydferthwch sancteiddrwydd,

ofned yr holl ddaear ger ei fron ef.

*Neu*

Fe ddaw’r cenhedloedd at dy oleuni,

a brenhinoedd at ddisgleirdeb dy wawr.

*Neu*

Tywys ni, O Dduw, mewn llawenydd,

i rodio yng ngoleuni dy ogoniant.

*Neu*

Bydded fy ngweddi fel arogldarth o’th flaen,

ac estyniad fy nwylo fel offrwm hwyrol.

*Neu, ar 6 Ionawr*

Ar y dydd sanctaidd hwn cofir tri dirgelwch:

y mae’r seren heddiw yn arwain y Seryddion at y baban Iesu;

y mae’r dŵr heddiw yn troi yn win i’r wledd briodas;

y mae Crist heddiw yn ewyllysio cael ei fedyddio

gan Ioan yn afon Iorddonen

i ddwyn ni i iachawdwriaeth i ni.

***Cantiglau***

*17* Cân am y Cyfamod *(Eseia 42:5–8a)*

*20* Daeth dy Oleuni *(Eseia 60:1–3, 11, 18–19)*

*43* Cân y Rhai a Brynwyd *(Datguddiad 4:8b, 11; 5:9–10; 15:3–4)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist Fab Duw

lonni eich calonnau â newyddion da ei Deyrnas …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

a arweiniodd y doethion â seren ddisglair

i ddod o hyd i’r Crist, llewyrch o lewyrch,

eich arwain chwithau yn eich pererindod

i ddod o hyd i’r Arglwydd. **Amen.**

Bydded i Dduw Fab,

a droes y dŵr yn win yn y wledd briodas yng Nghana,

drawsffurfio eich bywydau a llonni eich calonnau. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

a ddisgynnodd megis colomen ar ei Fab, yr Anwylyd,

yn afon Iorddonen,

dywallt ei roddion arnoch chwi

a olchwyd yn nyfroedd yr ailenedigaeth. **Amen.**

A bendith …

***GARAWY S***

***Brawddegau***

Ceisiwch yr Arglwydd tra gellir ei gael, galwch arno tra bydd

yn agos. Gadawed y drygionus ei ffordd, a’r un ofer ei fwriadau,

a dychwelyd at yr Arglwydd, iddo drugarhau wrtho, ac at ein

Duw ni, oherwydd fe faddau’n helaeth. *Eseia 55:6–7*

Dywedodd Iesu: “Ewch i mewn trwy’r porth cyfyng;

oherwydd llydan yw’r porth ac eang yw’r ffordd sy’n

arwain i ddistryw, a llawer yw’r rhai sy’n mynd ar hyd-ddi.

Ond cyfyng yw’r porth a chul yw’r ffordd sy’n arwain i

fywyd, ac ychydig yw’r rhai sy’n ei chael.” *Mathew 7:13–14*

Ond prawf Duw o’r cariad sydd ganddo tuag atom ni yw bod

Crist wedi marw drosom pan oeddem yn dal yn bechaduriaid.

*Rhufeiniaid 5:8*

***Bendith Agoriadol***

Hollalluog Dduw,

porthaist dy bobl yn yr anialwch,

a’u tywys â chwmwl a thân,

a rhoi gorchmynion i osod trefn ar eu bywydau.

Dyro inni lygaid i ganfod dy fwriad,

dyfalbarhad i ddilyn lle yr arweini di,

a dewrder i adnabod y gwirionedd sy’n ein rhyddhau;

fel y bendithir ein bywydau

ac y gwneler dy ewyllys.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Daw cyfiawnder Duw atom fel y cawodydd,

fel glaw y gwanwyn yn dyfrhau y ddaear.

*Neu*

Crea galon lân ynof, O Dduw,

ac adnewydda ysbryd uniawn o’m mewn.

*Neu*

Yn y tywyllwch fe gyfyd Crist, eich goleuni,

ac fe ffrydia eich iachâd fel y wawr.

*Neu*

Paid â mynd i farn â’th was,

oherwydd nid oes neb byw yn gyfiawn o’th flaen di.

***Cantiglau***

*19* Cân am Air yr Arglwydd *(Eseia 55:6–11)*

*26* Y Gwynfydau *(Mathew 5:3–12)*

*50 Salvator Mundi*

***Anfon Allan***

Rhodded Crist ras i chwi i gynyddu mewn

sancteiddrwydd, i ymwadu â chwi eich hunain, ac i godi

eich croes a’i ddilyn ef …

*Neu*

Boed i Dduw’r trugaredd eich trawsffurfio trwy ei ras a

rhoi i chwi’r nerth i orchfygu temtasiwn …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

nad yw’n casáu ysbryd drylliedig,

roddi i chwi galon edifeiriol. **Amen.**

Bydded i Grist,

a ddug ein pechodau ni yn ei gorff ar y pren,

eich rhyddhau i farw i bechod ac i fyw i gyfiawnder. **Amen.**

Bydded i’r Ysbryd Glân,

sy’n ein harwain i bob gwirionedd,

lefaru wrthych eiriau maddeuant a thangnefedd. **Amen.**

A bendith …

***TYMOR Y DIODDEFAINT***

***Brawddegau***

Dywedwch wrth ferch Seion, “Wele dy frenin yn dod atat, yn ostyngedig ac yn marchogaeth ar asyn, ac ar ebol, llwdn anifail gwaith.” *Mathew 21:5 (Sul y Blodau)*

“Gwyliwch, a gweddïwch na ddewch i gael eich profi. Y mae’r ysbryd yn barod ond y cnawd yn wan.” *Mathew 26:41*

O’i gael ar ddull dyn, darostyngodd Crist ei hun, gan fod yn ufudd hyd angau, ie, angau ar groes. Am hynny tra-dyrchafodd Duw ef, a rhoi iddo’r enw sydd goruwch pob enw.

*Philipiaid 2:8–9*

***Bendith Agoriadol***

Dduw sanctaidd, sanctaidd a chryf, sanctaidd ac anfarwol!

Trwy ei Groes a’i Ddioddefaint

cyhoeddodd ein Gwaredwr Crist dy gariad,

maddeuodd i’w lofruddion,

ac addo i’r lleidr edifeiriol

le y dydd hwnnw gydag ef ym Mharadwys.

I’th ddwylo di y cyflwynwn ein hysbryd.

Cyflawna dy ewyllys yn ein byd,

lle y mae llawer yn sychedu,

llawer yn teimlo’n wrthodedig;

a dwg i’n plith y cymod a’r gofal brawdol

a ddangoswyd ac a gynigiwyd inni gan dy Fab,

ein Gwaredwr Iesu Grist.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Addolwn di, O Grist, a bendithiwn di,

am i ti, trwy dy Groes sanctaidd, brynu’r byd.

*Neu*

Dug Crist ein pechodau yn ei gorff ar y pren,

fel y byddem farw i bechod a byw i gyfiawnder.

*Neu*

Trwy aberthu dy fywyd ar y Groes, fe ryddheaist dy bobl,

arnat ti y dibynnwn i’n hachub a’n cynorthwyo.

*Neu, ar Sul y Blodau*

Hosanna i Fab Dafydd;

bendigedig yw’r un sy’n dyfod yn enw’r Arglwydd.

***Cantiglau***

*21* Galarnad *(Galarnad 1:12, 16; 3:19, 22–28, 31–33)*

*41* Cân am Grist y Gwas *(1 Pedr 2:21–25)*

*51* Duw’r Gwaredwr *(Llyfr Du Caerfyrddin)*

***Anfon Allan***

Bydded i’r Crist croeshoeliedig eich tynnu ato ef ei hun,

sy’n sylfaen ddiogel ffydd,

yn gynhaliwr cadarn gobaith

ac yn sicrwydd maddeuant pechodau …

*Neu*

Bydded i Dduw,

a alwodd yr holl fyd i gydnabod a moliannu ei fawrhydi

trwy Ddioddefaint achubol ei Fab,

ddangos i chwi rym rhyfeddol y Groes,

y datguddir ynddi farnedigaeth y byd,

a llewyrch gogoniant y Croeshoeliedig …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

y cyflwynodd ein Harglwydd ei ysbryd i’w ddwylo,

roddi i chwi ras i ymddiried ynddo mewn bywyd a

marwolaeth. **Amen.**

Bydded i Grist,

a faddeuodd ar y Groes i’r lleidr edifeiriol,

eich iacháu trwy ei glwyfau. **Amen.**

Bydded i’r Ysbryd Glân,

sy’n gweddïo o’n mewn ag ocheneidiau y tu hwnt i eiriau,

eich cynnal a’ch nerthu

wrth i chwi ddilyn ffordd y Groes. **Amen.**

A bendith …

***Y PASG***

***Brawddegau***

Y mae’r Arglwydd yn wir wedi ei gyfodi. Halelwia! *Luc 24:34*

Y gwir yw fod Crist wedi ei gyfodi oddi wrth y meirw, yn flaenffrwyth y rhai sydd wedi huno. Oherwydd fel y mae pawb yn marw yn Adda, felly hefyd y gwneir pawb yn fyw yng Nghrist.

*1 Corinthiaid 15:20, 22*

Llefarodd yr angel wrth y gwragedd: “Peidiwch chwi ag ofni,” meddai. “Gwn mai ceisio Iesu, a groeshoeliwyd, yr ydych. Nid yw ef yma, oherwydd y mae wedi ei gyfodi, fel y dywedodd y byddai.” *Mathew 28:5–6*

***Bendith Agoriadol***

Ardderchocaf Arglwydd bywyd,

y gorchfygodd dy Fab Iesu Grist angau

a chyfodi’n fuddugoliaethus o’r bedd:

bydded inni rodio yn ei gwmni,

clywed dirgelwch yr Ysgrythur yn cael ei ddehongli inni,

ac, â’n calonnau’n llosgi o’n mewn, adnabod ei bresenoldeb ef

ar doriad y bara,

oherwydd ein Gwaredwr a gyfododd yn wir – Halelwia!

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Halelwia! Cyfododd yr Arglwydd

yn ôl ei addewid i chwi. Halelwia!

*Neu*

Cyfododd Duw Grist Iesu oddi wrth y meirw,

fel y gallwn ninnau fod â gobaith sicr ynddo.

*Neu*

Parodd Duw ein geni ni o’r newydd i obaith bywiol

trwy atgyfodiad Iesu Grist oddi wrth y meirw.

*Neu*

Yr Arglwydd yw fy nerth a’m cân,

a daeth yn iachawdwriaeth i mi.

***Cantiglau***

*10* Cân Moses a Miriam *(Exodus 15:1b–3, 6, 8a, 10b, 13, 17)*

*14* Cân am Achubiaeth *(Eseia 12:2–6)*

*32* Anthemau’r Pasg

*39* Cân o Ffydd *(1 Pedr 1:3–5, 18–21)*

***Anfon Allan***

Bydded i Dduw tangnefedd, a ddug yn ôl oddi wrth y meirw ein Harglwydd Iesu, Bugail mawr y defaid, trwy waed y cyfamod tragwyddol, eich cymhwyso â phob daioni, er mwyn ichwi wneud ei ewyllys ef, a bydded iddo lunio ynom yr hyn sy’n gymeradwy ganddo, trwy Iesu Grist, y byddo’r gogoniant iddo byth bythoedd …

*Neu*

Bydded i’r Hollalluog Dduw, a roddodd inni’r fuddugoliaeth trwy atgyfodiad ein Harglwydd Iesu Grist, roi i chwi lawenydd a thangnefedd wrth gredu …

*Neu*

Bydded i Dduw’r Tad, y cyfodwyd Crist oddi wrth y meirw trwy ei ogoniant, eich cryfhau i rodio gydag ef yn ei fywyd atgyfodedig …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

y cyfodwyd, trwy ei ogoniant, Grist oddi wrth y meirw,

eich deffro i fywyd newydd. **Amen.**

Bydded i Grist,

a gerddodd gyda’i ddisgyblion ar y ffordd i Emaus,

gynnau ynoch dân ei gariad

a’ch nerthu i gydgerdded ag ef yn ei fywyd atgyfodedig.

**Amen.**

Bydded i’r Ysbryd Glân, a anadlodd yr Arglwydd ar ei ddisgyblion,

eich anfon allan i ddwyn ei fywyd newydd i’r byd. **Amen.**

A bendith …

***TYMOR Y DYRCHAFAEL***

***Brawddegau***

Dywedodd yr angel: “Wŷr Galilea, pam yr ydych yn sefyll yn edrych tua’r nef? Bydd yr Iesu hwn, sydd wedi ei gymryd i fyny oddi wrthych i’r nef, yn dod yn yr un modd ag y gwelsoch ef yn mynd i’r nef.” *Actau 1:11*

Esgynnodd Duw gyda bloedd, yr Arglwydd gyda sain utgorn. *Salm 47:5*

Gan fod gennym, felly, archoffeiriad mawr sydd wedi mynd drwy’r nefoedd, sef Iesu, Mab Duw, gadewch inni lynu wrth ein cyffes. *Hebreaid 4:14*

***Bendith Agoriadol***

Frenin brenhinoedd ac Arglwydd arglwyddi,

a gyfododd ac a esgynnodd ac a ogoneddwyd:

gadewaist inni orchymyn parhaus i fynd allan,

gwneud disgyblion o bob cenedl,

bedyddio, dysgu a byw i’th ogoniant.

Bydded inni ganfod dy bresenoldeb gyda ni bob amser,

hyd ddiwedd amser. Halelwia!

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Codwch eich pennau, O byrth;

ymddyrchefwch, ddrysau tragwyddol,

i frenin y gogoniant ddod i mewn.

*Neu*

Ewch, a dywedwch wrth fy mrodyr

fy mod yn esgyn at fy Nhad i, a’ch Tad chwithau,

at fy Nuw i, a’ch Duw chwithau.

*Neu*

Duw biau llywodraethwyr y ddaear,

a dyrchafedig yw ef.

***Cantiglau***

*2* Cân am Fuddugoliaeth Duw *(Salm 47)*

*28 Benedictus*

*35* Cân am Ogoniant Crist *(Philipiaid 2:6–11)*

*53* Gogoneddus Arglwydd *(Llyfr Du Caerfyrddin)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist, ein Brenin dyrchafedig,

dywallt arnoch ei roddion helaeth

fel y gwasanaethoch ef

a theyrnasu gydag ef mewn gogoniant. **Amen.**

*Neu*

Rhodded Crist i chwi ras

i fynd, mewn ufudd-dod i’w orchymyn,

a gwneud disgyblion o’r holl genhedloedd,

ac i wybod y bydd ef gyda chwi hyd ddiwedd amser …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

a roes i’w Fab yr enw sydd goruwch pob enw,

ddyrchafu eich calonnau

i’w addoli mewn ysbryd a gwirionedd. **Amen.**

Bydded i Grist, ein Brenin dyrchafedig,

dywallt arnoch ei roddion helaeth

fel y gwasanaethoch ef

a theyrnasu gydag ef mewn gogoniant. **Amen.**

Bydded i’r Ysbryd Glân

eich tynnu yn y diwedd i’ch cartref nefol,

lle yr aeth Crist i baratoi lle i chwi. **Amen.**

A bendith …

***PENTECOST***

***Brawddegau***

Dywedodd Iesu: “Os ydych yn fy ngharu i, fe gadwch fy ngorchmynion i. Ac fe ofynnaf finnau i’m Tad, ac fe rydd ef i chwi Eiriolwr arall i fod gyda chwi am byth, Ysbryd y

Gwirionedd.” *Ioan 14:15–17a*

Yn y dechreuad creodd Duw y nefoedd a’r ddaear. Yr oedd y ddaear yn afluniaidd a gwag, ac yr oedd tywyllwch ar wyneb y dyfnder, ac ysbryd Duw yn ymsymud ar wyneb y dyfroedd. A dywedodd Duw, “Bydded goleuni.” A bugoleuni. *Genesis 1:1–3*

Ar ôl hyn tywalltaf fy ysbryd ar bawb; bydd eich meibion a’ch merched yn proffwydo, bydd eich hynafgwyr yn gweld breuddwydion, a’ch gwŷr ifainc yn cael gweledigaethau.

*Joel 2:28*

***Bendith Agoriadol***

Dduw pob ysbrydoliaeth,

yn y dechreuad yr oedd dy Lân Ysbryd

yn ymsymud ar wyneb y dyfroedd

a daeth yr holl greadigaeth yn fyw.

Anfon arnom dy anadl fywiol,

fel, wrth ein hail-greu ni,

y bydd iti adnewyddu wyneb y ddaear

mewn cariad a llawenydd a thangnefedd. Halelwia!

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Rhoddaf i chwi galon newydd, medd yr Arglwydd,

ac ysbryd newydd o’ch mewn.

*Neu*

Ffrwyth yr Ysbryd yw:

cariad, llawenydd, tangnefedd,

amynedd, caredigrwydd, haelioni,

ffyddlondeb, addfwynder, hunan-reolaeth.

*Neu*

Os ydym yn byw yn yr Ysbryd

bydded inni rodio yn yr Ysbryd.

*Neu*

Y mae cariad Duw wedi ei dywallt yn ein calonnau

trwy’r Ysbryd Glân a roddodd ef inni.

***Cantiglau***

*7* Cân am Fawredd Duw *(Salm 104:1–2, 30–34)*

*28 Benedicitus*

*47* Cân am yr Ysbryd *(Datguddiad 22:12–14, 16–17, 20)*

***Anfon Allan***

Bydded i Ysbryd y gwirionedd eich tywys i bob gwirionedd,

a rhoi gras i chwi i dystiolaethu fod Iesu Grist yn Arglwydd,

ac i gyhoeddi mawrion weithredoedd Duw …

*Neu*

Bydded i Dduw ddeffro ynoch ddoniau ei Ysbryd,

fel y gallwch dystiolaethu i Grist yr Arglwydd

a chyhoeddi llawenydd yr Efengyl dragwyddol …

*Neu*

Bydded i’r Ysbryd,

a fu’n ymsymud dros wyneb y dyfroedd ar adeg y creu,

anadlu i mewn i chwi y bywyd a rydd ef. **Amen.**

Bydded i’r Ysbryd,

a gysgododd dros Fair Forwyn

pan ddaeth ein Harglwydd Iesu Grist i’n plith,

roddi i chwi lawenydd wrth wasanaethu’r Arglwydd. **Amen.**

Bydded i’r Ysbryd,

a ddisgynnodd ar y disgyblion adeg y Pentecost

fel gwynt a thân,

eich cynorthwyo i adfywio’r byd

â chariad y Crist atgyfodedig. **Amen.**

A bendith …

***Y DRINDOD***

***Brawddegau***

Sanct, Sanct, Sanct yw Arglwydd y Lluoedd; y mae’r holl ddaear yn llawn o’i ogoniant. *Eseia 6:3*

Sanct, Sanct, Sanct yw’r Arglwydd Dduw hollalluog, yr hwn oedd a’r hwn sydd a’r hwn sydd i ddod! *Datguddiad 4:8*

Gras ein Harglwydd Iesu Grist, a chariad Duw, a chymdeithas yr Ysbryd Glân a fyddo gyda chwi oll. *2 Corinthiaid 13:13*

***Bendith Agoriadol***

Sanct, Sanct, Sanct,

Arglwydd Dduw hollalluog,

sy’n byw ac yn teyrnasu

yn undod cariad perffaith:

dwg ni felly i’th adnabod,

i’th garu ac i’th ddilyn,

fel y caffom ynot ti y cyflawnder bywyd hwnnw

na ŵyr na dechrau na diwedd

yn y Tad a’r Mab a’r Ysbryd Glân.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Bendithiwch y Tad, y Mab a’r Ysbryd Glân,

sy’n deilwng i’w foli a’i ddyrchafu byth bythoedd.

*Neu*

I’r hwn sy’n eistedd ar yr orsedd ac i’r Oen

y bo’r mawl a’r anrhydedd a’r gogoniant a’r nerth

byth bythoedd!

*Neu*

Sanctaidd, fendigaid a gogoneddus Drindod:

tri pherson ac un Duw,

trugarha wrthym.

***Cantiglau***

*24* Cân y Tri Llanc *(Cân y Tri Llanc 29–34)*

*34* Cân am Ras Duw *(Effesiaid 1:3–10)*

*42* Cân am Gariad Duw *(1 Ioan 4:7–11, 12b)*

***Anfon Allan***

Bydded i Dduw y Drindod Sanctaidd

eich cryfhau mewn ffydd a chariad,

a’ch arwain mewn gwirionedd a thangnefedd …

*Neu*

Bydded i gariad y Tad eich cofleidio,

i ddoethineb y Mab eich goleuo

ac i dân yr Ysbryd Glân gynnau eich calonnau’n fflam …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

a’n carodd ni yn gyntaf

a’n gwneud yn gymeradwy yn yr Anwylyd,

ein llenwi â’i gariad. **Amen.**

Bydded i Dduw Fab,

a’n carodd ni,

a’n golchi oddi wrth ein pechodau yn ei waed ei hun,

roi i ni ei dangnefedd. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

sy’n taenu cariad Duw ar led yn ein calonnau,

ein hysbrydoli i offrymu iddo ef bob cariad a phob gogoniant,

yn awr a hyd byth. **Amen.**

A bendith …

***Y DEYRNAS***

***Brawddegau***

Codwch eich pennau, O byrth! Ymddyrchefwch, O ddrysau tragwyddol! i frenin y gogoniant ddod i mewn. *Salm 24:7*

Cyfiawnder a heddwch a llawenydd yn yr Ysbryd Glân yw teyrnas Dduw.

*Rhufeiniaid 4:17*

Y mae teyrnas nefoedd yn debyg i drysor wedi ei guddio mewn maes; pan ddaeth rhywun o hyd iddo, fe’i cuddiodd, ac yn ei lawenydd y mae’n mynd ac yn gwerthu’r cwbl sydd ganddo, ac yn prynu’r maes hwnnw. *Mathew 13:44*

Aeth brenhiniaeth y byd yn eiddo ein Harglwydd ni a’I Grist ef, a bydd yn teyrnasu byth bythoedd. *Datguddiad 11:15*

***Bendith Agoriadol***

Frenin y gogoniant,

a goronwyd unwaith â drain:

ysbrydoler gweision dy Deyrnas,

a elwi di yn gyfeillion iti,

i newynu a sychedu

am weld cyfiawnder yn llwyddo,

dy deyrnas yn dod

a chyflawni dy ewyllys

ar y ddaear fel yn y nef.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Y mae’r Arglwydd yn frenin

ac wedi ymwisgo mewn dillad gogoneddus;

gwisgodd yr Arglwydd ei ogoniant ac ymrwegysu â nerth.

*Neu*

Iesu, cofia fi

pan ddeui i’th deyrnas.

*Neu*

Ceisiwch yn gyntaf deyrnas Dduw

a’i gyfiawnder ef.

*Neu*

Wrth enw Iesu

fe blyg pob glin.

***Cantiglau***

*1* Cân am Ogoniant y Brenin *(Salm 24)*

*37* Cân am Brynedigaeth *(Colosiaid 1:13–18a, 19–20)*

*38* Cân am Ymddangosiad Crist *(1 Timotheus 3:16; 6:15–16)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist y Brenin

eich gwneud yn ffyddlon a chryf i gyflawni ei ewyllys

a’ch dwyn i deyrnasu gydag ef yn ei ogoniant …

*Neu*

Bydded i Grist, Haul cyfiawnder,

lonni eich calonnau â newyddion da ei deyrnas …

*Neu*

Bydded i Grist y Brenin deyrnasu yn eich calonnau

fel y dygoch ffrwyth sancteiddrwydd. **Amen.**

Bydded i Grist y Brenin ddatguddio i chwi ei fawrhydi,

fel y bo i chwi nesáu ato ef mewn parchedig ofn. **Amen.**

Bydded i Grist y Brenin eich cryfhau mewn ffydd a chariad,

fel y teyrnasoch gydag ef mewn gogoniant. **Amen.**

A bendith …

***MAIR FORWYN FENDIGAID***

***Brawddegau***

Pwy bynnag sy’n gwneud ewyllys Duw, y mae hwnnw’n frawd i mi, ac yn chwaer, ac yn fam. *Marc 3:35*

Ond pan ddaeth cyflawniad yr amser, anfonodd Duw ei Fab, wedi ei eni o wraig, wedi ei eni dan y Gyfraith, i brynu rhyddid i’r rhai oedd dan y Gyfraith, er mwyn i ni gael braint mabwysiad. *Galatiaid 4:4–5*

***Bendith Agoriadol***

Bendith a moliant,

anrhydedd a diolch,

a fo i ti, Dduw ein Gwaredwr.

Mewn doethineb a thrugaredd,

dewisaist Fair, y wyryf ddistadl o Nasareth,

i fod yn fam dy Fab.

Gyda hi, mawrygwn dy enw sanctaidd,

llawenhawn yn dy gariad, a diolchwn

dy fod ti yn dyrchafu’r rhai gostyngedig ac addfwyn,

ac yn llenwi’r newynog â phethau da.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Bendigedig wyt ti, Fair,

oherwydd credaist y cyflawnid yr hyn a lefarodd

yr Arglwydd wrthyt.

*Neu*

Esgorodd Mair ar Air Duw;

hi yw Mam fythol-fendigaid Crist ein Gwaredwr.

*Neu*

O Grist, yng nghroth Mair cefaist breswylfa ar y ddaear:

aros yn ein calonnau am byth.

***Cantiglau***

*11* Cân Hanna *(1 Samuel 2:1–2, 3b–5, 7–8)*

*42* Cân am Gariad Duw *(1 Ioan 4:7–11, 12b)*

*45* Cân am y Ddinas Sanctaidd *(Datguddiad 21:1–5a)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist, a wnaeth yn un,

trwy gymryd ein cnawd ni, bob peth daearol a nefol,

eich llenwi â’i lawenydd a’i dangnefedd …

*Neu*

Bydded i Grist Mab Duw, a aned o Fair, eich llenwi â’i ras i

ymddiried yn ei addewidion ac i ufuddhau i’w ewyllys …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

sy’n teyrnasu yn nef y nefoedd,

roddi i chwi ras a gwirionedd

y Gair a wnaethpwyd yn gnawd. **Amen.**

Bydded i Grist Mab Duw, a aned o Fair,

eich llenwi â’i ras

i ymddiried yn ei addewidion ac i ufuddhau i’w ewyllys. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

y beichiogodd Mair trwy ei nerth,

breswylio yn eich calonnau mewn cariad. **Amen.**

A bendith …

***SEINTIAU***

***Brawddegau***

Yr ydym yn gyd-ddinasyddion â’r saint ac yn aelodau o deulu Duw, trwy Iesu Grist, ein Harglwydd, a ddaeth, a phregethu heddwch i chwi y rhai pell, a heddwch hefyd i’r

rhai agos.

*Effesiaid 2:19, 17*

At Fynydd Seion yr ydych chwi wedi dod, ac i ddinas y Duw byw … ac at Dduw, Barnwr pawb, ac at ysbrydoedd y rhai cyfiawn sydd wedi eu perffeithio, ac at Iesu, cyfryngwr

y cyfamod newydd*.*

*Hebreaid 12:22–23*

Gan fod cymaint torf o dystion o’n cwmpas, gadewch i ninnau fwrw ymaith bob rhwystr, a’r pechod sy’n ein maglu mor rhwydd, a rhedeg yr yrfa sydd o’n blaen heb ddiffygio.

*Hebreaid 12:1*

***Bendith Agoriadol***

Dduw Goruchaf, llywodraethwr a barnwr pob peth,

i ti y bo gogoniant a moliant!

A ninnau’n llawenhau gyda’th saint

– y cwmwl mawr hwnnw o dystion –

boed inni redeg gyda dyfalbarhad

yr yrfa a osodaist o’n blaen,

gan gadw ein golwg ar Iesu Grist,

awdur a pherffeithydd ein ffydd.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Gwyn eu byd y rhai pur o galon,

oherwydd cânt hwy weld Duw.

*Neu*

Halelwia!

Gorchfygodd y saint trwy waed yr Oen,

oherwydd ni lynasant at fywyd hyd yn oed yn wyneb angau.

Halelwia!

*Neu*

Bydd y cyfiawn yn disgleirio fel yr haul

yn nheyrnas eu Tad.

***Cantiglau***

*23 Justorum animae (Doethineb 3:1–2a, 3b–9)*

*36* Llawenhewch yn yr Arglwydd *(Philipiaid 4:4–7)*

*43* Cân y Rhai a Brynwyd *(Datguddiad 4:8b, 11; 5:9–10; 15:3–4)*

***Anfon Allan***

Rhodded Duw ras i chwi i ddilyn ei saint mewn ffydd, gobaith a chariad …

*Neu*

Rhodded Duw ras i chwi i rannu etifeddiaeth ei saint mewn gogoniant …

*Neu*

Bydded i Dduw, Tad ein Harglwydd Iesu Grist,

roddi i chwi ysbryd doethineb a datguddiad

i adnabod y gobaith y galwyd chwi iddo. **Amen.**

Bydded i Dduw, a gyneuodd dân ei gariad

yng nghalonnau’r saint,

roddi i chwi gyfran yn llawenydd eu cymdeithas. **Amen.**

Bydded i Dduw, a roes i chwi, ym mywydau’r saint, batrwm

o fyw yn sanctaidd ac o farw’n sanctaidd,

eich dwyn i rannu eu hetifeddiaeth. **Amen.**

A bendith …

***CYSEGRU***

***Brawddegau***

Ai gwir yw y preswylia Duw ar y ddaear gyda meidrolion? Wele, ni all y nefoedd na nef y nefoedd dy gynnwys; pa faint llai y tŷ hwn a godais!

*2 Cronicl 6:18*

Pan ddeffrôdd Jacob o’i gwsg, dywedodd, “Y mae’n sicr fod yr Arglwydd yn y lle hwn, ac ni wyddwn i.” A daeth arno ofn, ac meddai, “Mor ofnadwy yw’r lle hwn! Nid yw’n ddim amgen na thŷ i Dduw, a dyma borth y nefoedd.”

*Genesis 28:16–17*

Fel hyn y dywed yr Arglwydd Dduw: Gelwir fy nhŷ yn dŷ gweddi i’r holl bobloedd.

*Eseia 56:7*

***Bendith Agoriadol***

Dduw Goruchaf,

yn dy Fab Iesu Grist

daeth y garreg a wrthododd yr adeiladwyr

yn ben-conglfaen.

Wrth inni adeiladu dy Eglwys ar y conglfaen hwn,

clyw weddïau dy bobl ffyddlon

ac adeilada ni, feini bywiol,

yn deml sanctaidd er moliant i ti.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Arglwydd, hoffais drigfan dy dŷ

a phreswylfa dy ogoniant.

*Neu*

Y mae fy enaid yn blysio ac yn hiraethu

am gynteddau yr Arglwydd.

*Neu*

Y maen a wrthododd yr adeiladwyr,

hwn a ddaeth yn faen y gongl.

*Neu*

“Bydd fy nhŷ i yn dŷ gweddi

i’r holl genhedloedd,” medd yr Arglwydd.

***Cantiglau***

*5* Cân am Ysblander Duw *(Salm 96:1–3, 6–10a, 13b)*

*40* Meini Bywiol *(1 Pedr 2:4–10)*

*46* Cân am y Ddinas Nefol *(Datguddiad 21:22–26; 22:1, 2b, 2d, 3b–4)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist, y mae ei ogoniant yn llenwi nefoedd a daear,

dywynnu yn eich calonnau wrth i chwi addoli yn y lle hwn …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

na all nef y nefoedd ei gynnwys,

eich dwyn i adnabyddiaeth o’i ogoniant. **Amen.**

Bydded i Dduw Fab,

a’n dysgodd i weddïo ar y Tad,

lenwi eich addoliad ac ysbrydoli eich mawl. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

y llywodraethir ac y sancteiddir trwyddo holl gorff yr Eglwys,

eich adeiladu, megis meini bywiol, yn deml ysbrydol. **Amen.**

A bendith …

***BEDYDD***

***Brawddegau***

Trwy’r bedydd hwn i farwolaeth fe’n claddwyd gyda Christ, fel, megis y cyfodwyd Crist oddi wrth y meirw mewn amlygiad o ogoniant y Tad, y byddai i ninnau gael byw ar wastad bywyd newydd. *Rhufeiniaid 6:4*

Oherwydd y mae pob un ohonoch sydd wedi ei fedyddio i Grist wedi gwisgo Crist amdano. *Galatiaid 3:27*

Dywedodd Iesu: Paid â rhyfeddu imi ddweud wrthyt, “Y mae’n rhaid eich geni chwi o’r newydd.” *Ioan 3:7*

***Bendith Agoriadol***

Dduw trugaredd a chariad,

ynot ti yr ydym yn byw, yn symud ac yn bod:

yn nyfroedd y bedydd

yr ydym yn marw ac yn cyfodi gydag Iesu Grist.

Wedi ein hatgyfnerthu gan dy Ysbryd,

bydded inni fod yn gorff iddo ef yn y byd

ac yn etifeddion bywyd tragwyddol.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Mewn llawenydd fe dynnwch ddŵr

o ffynhonnau iachawdwriaeth.

*Neu*

Y mae afon dŵr y bywyd

yn llifo o orsedd Duw a’r Oen.

*Neu*

Gan inni farw gyda Christ,

yr ydym yn credu y cawn fyw gydag ef hefyd.

*Neu*

Halelwia!

Ewch, gan hynny, a gwnewch ddisgyblion o’r holl genhedloedd,

gan eu bedyddio hwy yn enw’r Tad a’r Mab a’r Ysbryd Glân.

Halelwia!

***Cantiglau***

*30* Rhaid eich geni chwi o’r newydd *(Ioan 3:5–6, 8)*

*31* Marw a Chyfodi gyda Christ *(Rhufeiniaid 6:3–5, 8–11)*

*33* Cân am y Cariad Dwyfol *(1 Corinthiaid 13:4–13)*

***Anfon Allan***

Bydded i Dduw pob gras,

a’ch galwodd i’w ogoniant tragwyddol yng Nghrist,

eich sefydlu a’ch cryfhau yn y ffydd …

*Neu*

Bydded i’r Arglwydd o’i fawr drugaredd eich bendithio

a pheri i chwi ddeall ei ddoethineb a’i ras. **Amen.**

Bydded iddo eich maethu â goludoedd y ffydd gatholig

a’ch cynorthwyo i ddyfalbarhau ym mhob gweithred dda.

**Amen.**

Bydded iddo gadw eich camre rhag cyfeiliorni

a’ch tywys i lwybrau cariad a thangnefedd. **Amen.**

A bendith …

*Neu*

Yn y bedydd fe’n cleddir gyda Christ

a’n cyfodi i fywyd newydd gydag ef.

Bydded i chwi ddod i adnabod ei lawenydd

mewn bywyd o wasanaeth a moliant. **Amen.**

Yn y bedydd fe’n hadnewyddir gan ras iachaol yr Ysbryd Glân.

Bydded i ffrwyth yr Ysbryd dyfu a chynyddu

yn eich gweithredoedd o dosturi a chariad. **Amen.**

Yn y bedydd fe’n hachubir a’n hiacháu;

fe’n hadnewyddir a maddeuir inni.

Bydded ichwi gyhoeddi ar air ac esiampl

y newyddion da am gariad Duw yng Nghrist. **Amen.**

A bendith …

***DIOLCH AM HOLL RODDION DUW***

***Brawddegau***

Tra pery’r ddaear, ni pheidia pryd hau a medi, oerni a gwres, haf a gaeaf, dydd a nos*.*

*Genesis 8:22*

Gwelodd Duw y cwbl a wnaeth, ac yr oedd yn dda iawn.

*Genesis 1:31*

Bydd yr hwn sydd yn rhoi had i’r heuwr a bara iddo’n ymborth yn rhoi had i chwithau ac yn ei amlhau; bydd yn peri i ffrwyth eich haelioni gynyddu.

*2 Corinthiaid 9:10*

Aeth rhai i’r môr mewn llongau, a gwneud eu gorchwylion ar ddyfroedd mawr; gwelsant hwy weithredoedd yr Arglwydd, a’i ryfeddodau yn y dyfnder.

*Salm 107:23–24*

***Bendith Agoriadol***

Dduw pob bywyd a chynnydd a chynhaeaf,

y mae dy Fab, y Bugail Da,

yn adnabod ei ddefaid wrth eu henwau,

a’i ddefaid yn ei adnabod ef.

Fel yr wyt ti, trwy weithredoedd natur,

yn ein dwyn i ddyfnach dealltwriaeth o’th gariad,

bydded inni ofalu am bopeth a greaist

ac, â chalonnau diolchgar,

lawenhau yn rhyfeddod y ddaear.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Ffrwyth yr Ysbryd yw:

cariad, llawenydd, tangnefedd,

amynedd, caredigrwydd, haelioni,

ffyddlondeb, addfwynder, hunan-reolaeth.

*Neu*

Yr wyt yn coroni’r flwyddyn â’th ddaioni

ac y mae dy lwybrau’n gorlifo â digonedd.

*Neu*

Diolchaf i’r Arglwydd bob amser,

bydd ei foliant yn wastad yn fy ngenau.

*Neu*

A heuo’n brin a fed yn brin,

a heuo’n hael a fed yn hael.

***Cantiglau***

*3* Cân am Fendith Duw *(Salm 67)*

*9 Oculi omnium (Salm 145:15–19, 21)*

*54* Cân y Brawd Haul *(Gweddi Sant Ffransis)*

***Anfon Allan***

Bydded i Dduw ein Creawdwr,

sy’n dilladu’r lili ac yn porthi adar yr awyr,

ofalu amdanoch

a chynyddu cynhaeaf eich cyfiawnder …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad, a greodd y byd,

roddi i chwi ras

i fod yn oruchwylwyr doeth ar ei greadigaeth. **Amen.**

Bydded i Dduw Fab, a brynodd y byd,

eich ysbrydoli i fynd allan i lafurio yn ei gynhaeaf. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

y mae ei anadl yn llenwi’r holl greadigaeth,

eich cynorthwyo i ddwyn ei ffrwyth,

sef cariad a llawenydd a thangnefedd. **Amen.**

A bendith …

***UNDEB***

***Brawddegau***

Un corff sydd, ac un Ysbryd, yn union fel mai un yw’r gobaith sy’n ymhlyg yn eich galwad; un Arglwydd, un ffydd, un bedydd, un Duw a Thad i bawb, yr hwn sydd goruwch pawb, a thrwy bawb, ac ym mhawb. *Effesiaid 4:4–6*

Gras fyddo gyda phawb sy’n caru ein Harglwydd Iesu Grist â chariad anfarwol!

*Effesiaid 6:24*

Dywedodd Iesu: “Carwch eich gilydd. Fel y cerais i chwi, felly yr ydych chwithau i garu’ch gilydd. Os bydd gennych gariad tuag at eich gilydd, wrth hynny bydd pawb yn gwybod mai disgyblion i mi ydych.” *Ioan 13:34–35*

***Bendith Agoriadol***

Rhodder pob gogoniant a moliant i ti,

Dduw a Thad tragwyddol.

Yn dy gariad mawr,

anfonaist dy Fab

i gasglu yn un dy blant gwasgaredig.

Ennyn yn ein calonnau gariad tuag atat

a dwg ni’n nes at ein gilydd

wrth inni fendithio dy enw sanctaidd.

**Bendigedig fyddo Duw am byth.**

***Antiffonau i’r Cantiglau***

Mor dda ac mor ddymunol yw

i bobl fyw’n gytûn.

*Neu*

Byddwch yn eiddgar i gynnal undod yr ysbryd

yn rhwymyn tangnefedd.

*Neu*

Buom farw gyda Christ,

cyfodwn yn un ag ef.

***Cantiglau***

*8* Cân am Undeb *(Salm 133)*

*16* Cân Rhagredegydd Duw *(Eseia 40:9–11)*

*42* Cân am Gariad Duw *(1 Ioan 4:7–11, 12b)*

***Anfon Allan***

Bydded i Grist y Bugail da, a roddodd ei fywyd dros y

defaid, ein dwyn ni a phawb sy’n gwrando ar ei lais ynghyd

i un gorlan …

*Neu*

Bydded i Dduw, sy’n rhoi amynedd ac anogaeth,

roddi i chwi ysbryd undeb

wrth i chwi ddilyn yr un Arglwydd Iesu Grist …

*Neu*

Bydded i Dduw Dad,

y gall ei rym ar waith ynom

wneud yn anfeidrol fwy

na dim y gallwn ni ei ddeisyfu na’i ddychnygu,

eich cryfhau ar bererindod eich ffydd. **Amen.**

Bydded i Dduw Fab,

a ddyrchafwyd oddi ar y ddaear

fel y tynnai bawb ato ef ei hun,

eich cymodi â’ch gilydd ac â Duw. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,

sy’n ein tywys i bob gwirionedd,

eich tynnu ynghyd i garu a moli Duw. **Amen.**

A bendith …

*iii* ***CANTIGLAU***

*Rhestrir y Cantiglau o’r Salmau, yr Hen Destament a’r Apocryffa a’r*

*Testament Newydd yn ôl eu trefn yn y Beibl.*

*Gellir hepgor yr adnodau mewn bachau petryal yn rhai o’r cantiglau.*

*Gellir defnyddio geiriau addas eraill yn lle’r antiffonau (cytganau)*

*sydd mewn bachau petryal, neu gellir hepgor yr antiffon.*

*Ac eithrio lle y nodir, diwedda pob cantigl â’r fawlgan:*

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r – / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, • y mae yn awr**

**ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

***CANTIGLAU O’R SALMAU***

***1 Cân am Ogoniant y Brenin (Salm 24)***

[*Antiffon*: Arglwydd y Lluoedd, ef yw brenin y gogoniant.]

*1* Eiddo’r Arglwydd yw’r / ddaear • a’i / llawnder :

y byd a’r / rhai sy’n / byw – / ynddo;

*2* Oherwydd ef a’i sylfaenodd / ar y / moroedd :

a’i se/fydlu / ar yr • a/fonydd.

*3* Pwy a esgyn i / fynydd • yr / Arglwydd :

a phwy a / saif • yn ei / le – / sanctaidd?

*4* Y glân ei ddwylo a’r / pur o / galon :

yr un sydd heb osod ei feddwl ar dwyll •

a / heb – / dyngu’n • gel/wyddog.

*5* Fe dderbyn fendith / gan yr / Arglwydd :

a chyfiawnder gan / Dduw ei / iachaw/dwriaeth.

*6* Dyma’r genhedlaeth / sy’n ei / geisio :

sy’n / ceisio / wyneb • Duw / Jacob.

*7* Codwch eich pennau, O byrth •

ymddyrchefwch, O / ddrysau • tra/gwyddol :

i frenin y go/goniant / ddod i / mewn.

*8* Pwy yw’r brenin go/goniant / hwn? :

Yr Arglwydd, cryf a chadarn •

yr / Arglwydd / cadarn • mewn / rhyfel.

*9* Codwch eich pennau, O byrth •

ymddyrchefwch, O / ddrysau • tra/gwyddol :

i frenin y go/goniant / ddod i / mewn.

*10* Pwy yw’r brenin go/goniant / hwn? :

Arglwydd y Lluoedd• ef / yw / brenin • y go/goniant.

***2 Cân am Fuddugoliaeth Duw (Salm 47)***

[*Antiffon*: Canwch fawl i Dduw, canwch fawl.]

*1* Curwch ddwylo, yr / holl – / bobloedd :

rhowch wrogaeth i / Dduw • â cha/neuon • gor/foledd.

*2* Oherwydd y mae’r Arglwydd, y Goruchaf / yn of/nadwy :

yn frenin mawr / dros yr / holl – / ddaear.

*3* Fe ddarostwng / bobloedd • o/danom :

a chen/hedloedd • o / dan ein / traed.

*4* Dewisodd ein heti/feddiaeth • i / ni :

balchder / Jacob • yr / hwn a / garodd.

*5* Esgynnodd Duw / gyda / bloedd :

yr Arglwydd / gyda / sain – / utgorn.

*6* Canwch fawl i Dduw / canwch / fawl :

canwch fawl i’n / brenin / canwch / fawl.

*7* Y mae Duw yn frenin ar yr / holl – / ddaear :

canwch / fawl – / yn – / gelfydd.

*8* Y mae Duw yn frenin / ar y • cen/hedloedd :

y mae’n eistedd / ar ei / orsedd / sanctaidd.

*9a* Y mae tywysogion y bobl / wedi • ym/gynnull :

gyda / phobl / Duw – / Abraham;

*9b* Oherwydd eiddo Duw yw / mawrion • y / ddaear :

fe’i dyr/chafwyd • yn / uchel / iawn.

***3 Cân am Fendith Duw (Salm 67)***

*Siant sengl*

*1* Bydded Duw yn drugarog wrthym / a’n ben/dithio :

bydded / llewyrch • ei / wyneb / arnom,

*2* Er mwyn i’w ffyrdd fod yn wybyddus / ar y / ddaear :

a’i waredigaeth y/mysg yr / holl gen/hedloedd.

*3 Bydded i’r bobloedd dy* / *foli* • *O* / *Dduw :*

*bydded i’r holl* / *bobloedd* • *dy* / *foli* / *di.*

*4* Bydded i’r cenhedloedd lawenhau a / gorfo/leddu :

oherwydd yr wyt ti’n barnu pobloedd yn gywir •

ac yn arwain cen/hedloedd / ar y / ddaear.

*5 Bydded i’r bobloedd dy* / *foli* • *O* / *Dduw :*

*bydded i’r holl* / *bobloedd* • *dy* / *foli* / *di.*

*6* Rhoes y / ddaear • ei / chnwd :

Duw, ein / Duw ni / a’n ben/dithiodd.

*7* Bendithiodd / Duw – / ni :

bydded holl gyrrau’r / ddaear / yn ei / ofni.

***4 V enite exultemus Domino (Salm 95)***

[*Antiffon*: Dewch, addolwn ac ymgrymwn.]

*1* Dewch, canwn yn / llawen • i’r / Arglwydd :

rhown floedd o orfoledd i / graig ein / hiachaw/dwriaeth.

*2* Down i’w brese/noldeb • â / diolch :

gorfoleddwn ynddo / â chan/euon / mawl.

*3* Oherwydd Duw / mawr yw’r / Arglwydd :

a brenin mawr go/ruwch yr / holl – / dduwiau.

*4* Yn ei law ef y mae dyfn/derau’r / ddaear :

ac eiddo ef yw / uchel/derau’r • my/nyddoedd.

*5* Eiddo ef yw’r môr, ac / ef a’i / gwnaeth :

ei ddwylo / ef a / greodd y / sychdir.

*6* Dewch, addolwn / ac ym/grymwn :

plygwn ein gliniau ger/bron yr / Arglwydd • a’n / gwnaeth.

*7a* Oherwydd ef / yw ein / Duw :

a ninnau’n bobl / iddo • a / defaid • ei / borfa;

[*7b* Heddiw cewch / wybod ei / rym :

os gwran/dewch / ar ei / lais.

*8* Peidiwch â cha/ledu’ch • ca/lonnau :

fel yn Meriba • fel ar ddiwrnod / Massa / yn • yr an/ialwch,

*9* Pan fu i’ch hynafiaid fy / herio • a’m / profi :

er / iddynt / weld fy / ngwaith.

*10* Am ddeugain mlynedd y ffieiddiais y gen/hedlaeth / honno :

a dweud, “Pobl â’u calonnau’n cyfeiliorni ydynt, •

ac nid / ydynt • yn / gwybod • fy / ffyrdd.”

*11* Felly tyngais / yn fy / nig :

na chaent / ddyfod / i’m gor/ffwysfa.]

***5 Cân am Ysblander Duw (Salm 96:1–3, 6–10a, 13b)***

[*Antiffon*: Ymgrymwch i’r Arglwydd

yn ysblander ei sancteiddrwydd.]

*1* Canwch i’r Arglwydd / gân – / newydd :

canwch i’r / Arglwydd / yr holl / ddaear.

*2* Canwch i’r Arglwydd, ben/dithiwch • ei / enw :

cyhoeddwch ei iachaw/dwriaeth • o / ddydd i / ddydd.

*3* Dywedwch am ei ogoniant y/mysg y / bobloedd :

ac am ei ryfeddodau y/mysg yr / holl gen/hedloedd.

*4* Y mae anrhydedd a / mawredd • o’i / flaen :

nerth a go/goniant / yn ei / gysegr.

*5* Rhowch i’r Arglwydd, dyl/wythau’r • cen/hedloedd :

rhowch i’r / Arglwydd • an/rhydedd • a / nerth;

*6* Rhowch i’r Arglwydd an/rhydedd • ei / enw :

dygwch / offrwm • a / dewch • i’w gyn/teddoedd.

‡*7* Ymgrymwch i’r Arglwydd

yn ysblander / ei sanc/teiddrwydd :

crynwch o’i / flaen, yr / holl – / ddaear.

*8* Dywedwch ymh/lith • y cen/hedloedd :

“Y mae’r / Ar–/glwydd yn / frenin”;

*9* Bydd yn barnu’r byd / â chy/fiawnder :

a’r / bobloedd / â’i wir/ionedd.

***6 Jubilate Deo (Salm 100)***

[*Antiffon*: Da yw’r Arglwydd, y mae ei gariad hyd byth.]

*Siant sengl*

*1/2* Bloeddiwch mewn gorfoledd i’r Arglwydd, yr / holl – / ddaear :

addolwch yr Arglwydd mewn llawenydd •

/ dewch o’i / flaen â / chân.

*3* Gwybyddwch mai’r Arglwydd sydd Dduw •

ef a’n gwnaeth, a’i / eiddo • ef / ydym :

ei / bobl • a / defaid • ei / borfa.

*4* Dewch i mewn i’w byrth â diolch • ac i’w gyn/teddau • â / mawl :

diolchwch / iddo • ben/dithiwch • ei / enw.

*5* Oherwydd da yw’r Arglwydd • y mae ei / gariad • hyd / byth :

a’i ffyddlondeb hyd gen/hedlaeth / a chen/hedlaeth.

***7 Cân am Fawredd Duw (Salm 104:1–2, 24, 30–34)***

[*Antiffon*: Canaf i’r Arglwydd tra byddaf byw.]

*1* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

O Arglwydd fy Nuw, mawr iawn wyt ti •

yr wyt wedi dy wisgo ag ys/blander / ac an/rhydedd,

*2* A’th orchuddio â go/leuni • fel / mantell :

yr wyt yn / taenu’r / nefoedd • fel / pabell,

*3* Mor niferus yw dy weith/redoedd • O / Arglwydd :

gwnaethost y cyfan mewn doethineb •

y mae’r ddaear yn / llawn o’th / grea/duriaid.

*4* Pan anfoni dy anadl / cânt eu / creu :

ac yr wyt yn adne/wyddu / wyneb • y / ddaear.

*5* Bydded gogoniant yr / Arglwydd • dros / byth :

a bydded iddo lawen/hau yn / ei weith/redoedd.

*6* Pan yw’n edrych ar y ddaear / y mae’n / crynu :

pan yw’n cyffwrdd â’r my/nyddoedd • y / maent yn / mygu.

*7* Canaf i’r Arglwydd tra/byddaf / byw :

rhof / foliant • i / Dduw tra / byddaf.

*8* Bydded fy myfyrdod yn gymer/adwy / ganddo :

yr wyf yn llawen/hau – / yn yr / Arglwydd.

***8 Cân am Undeb (Salm 133)***

[*Antiffon*: Bydd cariad a gwirionedd yn cyfarfod,

a chyfiawnder a heddwch yn cusanu ei gilydd.]

*Siant sengl*

*1* Mor dda ac mor ddy/munol / yw :

i / bobl – / fyw’n gy/tûn.

*2a* Y mae fel olew gwerthfawr / ar y / pen :

yn / llifo • i / lawr • dros y / farf,

*2b* Dros / farf – / Aaron :

yn llifo i / lawr dros / goler • ei / wisgoedd.

*3* Y mae fel gwlith Hermon •

yn disgyn i lawr ar / fryniau / Seion :

oherwydd yno y gorchmynnodd yr Arglwydd

ei / fendith / bywyd • hyd / byth.

***9 Oculi omnium (Salm 145:15–19, 21)***

[*Antiffon*: Mawr yw’r Arglwydd a theilwng iawn o fawl.]

*1* Try llygaid pawb mewn gobaith / atat / ti :

ac fe roi iddynt eu / bwyd / yn ei / bryd;

*2* Y mae dy law / yn a/gored :

ac yr wyt yn diwallu popeth / byw yn / ôl d’e/wyllys.

*3* Y mae’r Arglwydd yn gyfiawn / yn ei • holl / ffyrdd :

ac yn ffyddlon / yn ei / holl weith/redoedd.

*4* Y mae’r Arglwydd yn agos at bawb sy’n / galw / arno :

at bawb sy’n galw / arno / mewn gwir/ionedd.

*5* Gwna ddymuniad y rhai / sy’n ei / ofni :

gwrendy ar eu / cri • a gwa/reda / hwy.

*6* Llefara fy ngenau / foliant • yr / Arglwydd :

a bydd pob creadur yn bendithio’i enw / sanctaidd

/ byth – / bythoedd.

***CANTIGLAU O’R HEN DESTAMENT A’R APOCRYFFA***

***10 Cân Moses a Miriam (Exodus 15:1b–3, 6, 8a, 10b, 13, 17)***

[*Antiffon:* Yn dy drugaredd, arweini’r bobl a waredaist.]

*1* Canaf i’r Arglwydd am iddo weithredu’n / fuddu•gol/iaethus :

bwriodd y / ceffyl • a’i / farchog • i’r / môr.

*2* Yr Arglwydd yw fy / nerth a’m / cân :

ac / ef yw’r / un • a’m ha/chubodd;

‡*3* Ef yw fy Nuw, ac fe’i / gogo/neddaf :

Duw fy / nhad, ac / fe’i dyr/chafaf.

*4* Y mae’r Arglwydd / yn rhy/felwr :

yr / Arglwydd / yw ei / enw.

*5* Y mae nerth dy ddeheulaw, O Arglwydd, yn / ogo/neddus :

dy ddeheulaw, O / Arglwydd • a / ddryllia’r / gelyn.

*6* Trwy chwythiad dy ffroenau casglwyd y / dyfroedd • yng/hyd :

safodd y ffrydiau yn bentwr •

a cheulodd y dyfn/deroedd • yng / nghanol • y / môr.

*7* Yn dy drugaredd, arweini’r / bobl • a wa/redaist :

a thrwy dy nerth eu / tywys • i’th / drigfan / sanctaidd.

*8* Fe’u dygi i mewn a’u plannu ar y mynydd sy’n / eiddo • i / ti :

y man, O Arglwydd, a wnei yn / drigfan • i / ti dy / hun,

*9* Y / cysegr, • O / Arglwydd :

a / godi / â’th – / ddwylo.

***11 Cân Hanna (1 Samuel 2:1, 2, 3b–5, 7–8)***

[*Antiffon*: Gwyn eu byd y rhai sy’n credu,

oherwydd cyflawnir yr hyn a addawodd Duw.]

*1* Gorfoleddodd fy nghalon / yn yr / Arglwydd :

dyr/chafwyd • fy / mhen • yn yr / Arglwydd.

*2* Codaf fy llais yn erbyn / fy nge / lynion :

oherwydd rwy’n llawenhau / yn dy / iachaw/dwriaeth.

*3* Nid oes sanct / fel yr / Arglwydd :

yn wir nid oes neb heblaw tydi •

ac / nid oes / craig • fel ein / Duw ni.

*4* Canys Duw sy’n / gwybod • yw’r / Arglwydd :

ac / ef sy’n / pwyso • gweith/redoedd.

*5* Dryllir / bwâu • y / cedyrn :

ond gwre/gysir • y / gwan â / nerth.

*6* Bydd y porthiannus yn gweithio / am eu / bara :

ond y newynog / yn gor/ffwyso / bellach.

*7* Planta’r / ddi-blant / seithwaith :

ond dihoeni / a wna’r / aml ei / phlant.

*8* Yr Arglwydd sy’n tlodi ac yn / cyfoe/thogi :

yn darostwng a / hefyd / yn dyr/chafu.

*9* Y mae’n codi’r / gwan o’r / llwch :

ac yn dyr/chafu’r • ang/henus • o’r / domen,

*10* I’w osod i eistedd gyda / phende/figion :

ac i eti/feddu / cadair • an/rhydedd;

‡*11* Canys eiddo’r Arglwydd go/lofnau’r / ddaear :

ac ef a o/sododd • y / byd – / arnynt.

***12 Cân am y Meseia (Eseia 9:2–4b, 6–7)***

[*Antiffon*: Bachgen a aned i ni, mab a roed i ni.]

*1* Y bobl oedd yn rhodio mewn tywyllwch

a welodd o/leuni / mawr :

y rhai a fu’n byw mewn gwlad o gaddug dudew

a / gafodd / lewyrch / golau.

*2* Amlheaist orfoledd iddynt • chwa/negaist • la/wenydd :

llawenhânt o’th flaen fel yn / adeg / y cyn/haeaf.

*3* Oherwydd drylliaist yr iau oedd yn / faich – / iddynt :

a’r / croesfar • oedd / ar eu / hysgwydd.

*4* Canys bachgen a aned i ni • mab a / roed i / ni :

a bydd yr aw/durdod / ar ei / ysgwydd.

‡*5* Fe’i gelwir, “Cynghorwr rhyfeddol / Duw – / cadarn :

Tad / bythol • Ty/wysog • he/ddychlon”.

*6* Ni bydd diwedd ar gynnydd / ei ly/wodraeth :

nac ar ei heddwch i orsedd / Dafydd / a’i fren/hiniaeth,

*7* I’w sefydlu’n gadarn â barn a chyfiawnder,

o / hyn a • hyd / byth :

bydd sêl Arglwydd y / Lluoedd • yn / gwneud – / hyn.

***13 Cân am Un Dewisedig yr Arglwydd (Eseia 11:1–4a, 6, 9)***

[*Antiffon*: Bydd y ddaear yn llawn o wybodaeth yr Arglwydd.]

*1* O’r cyff a adewir i Jesse fe / ddaw bla/guryn:,

ac fe dyf / cangen • o’i / wraidd – / ef;

*2* Bydd ysbryd yr Arglwydd yn / gorffwys / arno :

yn / ysbryd • doe/thineb • a / deall,

*3* Yn ysbryd / cyngor • a / grym :

yn ysbryd gwy/bodaeth • ac / ofn yr / Arglwydd;

*4* Nid wrth yr hyn a / wêl y / barna :

ac nid wrth yr / hyn a / glyw • y dy/farna,

*5* Ond fe farna’r / tlawd yn / gyfiawn :

a dyfarnu’n uniawn i / rai ang/henus • y / ddaear.

*6* Fe drig y blaidd / gyda’r / oen :

fe orwedd y / llewpard / gyda’r / myn;

*7* Bydd y llo a’r / llew • yn cyd/bori :

a bachgen / bychan / yn eu / harwain.

*8* Ni wnânt / ddrwg na / difrod :

yn fy / holl – / fynydd / sanctaidd,

‡*9* Canys fel y lleinw’r dyfroedd y / môr • i’w y/mylon :

felly y llenwir y ddaear / â gwy/bodaeth • yr / Arglwydd.

***14 Cân am Achubiaeth (Eseia 12:2–6)***

[*Antiffon*: Bloeddiwch, llefwch yn llawen;

canys y mae Sanct Israel yn fawr yn eich plith.]

*1* “Wele, Duw yw fy / iachaw/dwriaeth :

rwy’n hy/derus / ac nid / ofnaf;

*2* Canys yr Arglwydd Dduw yw fy / nerth a’m / cân :

ac / ef yw / fy ia/chawdwr.”

*3* Mewn llawenydd fe / dynnwch / ddŵr :

o ffyn/honnau / iachaw/dwriaeth.

*4* Yn y dydd hwnnw / fe ddy/wedi :

“Diolchwch i’r Arglwydd / galwch / ar ei / enw;

*5* Hysbyswch ei weithredoedd ymhlith / y cen/hedloedd :

cyhoeddwch / fod ei / enw’n or/uchaf.

*6* Canwch salmau i’r Arglwydd •

canys enillodd / fuddu/goliaeth :

hysbyser hyn / yn yr / holl – / dir.

‡*7* Bloeddia, llefa’n llawen • ti sy’n pre/swylio • yn / Seion :

canys y mae Sanct / Israel • yn / fawr • yn eich / plith.”

***15 Cân am yr Anialwch (Eseia 35:1, 2b–4a, 4c–6, 10)***

[*Antiffon*: Cod dy lais yn gryf, ti sy’n cyhoeddi newyddion da.]

*1* Llawenyched yr / anial • a’r / sychdir :

gorfoledded y di/ffeithwch / a blo/deuo.

*2* Cânt weld go/goniant • yr / Arglwydd :

a mawr/hydi / ein – / Duw ni.

*3* Cadarnhewch y / dwylo / llesg :

cryf/hewch y / gliniau / gwan;

*4* Dywedwch / wrth y • pry/derus :

“Ymgryf/hewch / nac – / ofnwch.

‡*5* Wele, daw eich Duw / chwi â / dial :

â thal of/nadwy • fe / ddaw • i’ch gwa/redu.”

*6* Yna fe agorir llygaid y deillion a / chlustiau’r • by/ddariaid :

fe lama’r cloff fel hydd • fe / gân – / tafod • y / mudan;

*7* Tyr dyfroedd allan / yn yr • an/ialwch :

ac a/fonydd / yn y • di/ffeithwch;

*8* A gwaredigion yr Arglwydd fydd yn dych/welyd • dan / ganu :

bob un gyda lla/wenydd / tra–/gwyddol;

*9* Hebryngir hwy gan lawenydd / a gor/foledd :

a bydd gofid a / griddfan • yn / ffoi – / ymaith.

***16 Cân Rhagredegydd Duw (Eseia 40:9–11)***

[*Antiffon*: Mae Duw’n porthi ei braidd fel bugail,

ac â’i fraich yn eu casglu ynghyd.]

*1* Dring i / fynydd / uchel :

ti, Seion, sy’n cy/hoeddi • ne/wyddion / da,

*2* Cod dy / lais yn / gryf :

ti, Jerwsalem, sy’n cy/hoeddi • ne/wyddion da.

*3* Gwaedda / paid ag / ofni :

dywed wrth ddinasoedd Jwda

/ “Dyma • eich / Duw – / chwi.”

*4* Wele’r Arglwydd Dduw yn dod mewn nerth,

yn rhe/oli â’i / fraich :

wele, y mae ei wobr ganddo, a’i / dâl – / gydag / ef.

*5* Y mae’n porthi ei / braidd fel / bugail :

ac â’i fraich / yn eu / casglu • yng/hyd;

*6* Y mae’n cludo’r ŵyn / yn ei / gôl :

ac / yn co/leddu’r • ma/mogiaid.

***17 Cân am y Cyfamod (Eseia 42:5–8a)***

[*Antiffon*: Lluniais di yn oleuni cenhedloedd,

a gelwais di mewn cyfiawnder.]

*1* Fel hyn y dywed Duw, yr Arglwydd •

a greodd y nefoedd a’i / thaenu / allan:

a / luniodd y / ddaear • a’i / chynnyrch,

*2* A roddodd anadl i’r / bobl sydd / arni :

ac ysbryd i’r / rhai sy’n / rhodio / ynddi:

*3* “Myfi yw’r Arglwydd • gelwais di / mewn cy/fiawnder :

a / gafael / yn dy / law;

*4* Lluniais di a’th osod yn gy/famod / pobl :

yn o/leu–/ni cen/hedloedd;

*5* I agor llygaid y deillion • i arwain caethion

/ allan • o’r / carchar :

a’r rhai sy’n byw mewn ty/wyllwch / o’u – / cell.

*6* Myfi yw’r Arglwydd / dyna fy / enw :

ni roddaf fy ngo/goniant / i neb / arall.”

***18 Cân am Ddychweliad yr Arglwydd (Eseia 52:7–10)***

[*Antiffon*: Bloeddiwch, cydganwch,

oherwydd tosturiodd yr Arglwydd wrth ei bobl.]

*1* Mor weddaidd / ar • y my/nyddoedd :

yw traed y negesydd / sy’n cy/hoeddi / heddwch,

*2* Yn datgan daioni • yn cyhoeddi / iachaw/dwriaeth :

sy’n dweud wrth Seion • “Dy / Dduw – / sy’n teyr/nasu.”

*3* Clyw, y mae dy wylwyr yn / codi • eu / llais :

ac yn bloeddio’n / llawen / gyda’i / gilydd;

*4* Â’u llygaid eu / hunain • y / gwelant :

yr Arglwydd yn dych/we–/lyd i / Seion.

*5* Bloeddiwch, cydganwch, chwi ad/feilion • Je/rwsalem :

oherwydd tosturiodd yr / Arglwydd / wrth ei / bobl.

*6* Dinoethodd yr Arglwydd ei / fraich – / sanctaidd :

yng / ngŵydd yr / holl gen/hedloedd,

‡*7* Ac fe wêl holl / gyrrau’r / ddaear :

iachaw/dwriaeth / ein – / Duw ni.

***19 Cân am Air yr Arglwydd (Eseia 55:6–11)***

[*Antiffon*: Dychwelwch at yr Arglwydd,

oherwydd fe faddau’n helaeth.]

*1* Ceisiwch yr Arglwydd tra / gellir • ei / gael :

galwch / arno • tra / bydd yn / agos.

*2* Gadawed y dryg/ionus • ei / ffordd :

a’r un / ofer / ei fwr/iadau,

*3* A dychwelyd / at yr / Arglwydd :

iddo / drugar/hau – / wrtho,

*4* Ac / at ein / Duw ni :

o/herwydd • fe / faddau’n / helaeth.

*5* “Oherwydd nid fy meddyliau i yw eich me/ddyliau / chwi :

ac nid eich ffyrdd chwi yw fy / ffyrdd i,”

/ medd yr / Arglwydd.

*6* Fel y mae’r nefoedd yn uwch na’r ddaear •

y mae fy ffyrdd i yn uwch / na’ch ffyrdd / chwi :

a’m meddyliau / i • na’ch me/ddyliau / chwi.

*7* Fel y mae’r glaw a’r eira yn / disgyn • o’r / nefoedd :

a heb ddychwelyd yno / nes dyfr/hau’r – / ddaear,

*8* A gwneud iddi darddu / a ffrwyth/loni :

a rhoi had i’w / hau a / bara • i’w / fwyta,

‡*9* Felly y mae fy ngair sy’n dod o’m genau•ni ddychwel

/ ataf • yn / ofer :

ond fe wna’r hyn a ddymunaf, a / llwyddo / â’m – / neges.”

***20 Daeth dy Oleuni (Eseia 60:1–3, 11, 18–19)***

[*Antiffon*: Yr Arglwydd fydd yn oleuni di-baid i ti,

a’th Dduw fydd iti’n ddisgleirdeb.]

*1* Cyfod, llewyrcha, oherwydd / daeth • dy o/leuni :

cyfododd go/goniant • yr / Arglwydd / arnat.

*2* Er bod tywyllwch yn gor/chuddio’r / ddaear :

a’r / fagddu / dros y / bobloedd,

‡*3* Bydd yr Arglwydd yn llewyrchu / arnat / ti :

a gwelir / ei o/goniant / arnat.

*4* Fe ddaw’r cenhedloedd at / dy o/leuni :

a brenhinoedd / at ddis/gleirdeb • dy / wawr.

*5* Bydd dy byrth yn a/gored • bob / amser :

heb eu / cau – / ddydd na / nos.

*6* Ni chlywir mwyach am / drais • yn dy / wlad :

nac am ddistryw na / dinistr • o / fewn • dy der/fynau,

*7* Ond gelwi dy fagwyrydd yn / Iachaw/dwriaeth :

a’th / byrth – / yn – / Foliant.

*8* Nid yr haul fydd mwyach yn goleuo i ti / yn y / dydd :

ac nid y lleuad fydd yn llewyrchu / i ti / yn y / nos;

*9* Ond yr Arglwydd fydd yn oleuni / di-baid / i ti :

a’th / Dduw fydd / iti’n • ddis/gleirdeb.

***21 Galarnad (Galarnad 1:12, 16; 3:19, 22–28, 31–33)***

[*Antiffon*: Mawr yw dy ffyddlondeb, O Arglwydd.]

*1* Onid yw hyn o bwys i chwi / sy’n mynd / heibio? :

Edrychwch a gwelwch •

a oes gofid fel y gofid a o/sodwyd • yn / drwm – / arnaf,

*2* Ac a ddygodd yr / Arglwydd / arnaf :

yn / nydd ei / lid a/ngerddol?

*3* O achos hyn yr wyf yn wylo •

ac y mae fy llygad yn / llifo • gan / ddagrau :

oherwydd pellhaodd yr un sy’n fy nghy/suro

/ ac yn • fy / nghynnal.

*4* Cofia fy / nhrallod • a’m / crwydro :

y / wer–/mod a’r / bustl.

*5* Nid oes terfyn ar / gariad • yr / Arglwydd :

ac yn sicr ni / phalla • ei / dostur/iaethau.

*6* Y maent yn / newydd • bob / bore :

a / mawr yw / dy ffydd/londeb.

*7* Dywedais, “Yr Arglwydd / yw fy / rhan :

am / hynny • dis/gwyliaf / wrtho.”

*8* Da yw’r Arglwydd i’r rhai sy’n go/beithio / ynddo :

i’r / rhai – / sy’n ei / geisio.

‡*9* Y mae’n dda / disgwyl • yn / dawel :

am / iachaw/dwriaeth • yr / Arglwydd.

*10* Da yw bod un yn cymryd yr / iau – / arno :

yng / nghyfnod / ei ieu/enctid.

*11* Boed iddo eistedd ar ei / ben ei / hun :

a bod yn / dawel • pan / roddir • hi / arno;

*12* Oherwydd nid yw’r Arglwydd yn / gwrthod • am / byth :

er iddo gystuddio / bydd yn / trugar/hau

*13* Yn ôl ei do/sturi / mawr :

gan nad o’i fodd y mae’n dwyn gofid ac / yn cy/studdio / pobl.

***22 Cân o’r eiddo Eseciel (Eseciel 36:24–28)***

[*Antiffon*: Y mae Ysbryd Duw yn llenwi’r holl fyd.]

*1* Byddaf yn eich cymryd o / blith • y cen/hedloedd :

yn eich casglu o’r holl wledydd •

ac yn dod â / chwi i’ch / gwlad eich / hunain.

*2* Taenellaf ddŵr glân drosoch / i’ch glan/hau :

a byddwch yn lân o’ch holl aflendid / ac o’ch / holl ei/lunod.

*3* Rhof i chwi / galon / newydd :

a bydd / ysbryd / newydd / ynoch;

*4* Tynnaf allan ohonoch y / galon / garreg :

a / rhof • i chwi / galon / gig.

*5* Rhof fy ysbryd ynoch •

a gwneud ichwi / ddilyn • fy / neddfau :

a gofalu / cadw / fy ngorch/mynion.

*6* Byddwch yn byw yn y tir a roddais / i’ch hyn/afiaid :

byddwch yn bobl i mi, a / minnau’n / Dduw i / chwi.

***23 Justorum Animae (Doethineb 3:1–2a, 3b–9)***

[*Antiffon*: Y maent yn llaw Duw; y maent mewn hedd.]

*1* Y mae eneidiau’r cyfiawn / yn llaw / Duw :

ac ni ddaw poene/digaeth / byth i’w / rhan.

*2* Yn llygaid y rhai ynfyd, y maent fel pe baent / wedi / marw :

ond y / maent – / mewn – / hedd.

*3* Oherwydd er i gosb ddod arnynt yng / ngolwg / dynion :

digoll yw eu / gobaith • am / anfar/woldeb;

*4* Ac er eu disgyblu ychydig, mawr / fydd eu / hennill :

am fod Duw wedi eu profi •

a’u cael yn deilwng o/hono / ef ei / hun.

*5* Fel aur mewn tawddlestr y / profodd / hwy :

ac fel poethoffrwm yr aberth / y der/byniodd / hwy.

*6* Pan ddaw Duw i ymweld â hwy cy/neuant • yn / wenfflam :

fel gwreichion mewn / sofl fe / redant • drwy’r / byd.

*7* Cânt lywodraethu ar genhedloedd a rhe/oli • ar / bobloedd :

a’r Arglwydd / fydd eu / brenin • am / byth.

*8* Bydd y rhai sy’n ymddiried ynddo ef yn / deall • y / gwir :

a’r ffyddloniaid yn / gweini / arno • mewn / cariad,

‡*9* Oherwydd / gras • a thru/garedd :

yw / rhan ei / etho•le/digion.

***24 Cân y Tri Llanc (Cân y Tri Llanc 29–34)***

*1* Bendithiwch yr Arglwydd / Duw ein / tadau :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*2* Bendithiwch ei enw gogo/neddus • a / sanctaidd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*3* Bendithiwch ef yn ei deml sanctaidd a / gogo/neddus :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*4* Bendithiwch ef sy’n / gwylio’r • dyfn/deroedd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*5* Bendithiwch ef sydd yn eistedd uwch/ben • y cer/wbiaid :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*6* Bendithiwch ef ar orsedd / ei fren/hiniaeth :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*7* Bendithiwch ef yn ffur/fafen • y / nefoedd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

**Bendithiwch y Tad a’r Mab a’r / Ysbryd / Glân** :

**molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.**

***25 Benedicite, Omnia Opera Domini, Domino***

*1* Bendithiwch yr Arglwydd,

chwi holl / weithredoedd • yr / Arglwydd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*2* Bendithiwch yr / Arglwydd • chwi / nefoedd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*3* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi an/gylion • yr / Arglwydd :

bendithiwch yr Arglwydd / chwi ei / holl • luoedd / ef;

*4* Bendithiwch yr Arglwydd,

chwi ddyfroedd sydd uwch/law’r ffur/fafen :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*5* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi / haul a / lleuad :

bendithiwch yr / Arglwydd • chwi / sêr y / nefoedd;

*6* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi’r / glaw a’r / gwlith :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*7* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi / wyntoedd • a / chwŷth :

bendithiwch yr / Arglwydd • chwi / dân a / gwres;

*8* Bendithiwch yr Arglwydd,

chwi’r gwynt deifiol a’r / oerfel / enbyd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*9* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi / wlithoedd • ac / eira :

bendithiwch yr / Arglwydd • chwi / nosau a / dyddiau;

*10* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi oleuni / a thy/wyllwch :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*11* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi / rew ac / oerfel :

bendithiwch yr / Arglwydd • chwi / iâ ac / eira;

*12* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi / fellt a • chy/mylau :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*13* Bendithied y / ddaear • yr / Arglwydd :

bendithiwch yr Arglwydd / chwi fy/nyddoedd • a / bryniau;

*14* Bendithiwch yr Arglwydd, bob peth a / dyf • yn y / ddaear :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*15* Bendithiwch yr Arglwydd / chwi ffyn/honnau :

bendithiwch yr / Arglwydd • chwi / foroedd • ac a/fonydd;

*16* Bendithiwch yr Arglwydd,

chwi forfilod a phopeth sy’n nofio / yn y / dyfroedd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*17* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi holl / adar • y / nefoedd :

bendithiwch yr Arglwydd, chwi fwyst/filod / ac • ani/feiliaid;

*18* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi holl / bobloedd • y / ddaear :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*19* O bobl Dduw, ben/dithiwch • yr / Arglwydd :

bendithiwch yr Arglwydd / chwi o/ffeiriaid • yr / Arglwydd;

*20* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi / weision • yr / Arglwydd :

molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.

*21* Bendithiwch yr Arglwydd, chwi’r / uniawn • eich / ysbryd :

bendithiwch yr Arglwydd,

chwi sy’n sanctaidd a / gostyn/gedig • o / galon.

**Bendithiwch y Tad a’r Mab a’r / Ysbryd / Glân :**

**molwch a mawr/hewch ef / yn dra/gywydd.**

***CANTIGLAU O’R TESTAMENT NEWYDD***

***26 Y Gwynfydau (Mathew 5:3–12)***

[*Antiffon*: Llawenhewch a gorfoleddwch,

oherwydd y mae eich gwobr yn fawr yn y nefoedd.]

*1* Gwyn eu byd y rhai sy’n dlodion / yn yr / ysbryd :

oherwydd eiddynt / hwy yw / teyrnas / nefoedd.

*2* Gwyn eu byd y rhai / sy’n ga/laru :

oherwydd / cânt hwy / eu cy/suro.

*3* Gwyn eu byd / y rhai / addfwyn :

oherwydd cânt hwy / eti/feddu’r ddaear.

*4* Gwyn eu byd y rhai sy’n newynu a sychedu / am gyf/iawnder :

oherwydd / cânt – / hwy eu / digon.

*5* Gwyn eu byd y / rhai tru/garog :

oherwydd / cânt hwy / dderbyn • tru/garedd.

*6* Gwyn eu byd y rhai / pur eu / calon :

oherwydd / cânt hwy / weld – / Duw.

*7* Gwyn eu byd y / tangne/feddwyr :

oherwydd cânt hwy eu / galw’n / blant i / Dduw.

*8* Gwyn eu byd y rhai a erlidiwyd yn / achos • cyf/iawnder :

oherwydd eiddynt / hwy yw / teyrnas / nefoedd.

*9* Gwyn eich byd pan fydd pobl yn eich

gwara/dwyddo • a’ch / erlid :

ac yn dweud pob math o ddrygair celwyddog

yn eich / erbyn • o’m / hachos / i.

*10* Llawenhewch a / gorfo/leddwch :

oherwydd y mae eich / gwobr yn / fawr • yn y / nefoedd.

***27 Cân Mair (Magnificat Anima Mea Dominum)***

*1* Y mae fy enaid yn maw/rygu. yr / Arglwydd :

a gorfoleddodd fy / ysbryd • yn / Nuw fy • Ngwa/redwr,

*2* Am / iddo • ys/tyried :

di/stadledd / ei law/forwyn.

*3* Oherwydd wele / o hyn / allan :

fe’m gelwir yn wynfydedig / gan yr / holl • gened/laethau,

*4* Oherwydd gwnaeth yr hwn sydd nerthol bethau / mawr i / mi :

a sanctaidd / yw ei / enw / ef;

*5* Y mae ei drugaredd o genhedlaeth / i gen/hedlaeth :

i’r rhai sydd / yn ei / ofni / ef.

*6* Gwnaeth ry/muster • â’i / fraich :

gwasgaraodd / y rhai / balch eu / calon;

*7* Tynnodd dywysogion oddi ar / eu gor/seddau :

a dyr/chafodd / y rhai / distadl;

*8* Llwythodd y ne/wynog • â / rhoddion :

ac anfonodd y cyfoe/thogion / ymaith • yn / waglaw.

*9* Cynorthwyodd ef / Israel • ei / was :

gan / ddwyn i’w / gof • ei dru/garedd –

*10* Fel y llefarodd / wrth ein • hyn/afiaid :

ei drugaredd wrth Abraham a’i / had – / yn dra/gywydd.

***28 Cân Sachareias (Benedictus Dominus Deus Israel)***

*1* Bendigedig fyddo / Arglwydd • Dduw / Israel :

am iddo ymweld â’i / bobl a’u / prynu i / ryddid;

*2* Cododd waredigaeth / gadarn • i / ni :

yn / nhŷ – / Dafydd • ei / was –

*3* Fel y llefarodd trwy enau ei bro/ffwydi / sanctaidd :

yn yr / oesoedd / a – / fu –

*4* Gwaredigaeth / rhag • ein ge/lynion :

ac o afael / pawb • sydd yn / ein ca/sáu;

*5* Fel hyn y cymerodd drugaredd / ar ein • hyn/afiaid :

a / chofio • ei gy/famod / sanctaidd,

*6* Y llw a dyngodd wrth / Abraham • ein / tad :

y rhoddai inni gael ein / hachub • o / afael • ge/lynion,

‡*7* A’i addoli yn ddi-ofn mewn sancteiddrwydd

/ a chyf/iawnder :

ger ei fron ef / holl – / ddyddiau • ein / bywyd.

*8* A thithau, fy mhlentyn, gelwir di yn / broffwyd • y Go/ruchaf :

oherwydd byddi’n cerdded o flaen y Arglwydd

i / bara/toi ei / lwybrau,

*9* I roi i’w bobl wybodaeth am / ware/digaeth :

trwy fa/ddeuant / eu pe/chodau.

*10* Hyn yw trugaredd / calon • ein / Duw :

fe ddaw â’r wawrddydd / oddi / uchod • i’n / plith,

*11* I lewyrchu ar y rhai sy’n eistedd yn nhywyllwch

/ cysgod / angau :

a chyfeirio ein / traed i / ffordd tang/nefedd.

***29 Cân Simeon (Nunc Dimittis)***

*1* Yn awr yr wyt yn gollwng dy was yn / rhydd, O / Arglwydd :

mewn tang/nefedd • yn / unol • â’th / air;

*2* Oherwydd y mae fy llygaid wedi gweld dy / iachaw/dwriaeth :

a ddarperaist yng / ngŵydd yr / holl – / bobloedd:

*3* Goleuni i fod yn ddatguddiad / i’r Cen/hedloedd :

ac yn o/goniant i’th / bobl / Israel.

***30 Rhaid eich geni chwi o’r newydd (Ioan 3:5–6, 8)***

[*Antiffon*: Lle y mae Ysbryd yr Arglwydd, y mae rhyddid.]

*1* Oni chaiff rhywun ei eni o / ddŵr a’r / Ysbryd :

ni all fynd i / mewn i / deyrnas / Dduw.

*2* Yr hyn sydd wedi ei eni o’r cnawd / cnawd – / yw :

a’r hyn sydd wedi ei eni o’r / Ysbryd / ysbryd / yw.

*3* Y mae’r gwynt yn chwythu / lle y / myn :

ac yr / wyt yn / clywed • ei / sŵn,

*4* Ond ni wyddost o ble y mae’n dod nac i ble / y mae’n / mynd :

felly y mae gyda phob un sydd / wedi • ei / eni • o’r / Ysbryd.

***31 Marw a Chyfodi gyda Christ (Rhufeiniaid 6:3–5, 8–11)***

[*Antiffon*: Cyfrifwch eich hunain fel rhai sy’n farw i bechod,

ond sy’n fyw i Dduw, yng Nghrist Iesu.]

*1* A ydych heb ddeall fod pawb ohonom a fedyddiwyd

/ i Grist / Iesu :

wedi ein be/dyddio / i’w far/wolaeth?

*2* Trwy’r bedydd hwn / i far/wolaeth :

fe’n / claddwyd / gydag / ef,

*3* Fel, megis y cyfodwyd Crist oddi wrth y meirw

mewn amlygiad o o/goniant • y / Tad :

y byddai i ninnau gael byw ar / wastad / bywyd / newydd.

*4* Oherwydd os daethom ni yn un ag ef trwy farwolaeth

ar lun ei far/wolaeth / ef :

fe’n ceir hefyd yn un ag ef trwy atgyfodiad

ar lun ei / atgy/fodiad / ef.

*5* Ac os buom ni farw / gyda / Christ :

yr ydym yn credu y / cawn fyw / gydag • ef / hefyd,

*6* A ninnau’n gwybod na fydd Crist •

sydd wedi ei gyfodi oddi wrth y meirw,

yn / marw / mwyach :

collodd marwolaeth ei har/glwyddiaeth / arno / ef.

*7* Yn gymaint ag iddo farw •

i bechod y bu farw, un / waith am / byth :

yn gymaint â’i fod yn fyw • i / Dduw – / y mae’n / byw.

*8* Felly, yr ydych chwithau i’ch cyfrif eich hunain fel rhai

sy’n / farw • i / bechod :

ond sy’n fyw i / Dduw yng / Nghrist – / Iesu.

***32 Anthemau’r Pasg***

[*Antiffon*: Atgyfodwyd Crist oddi wrth y meirw,

yn flaenffrwyth y rhai sy’n huno.]

*1* Y mae Crist, ein Pasg ni, wedi ei aberthu / drosom / ni :

am / hynny / cadwn / ŵyl,

*2* Nid â hen lefain malais / a dryg/ioni :

ond â bara croyw / purdeb / a gwir/ionedd.

*3* Nid yw Crist a gyfodwyd oddi wrth y meirw •

yn / marw / mwyach :

nid yw marwolaeth yn arglwydd/iaethu / arno / mwyach.

*4* Wrth farw, bu farw / unwaith • i / bechod :

wrth fyw, y / mae’n – / byw i / Dduw.

*5* Cyfrifwch chwithau eich hunain, felly,

yn / feirw • i / bechod :

ac yn fyw i Dduw yng / Nghrist – / Iesu ein / Harglwydd.

*6* Cyfodwyd Crist oddi / wrth y / meirw :

yn / flaenffrwyth • y / rhai sy’n / huno.

*7* Oherwydd gan i farwolaeth / ddod trwy / ddyn :

trwy ddyn hefyd y daeth / atgy/fodiad • y / meirw.

*8* Oherwydd fel y mae pawb yn / marw • yn / Adda :

felly hefyd y gwneir / pawb yn / fyw yng / Nghrist.

***33 Cân am y Cariad Dwyfol (1 Corinthiaid 13:4–13)***

[*Antiffon*: Y mae cariad yn goddef i’r eithaf,

ac ni dderfydd byth.]

*1* Y mae cariad yn / amy/neddgar :

y mae / cariad • yn / gymwy/nasgar;

*2* Nid yw cariad yn / cenfi/gennu :

nid yw’n ym/ffrostio • nid / yw’n ym/chwyddo.

*3* Nid yw’n gwneud dim / sy’n an/weddus :

nid yw’n / ceisio • ei ddi/benion • ei / hun,

*4* Nid / yw’n – / gwylltio :

nid yw’n / cadw / cyfrif • o / gam;

*5* Nid yw’n cael llawenydd mewn / anghyf/iawnder :

ond y mae’n cyd/lawen/hau • â’r gwir/ionedd.

*6* Y mae’n goddef i’r eithaf • yn / credu i’r / eithaf :

yn gobeithio i’r eithaf • yn dal / ati / i’r – / eithaf.

*7* Nid yw cariad yn / darfod / byth :

ond proffwydoliaethau / fe’u di/ddymir / hwy;

*8* A thafodau, bydd taw / arnynt / hwy :

a gwybodaeth / fe’i di/ddymir / hithau.

*9* Oherwydd anghyflawn yw ein / gwybod / ni :

ac anghyflawn / ein pro/ffwydo / ni.

*10* Ond pan ddaw’r / hyn sy’n / gyflawn :

fe ddi/ddymir • yr / hyn • sy’n ang/hyflawn.

*11* Pan / oeddwn • yn / blentyn :

fel plentyn yr / oeddwn / yn lle/faru,

*12* Fel plentyn yr / oeddwn • yn / meddwl :

fel plentyn yr / oeddwn / yn rhe/symu.

*13* Ond wedi / dod yn / ddyn :

yr wyf wedi rhoi / heibio / bethau’r / plentyn.

*14* Yn awr, gweld mewn drych yr ydym, a / hynny’n • an/eglur :

ond yna / cawn weld / wyneb • yn / wyneb.

*15* Yn awr, anghyflawn / yw fy / ngwybod :

ond yna, caf adnabod fel y / cefais / innau • fy ad/nabod.

*16* Mewn gair, y mae ffydd, gobaith, cariad, y tri / hyn yn / aros :

a’r / mwyaf • o’r / rhain yw / cariad.

***34 Cân am Ras Duw (Effesiaid 1:3–10)***

[*Antiffon*: Rhoddwyd gras gogoneddus Duw

yn rhad rodd i ni yn yr Anwylyd.]

*1* Bendigedig fyddo Duw a Thad ein Harglwydd / Iesu / Grist :

y mae wedi’n bendithio ni yng Nghrist •

â phob bendith ysbrydol / yn y • ne/folion / leoedd.

*2* Cyn seilio’r byd, fe’n de/wisodd • yng / Nghrist :

i fod yn sanctaidd ac yn ddi-fai / ger ei / fron mewn / cariad.

*3* O wirfodd ei ewyllys fe’n rhagordeiniodd •

i gael ein mabwysiadu yn blant iddo’i hun

trwy / Iesu / Grist :

er clod i’w ras gogoneddus •

ei rad rodd / i ni / yn • yr An/wylyd.

*4* Ynddo ef y mae i ni brynedigaeth / trwy ei / waed :

sef ma/ddeuant / ein cam/weddau;

‡*5* Dyma fesur cyfoeth y gras a roddodd mor / hael i / ni :

ynghyd â phob doe/thineb / a dir/nadaeth.

*6* Hysbysodd i ni ddirgelwch / ei e/wyllys :

yn unol â’r bwriad a arfaethodd yng Nghrist •

yng nghynllun cy/flawniad / yr am/seroedd,

*7* Sef dwyn yr holl greadigaeth i / undod • yng / Nghrist :

gan gynnwys pob peth yn y / nefoedd • ac / ar y / ddaear.

***35 Cân am Ogoniant Crist (Philipiaid 2:6–11)***

[*Antiffon*: Wrth enw Iesu, fe blyg pob glin.]

*1* Er bod Crist Iesu / ar ffurf / Duw :

ni chyfrifodd fod cydraddoldeb â / Duw yn / beth i’w / gipio,

*2* Ond fe’i gwacaodd ei hun • gan / gymryd • ffurf / caethwas :

a / dyfod • ar / wedd – / ddynol.

*3* O’i gael ar ddull dyn • fe’i daro/styngodd • ei / hun :

gan fod yn ufudd hyd angau • ie / angau / ar – / groes.

*4* Am hynny tra-dyrchafodd / Duw – / ef :

a rhoi iddo’r enw / sydd go/ruwch pob / enw,

*5* Fel wrth enw Iesu y / plygai • pob / glin :

yn y nef ac ar y / ddaear • a / than y / ddaear,

*6* Ac y cyffesai pob tafod fod Iesu / Grist yn / Arglwydd :

er go/goniant / Duw – / Dad.

***36 Llawenhewch yn yr Arglwydd (Philipiaid 4:4–7)***

[*Antiffon*: A bydd tangnefedd Duw

yn gwarchod dros eich calonnau a’ch meddyliau.]

*1* Llawenhewch yn yr / Arglwydd • bob / amser :

fe’i dywedaf / eto / llawen/hewch.

*2* Bydded eich hynawsedd yn hysbys / i bob / dyn :

y mae’r Arglwydd yn agos •

/ peidiwch • â phry/deru • am / ddim,

*3* Ond ym mhob peth gwneler eich deisyfiadau yn

/ hysbys • i / Dduw :

trwy weddi ac ymbil, yng/hyd â / diolch/garwch.

*4* A bydd tangnefedd Duw, sydd go/ruwch pob / deall :

yn gwarchod dros eich calonnau a’ch me/ddyliau

/ yng Nghrist / Iesu.

***37 Cân am Brynedigaeth (Colosiaid 1:13–18a, 19–20)***

[*Antiffon*: Crist yw delw’r Duw anweledig,

cyntafanedig yr holl greadigaeth.]

*1* Gwaredodd y Tad ni o a/fael • y ty/wyllwch :

a’n trosglwyddo i / deyrnas • ei / annwyl / Fab,

*2* Yn yr hwn y mae inni / bryne/digaeth :

sef ma/ddeuant / ein pe/chodau.

*3* Hwn yw delw’r Duw / anwe/ledig :

cyntafanedig yr / holl – / grea/digaeth;

*4* Oherwydd ynddo ef y crewyd pob peth

yn y nefoedd ac / ar y / ddaear :

pethau gweledig a / phethau / anwe/ledig.

*5* Trwyddo ef ac er ei fwyn ef y mae pob peth / wedi • ei / greu :

y mae ef yn bod cyn pob peth •

ac ynddo ef y mae / pob peth / yn cyd/sefyll.

*6* Ef hefyd yw pen y corff / sef yr / eglwys :

ef yw’r dechrau, y cyntafa/nedig • o / blith y / meirw.

*7* Oherwydd gwelodd / Duw yn / dda :

i’w holl gyflawnder bre/swylio / ynddo / ef,

*8* A thrwyddo ef, ar ôl gwneud heddwch trwy ei waed

/ ar y / groes :

i gymodi pob peth ag ef ei hun •

y pethau sydd ar y ddaear a’r

/ pethau • sydd / yn y / nefoedd.

***38* Cân *am Ymddangosiad Crist (1 Timotheus 3:16; 6:15–16)***

[*Antiffon*: Credwyd yng Nghrist drwy’r byd,

a’i ddyrchafu mewn gogoniant.]

*1* Amlygwyd Crist / Iesu • mewn / cnawd :

a’ i / gyfiawn/hau • yn yr / ysbryd.

*2* Fe’i gwelwyd / gan an/gylion :

a’i bre/gethu / i’r Cen/hedloedd,

*3* Ei / gredu • drwy’r / byd :

a’i ddyr/chafu / mewn go/goniant.

*4* Amlygir hyn yn ei / amser / addas :

gan yr unig / Bennaeth / bendi/gedig.

*5* Ganddo ef yn unig y mae / anfar/woldeb :

ac mewn goleuni an/hygyrch • y / mae’n pre/swylio.

*6* I Frenin y brenhinoedd ac Arglwydd / yr arg/lwyddi :

y byddo anrhydedd a / gallu • tra/gwyddol. • A/men.

***39 Cân o Ffydd (1 Pedr 1:3–5, 18–21)***

[*Antiffon*: Cyfododd Duw o feirw yr Oen di-fai, di-nam.]

*1* Bendigedig / fyddo / Duw :

a Thad ein / Harglwydd / Iesu / Grist!

*2* O’i fawr drugaredd •

fe barodd ef ein geni ni o’r newydd i / obaith / bywiol :

trwy atgyfodiad Iesu Grist / oddi / wrth y / meirw,

‡*3* I etifeddiaeth na ellir na’i difrodi, na’i di/fwyno • na’i / difa :

saif hon ynghadw / yn y / nefoedd • i / chwi,

*4* Chwi sydd trwy ffydd dan warchod / gallu / Duw :

hyd nes y / daw – / iachaw/dwriaeth,

*5* Yr ia/chaw/dwriaeth :

sydd yn barod i’w datguddio / yn yr / amser • di/wethaf.

*6* Gwyddoch nad â phethau llygradwy •

arian neu aur, y prynwyd / ichwi / ryddid :

oddi wrth yr ymarweddiad ofer / a • eti/feddwyd / gennych,

*7* Ond â gwaed / gwerthfawr / Un :

oedd fel oen / di-fai • a / di-nam • sef / Crist.

*8* Yr oedd Duw wedi ei ddewis cyn / seilio’r / byd :

ac amlygwyd ef yn niwedd yr amserau / er eich / mwyn / chwi

*9* Sydd drwyddo ef yn / credu • yn / Nuw :

yr hwn a’i cyfododd ef / oddi / wrth y / meirw

*10* Ac a roes / iddo • o/goniant :

fel y byddai eich ffydd a’ch / gobaith / chwi yn / Nuw.

***40 Meini Bywiol (1 Pedr 2:4–10)***

[*Antiffon*: Y maen a wrthododd yr adeiladwyr,

hwn a ddaeth yn faen y gongl.]

*1* Wrth ddod ato ef, y / maen / bywiol/ :

gwrthodedig gan bobl

ond etholedig a / chlodfawr / gan – / Dduw,

*2* Yr ydych chwithau hefyd, fel / meini / bywiol/ :

yn cael eich adei/ladu • yn / dŷ ys/brydol,

‡*3* I fod yn offeiriadaeth sanctaidd •

er mwyn offrymu a/berthau • ys/brydol :

cymeradwy gan / Dduw trwy / Iesu / Grist.

*4* Oherwydd y mae’n sefyll / yn yr Ys/grythur :

“Wele fi’n / gosod / maen yn / Seion,

*5* “Conglfaen etho/ledig • a / chlodfawr :

a’r hwn sy’n credu ynddo, ni chywi/lyddir / byth mo/hono.”

*6* Y mae ei / glod, gan / hynny :

yn / eiddoch / chwi • y cre/dinwyr;

*7* Ond i’r anghredinwyr •

“Y maen a wrthododd yr / adei/ladwyr :

hwn a / ddaeth yn / faen y / gongl”,

‡*8* A hefyd, “Maen tramgwydd / a chraig / rhwystr” :

y maent yn tramgwyddo wrth anufuddhau i’r gair •

dyma’r / dynged • a o/sodwyd / iddynt.

*9* Ond yr ydych chwi yn hil / etho/ledig :

yn o/ffeiri/adaeth • fren/hinol,

*10* Yn / genedl / sanctaidd :

yn bobl o’r / eiddo / Duw ei / hun,

‡*11* I hysbysu gweith/redoedd • ar/dderchog :

yr Un a’ch galwodd chwi allan o dywyllwch i’w

ry/feddol • o/leuni / ef:

*12* A chwi gynt heb / fod yn / bobl :

yr ydych yn / awr yn / bobl / Dduw;

*13* A chwi gynt heb / dderbyn • tru/garedd :

yr ydych yn awr yn / rhai • a dder/byniodd • dru/garedd.

***41 Cân am Grist y Gwas (1 Pedr 2:21–25)***

[*Antiffon*: Ni wnaeth Crist bechod, ni chafwyd twyll yn ei enau.]

*Siant sengl*

*1* Dioddefodd Crist er eich / mwyn / chwi :

gan adael ichwi esiampl • ichwi ganlyn yn / ôl ei / draed – / ef.

*2* Ni wnaeth ef bechod • ac ni chafwyd twyll / yn ei / enau :

pan fyddai’n cael ei ddifenwi • ni / fyddai’n • di/fenwi’n / ôl;

*3* Pan fyddai’n dioddef, ni / fyddai’n / bygwth :

ond yn ei gyflwyno’i hun i’r / Un sy’n / barnu’n / gyfiawn.

*4* Ef ei hun a ddygodd ein pechodau yn ei

/ gorff • ar y / croesbren :

er mwyn i ni ddarfod â’n pe/chodau • a / byw • i gyf/iawnder.

*5* Trwy ei archoll ef y cawsoch iachâd •

oherwydd yr oeddech fel defaid / ar ddis/berod:

ond yn awr troesoch at Fugail a Gwar/chodwr

/ eich e/neidiau.

***42 Cân am Gariad Duw (1 Ioan 4:7–11, 12b)***

[*Antiffon*: Anfonodd Duw ei unig Fab i’r byd,

er mwyn i ni gael byw drwyddo ef.]

*1* Gy/feillion / annwyl :

gadewch i ni / garu / ein – / gilydd,

*2* Oherwydd o Dduw / y mae / cariad :

ac y mae pob un sy’n caru wedi ei eni o Dduw •

ac / yn ad/nabod / Duw.

*3* Y sawl nad yw’n caru, nid yw’n ad/nabod / Duw :

o/herwydd / cariad • yw / Duw.

*4* Yn hyn y dangoswyd cariad Duw tuag atom •

bod Duw wedi anfon ei unig / Fab i’r / byd :

er mwyn i / ni gael / byw • drwyddo / ef.

*5* Yn / hyn • y mae / cariad :

nid ein / bod ni’n / caru / Duw,

*6* Ond ei fod ef wedi ein / caru / ni :

ac wedi anfon ei Fab i fod yn aberth

/ cymod / dros • ein pe/chodau.

*7* Gyfeillion annwyl • os yw Duw wedi ein caru / ni fel / hyn:

fe ddylem ninnau / hefyd / garu • ein / gilydd.

*8* Os ydym yn caru ein gilydd • y mae Duw yn / aros / ynom :

ac y mae ei gariad ef wedi ei ber/ffeithio / ynom / ni.

***43 Cân y Rhai a Brynwyd***

***(Datguddiad 4:8b, 11; 5:9–10; 15:3–4)***

[*Antiffon*: Teilwng wyt ti, ein Harglwydd a’n Duw,

i dderbyn y gogoniant a’r anrhydedd a’r gallu.]

*1* Sanct / Sanct – / Sanct :

yw’r Arglwydd / Dduw – / holla/lluog,

*2* Yr hwn oedd / a’r hwn / sydd :

a’r / hwn – / sydd i / ddod!

*3* Teilwng wyt ti, ein / Harglwydd • a’n / Duw :

i dderbyn y gogoniant / a’r an/rhydedd • a’r / gallu;

*4* Oherwydd tydi a / greodd • bob / peth :

a thrwy dy ewyllys y daethant i / fod • ac y / crewyd / hwy.

*5* Teilwng yw’r / Oen a / laddwyd :

i dderbyn an/rhydedd • go/goniant • a / mawl.

*6* Oherwydd ti a laddwyd • ac a brynaist i / Dduw â’th / waed :

rai o bob llwyth ac / iaith a / phobl a / chenedl,

*7* A gwnaethost hwy yn urdd frenhinol •

ac yn offeiriaid i’n / Duw – / ni :

ac fe deyr/nasant / hwy • ar y / ddaear.

*8* Mawr a rhyfeddol yw / dy weith/redoedd :

O / Arglwydd / Dduw • holla/lluog;

*9* Cyfiawn a gwir / yw dy / ffyrdd :

O / Frenin / y cen/hedloedd.

*10* Pwy nid ofna, Arglwydd, a gogo/neddu • dy / enw? :

oherwydd ty/di yn / unig • sydd / sanctaidd.

*11* Daw’r holl genhedloedd ac addoli / ger dy / fron :

oherwydd y mae dy farnedigaethau

/ cyfiawn / wedi • eu ham/lygu.

**Iddo ef sy’n eistedd ar yr orsedd / ac i’r / Oen :**

**y byddo’r moliant a’r gogoniant a’r gallu •**

**byth / bythoedd. / A–/men.**

***44 Cân am yr Oen (Datguddiad 19:1b, 5b, 6b, 7, 9b)***

[*Antiffon*: Llawenhawn a gorfoleddwn

a rhown ogoniant a gwrogaeth i’n Duw.]

*1* Eiddo ein Duw ni y waredigaeth a’r go/goniant • a’r / gallu :

oherwydd gwir a chyfiawn / yw ei / farne•di/gaethau.

*2* Molwch ein Duw ni, chwi ei holl / weision / ef :

a’r rhai sy’n ei ofni / ef, yn / fach a / mawr.

‡*3* Oherwydd y mae’r Arglwydd ein Duw, yr Hollalluog,

wedi / dechrau • teyr/nasu :

llawenhawn a gorfoleddwn •

a / rhown – / iddo’r go/goniant,

*4* Oherwydd daeth dydd pri/odas yr / Oen :

ac ymbara/tôdd • ei bri/odferch / ef.

*5* Gwyn eu byd y rhai sydd / wedi • eu / gwahodd :

i / wledd bri/odas • yr / Oen.

**Iddo ef sy’n eistedd ar yr orsedd / ac i’r / Oen :**

**y byddo’r moliant a’r gogoniant a’r gallu •**

**byth / bythoedd. / A–/men.**

***45 Cân am y Ddinas Sanctaidd (Datguddiad 21:1–5a)***

[*Antiffon*: Gwelais y ddinas sanctaidd

yn disgyn o’r nef oddi wrth Dduw.]

*1* Yna gwelais nef newydd a daear newydd :

oherwydd yr oedd y nef gyntaf a’r ddaear gyntaf

/ wedi • mynd / heibio ac / nid oedd / môr – / mwyach.

*2* A gwelais y ddinas sanctaidd, Jerwsalem newydd •

yn disgyn o’r nef / oddi • wrth / Dduw :

wedi ei pharatoi fel priodferch wedi / ei the/cáu i’w / gŵr.

*3* Clywais lais uchel o’r / orsedd • yn / dweud :

“Wele, y mae preswylfa / Duw – / gyda’r ddy/noliaeth;

*4* Bydd ef yn preswylio gyda hwy •

byddant hwy yn bobloedd / iddo / ef :

a bydd Duw ei hun gyda / hwy, yn / Dduw – / iddynt.

*5* Fe sych bob deigryn o’u / llygaid / hwy :

ac ni / bydd mar/wolaeth / mwyach,

*6* Na galar na / llefain • na / phoen :

Y mae’r pethau / cyntaf / wedi • mynd / heibio.”

*7* Yna dywedodd yr hwn oedd yn eistedd / ar yr / orsedd :

“Wele, yr wyf yn / gwneud pob / peth yn / newydd.”

**Iddo ef sy’n eistedd ar yr orsedd / ac i’r / Oen :**

**y byddo’r moliant a’r gogoniant a’r gallu •**

**byth / bythoedd. / A–/men.**

***46 Cân am y Ddinas Nefol***

***(Datguddiad 21:22–26; 22:1, 2b, 2d, 3b–4)***

[*Antiffon*: Wrth yr afon yr oedd pren y bywyd,

er iachâd y cenhedloedd.]

*1* A theml ni welais / yn y / ddinas :

oherwydd ei theml hi yw’r Arglwydd Dduw,

yr / Holla/lluog • a’r / Oen.

*2* Nid oes ar y ddinas angen na’r haul

na’r lleuad i dy/wynnu / arni :

oherwydd gogoniant Duw sy’n ei goleuo,

a’i / lamp – / hi yw’r / Oen.

‡*3* A bydd y cenhedloedd yn rhodio yn ei go/leuni / hi :

a brenhinoedd y ddaear yn dwyn eu go/goniant •

i / mewn – / iddi.

*4* Byth ni chaeir ei phyrth y dydd •

ac / ni bydd • nos / yno :

a byddant yn dwyn i mewn iddi

ogoniant ac an/rhydedd / y cen/hedloedd.

*5* Dangoswyd imi afon dŵr y bywyd,

yn / ddisglair • fel / grisial :

yn llifo allan o / orsedd / Duw a’r / Oen.

*6* Ar ddwy lan yr afon yr oedd / pren y / bywyd :

yn / dwyn / deuddeg / cnwd,

*7* Gan roi pob cnwd / yn ei / fis :

ac yr oedd dail y pren / er ia/châd • y cen/hedloedd.

*8* Yn y ddinas bydd gorsedd / Duw a’r / Oen :

a’i weision / yn ei / wasa/naethu;

*9* Cânt / weld ei / wyneb :

a bydd ei / enw / ar eu • tal/cennau.

‡ **Iddo ef sy’n eistedd ar yr orsedd / ac i’r / Oen :**

**y byddo’r moliant a’r gogoniant a’r gallu •**

**byth / bythoedd. / A–/men.**

***47 Cân am yr Ysbryd (Datguddiad 22:12–14, 16–17, 20)***

[*Antiffon*: “Yn wir, yr wyf yn dod yn fuan.”

Amen. Tyrd, Arglwydd Iesu!]

*1* “Wele, yr wyf yn dod yn fuan,” medd yr Arglwydd •

“a’m gwobr / gyda / mi :

i’w rhoi i bob / un yn / ôl • ei weith/redoedd.

*2* Myfi yw Alffa ac Omega, y / cyntaf • a’r / olaf :

y / dechrau / a’r – / diwedd.”

*3* Gwyn eu byd y rhai sy’n / golchi • eu / mentyll :

er mwyn iddynt gael hawl ar bren y bywyd •

a my/nediad • trwy’r / pyrth i’r / ddinas.

*4* “Yr wyf fi, Iesu, wedi / anfon • fy / angel :

i dystiolaethu am y pethau hyn i chwi ar / gyfer / yr egl/wysi.

*5* Myfi yw Gwreiddyn a Hil/iogaeth / Dafydd :

seren / ddis–/glair y / bore.”

*6* Y mae’r Ysbryd a’r briodferch / yn dweud / “Tyrd” :

a’r sawl sy’n clywed dy/weded / yntau / “Tyrd.”

*7* A’r sawl sy’n sychedig / deued • ym/laen :

a’r sawl sydd yn ei ddymuno •

derbynied / ddŵr y / bywyd • yn / rhodd.

*8* “Yn wir, yr wyf yn / dod yn / fuan” :

Amen. / Tyrd – / Arglwydd / Iesu!

***CANTIGLAU ERAILL***

***48 Te Deum Laudamus***

*1* Molwn / di, O / Dduw :

cydna/byddwn / di yn / Arglwydd;

*2* Y mae’r holl greadigaeth yn d’a/ddoli / di :

y / Tad – / tra–/gwyddol.

*3* I ti y cân yr holl angylion a holl / rymoedd • y / nef :

y cerwbiaid a’r se/raffiaid • mewn / mawl di / derfyn,

*4* Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd •

Dduw / gallu • a / nerth :

y mae’r nefoedd a’r / ddaear • yn / llawn • o’th o/goniant.

*5* Y mae gogoneddus gwmpeini’r apostolion / yn dy / foli :

y mae cymdeithas ardderchog y pro/ffwydi / yn dy / foli,

*6* Y mae / byddin • y mer/thyron :

yn eu gwisgoedd / gwynion / yn dy / foli.

*7* Y mae’r Eglwys lân drwy’r holl fyd / yn dy / foli :

y / Tad • o an/feidrol / fawredd;

*8* Dy wir ac unig Fab, sy’n deilwng / o bob / moliant :

a’r Ysbryd Glân, eir/iolwr / ac ar/weinydd.

*9* Ti Grist yw / Brenin • y go/goniant :

ti yw tra/gwyddol / Fab y / Tad.

*10* Pan gymeraist gnawd / i’n rhydd/hau ni :

dewisaist yn / wylaidd / groth y / Wyryf.

*11* Gorchfygaist / golyn / angau :

ac agor teyrnas / nef i / bawb sy’n / credu.

*12* Yr wyt yn eistedd ar ddeheulaw / Duw • mewn go/goniant :

yr ydym yn credu y / deui / di i’n / barnu.

*13* Tyrd, felly, O Arglwydd, a chynorth/wya dy / bobl :

a / brynwyd • â’th / waed dy / hun;

*14* A dwg ni / gyda’th / saint :

i’r go/gon–/iant trag/wyddol.

[*15* Arglwydd, achub dy bobl • a bendithia dy / eti/feddiaeth :

llywodraetha hwy a’u / cynnal • yn / awr a • phob / amser.

*16* Ddydd ar ôl dydd ben/dithiwn / di :

a / molwn • dy / enw / byth.

*17* Cadw ni heddiw, O Arglwydd / yn ddi/bechod :

Arglwydd, trugarha / wrthym / trugar•ha / wrthym.

*18* Arglwydd, dangos inni dy gariad / a’th dru/garedd :

oherwydd yr ydym / yn ym/ddiried / ynot.

‡*19* Ynot ti, O Arglwydd, y / mae ein / gobaith :

na chywil/yddier • mo/honom / byth.]

*[Dim Mawlgan]*

***49 Phos Hilaron***

*1* O rasol oleuni •

llewyrch pur y Tad bythfywiol / yn y / nefoedd :

O sanctaidd a ben/digaid / Iesu / Grist!

*2* Yn awr, a ninnau’n nesáu at / fachlud / haul :

a’n llygaid yn / gweld go/leuni’r / hwyr,

*3* Canwn dy / fawl, O / Dduw :

Tad / Mab ac / Ysbryd / Glân.

*4* O Fab Duw, Rhoddwr bywyd •

teilwng wyt ti bob amser o foliant / lleisiau / llawen :

ac i’th ogo/neddu • drwy’r / bydoedd / oll.

*[Dim Mawlgan]*

***50 Salvator Mundi***

*1* Iesu, Iachawdwr y byd, •

tyrd atom yn / dy dru/garedd :

wrthyt ti y disgwyliwn am / ware/digaeth • a / chymorth.

*2* Trwy dy fywyd a aberthaist ar y Groes •

rhydd/heaist • dy / bobl :

wrthyt ti y disgwyliwn am / ware/digaeth • a / chymorth.

*3* Pan oeddynt ar drengi, •

gwaredaist / dy ddis/gyblion :

wrthyt / ti • y dis/gwyliwn • am / gymorth.

*4* O’th fawr drugaredd •

rhyddha ni / o’n cad/wynau :

O / maddau • be/chodau • dy holl / bobl.

*5* Amlyga dy hun inni yn Iachawdwr •

a Gwa/redwr / nerthol :

gwared a chymorth ni / fel • y mo/liannwn / di.

*6* A phan ddeui yn dy ogoniant, •

gwna ni’n / un â / thi :

ac yn gyf/rannog • o / fywyd • dy / deyrnas.

***51 Duw’r Gwaredwr***

***(Llyfr Du Caerfyrddin, y drydedd ganrif ar ddeg, addasiad)***

Yn enw ein Duw ni,

Fy rhan yw ei foli,

Mawr ei foliant:

*Molaf fi Dduw, a’i drugaredd ar gynnydd.*

*Bugail cadarn yw Crist, ei anrhydedd ni dderfydd.*

Duw a’n creodd,

Duw a’n hamddiffynnodd,

Duw a’n gwaredodd:

*Molaf fi Dduw, a’i drugaredd ar gynnydd.*

*Bugail cadarn yw Crist, ei anrhydedd ni dderfydd.*

Duw yw ein gobaith;

Mae’n deilwng a pherffaith,

A theg ei fendith:

*Molaf fi Dduw, a’i drugaredd ar gynnydd.*

*Bugail cadarn yw Crist, ei anrhydedd ni dderfydd.*

Duw sydd uchod, Brenin y Drindod.

Daeth inni’n ymborth yn ein trallod,

Daeth i’w garcharu’i hun mewn dibristod :

*Molaf fi Dduw, a’i drugaredd ar gynnydd.*

*Bugail cadarn yw Crist, ei anrhydedd ni dderfydd.*

Fendigaid Arglwydd, gwna ni’n rhydd cyn Dydd y Farn,

A’n croesawu, er mwyn dy allu, i gydrannu

Gwledd Paradwys, lle cawn orffwys heb bwys pechod :

*Molaf fi Dduw, a’i drugaredd ar gynnydd.*

*Bugail cadarn yw Crist, ei anrhydedd ni dderfydd.*

Trwy ei ddirfawr friw fe’n hachubodd Duw

pan gymerth gnawd.

Pe bai Crist heb ein prynu, byddem wedi’n collfarnu.

O’r grog waedlyd y gwaredwyd y bydysawd :

*Molaf fi Dduw, a’i drugaredd ar gynnydd.*

*Bugail cadarn yw Crist, ei anrhydedd ni dderfydd.*

*[Dim Mawlgan]*

***52 Cantigl Blygain***

***(Y Brawd Madog ap Gwallter c. 1250, addasiad)***

*Mab a roddwyd i ni.*

Mab gogoned, Mab i’n gwared, y Mab gorau,

Mab i Forwyn, grefydd addfwyn, aeddfed eiriau,

Heb gnawdol dad, hwn yw’r Mab rhad, rhoddwr rhadau.

*Mab a roddwyd i ni.*

Doeth ystyriwn a rhyfeddwn at ryfeddodau!

Ni bydd bellach ddim rhyfeddach a draetha genau.

Daeth Duw ei hun, a’r Duw yn ddyn, o’r un doniau.

*Mab a roddwyd i ni.*

Cawr mawr bychan, cadarn, gwan, gwyn ei ruddiau,

Cyfoethog, tlawd, ein Tad a’n Brawd, awdur barnau,

Isel, uchel, Immanuel, mêl meddyliau.

*Mab a roddwyd i ni.*

Arglwydd purdeb, yn y preseb, mewn cadachau,

A sopen wair yn lle cadair i’n Llyw cadau;

Yn lle pali o gylch ei wely gwelid carpiau.

*Mab a roddwyd i ni.*

Ganed Arglwydd yn nhref Dafydd yn ddiamau,

A chlyw dynion sŵn angylion – diolchiadau:

“I Dduw gloria, pax in terra, i’n terfynau.”

*Mab a roddwyd i ni.*

*[Dim Mawlgan]*

***53 Gogoneddus Arglwydd***

***(Llyfr Du Caerfyrddin, y drydedd ganrif ar ddeg, addasiad)***

*Gogoneddus Arglwydd, Henffych Well!*

Molianned eglwys a changell di;

Molianned cangell ac eglwys di;

Molianned mynydd a dyffryn di;

Molianned coedlan a pherllan di.

*Gogoneddus Arglwydd, Henffych Well!*

Moliannodd Abraham, y cyntaf o’r ffyddloniaid, di;

Molianned y bywyd tragwyddol di;

Molianned adar a phryfed di;

Molianned gwelltglas a sofl di;

Moliannodd Aaron a Moses di.

*Gogoneddus Arglwydd, Henffych Well!*

Molianned gwryw a benyw di;

Molianned planedau a sêr di;

Molianned pysgod y dyfroedd di;

Molianned popeth da a greaist di.

Molwn ninnau di, ogoneddus Arglwydd.

*Gogoneddus Arglwydd, Henffych Well!*

*[Dim Mawlgan]*

***54 Cân y Brawd Haul (Gweddi Sant Ffransis)***

*1* Arglwydd dyrchafedig, holla/lluog • a / da :

i ti y bo’r mawl a’r gogoniant • yr an/rhydedd / a’r – / fendith.

*2* I ti, y Goruchaf, yn unig / y per/thynant :

ac nid oes neb teilwng i / alw / ar dy / enw.

*3* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

gyda’th / holl – / grea/duriaid,

*4* Yn enwedig y / brawd – / haul :

yr wyt yn goleuo / trwyddo • y / dydd i / ni.

‡*5* Y mae’n hardd a thanbaid yn ei / fawr ys/blander :

yn arwydd o/honot / ti • y Go/ruchaf.

*6* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

am y chwaer / lleuad / a’r – / sêr;

*7* Clir a drud/fawr • a / hyfryd :

y ffurfiwyd / hwy yn / y ffur/fafen.

*8* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

am / y – / brawd – / gwynt

*9* Ac am awyr a chwmwl ac / wybren / glir :

a phob tywydd yr wyt ti trwyddynt

yn / cynnal • dy / grea/duriaid.

*10* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

am / y – / chwaer – / dŵr,

*11* Sy’n ddef/nyddiol • a / gwylaidd :

yn / werth–/fawr a / phur.

*12* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

am / y – / brawd – / tân

*13* Y goleuir trwyddo y / nos i / ni :

y mae’n hardd ac yn llawen,

yn / llawn – / cryfder • a / nerth.

*14* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

am ein / chaer – / y fam / ddaear.

*15* Sy’n ein cynnal / a’n rhe/oli :

ac yn cynhyrchu ffrwythau amrywiol

a / blodau / lliwgar • a / glaswellt.

*16* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

gan bawb sy’n maddau am eu bod yn dy garu di •

A chan bawb sy’n di/oddef / gwendid • a / thrallod.

*17* Gwyn fyd y sawl a ddwg y pethau hyn,

er dy fwyn / mewn tang/nefedd :

cânt goron / gennyt / ti • y Go/ruchaf.

*18* Boed / mawl • i ti / Arglwydd :

am ein / chwaer mar/wolaeth • y / corff,

*19* Na all neb byw / ddianc / rhagddi :

gwae’r sawl sydd yn / marw • mewn / pechod / marwol.

*20* Gwyn fyd y sawl a geir yn gwneud dy ewyllys / sanctaidd / di :

oherwydd nis niweidir / gan yr / ail far/wolaeth.

*21* Molwch a bendithiwch yr Arglwydd • di/olchwch / iddo :

a gwasanaethwch ef mewn / gosty/ngeiddrwydd / mawr.

*[Dim Mawlgan]*

*iv* ***CREDO’R BEDYDD***

*Gellir defnyddio’r canlynol yn lle Credo’r Apostolion.*

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,**

**ffynhonnell pob bod a bywyd,**

**yr un yr ydym yn bod er ei fwyn.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Fab,**

**a gymerodd ein natur ddynol ni,**

**a fu farw drosom ac a atgyfododd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Ysbryd Glân,**

**sy’n rhoi bywyd i bobl Dduw**

**ac yn amlygu Crist yn y byd.**

**Dyma ffydd yr Eglwys.**

**Dyma ein ffydd ni.**

**Yr ydym yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,**

**Tad, Mab ac Ysbryd Glân. Amen.**

*v* ***GWEDDÏAU***

*Pan fo’r Gweddïau yn weddïau o ddeisyfiad, neu pan ddefnyddir*

*unrhyw un o’r Litanïau Byrion (3)–(10), dylid ychwanegu gweddïau*

*byrion o ymateb ar ôl pob deisyfiad, er enghraifft*

Arglwydd, yn dy drugaredd,

**gwrando ein gweddi.**

Arglwydd, clyw ni.

**Yn rasol, clyw ni, O Arglwydd.**

Arnat ti, Arglwydd, y gweddïwn.

**Arglwydd, trugarha.**

Clyw ni, O Arglwydd,

**oherwydd mawr yw dy drugaredd.**

Mewn ffydd y gweddïwn.

**Gweddïwn arnat ti, O Dduw.**

Arglwydd, trugarha.

**Clyw ni, Arglwydd da.**

*Nid yw’r diweddiadau rhwng cromfachau i’r Litanïau Byrion (5)–(10)*

*yn orfodol, a gellir eu cyfnewid â’i gilydd. Gellir hefyd eu defnyddio, os*

*dymunir, ar ddiwedd unrhyw un o’r Litanïau Byrion (1)–(4).*

***CYLCH YMBILIAU***

*Os dymunir gweddïo dros wahanol faterion dros gyfnod o wythnos neu*

*mewn gwahanol dymhorau, gall y Gweddïau gynnwys y materion a ganlyn.*

***Adeg Amser Cyffredin***

***Bob dydd***

*Yn y bore:* y diwrnod a’i orchwylion; y byd a’i anghenion; yr

Eglwys a’i bywyd.

*Gyda’r hwyr:* tangnefedd, unigolion a’u hanghenion.

***Dydd Sul***

Yr Eglwys fyd-eang

Esgobion, synodau a phawb sy’n arwain yr Eglwys

Arweinwyr y cenhedloedd

Byd natur ac adnoddau’r ddaear

Pawb ym mhob math o angen

***Dydd Llun***

Y cyfryngau a’r celfyddydau

Amaethwyr a physgotwyr

Byd busnes a diwydiant

Y rhai hynny nad yw eu gwaith yn eu boddhau,

neu y mae eu gwaith yn feichus neu’n beryglus

Pawb sy’n ddi-waith

***Dydd Mawrth***

Y rhai sy’n glaf o gorff, meddwl neu ysbryd

Y rhai sy’n dioddef oherwydd newyn neu drychineb

Y rhai sy’n dioddef trais a cham-driniaeth,

rhagfarn ac anoddefgarwch

Y rhai sydd mewn galar

Aelodau o’r proffesiynau meddygol ac iachaol

***Dydd Mercher***

Y gwasanaethau cymdeithasol

Dioddefwyr a chyflawnwyr troseddau

Y rhai sy’n gweithio yn y drefn cyfiawnder troseddol

Asiantaethau cymorth ledled y byd

Y rhai sy’n byw mewn tlodi neu dan orthrwm

***Dydd Iau***

Llywodraeth leol, arweinwyr cymunedol

Pawb sy’n darparu gwasanaethau lleol

Y rhai sy’n gweithio gyda phobl ifainc neu hen bobl

Ysgolion, colegau a phrifysgolion

Mudiadau argyfwng a mudiadau achub

***Dydd Gwener***

Y *Frenhines*

Aelodau Seneddol ac Aelodau Cynulliad Cymru

Y lluoedd arfog

Heddwch a chyfiawnder

Y rhai sy’n gweithio dros gymod

Y rhai sy’n dioddef oherwydd rhyfel neu anghydfod sifil

Carcharorion, ffoaduriaid a phobl ddigartref

***Dydd Sadwrn***

Ein cartrefi, ein teuluoedd, ein cyfeillion a phawb a garwn

Y rhai sy’n treulio’u hamser yn gofalu am eraill

Y rhai sy’n agos at farw

Y rhai a gollodd obaith

Addoliad yr Eglwys.

***Yn ystod y Tymhorau***

***Bob dydd***

*Yn y bore:* y diwrnod a’i orchwylion; y byd a’i anghenion; yr

Eglwys a’i bywyd.

*Gyda’r hwyr:* tangnefedd, unigolion a’u hanghenion.

***Adfent***

Yr Eglwys, ar iddi fod yn barod at ddyfodiad Crist

Arweinwyr yr Eglwys

Y cenhedloedd, ar iddynt fod yn ddarostyngedig i

lywodraeth Duw

Y rhai sy’n gweithio dros gyfiawnder yn y byd

Y rhai briwedig, ar iddynt brofi iachâd Duw

***Nadolig***

Yr Eglwys, yn arbennig mewn lleoedd lle y mae gwrthdaro

Y Wlad Sanctaidd, am heddwch gyda chyfiawnder, ac am gymod

Ffoaduriaid a cheiswyr lloches

Pobl ddigartref

Plant ifainc a’u teuluoedd

***Ystwyll***

Undod Cristnogol

Heddwch y byd

Iacháu’r claf

Datguddio Crist i bawb y cuddiwyd ei ogoniant rhagddynt

Pawb sy’n teithio

***Garawys***

Y rhai sy’n paratoi at fedydd a bedydd esgob

Y rhai sy’n gwasanaethu trwy arwain

Y rhai sy’n ceisio maddeuant

Y rhai a gamarweinir gan dduwiau gau yr oes bresennol

Y newynog

***Tymor y Dioddefaint***

Cristnogion a erlidir

Y gorthrymedig

Yr unig

Pawb sy’n agos at farw

Pawb sy’n wynebu colled

***Y Pasg***

Pobl Dduw, ar iddynt gyhoeddi’r Arglwydd atgyfodedig

Creadigaeth Duw, ar i bobloedd y ddaear wynebu eu

cyfrifoldeb i ofalu amdani

Y rhai sydd mewn anobaith a thywyllwch, ar iddynt ddod o

hyd i obaith a goleuni Crist

Y rhai sy’n ofni marw

Carcharorion a’r rhai sydd mewn caethiwed

***Y Dyrchafael hyd at y Pentecost***

Offeiriadaeth frenhinol Duw, ar iddi gael ei nerthu gan yr Ysbryd

Y rhai sy’n disgwyl wrth Dduw, ar iddynt dderbyn adnewyddiad

Yr holl bobl, ar iddynt gydnabod arglwyddiaeth y Crist

esgynedig

Y ddaear, ar iddi fod yn gynhyrchiol a dwyn cynaeafau ffrwythlon

Pawb sy’n ymgodymu â pherthynas ddrylliedig

***Y Deyrnas***

Cristnogion, ar iddynt fyw fel dinasyddion y nefoedd

Yr holl bobl, ar iddynt glywed a chredu gair Duw

Pawb sy’n ofni misoedd y gaeaf

Llywiawdwyr ac arweinwyr y cenhedloedd, ar iddynt

efelychu llywodraeth gyfiawn Crist

Pawb sy’n galaru neu sy’n gwylio dros y rhai sy’n marw

***LITANΪAU BYRION***

*1* Dangos inni dy drugaredd, O Arglwydd:

**fel yr adwaenom dy gariad achubol.**

Gwisged dy weinidogion gyfiawnder:

**a chaned dy weision mewn llawenydd.**

O Arglwydd, hysbyser dy ffyrdd ar y ddaear:

**dy iachawdwriaeth ymhlith yr holl genhedloedd.**

Arglwydd, dyro ras i’r *Frenhines*:

**a thywys ei *ch*ynghorwyr mewn doethineb.**

Dyro i’th bobl fendith tangnefedd:

**ac amddiffyn ni am byth.**

Pura ein calonnau, O Dduw:

**ac adnewydda ni â’th Ysbryd Glân**

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

*2* Dyrchafer di, O Arglwydd, uwch y nefoedd:

**bydded dy ogoniant dros yr holl ddaear.**

Adnewydda dy Eglwys mewn sancteiddrwydd:

**a dyro i’th bobl fendith tangnefedd.**

Cadw ein cenedl dan dy ofal:

**a thywys ni ar lwybr cyfiawnder a gwirionedd.**

Hysbyser dy ffyrdd ar y ddaear:

**dy nerth achubol ymhlith yr holl genhedloedd.**

Paid â gadail inni anghofio’r anghenus, O Dduw:

**na diddymu gobaith y tlawd.**

Arglwydd, clyw ein gweddi:

**oherwydd ynot ti yr ydym yn ymddiried.**

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

*3* Ar i’r Eglwys fod yn un wrth dystio i’r Efengyl a’i chyhoeddi …

Am heddwch a sefydlogrwydd i’r holl bobloedd, a thros

arweinwyr y cenhedloedd …

Dros leoedd gwaith, lleoedd addysgu a lleoedd hamdden …

Am fendith ar ein cartrefi; dros ein perthnasau a’n

cyfeillion a phawb a garwn …

Dros y claf a’r sawl sy’n dioddef, a phawb sy’n gweini ar eu

hanghenion …

Cyflwynwn ein hunain, a phawb y gweddïwn drostynt, i

drugaredd a nodded Duw.

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

*4* Gweddïwn ar Dduw Dad, a gymododd ag ef ei hun bob peth

yng Nghrist:

Am heddwch ymhlith y cenhedloedd, ar i Dduw waredu’r

byd o drais a chaniatáu i’r bobloedd gynyddu mewn

cyfiawnder a chytgord …

Dros y rhai sy’n gwasanaethu mewn swyddi cyhoeddus, ar

iddynt weithio er lles pawb …

Dros Gristnogion ym mhobman, ar inni gyhoeddi’n llawen

ein ffydd yn Iesu Grist, a’i byw …

Dros bawb sy’n dioddef newyn, afiechyd neu unigrwydd,

ar i bresenoldeb Crist eu dwyn i iechyd a chyfanrwydd …

Cyflwynwn ein hunain, a phawb y gweddïwn drostynt, i

drugaredd a nodded Duw.

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

*5* Gweddïwn dros Eglwys Dduw yng Nghrist Iesu, a thros

bawb yn ôl eu hangen.

O Dduw, creawdwr a chynhaliwr pawb, gweddïwn dros

bobloedd o bob hil ac ym mhob math o angen: hysbysa

dy ffyrdd ar y ddaear, dy allu achubol ymhlith yr holl

genhedloedd …

Gweddïwn dros dy Eglwys ledled y byd: llywia ac arwain

ni trwy dy Ysbryd Glân, fel y tywysir pob Cristion i ffordd

y gwirionedd a chynnal y Ffydd mewn undeb ysbryd,

rhwymyn tangnefedd, ac uniondeb buchedd …

Cyflwynwn i’th dadol ymgeledd y rhai hynny sydd mewn

pryder neu argyfwng corff, meddwl neu ysbryd; cysura a

chynorthwya hwy yn eu hangen; dyro iddynt amynedd yn

eu dioddefiadau, a dwg ddaioni o’u helbulon …

Ymddiriedwn i’th ofal grasol bawb a fu farw yn ffydd Crist;

caniatâ i ni gyda hwy ran yn dy deyrnas …

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

[Dad trugarog,

**derbyn y gweddïau hyn**

**er mwyn dy Fab,**

**ein Gwaredwr Iesu Grist. Amen.**]

*6* Mewn tangnefedd gweddïwn ar yr Arglwydd.

Dros bawb yn eu gwaith a’u bywyd beunyddiol, dros ein

teuluoedd, ein ffrindiau a’n cymdogion, a thros bawb sydd

ar eu pen eu hunain …

Dros y gymuned hon, ein cenedl a’i llywodraeth a’r

*Frenhines*; dros bawb sy’n gweithio o blaid cyfiawnder,

rhyddid a heddwch …

Dros iawn ddefnydd o’th greadigaeth; dros y rhai sy’n

dioddef newyn, ofn, anghyfiawnder neu orthrwm …

Dros bawb sydd mewn perygl, galar neu unrhyw fath o

drallod; dros y claf, y digyfaill a’r anghenus a thros bawb

sy’n gweini arnynt …

Dros heddwch, cenhadaeth ac undod yr Eglwys; dros

bawb sy’n cyhoeddi’r efengyl a phawb sy’n chwilio am y

gwirionedd …

Dros *E* ein hesgob a’r holl weinidogion; dros holl aelodau’r

Eglwys …

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

[Hollalluog Dduw, addawodd dy Fab pan fyddwn yn dod

ynghyd yn ei enw ac yn gweddïo yn ôl ei ewyllys y bydd

ef yn ein plith ac yn clywed ein gweddi. Yn dy gariad a’th

drugaredd cyflawna ein deisyfiadau, a dyro inni dy rodd

bennaf, sef dod i’th adnabod di, yr unig wir Dduw, a’th Fab

Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**]

*7* Gweddïwn dros yr Eglwys a thros y byd.

Caniatâ, Arglwydd Dduw, ar i bawb sy’n cyffesu dy enw

gael eu huno yn dy wirionedd, byw ynghyd yn dy gariad a

datguddio dy ogoniant ar y ddaear …

Tywys bobl y wlad hon, a’r holl genhedloedd, yn ffyrdd

cyfiawnder a heddwch; fel yr anrhydeddwn ein gilydd a

chydweithio er lles pawb …

Dysg ni i barchu’r ddaear fel dy greadigaeth di, fel y gallwn

ddefnyddio ei hadnoddau’n ddoeth er gogoniant i ti ac er

lles pawb …

Bendithia bawb y mae eu bywydau ynghlwm wrth ein

bywydau ni. Bydded inni wasanaethu Crist ynddynt, a

charu ein gilydd fel y mae ef yn ein caru ni …

Cysura ac iachâ bawb sy’n dioddef mewn corff, meddwl

neu ysbryd; dyro iddynt ddewrder a gobaith yn eu treialon,

a thywys hwy i lawenydd dy iachawdwriaeth …

Gwrando arnom wrth i ni gofio’r rhai hynny a fu farw yn

nhangnefedd Crist. Rhodded y Gwaredwr atgyfodedig

iddynt ran yn ei lawenydd …

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

[Arglwydd, gwrando weddïau dy bobl, a nertha ni i wneud

dy ewyllys, trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**]

*8* Gweddïwn ar y Tad dros yr Eglwys a’r byd.

O Arglwydd, gwarchod a chyfarwydda dy Eglwys yn

ffordd y gwirionedd, undod a moliant. Llanw ni â nerth dy

Ysbryd Glân …

Dyfnha ein hymwybyddiaeth o undod y teulu dynol.

Caniatâ i ni, ac i’r holl bobl, fyw ynghyd mewn cyfiawnder

a heddwch a chyd-ymddiriedaeth …

Glanha ragfarn a hunanoldeb o’n calonnau, ac ysbrydola ni

i newynu ac i sychedu am yr hyn sy’n iawn …

Dysg ni i ddefnyddio dy greadigaeth er gogoniant i ti, fel y

gall pawb gyfranogi o’r pethau da yr wyt yn eu darparu …

Arwain ni i garu ein gilydd, ac una ni yng ngwasanaeth dy

deyrnas …

Nertha bawb sy’n rhoi o’u hynni a’u medr i wella’r rhai sy’n

glaf o gorff, meddwl neu ysbryd …

Rhyddha bawb a gaethiwir gan afiechyd, ofn neu anobaith …

Dyro ddiwedd tangnefeddus a llawenydd tragwyddol i

bawb sy’n marw, a’th gysur i’r rhai sy’n galaru …

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

[Y pethau hynny y gweddïwn amdanynt, Arglwydd da,

dyro inni’r gras i lafurio amdanynt. Gofynnwn hyn yn enw

dy Fab Iesu Grist ein Hiachawdwr. **Amen.**]

*9* Yn nerth yr Ysbryd, ac yn un â Christ Iesu, gweddïwn ar y Tad.

Arglwydd trugarog, gweddïwn drosom ein hunain a thros

bob Cristion, ar inni fod yn offeiriadaeth frenhinol, yn

bobl sanctaidd, er mawl i Grist Iesu ein Gwaredwr …

Gweddïwn dros *E* ein hesgob, a thros yr holl esgobion

a gweinidogion eraill, ar iddynt barhau’n ffyddlon i’w

galwedigaeth a chyhoeddi gair y gwirionedd yn gymwys …

Gweddïwn dros blant a phobl ifainc a phawb sy’n newydd

yn y Ffydd. Arwain a chyfarwydda hwy yn y ffordd sy’n

arwain atat ti …

Gweddïwn dros *Elisabeth* ein *Brenhines*, a thros bawb sy’n

gyfrifol am lywodraethu’r genedl hon a phob cenedl arall,

fel y gall dy bobl lawenhau yn dy roddion o wir gyfiawnder

a thangnefedd …

Gweddïwn dros bobl *y genedl hon*, *y plwyf hwn/y ddinas/*

*dref hon*, gan ofyn iti drugarhau wrth bob un ohonynt …

Gweddïwn dros y rhai sy’n glaf neu mewn unrhyw fath o

drallod, ar i ti eu hachub a’u cadw yn dy gariad …

Gweddïwn dros y rhai sy’n dioddef oherwydd pechod a

thros y rhai sy’n gweini arnynt, ar i ti fod yn gymorth ac

yn amddiffynfa iddynt …

Gweddïwn ar inni oll gael ein hatgyfnerthu yn ein ffydd

a’n cariad a’n gwasanaeth …

Gweddïwn dros y ffyddloniaid ymadawedig, a chyflwynwn

hwy i’th ofal tragwyddol …

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

[Cyflwynwn ein hunain, cyflwynwn ein gilydd, a

chyflwynwn ein bywyd oll i ti, Arglwydd Dduw, trwy Iesu

Grist ein Harglwydd. **Amen.**]

*10* Gan ymddiried yn ei addewidion, gweddïwn ar y Tad.

Dros bobl Dduw, ar i bob un ohonynt fod yn was cywir a

ffyddlon i Grist …

Dros bawb sy’n cyhoeddi gair y gwirionedd, ar iddynt gael

eu hysbrydoli gan y doethineb a rydd dy Ysbryd …

Dros y rhai sy’n dynesu at oleuni ffydd, ar i’r Arglwydd eu

dwyn i wir adnabyddiaeth ohono’i hun …

Dros bawb sy’n hyfforddi, pawb sy’n dysgu, a phawb sy’n

chwilio am y gwirionedd …

Dros ein teuluoedd a’n cyfeillion, ar i’r Arglwydd eu

harwain yn ei ffordd a rhoi iddynt lawenydd ym mhob

peth a wnânt …

Dros bawb sy’n newynog, yn glaf neu’n unig, dros bawb

a erlidir neu a anwybyddir, ar i’r Arglwydd eu cysuro a’u

cynnal …

Dros bobl Cymru a’r Deyrnas hon a’r Gymanwlad, ar i’r

Arglwydd eu harwain mewn gwirionedd a chyfiawnder …

Dros yr holl hil ddynol, ar inni allu byw gyda’n gilydd

mewn gwir dangnefedd …

Dros y rhai a fu farw yn ffydd Crist, a thros y rhai hynny

na ŵyr ond Duw ei hun am eu ffydd …

*Gellir gwahodd y bobl i rannu eu hymbiliau’n gyhoeddus neu i*

*weddïo’n dawel.*

[Cyflawna yn awr, O Arglwydd, ddyheadau a deisyfiadau

dy wasanaethyddion fel y bo orau iddynt, gan roddi inni

yn y byd hwn wybodaeth o’th wirionedd, ac yn y byd a

ddaw gyflawnder bywyd tragwyddol; trwy Iesu Grist ein

Harglwydd. **Amen.**]

***DIOLCH CYFFREDINOL***

Diolchwch i’r Arglwydd oherwydd da yw:

**y mae ei gariad yn para byth.**

**Hollalluog Dduw, drugarog Dad,**

**ffynhonnell pob sancteiddrwydd a gras,**

**diolchwn iti am dy ddaioni a’th gariad diderfyn**

**tuag atom ni a’r holl greadigaeth.**

**Diolchwn i ti am ein creu a’n cynnal**

**a’n hamgylchynu â’th fendithion;**

**ond o’th holl roddion, rhown iti y diolch pennaf**

**am iti, yn dy gariad, sydd y tu hwnt i’n gallu ni i’w fynegi,**

**roi inni dy Fab ein Harglwydd Iesu Grist**

**i adfer ac iacháu dynolryw.**

**Moliannwn di, O Dad,**

**am holl sianelau dy ras,**

**ac am obaith cael rhannu dy ogoniant.**

**Goleua ein calonnau a’n meddyliau**

**a dangos inni fawredd dy gariad,**

**fel y diolchwn i ti yn ddiffuant,**

**nid trwy dy foliannu â’n gwefusau yn unig**

**ond trwy ymroi i’th wasanaethu’n gyfiawn**

**yn ein bywydau.**

**Gofynnwn hyn oll trwy Iesu Grist ein Harglwydd,**

**sydd, gyda thi a’r Ysbryd Glân,**

**yn un Duw, yn awr a byth.**

**Halelwia. Amen.**

*vi* ***Y LITANI***

*Y mae Adrannau i a iii i’w defnyddio bob amser, ynghyd ag un neu*

*ychwaneg o is-adrannau ii a, b ac c.*

Gweddïwn.

***I*** Dduw Dad,

**trugarha wrthym.**

Dduw Fab,

**trugarha wrthym.**

Dduw Ysbryd Glân,

**trugarha wrthym.**

Y Drindod sanctaidd, fendigaid, ogoneddus,

**trugarha wrthym.**

Rhag pob drygioni a gweithgaredd niweidiol;

rhag balchder, rhodres a rhagrith;

rhag cenfigen, casineb a malais

a rhag pob bwriad drwg,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Rhag diogi, bydolrwydd ac ariangarwch;

rhag caledwch calon

a rhag dirmygu dy air a’th ddeddfau,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Rhag pechodau’r corff a’r meddwl;

rhag twyll y byd, y cnawd a’r diafol,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Rhag newyn a thrychineb;

rhag trais a llofruddiaeth;

a rhag marw heb ymbaratoi,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Yn holl amser ein trallod; yn holl amser ein llawenydd;

yn awr angau, ac yn nydd y farn,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Trwy ddirgelwch dy lân ymgnawdoliad;

trwy dy enedigaeth, dy blentyndod a’th ufudd-dod;

trwy dy fedydd, dy ympryd a’th demtasiwn,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Trwy dy weinidogaeth ar air a gweithred;

trwy dy weithredoedd grymus

a thrwy dy bregethu am y deyrnas,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Trwy dy ing a’th brawf;

trwy dy groes a’th ddioddefaint

a thrwy dy werthfawr angau a’th gladdedigaeth,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

Trwy dy atgyfodiad nerthol;

trwy dy esgyniad gogoneddus

a thrwy ddyfodiad yr Ysbryd Glân,

**Arbed ni, Arglwydd daionus.**

***ii*** Clyw ein gweddïau, O Arglwydd ein Duw.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

***a*** Llywodraetha a chyfarwydda dy lân Eglwys;

llanw hi â chariad a gwirionedd;

a dyro iddi’r undod hwnnw sy’n unol â’th ewyllys di.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Gwna ni’n eofn i bregethu’r efengyl i’r holl fyd,

ac i wneud disgyblion o’r holl genhedloedd.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Goleua’r holl esgobion, offeiriaid a diaconiaid

â gwybodaeth a deall,

fel y gallant, trwy eu gweinidogaeth a’u bywyd,

gyhoeddi dy air di.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

*(Ar wythnosau’r Catgorïau neu ar adegau cymwys eraill*

Dyro dy ras [i *E* ac] i bawb a alwyd i unrhyw swydd neu

weinidogaeth yn dy Eglwys,

fel y bo iddynt wasanaethu er gogoniant i’th enw.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.***)*

*(Mewn gwasanaeth ordeinio*

Tywallt dy ras ar dy wasanaethyddion

sydd yn awr i dderbyn urdd diacon neu offeiriad,

fel y bo iddynt nerthu dy bobl

i ddwyn iachawdwriaeth i bawb.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.***)*

Dyro i’th holl bobl ras i wrando a derbyn dy air,

ac i ddwyn ffrwyth yr Ysbryd.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Dwg i ffordd y gwirionedd bawb a gyfeiliornodd

ac a giliodd oddi wrthyt.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Nertha’r rhai sy’n sefyll;

cysura a chynorthwya’r rhai egwan;

adfer bawb a syrthiodd;

a bwrw i lawr Satan o dan ein traed.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

***b*** Tywys arweinwyr y cenhedloedd

yn ffyrdd cyfiawnder a heddwch.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Cadw a nertha dy wasanaethyddes *Elisabeth* ein *Brenhines*,

fel y bo *iddi* ymddiried ynot

a cheisio dy anrhydedd a’th ogoniant.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Cynysgaedda Uchel Lys y Senedd,

Cynulliad Cenedlaethol Cymru,

a holl Weinidogion y Goron

â doethineb, deall a thrugaredd.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Cyfarwydda â’th ras aelodau Senedd Ewrop,

aelodau’r cynghorau lleol, ac arweinwyr pobl Cymru.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Bendithia bawb sy’n gweinyddu’r gyfraith,

fel y bo iddynt gynnal cyfiawnder a gonestrwydd,

trugaredd a gwirionedd.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Gwna inni barchu’r ddaear fel dy greadigaeth di,

fel y bo inni ddefnyddio’i hadnoddau yn gywir

i wasanaethu eraill ac er anrhydedd a gogoniant i ti.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

Bendithia a chadw dy holl bobl.

**Gwrando ni, Arglwydd daionus.**

***c*** Cynorthwya a chysura bawb sy’n unig,

mewn profedigaeth neu dan orthrwm.

**Arglwydd, trugarha.**

Cadw’n ddiogel bawb sy’n teithio a phawb sydd mewn perygl.

**Arglwydd, trugarha.**

Iachâ bawb sy’n glaf o gorff, meddwl neu ysbryd,

a darpara ar gyfer pawb sy’n ddigartref,

yn newynog neu’n dlawd.

**Arglwydd, trugarha.**

Trugarha wrth garcharorion a ffoaduriaid,

a phawb sydd mewn trallod.

**Arglwydd, trugarha.**

Trugarha wrth yr holl ddynolryw.

**Arglwydd, trugarha.**

Rho faddeuant i’n gelynion, ein herlidwyr a’n henllibwyr,

a thro eu calonnau.

**Arglwydd, trugarha.**

Clyw ni wrth inni gofio

am bawb a fu farw yn nhangnefedd Crist,

a dyro i ni, gyda hwy, gyfran yn dy deyrnas dragwyddol.

**Arglwydd, trugarha.**

***iii*** Dyro inni wir edifeirwch;

maddau inni’r pechodau

a wnaethom trwy esgeulustod ac anwybodaeth,

a’r pechodau a wnaethom o fwriad;

a dyro inni ras dy Ysbryd Glân

i wella ein buchedd yn ôl dy air sanctaidd.

**O Dduw sanctaidd,**

**sanctaidd a nerthol,**

**sanctaidd ac anfarwol,**

**trugarha wrthym.**

*Terfyna’r Litani gyda Gweddi’r Arglwydd, colect (y dydd, neu un o*

*golectau’r bore neu’r hwyr) a Diweddglo (Adran 4 yn y Foreol a’r*

*Hwyrol Weddi).*

*Pan ddefnyddir y Litani yn y Cymun Bendigaid, mae’n cymryd lle*

*popeth yn y gwasanaeth cyn y colect. Hepgorir yr ymbiliad.*

GWEDDI’R DYDD

***STRWYTHUR GWEDDI’R DYDD***

*Gellir hepgor yr eitemau a nodwyd â \*.*

**1 *Y RHAGARWEI NIAD***

Gwersigl ac Ymateb, etc

\*Myfyrdod rhagarweiniol, emyn, cân neu gantigl

***2 GWEINIDOGAETH Y GAIR***

Salm

Darlleniad o’r Ysgrythur Lân

\*Ymateb

***3 Y GWEDDÏAU***

\*Ymbiliau

Gweddi’r Arglwydd

Colect y Dydd neu un o’r gweddïau a ddarperir

***4 DIWEDD GLO***

Gwersigl derfynol ac ymateb, neu ddiweddglo priodol arall

***NODIADAU***

Cynlluniwyd y Drefn hon ar gyfer Gweddi’r Dydd i

gynorthwyo’r rhai hynny sy’n dymuno defnyddio ffurf

strwythuredig ond cymharol hyblyg ar gyfer gweddi a

myfyrdod yn ystod y dydd. Ni fwriedir iddi gymryd lle y

Foreol na’r Hwyrol Weddi.

Darperir salmau addas, darlleniadau byrion a deunydd

arall ar gyfer pob diwrnod o’r wythnos. Yn Atodiad VII,

darperir darlleniadau byrion a deunydd arall addas ar gyfer

y tymhorau.

***1 Y Rhagarweiniad***

Gydol y drefn hon, argymhellir defnyddio yr *Halelwia* sydd

mewn cromfachau yn y gwersiglau a’r ymatebion yn ystod

Tymor y Pasg.

Yn lle’r myfyrdodau rhagarweiniol a ddarperir, bydd

yn well gan rai ddefnyddio yng Ngweddi’r Dydd un o’r

emynau traddodiadol. Y mae’r rhain i’w cael mewn sawl

llyfr emynau.

***2a Gweinidogaeth y Gair: Salmau***

Y mae tablau o’r salmau ar gyfer dyddiau’r wythnos

neu’r mis yn dilyn y Nodiadau hyn. Yn unol â’r defnydd

traddodiadol, y salmau a restrir yn y tablau hyn yw Salm

119 a Salmau 121–131,133.

Ni ddylid defnyddio yng Ngweddi’r Dydd y salmau a

restrir yn ddyddiol yn yr Almanac ar gyfer y Foreol a’r

Hwyrol Weddi. Os digwydd i salm a benodwyd ar gyfer

y Foreol neu’r Hwyrol Weddi ar ddiwrnod arbennig

ymddangos hefyd yn y tabl a ddefnyddir ar gyfer Gweddi’r

Dydd, dylid dewis salm neu salmau allan o un o’r ddau dabl

arall yn ei lle.

***2b Gweinidogaeth y Gair: Darlleniad o’r Ysgrythur***

Defnyddir un o’r canlynol:

• Un o’r darlleniadau byrion a argreffir yn y Drefn.

• Un o’r darlleniadau tymhorol a restrir yn y Deunydd

Tymhorol (Atodiad VII).

• Un, ond dim mwy, o’r darlleniadau a restrir yn yr

Almanac ar gyfer y Foreol a’r Hwyrol Weddi. Yn

yr achos hwn, dim ond y llith arall a ddarparwyd a

ddarllenir yn y Foreol neu’r Hwyrol Weddi.

• Un o’r darlleniadau a restrir yn yr Almanac i’w

defnyddio yn y Cymun Bendigaid.

Darperir gwersigl ac ymateb i’w defnyddio, os dymunir,

ar ôl y darlleniad. Y mae dulliau addas eraill o ymateb i

ddarllen yr Ysgrythur Lân yn cynnwys canu a myfyrdod

tawel.

***3 Y Gweddïau***

Os dymunir, gellir cynnwys ymbiliau ar ddechrau’r

Gweddïau.

Ni ddylid byth hepgor Gweddi’r Arglwydd na’r weddi

derfynol.

Ar y Suliau a’r Gwyliau a restrir yn Grwpiau I a II yn *Y*

*Calendr Newydd (2003)*, dylid bob amser ddefnyddio Colect

y Dydd yn weddi derfynol. Gellir hefyd ddefnyddio Colect

y Dydd ar goffadwriaethau a restrir yn Grwpiau III–V ac

ar achlysuron sy’n arbennig o bwysig i blwyf neu gymuned

neu unigolyn.

***4 Diweddglo***

Gellir defnyddio diweddglo o’r Foreol neu’r Hwyrol Weddi

yn lle’r rhai a ddarperir.

Argymhellir bod y gwersiglau a’r ymatebion sy’n dechrau

“Bydded i oleuni Crist …” ac “Os ydym yn byw trwy’r

Ysbryd …” yn arbennig o addas i’w defnyddio yn ystod

Tymor y Pasg, cyn ac ar ôl Dydd Iau’r Dyrchafael. Fodd

bynnag, ni raid, ac ni ddylid, cyfyngu’r defnydd ohonynt i

Dymor y Pasg.

Dulliau posibl eraill o derfynu Gweddi’r Dydd yw

canu emyn addas neu gyfnewid y Tangnefedd, y gellir

ychwanegu ato “Gadewch inni roi i’n gilydd arwydd o

dangnefedd, sêl Duw ar ein gweddïau.”

***TABL O’R SALMAU***

***I’W DEFNYDDIO YN NHREFN GWEDDI’R DYDD***

***Dros fis calendr***

*Dydd 1* 119:1–8

*Dydd 2* 119:9–16

*Dydd 3* 119:17–24

*Dydd 4* 119:25–32

*Dydd 5* 119:33–40

*Dydd 6* 119:41–48

*Dydd 7* 119:49–56

*Dydd 8* 119:57–64

*Dydd 9* 119:65–72

*Dydd 10* 119:73–80

*Dydd 11* 119:81–88

*Dydd 12* 119:89–96

*Dydd 13* 119:97–104

*Dydd 14* 119:105–112

*Dydd 15* 119:113–120

*Dydd 16* 119:121–128

*Dydd 17* 119:129–136

*Dydd 18* 119:137–144

*Dydd 19* 119:145–152

*Dydd 20* 119:153–160

*Dydd 21* 119:161–168

*Dydd 22* 119:169–diwedd

*Dydd 23* 121, 122

*Dydd 24* 123, 124

*Dydd 25* 125, 126

*Dydd 26* 127

*Dydd 27* 128

*Dydd 28* 129

*Dydd 29* 130

*Dydd 30* 131

*Dydd 31* 133

***Dros wythnos neu bythefnos***

*Gellir defnyddio Salm 119*

*a’r Salmau Esgyniad dros*

*bythefnos fel a ganlyn*

*Dydd Sul* 119:1-32

*Dydd Llun* 119:33-56

*Dydd Mawrth* 119:57-80

*Dydd Mercher* 119:81-104

*Dydd Iau* 119:105-128

*Dydd Gwener* 119:129-52

*Dydd Sadwrn* 119:53-diwedd

*Dydd Sul* 121,122

*Dydd Llun* 123,124

*Dydd Mawrth* 125,126

*Dydd Mercher* 127

*Dydd Iau* 128

*Dydd Gwener* 129,130

*Dydd Sadwrn* 131,133

*Neu gellir defnyddio Salm 119*

*a’r Salmau Esgyniad gyda’i*

*gilydd neu ar eu pen eu hunain*

*dros gyfnod o wythnos.*

TREFN AR GYFER

GWEDDI’R DYDD

*1* **Y Rhagarweiniad**

Duw, brysia i’n cynorthwyo.

**Arglwydd, prysura i’n cymorth.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab,**

**ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

Fy enaid, bendithia yr Arglwydd, [Halelwia,]

**a bendithied y cwbl sydd ynof ei enw sanctaidd ef.**

**[Halelwia.]**

*Gellir defnyddio un o’r canlynol, neu emyn, cân neu gantigl addas*

*arall.*

*1* Rwyf heddiw’n rhwymo’n llurig gref

Amdanaf Enw’r Drindod lân,

Trwy alw’n ufudd arno ef,

Y Tri yn Un, sy’n ddiwahân.

Ohono ef mae popeth sydd –

Y Tad tragwyddol, Ysbryd, Gair –

Boed mawl i Arglwydd mawr ein Ffydd,

Ein Crist a aned gynt o Fair.

*2* Crist yn f’ymyl, Crist o’m mewn i,

Crist o’m hôl, a Christ o’m blaen i,

Crist i’m hennill, Crist i’m cael i,

Crist i’m nerthu a’m cyfodi;

Crist uwchben, a Christ odanaf,

Crist mewn hawddfyd, Crist rhag gelyn;

Crist yng nghalon pawb a garaf,

Crist yng ngenau ffrind a chyd-ddyn

*3* Cymer, Arglwydd, f’einioes i

I’w chysegru’n llwyr i ti,

Cymer fy munudau i fod

Fyth yn llifo er dy glod.

Cymer fy serchiadau, Iôr,

Wrth dy draed rwy’n bwrw eu stôr;

Cymer, Arglwydd, cymer fi,

Byth, yn unig, oll i ti.

Gogoniant byth a fo i’r Tad,

I’r Mab rhad a’r Glân Ysbryd,

Fel gynt yr oedd, y mae, a bydd

Dros oesoedd tragwyddolfyd.

*4* Pa beth a roddaf i ti, Arglwydd, am dy holl garedigrwydd?

Gogoniant i ti am dy gariad.

Gogoniant i ti am dy amynedd.

Gogoniant i ti am faddau ein holl bechodau.

Gogoniant i ti am ddyfod i achub ein heneidiau.

Gogoniant i ti am dy ymgnawdoliad yng nghroth y Wyryf.

Gogoniant i ti am dy rwymau.

Gogoniant i ti am dderbyn archoll y fflangell.

Gogoniant i ti am dderbyn gwawd.

Gogoniant i ti am dy groeshoeliad.

Gogoniant i ti am dy gladdedigaeth.

Gogoniant i ti am dy atgyfodiad.

Gogoniant i ti am i ti gael dy bregethu i bawb.

Gogoniant i ti y credasant ynddo.

*5* Tu hwnt i’r sêr, fy enaid,

Y mae rhyw hyfryd wlad,

A gwyliwr ar ei adain

Sy’n fedrus yn y gad.

Uwch pob rhyw derfysg yno

Rhyw addfwyn hedd a chwardd,

Ac Un a fu’n y preseb

Sy’n llywio’r rhengoedd hardd.

Dy Gyfaill tirion ydyw,

O f’enaid, deffro di;

O gariad pur disgynnodd

I farw ar Galfari.

Os gelli esgyn yno

Cei weld Blodeuyn hedd,

Y Rhosyn nad edwina,

A’r Gaer a’r hyfryd Wledd.

O gad dy ffôl grwydradau;

Nid oes a’th geidw’n fyw

Ond Un sy’n ddigyfnewid,

Dy Feddyg mawr a’th Dduw.

*6* Tyrd atom ni, Arweinydd pererinion,

Dwg ni i ffordd llesâd;

Tydi dy hun sy’n tywys drwy’r treialon,

O derbyn ein mawrhad.

Tyrd atom ni, O Dad ein Harglwydd Iesu,

I’n harwain ato ef;

Canmolwn fyth yr hwn sydd yn gwaredu –

Bendigaid Fab y nef.

*7* Amlygwyd Crist Iesu mewn cnawd,

ei gyfiawnhau yn yr ysbryd,

ei weld gan angylion,

ei bregethu i’r Cenhedloedd,

ei gredu drwy’r byd,

ei ddyrchafu mewn gogoniant.

Amlygir hyn yn ei amser addas

gan yr unig Bennaeth bendigedig.

Ganddo ef yn unig y mae anfarwoldeb,

ac mewn goleuni anhygyrch y mae’n preswylio.

I Frenin y brenhinoedd, Arglwydd yr arglwyddi.

y byddo anrhydedd a gallu tragwyddol! Amen.

*2* ***Gweinidogaeth y Gair***

*Dilynir pob salm gan y fawlgan*

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab,**

**ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

*Ar ôl y salm, darllenir un o’r darlleniadau a ddarperir yn yr*

*Almanac ar gyfer y dydd, neu un o’r darlleniadau byrion a ganlyn.*

*Gweler hefyd Atodiad vii.*

*Dydd Sul* Genesis 1:1–5

2 Corinthiaid 5:17–19a

Ioan 5:15–18

Datguddiad 21:1–4

*Dydd Llun* Eseia 49:1b–4

Diarhebion 3:7–12

Marc 4:26–29

Mathew 25:19–21

*Dydd Mawrth* Deuteronomium 28:1–4

Eseia 35:3–6

Ioan 9:1–5

Datguddiad 22:1–2

*Dydd Mercher* Eseia 61:1–3a

Micha 4:1–4a

Mathew 9:35–diwedd

Ioan 18:33, 36–38.

*Dydd Iau* Deuteronomium 15:7–11

Eseia 43:5–7

1 Pedr 2:9–10

Ioan 17:18–23

*Dydd Gwener* 2 Cronicl 7:13–14

Eseia 57:15–19

Effesiaid 2:13–18

Luc 9:22–25

*Dydd Sadwrn* Eseia 11:6–9

Effesiaid 3:14–19

Ioan 11:17–26a

Datguddiad 5:8–10

*Ar ôl y darlleniad, gellir dweud un o’r gwersiglau a’r ymatebion a*

*ganlyn.*

Preswylied gair Crist ynoch yn ei holl olud. [Halelwia.]

**Dysgwch a hyfforddwch eich gilydd mewn doethineb.**

**[Halelwia.]**

Dysg i mi gadw dy gyfraith. [Halelwia.]

**Fe’i cadwaf hi â’m holl galon. [Halelwia.]**

Tywys fi yn ffordd dy wirionedd a dysg fi, O Arglwydd.

[Halelwia.]

**Ti yw’r Duw a’m hachuba. [Halelwia.]**

Dysg i mi ddaioni a dirnadaeth a gwybodaeth. [Halelwia.]

**Ymddiriedaf yn dy orchmynion. [Halelwia.]**

Y mae fy enaid yn ymddiried yng ngair yr Arglwydd. [Halelwia.]

**Y mae fy enaid yn hiraethu amdano. [Halelwia.]**

Arglwydd, at bwy yr awn? [Halelwia.]

**Gennyt ti y mae geiriau’r bywyd tragwyddol. [Halelwia.]**

Y mae dy air yn rhoi goleuni. [Halelwia.]

**Y mae’n gwneud y gwirion yn ddoeth. [Halelwia.]**

Dangosi di imi lwybr bywyd. [Halelwia.]

**Yn dy bresenoldeb di y mae digonedd o lawenydd.**

**[Halelwia.]**

Dyma fy nghysur yn fy nhrallod. [Halelwia.]

**Y mae dy addewid yn rhoi bywyd i mi. [Halelwia.]**

*3* ***Y Gweddïau***

*Gellir cynnwys ymbiliau yma.*

*Dywedir Gweddi’r Arglwydd, i’w dilyn naill ai gan golect y dydd neu gan un o’r canlynol.*

*Ar y Suliau, a’r Gwyliau a restrir yn Grwpiau i a ii yn* Y Calendr Newydd (2003)*, dylid bob amser ddefnyddio colect y dydd. Ar achlysuron eraill, gellir defnyddio un o’r canlynol.*

Dduw nerthol a chariadus,

edrych yn drugarog ar y tasgau a ddechreuasom,

ac adnewydda dy ras o’n mewn;

cywira ein diffygion

a chyflawna ein gwaith

yn ôl dy ewyllys,

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

Arglwydd a meistr y winllan,

yr wyt yn rhannu i ni ein tasgau

ac yn pennu inni wobr uniawn am ein llafur.

Cynorthwya ni i ddwyn baich y dydd

ac i dderbyn heb gwyno dy ewyllys ym mhob peth,

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

Oleuni tragwyddol, llewyrcha i’n calonnau,

ddaioni tragwyddol, gwared ni rhag drwg,

nerth tragwyddol, cynnal ni,

ddoethineb tragwyddol,

gwasgara dywyllwch ein hanwybodaeth,

dosturi tragwyddol, trugarha wrthym;

fel y ceisiom dy wyneb

â’n holl galon ac â’n holl feddwl

ac â’n holl enaid ac â’n holl nerth,

a’n dwyn gan dy drugaredd ddiderfyn

i’th wyddfod sanctaidd;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

Dduw tragwyddol,

goleuni’r meddyliau sy’n dy adnabod,

llawenydd y calonnau sy’n dy garu,

a nerth yr ewyllys sy’n dy wasanaethu;

caniatâ inni felly dy adnabod

fel y carom di mewn gwirionedd,

ac felly dy garu fel y gwasanaethom o ddifrif dydi,

y mae dy wasanaethu yn rhyddid perffaith,

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

O Arglwydd ein Duw,

dyro inni ras i’th geisio â’n holl galon;

fel, o’th geisio, y caffom di;

ac, o’th gael, y carom di;

ac, o’th garu, y casaom y pechodau hynny

y gwaredaist ni rhagddynt;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

Dad grasol a sanctaidd,

dyro inni ddoethineb i’th ddirnad,

dyfalbarhad i’th geisio,

amynedd i ddisgwyl wrthyt,

llygaid i’th weld,

calon i fyfyrio arnat,

a bywyd i’th gyhoeddi,

trwy nerth Ysbryd

Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

Arglwydd Iesu Grist, diolchwn i ti

am bob budd a enillaist inni,

am bob poen a gwawd a ddygaist drosom ni.

Drugarocaf Waredwr,

frawd a chyfaill,

bydded inni dy adnabod yn well,

dy garu’n anwylach,

a’th ddilyn yn agosach,

ddydd ar ôl dydd. **Amen.**

*4* ***Y Diweddglo***

*Dywedir un o’r canlynol.*

Bendithiwn yr Arglwydd.

**I Dduw y bo’r diolch.**

Bydded ffafr rasol yr Arglwydd arnom. [Halelwia.]

**Llwydda waith ein dwylo;**

**O llwydda waith ein dwylo. [Halelwia.]**

Y mae cariad Crist ar waith ynom ni. [Halelwia.]

**Bydded iddo ein tywys a’n gwarchod**

**heddiw a phob amser. [Halelwia.]**

Bydded i oleuni Crist lewyrchu yn ein calonnau. [Halelwia.]

**Amen. [Halelwia.]**

Os ydym yn byw yn yr Ysbryd, [Halelwia,]

**gadewch inni hefyd rodio yn yr Ysbryd. [Halelwia.]**

*vii* ***Gweddi’r Dydd: DEUNYDD TYMHOROL***

***ADFENT***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Geidwad tragwyddol,

oleuni anffaeledig y byd,

oleuni bythol,

ein gwir iachawdwriaeth,

Trwy gymryd ein natur

yn dy ryddid cariadus,

achubaist ein daear golledig

a llenwi’r byd â llawenydd.

Trwy dy adfent cyntaf, cyfiawnha ni,

trwy dy ail adfent, rhyddha ni:

fel, pan wawria’r goleuni mawr,

ac y deui di i farnu pawb,

y gwisger ni ag anfarwoldeb

ac y byddom barod, Arglwydd,

i ddilyn olion gwynfydedig dy draed

i ba le bynnag yr arweiniont.

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 82 Datguddiad 22:17, 20–21

*Dydd Llun* Salm 13 Eseia 11:1–4

*Dydd Mawrth* Salm 14 Marc 1:1–5

*Dydd Mercher* Salm 54 Luc 12:35–37

*Dydd Iau* Salm 70 Marc 13:34–diwedd

*Dydd Gwener* Salm 75 Rhufeiniaid 13:11–diwedd

*Dydd Sadwrn* Salm 85 Luc 1:35, 38

***Gweddi i Gloi***

O Arglwydd,

cadw ni bob amser yn effro ac yn wyliadwrus

wrth inni ddisgwyl dyfodiad dy Fab.

Glanha ni o bechod,

fel yr elom i gwrdd â’n Gwaredwr, pan ddaw,

â chalonnau llawen;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

***TYMOR Y NADOLIG***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Rhodd well nag ef ei hun ni ŵyr ein Duw,

A rhodd sy’n well na’i Dduw nis gwêl un dyn;

Cans dyma rodd sy’n rhoi y Rhoddwr byw,

Ac i’r rhodd hon rhoed pawb yn rhodd ei hun.

Duw imi’n rhodd; fe’i rhoes ei hun i mi;

Rhodd iddo wyf; Duw’n unig a’m caiff i.

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 113 Ioan 1:14, 16–18

*Dydd Llun* Salm 87 Eseia 9:2, 6–7

*Dydd Mawrth* Salm 97 Mathew 1:20b–23

*Dydd Mercher* Salm 110 Luc 2:16–20

*Dydd Iau* Salm 127 Galatiaid 4:4–7

*Dydd Gwener* Salm 128 Titus 2:11–14

*Dydd Sadwrn* Salm 150 Hebreaid 1:1–3a

***Gweddi i Gloi***

Hollalluog Dduw,

y mae dy Air ymgnawdoledig yn ein llenwi

â’r goleuni newydd a ddug ef i’r byd.

Bydded i oleuni ffydd yn ein calonnau

lewyrchu trwy bopeth a wnawn ac a ddywedwn;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Mae’r ddarpariaeth hon hefyd yn addas ar Ŵyl Cyflwyniad Crist a Gŵyl Cyfarchiad Mair.*

***TYMOR YR YSTWYLL***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

*Y mae Darn (7) yn y Drefn ar gyfer Gweddi’r Dydd yn arbennig o addas.*

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 67 Malachi 1:11

*Dydd Llun* Salm 99 Ioan 2:10–11

*Dydd Mawrth* Salm 100 Eseia 60:1–3

*Dydd Mercher* Salm 122 2 Corinthiaid 4:5–6

*Dydd Iau* Salm 132:10–19 Rhufeiniaid 8:15–17

*Dydd Gwener* Salm 138 Effesiaid 1:8b–10

*Dydd Sadwrn* Salm 149 Datguddiad 1:13–16

***Gweddi i Gloi***

O Iesu da,

Gair y Tad, a llewyrch ei ogoniant,

y deisyfa angylion dy weld:

dysg imi wneud dy ewyllys,

fel, dan arweiniad dy Ysbryd,

y delwyf i ddinas wynfydedig y bythol ddydd,

lle y mae pawb o un galon a meddwl,

lle y mae diogelwch a thangnefedd tragwyddol,

llawenydd a hyfrydwch,

lle yr wyt ti yn byw gyda’r Tad a’r Ysbryd Glân

am byth. **Amen.**

*Y mae’r Myfyrdod Rhagarweiniol a’r salmau a’r darlleniadau uchod yn addas i’w defnyddio hefyd ar Ŵyl y Gweddnewidiad, ond, ar yr ŵyl honno, dylid defnyddio colect y dydd.*

***Y GARAWYS***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Iesu, yr wyt yn cynnull dy bobl atat fel mam;

yr wyt yn addfwyn gyda ni fel mam gyda’i phlant.

Try anobaith yn obaith trwy dy ddaioni pêr;

trwy dy addfwynder cawn gysur pan fyddom mewn ofn.

Fe rydd dy gynhesrwydd fywyd i’r meirw,

gwna dy gyffyrddiad bechaduriaid yn uniawn.

Arglwydd Iesu, yn dy drugaredd iachâ ni;

yn dy gariad a’th diriondeb ail-grea ni.

Yn dy ras a’th drugaredd dwg ras a maddeuant,

a pharatoed dy gariad ni at brydferthwch y nef.

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 51:11–diwedd

Rhufeiniaid 6:3–5

*Dydd Llun* Salm 3 Joel 2:12–14

*Dydd Mawrth* Salm 6 1Corinthiaid 9:24–diwedd

*Dydd Mercher* Salm 11 Rhufeiniaid 7:21–25a

*Dydd Iau* Salm 12 Eseia 58:6–9a

*Dydd Gwener* Salm 32 Mathew 6:1–4

*Dydd Sadwrn* Salm 61 Luc 10:38–diwedd

***Gweddi i Gloi***

Dysg ni, Arglwydd da, i’th wasanaethu fel yr haeddi;

i roi heb gyfri’r gost;

i frwydro heb ystyried y clwyfau;

i weithio heb geisio gorffwys;

i lafurio heb ddisgwyl unrhyw wobr,

ond gwybod ein bod yn gwneud dy ewyllys di. **Amen.**

***TYMOR Y DIODDEFAINT***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Addolwn di, O Grist, a bendithiwn di,

oherwydd trwy dy groes sanctaidd fe brynaist y byd.

Dduw sanctaidd,

sanctaidd a chryf,

sanctaidd ac anfarwol, trugarha wrthym.

Gogoneddwn dy groes, O Arglwydd,

a molwn a mawrygwn dy atgyfodiad sanctaidd:

oherwydd trwy rinwedd y groes

daeth llawenydd i’r byd.

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 27:1–8 Hebreaid 2:10–12

*Dydd Llun* Salm 43 Marc 8:31–35

*Dydd Mawrth* Salm 142 Eseia 53:4–6

*Dydd Mercher* Salm 143 1 Corinthiaid 1:18–25

*Dydd Iau* Salm 23 1Pedr 2:24–25

*Dydd Gwener* Salm 69:1–13 Rhufeiniaid 5:6–8

*Dydd Sadwrn* Salm 130 Ioan 12:23–26

***Gweddi i Gloi***

Arglwydd Dduw, ein Tad nefol,

edrych, gweddïwn arnat, â’th ddwyfol drugaredd

ar boenau pawb o’th blant;

a chaniatâ i ddioddefaint ein Harglwydd

a’i gariad diderfyn

ddwyn ffrwyth daioni

o drallodau’r diniwed,

dioddefiadau’r claf,

a gofidiau’r rhai sydd mewn profedigaeth;

trwyddo ef a ddioddefodd yn ein cnawd

ac a fu farw drosom,

dy Fab ein Gwaredwr Iesu Grist. **Amen.**

***TYMOR Y PASG: CYN DYDD Y DYRCHAFAEL***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Ddoe fe’m croeshoeliwyd gyda Christ;

heddiw fe’m gogoneddir gydag ef.

Ddoe bûm farw gyda Christ;

heddiw yr wyf yn rhannu ei atgyfodiad.

Ddoe fe’m claddwyd gydag ef;

heddiw, rwy’n deffro gydag ef o gwsg marwolaeth.

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 114 1 Pedr 1:3–5

*Dydd Llun* Salm 30 Seffaneia 3:14–18

*Dydd Mawrth* Salm 66:1–11 1 Corinthiaid 15:42–44a, 47–49

*Dydd Mercher* Salm 106:1–12 Colosiaid 3:1–4

*Dydd Iau* Salm 111 Luc 24:28–32

*Dydd Gwener* Salm 145:1–8 Job 19:23–27a

*Dydd Sadwrn* Salm 146 Datguddiad 1:12–18

***Gweddi i Gloi***

Arglwydd ein Duw,

yn atgyfodiad Crist

creaist ni o’r newydd at fywyd tragwyddol.

Gwna ni’n gadarn ein ffydd ac yn gyson ein gobaith

wrth inni ddisgwyl yn llawen

am gyflawni dy addewidion;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

***TYMOR Y PASG: DYDD Y DYRCHAFAEL HYD Y PENTECOST***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Bendigedig wyt ti, Dduw ein hynafiaid,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

Bendigedig yw dy enw sanctaidd a gogoneddus,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

Bendigedig wyt ti yn dy lân deml odidog,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

Bendigedig wyt ti sy’n gweld i’r dyfnderau,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

Bendigedig wyt ti y mae dy orsedd rhwng y cerwbiaid,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

Bendigedig wyt ti ar orsedd dy deyrnas,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

Bendigedig wyt ti yn uchelder y nefoedd,

teilwng o foliant a dyrchafedig am byth.

***Salmau a Darlleniadau***

*Noder: Mae’r darlleniadau yn yr adran gyntaf ar gyfer Dydd y Dyrchafael a’r ddeuddydd canlynol. Mae’r darlleniadau yn yr ail adron ar gyfer seithfed wythnos y Pasg a Dydd y Pentecost.*

*Dydd y Dyrchafael* Salm 47 Hebreaid 9:24

*Dydd Gwener* Salm 93 Hebreaid 2:8b–10

*Dydd Sadwrn* Salm 98 Rhufeiniaid 8:38–39

*Dydd Sul* Salm 104:26–32 Ioan 7:37–39a

*Dydd Llun* Salm 21:1–7 Eseia 40:20–diwedd

*Dydd Mawrth* Salm 29 1 Corinthiaid 12:4–7

*Dydd Mercher* Salm 46 Joel 2:28–29

*Dydd Iau* Salm 47 Luc 11:9–13

*Dydd Gwener* Salm 93 2 Corinthiaid 1:20–22

*Dydd Sadwrn* Salm 98 2 Corinthiaid 3:17–18

*Pentecost* Salm 33:1–6 Ioan 20:21–22

***Gweddi i Gloi***

*Dylid defnyddio colect y dydd ar Ddydd y Dyrchafael.*

*Ar y dyddiau eraill, gellir defnyddio’r canlynol*

O Frenin a orseddwyd yn y nefoedd,

ti Ddiddanydd ac Ysbryd y Gwirionedd,

ti sydd ym mhobman ac yn llenwi pob peth,

trysorfa bendithion a rhoddwr bywyd,

tyrd a phreswylia gyda ni,

glanha ni o bob staen

ac achub ein heneidiau, O rasol un. **Amen.**

***TYMOR Y DEYRNAS***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Am rodd ei Ysbryd:

bendigedig fyddo Crist.

Am yr Eglwys gatholig:

bendigedig fyddo Crist.

Am foddion gras:

bendigedig fyddo Crist.

Am obaith gogoniant:

bendigedig fyddo Crist.

Am lwyddiannau ei efengyl:

bendigedig fyddo Crist.

Am fywydau ei saint:

bendigedig fyddo Crist.

Mewn llawenydd a galar:

bendigedig fyddo Crist.

Mewn bywyd a marwolaeth:

bendigedig fyddo Crist.

Yn awr a hyd ddiwedd yr oesau:

bendigedig fyddo Crist.

***Salmau a Darlleniadau***

*Dydd Sul* Salm 2 Datguddiad 4:9–diwedd

*Dydd Llun* Salm 15 Philipiaid 4:4–7

*Dydd Mawrth* Salm 42:1–7 Hebreaid 12:22–24

*Dydd Mercher* Salm 96 Mathew 24:30–31

*Dydd Iau* Salm 121 Effesiaid 4:11–13

*Dydd Gwener* Salm 125 Hebreaid 12:1–2

*Dydd Sadwrn* Salm 133 Daniel 12:2–3

*Gŵyl yr Holl Saint* Salm 92:12–15 Datguddiad 22:1–5

*Crist y Brenin* Salm 93 Colosiaid 1:15–18

***Gweddi i Gloi***

*Dylid defnyddio colect y dydd ar Ŵyl yr Holl Saint ac ar Ŵyl Crist y*

*Brenin.*

*Ar ddyddiau eraill, gellir defnyddio’r canlynol*

Dwg ni, O Arglwydd ein Duw, yn ein deffro olaf,

at dŷ a phorth y nefoedd,

i fynd drwy’r porth hwnnw a byw yn y tŷ

lle nad oes na thywyllwch na gor-ddisgleirdeb

ond un goleuni di-dor;

na sŵn na distawrwydd, ond un miwsig di-dor;

nac ofnau na gobeithion, ond un meddiant di-dor;

na diwedd na dechrau, ond un tragwyddoldeb di-dor;

yn nhrigfannau dy ogoniant a’th arglwyddiaeth

byth heb ddiwedd. **Amen.**

***MAIR FORWYN FENDIGAID***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Daeth crëwr y bydoedd ar agwedd creadur

Y perffaith ddibechod ar ddull fel pechadur!

Cynhaliwr yr holl greadigaeth ddiderfyn

Ei hunan gynhaliwyd ar liniau y Forwyn.

O ryfedd, O ryfedd, dirgelwch duwioldeb:

Y Duwdod a’r dyndod yn awr sydd mewn undeb.

***Darlleniadau***

Marc 3:31–35

Ioan 19:25b–27

Actau 1:12–14

Rhufeiniaid 8:28–30

Galatiaid 4:4–7

Datguddiad 12:1–6

***Gweddi i Gloi***

Hollalluog a thragwyddol Dduw,

a wyraist i lawr i godi teulu’r cwymp

trwy feichiogrwydd y fendigaid Fair;

caniatâ fod i ni,

a welodd adlewyrchu dy ogoniant yn ein natur ddynol

a pherffeithio dy gariad yn ein gwendid,

gael ein hadnewyddu beunydd ar dy lun

a’n cydffurfio â delw dy Fab,

Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

***GWYLIAU SAINT***

***Myfyrdod Rhagarweiniol***

Y mae gogoneddus gwmpeini’r apostolion yn dy foli.

Y mae cymdeithas ardderchog y proffwydi yn dy foli.

Y mae byddin y merthyron

yn eu gwisgoedd gwynion yn dy foli.

Y mae’r Eglwys lân drwy’r holl fyd yn dy foli:

Y Tad o anfeidrol fawredd,

Dy wir ac unig Fab, sy’n deilwng o bob moliant,

a’r Ysbryd Glân, eiriolwr ac arweinydd.

***Darlleniadau***

Mathew 5:1–12

Mathew 5:13–16

Datguddiad 7:9–10 (13–17)

Datguddiad 22:1–5

***Gweddi i Gloi***

Dad hollalluog,

adeiledaist dy Eglwys

trwy gariad ac ymgysegriad dy saint:

ysbrydola ni i ddilyn esiampl *E*,

a goffawn heddiw,

fel y bo inni o’r diwedd lawenhau gydag *ef/hi*

o weld dy ogoniant;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

GWEDDI’R NOS

(CWMPLIN)

***STRWYTHUR GWEDDI’R NOS***

*Gellir hepgor yr eitemau a nodwyd â \**

***1 Y RHAGARWEI NIAD***

Gweddi agoriadol, gwersiglau ac ymatebion

\*Edifeirwch

\*Emyn

***2 GWEINIDOGAETH Y GAIR***

Salm(au)

Darlleniad o’r Beibl

\*Ymateb

Cantigl o’r Efengyl: *Nunc Dimittis*

***3 Y GWEDDÏAU***

\*Ymbil a Diolch

\*Gweddi’r Arglwydd

Y Colect

***4 Y DIWEDDGLO***

Gweddi o Ymateb i Gloi a Bendith

***NODIADAU***

*1* Darperir dwy ffurf ar Weddi’r Nos. Argymhellir y gyntaf ar gyfer achlysuron ffurfiol, er enghraifft pan gynhelir Gweddi’r Nos yn wasanaeth ar noson waith yn ystod y Garawys. Os bydd pregeth ar achlysur o’r fath, dylai ddilyn y darlleniad o’r Beibl neu’r ymateb, os dywedir ef. Cynlluniwyd yr ail ar gyfer y rhai hynny sy’n dymuno cael ffurf seml, strwythuredig ar weddi nos.

*2* Gellir defnyddio yng Ngweddi’r Nos y tabl a ganlyn o salmau a darlleniadau, a drefnwyd yn ôl dyddiau’r wythnos.

***Salm Darlleniad***

*Dydd Sul* 91 Datguddiad 22:4–5

*Dydd Llun* 86 1 Thesaloniaid 5:9–10

*Dydd Mawrth* 143:1–11 1 Pedr 5:8–9

*Dydd Mercher* 31:1–5, 130 Effesiaid 4:26–27

*Dydd Iau* 16 1 Thesaloniaid 5:23

*Dydd Gwener* 88 Jeremeia 14:9

*Dydd Sadwrn* 4, 134 Datguddiad 22:4–5

*3* Gellir defnyddio detholiadau tymhorol o salmau a darlleniadau o’r tablau tymhorol a ddarperir ar gyfer Gweddi’r Dydd (Atodiad VII).

TREFN AR GYFER

GWEDDI’R NOS (CWMPLIN)

*1* ***Y RHAGARWEINIAD***

Rhodded yr Arglwydd hollalluog inni noson heddychlon,

**a diwedd perffaith.**

Duw, brysia i’n cynorthwyo:

**Arglwydd, prysura i’n cymorth.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab,**

**ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

*Gweddi ddistaw/myfyrdod ar y diwrnod a fu.*

*Gellir defnyddio’r canlynol, neu weithred briodol arall o edifeirwch.*

**Drugarocaf Dad,**

**cyffeswn wrthyt,**

**gerbron holl gwmpeini nef a gerbron ein gilydd,**

**inni bechu ar feddwl, gair a gweithred**

**ac yn yr hyn na wnaethom.**

**Maddau inni ein pechodau,**

**iachâ ni trwy dy Ysbryd**

**a chyfoda ni i fywyd newydd yng Nghrist. Amen.**

Bydded i’r hollalluog Dduw drugarhau wrthym,

maddau i ni ein pechodau

a’n dwyn i fywyd tragwyddol;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Gellir canu emyn addas.*

***2 GWEINIDOGAETH Y GAIR***

*Gellir defnyddio un neu fwy o’r canlynol, neu salmau eraill addas: 4,*

*91, 134.*

*Gellir defnyddio un o’r darlleniadau a ganlyn, neu ddarn addas*

*arall o’r Beibl: Jeremeia 14:9; 1 Pedr 5:8–9; Datguddiad 22:4–5.*

*Gall cyfnod o fyfyrdod distaw ddilyn y darlleniad.*

*Gweler Nodiadau 2 a 3 am ddewisiadau posibl eraill o salmau a*

*darlleniadau.*

*Gellir dweud yr ymateb a ganlyn ar ôl y darlleniad*

I’th ddwylo di, Arglwydd, y cyflwynaf fy ysbryd.

[Halelwia, Halelwia.]

**I’th ddwylo di, Arglwydd, y cyflwynaf fy ysbryd.**

**[Halelwia, Halelwia.]**

Oherwydd achubaist fi, Arglwydd Dduw’r gwirionedd.

**I’th ddwylo di, Arglwydd, y cyflwynaf fy ysbryd.**

**[Halelwia, Halelwia.]**

Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab, ac i’r Ysbryd Glân.

**I’th ddwylo di, Arglwydd, y cyflwynaf fy ysbryd.**

**[Halelwia, Halelwia.]**

Cadw fi fel cannwyll dy lygad,

**Cuddia fi o dan gysgod dy adenydd.**

***Cantigl o’r Efengyl:*** *Nunc Dimittis*

**Gwared ni, Arglwydd, pan fyddom yn effro,**

**gwylia drosom pan fyddom yn cysgu,**

**fel, pan fyddom yn effro, y cawn wylio gyda Christ,**

**a phan fyddom ynghwsg, y cawn orffwys mewn tangnefedd.**

**[Halelwia.]**

*1* Yn awr yr wyt yn gollwng dy was yn / rhydd, O / Arglwydd :

mewn tang/nefedd • yn / unol • â’th / air;

*2* Oherwydd y mae fy llygaid wedi gweld dy / iachaw/dwriaeth :

a ddarperaist yng / ngŵydd yr / holl– / bobloedd:

*3* Goleuni i fod yn ddatguddiad / i’r Cen/hedloedd :

ac yn o/goniant i’th / bobl / Israel.

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

**Gwared ni, Arglwydd, pan fyddom yn effro …**

*3* ***Y GWEDDΪAU***

*Gellir offrymu ymbil a diolch yma.*

*Gellir dweud Gweddi’r Arglwydd.*

*Dywedir y colect a ganlyn, neu golect tymhorol*

Ymwêl â’r tŷ hwn, gweddïwn, O Arglwydd,

gyr ymaith ymhell ohono holl faglau’r gelyn;

arhosed dy angylion sanctaidd gyda ni

i’n gwarchod mewn tangnefedd,

a bydded dy fendith bob amser arnom;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*4* ***Y DIWEDDGLO***

Gorweddwn a chysgu mewn tangnefedd,

**oherwydd ti yn unig, Arglwydd,**

**a wna inni breswylio mewn diogelwch.**

Aros gyda ni, Arglwydd Iesu,

**oherwydd y mae hi’n nosi, a’r dydd yn dirwyn i ben.**

Fel y bydd gwylwyr y nos yn disgwyl am y bore,

**felly y disgwyliwn ninnau amdanat, O Grist.**

[Tyrd ar doriad y wawr

**ac amlyga dy hun inni ar doriad y bara.]**

Bendithied yr Arglwydd ni a chadwed ni;

llewyrched yr Arglwydd ei wyneb arnom,

a bydded yn drugarog wrthym;

edryched yr Arglwydd yn garedig arnom

[ac ar bawb y gweddïwn drostynt],

a rhodded inni ei dangnefedd.

**Amen.**

***GWEDDI’R NOS: TREFN SEML***

Rhodded yr Arglwydd hollalluog inni noson heddychlon,

**a diwedd perffaith.**

**Gogoniant i’r Tad, ac i’r Mab,**

**ac i’r Ysbryd Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau y mae yn awr,**

**ac y bydd yn wastad, yn oes oesoedd. Amen.**

*Gweddi ddistaw/myfyrdod ar y diwrnod a fu.*

Bendithiaf yr Arglwydd, sy’n rhoi imi gyngor.

Y mae fy nghalon yn fy nysgu, nos ar ôl nos.

Arglwydd, trugarha.

**Arglwydd, trugarha.**

Disgwyliasom yn ddistaw am dy drugaredd, O Dduw,

yng nghanol dy deml.

Crist, trugarha.

**Crist, trugarha.**

Gorweddaf mewn tangnefedd, a chysgu ar unwaith,

canys ti yn unig, Arglwydd, a wna imi breswylio mewn diogelwch.

Arglwydd, trugarha.

**Arglwydd, trugarha.**

***Y Salm***

***Y Darlleniad***

*Gall ysbaid o fyfyrdod distaw ddilyn y darlleniad.*

***Cantigl o’r Efengyl:*** *Nunc Dimittis*

*1* Yn awr yr wyt yn gollwng dy was yn / rhydd, O / Arglwydd :

mewn tang/nefedd • yn / unol • â’th / air;

*2* Oherwydd y mae fy llygaid wedi gweld dy / iachaw/dwriaeth :

a ddarperaist yng / ngŵydd yr / holl– / bobloedd:

*3* Goleuni i fod yn ddatguddiad / i’r Cen/hedloedd :

ac yn o/goniant i’th / bobl / Israel.

**Gogoniant i’r Tad / ac i’r / Mab :**

**ac / i’r– / Ysbryd / Glân;**

**fel yr oedd yn y dechrau, •**

**y mae yn awr ac y / bydd yn / wastad :**

**yn oes / oesoedd. / A–/men.**

I’th ddwylo di, O Arglwydd, y cyflwynaf fy ysbryd,

**oherwydd ti a’m prynaist,**

**Arglwydd Dduw’r gwirionedd.**

Cadw fi fel cannwyll dy lygad,

**Cuddia fi o dan gysgod dy adenydd.**

Y mae’r Arglwydd yma.

**Y mae ei Ysbryd gyda ni.**

**Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd,**

**sancteiddier dy enw;**

**deled dy deyrnas;**

**gwneler dy ewyllys;**

**megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd.**

**Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol.**

**A maddau i ni ein dyledion,**

**fel y maddeuwn ninnau i’n dyledwyr.**

**Ac nac arwain ni i brofedigaeth;**

**eithr gwared ni rhag drwg.**

**Oherwydd eiddot ti yw’r deyrnas,**

**a’r gallu a’r gogoniant,**

**yn oes oesoedd. Amen.**

Ymwêl â’r tŷ hwn, gweddïwn, O Arglwydd,

gyr ymaith ymhell ohono holl faglau’r gelyn;

arhosed dy angylion sanctaidd gyda ni

i’n gwarchod mewn tangnefedd,

a bydded dy fendith bob amser arnom;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

*Neu*

Aros gyda ni, Arglwydd Iesu,

oherwydd y mae hi’n nosi, a’r dydd yn dirwyn i ben.

Fel y bydd gwylwyr y nos yn disgwyl am y bore,

felly y disgwyliwn ninnau amdanat ti, Arglwydd.

Ar doriad y wawr

amlyga dy hun inni ar doriad y bara. **Amen.**

**Gwared ni, Arglwydd, pan fyddom yn effro,**

**gwylia drosom pan fyddom yn cysgu;**

**fel, pan fyddom yn effro, y cawn wylio gyda Christ,**

**a phan fyddom ynghwsg,**

**y cawn orffwys mewn tangnefedd. Amen.**

Y SALMAU

***Salm 1***

*Siant sengl*

*1a* Gwyn ei / fyd y / sawl :

nad yw’n dilyn / cyngor / y dryg/ionus,

*1b* Nac yn ymdroi hyd / ffordd • pecha/duriaid :

nac yn / eistedd • ar / sedd gwat/warwyr,

*2* Ond sy’n cael ei hyfrydwch yng / nghyfraith • yr / Arglwydd :

ac yn myfyrio yn ei / gyfraith • ef / ddydd a / nos.

*3a* Y mae fel pren wedi ei blannu wrth / ffrydiau / dŵr :

ac / yn rhoi / ffrwyth • yn ei / dymor,

*3b* A’i ddeilen heb / fod yn / gwywo :

beth / bynnag • a / wna fe / lwydda.

*4* Nid felly y / bydd • y dryg/ionus :

ond fel us yn / cael ei / yrru • gan / wynt.

*5* Am hynny, ni saif y drygionus / yn y / farn :

na phechaduriaid yng / nghynu/lleidfa’r / cyfiawn.

*6* Y mae’r Arglwydd yn gwylio / ffordd y / cyfiawn :

ond y mae / ffordd • y dryg/ionus yn / darfod.

***Salm 2***

*1* Pam y mae’r cen/hedloedd • yn ter/fysgu :

a’r / bobloedd • yn / cynllwyn • yn / ofer?

*2* Y mae brenhinoedd y ddaear yn barod •

a’r llywodraethwyr yn ymgy/nghori • â’i / gilydd :

yn erbyn yr / Arglwydd / a’i e/neiniog,

*3* “Gadewch inni / ddryllio • eu / rhwymau :

a thaflu / ymaith / eu rhe/ffynnau.”

*4* Fe chwardd yr un sy’n / eistedd • yn y / nefoedd :

y mae’r / Arglwydd / yn eu / gwatwar.

*5* Yna fe lefara wrthynt / yn ei / lid :

a’u / dychryn / yn ei / ddicter,

*6* “Yr wyf fi wedi / gosod fy / mrenin :

ar / Seion • fy / mynydd / sanctaidd.”

*7* Adroddaf am ddat/ganiad • yr / Arglwydd :

dywedodd wrthyf • “Fy mab wyt ti •

myfi a’th gen/hedlodd / di – / heddiw;

*8* Gofyn, a rhoddaf iti’r cenhedloedd yn / eti/feddiaeth :

ac eithafoedd / daear • yn / eiddo / iti;

*9* Fe’u drylli â gwi/alen / haearn :

a’u ma/lurio • fel / llestr – / pridd.”

*10* Yn awr, frenhinoedd / byddwch / ddoeth :

farnwyr y / ddaear • cy/merwch / gyngor;

*11* Gwasanaethwch yr / Arglwydd • mewn / ofn :

mewn / cryndod • cu/sanwch • ei / draed,

*12* Rhag iddo ffromi ac i chwi gael eich difetha •

oherwydd fe gyneua ei / lid mewn / dim :

Gwyn eu byd y / rhai • sy’n llo/chesu / ynddo.

***Salm 3***

*1* Arglwydd, mor lluosog yw fy / ngwrthwy/nebwyr :

y mae / llawer • yn / codi • yn / f’erbyn,

*2* A llawer yn / dweud am/danaf :

“Ni chaiff / ware/digaeth • yn / Nuw.”

*3* Ond yr wyt ti, Arglwydd, yn / darian • i / mi :

yn ogoniant i / mi ac / yn fy • nyr/chafu.

*4* Gwaeddaf yn uchel / ar yr / Arglwydd :

ac etyb / fi o’i / fynydd / sanctaidd.

*5* Yr wyf yn gorwedd / ac yn / cysgu :

ac yna’n deffro am fod yr / Arglwydd / yn fy / nghynnal.

*6* Nid ofnwn pe bai / myrddiwn • o / bobl :

yn ymosod / arnaf / o bob / tu.

*7* Cyfod, Arglwydd • gwareda fi / O fy / Nuw :

byddi’n taro fy holl elynion yn eu hwyneb •

ac yn torri / dannedd / y dryg/ionus.

*8* I’r Arglwydd y perthyn / gware/digaeth :

bydded dy / fendith / ar dy / bobl.

***Salm 4***

*1* Ateb fi pan alwaf, O Dduw / fy nghyf/iawnder :

pan oeddwn mewn cyfyngder gwaredaist fi •

bydd drugarog / wrthyf • a / gwrando • fy / ngweddi.

*2* Bobl, am ba hyd y bydd fy ngo/goniant • yn / warth :

ac y byddwch yn caru gwagedd / ac yn / ceisio / celwydd?

*3* Deallwch fod yr Arglwydd wedi neilltuo’r ffyddlon / iddo’i / hun :

y mae’r Arglwydd yn / gwrando • pan / alwaf / arno.

*4* Er i chwi gynddeiriogi / peidiwch • â / phechu :

er i chwi ymson ar eich / gwely / byddwch / ddistaw.

*5* Offrymwch a/berthau / cywir :

ac ymddir/iedwch / yn yr / Arglwydd.

*6* Y mae llawer yn dweud, “Pwy a ddengys i / ni ddai/oni?” :

Cyfoded llewyrch dy / wyneb / arnom / Arglwydd.

*7* Rhoddaist fwy o lawenydd / yn fy / nghalon :

na’r eiddo hwy pan oedd / llawer • o / ŷd a / gwin.

*8* Yn awr gorweddaf mewn / heddwch • a / chysgu :

oherwydd ti yn unig, Arglwydd, sy’n / peri • imi / fyw’n ddi/ogel.

***Salm 5***

*1* Gwrando ar fy / ngeiriau / Arglwydd :

y/styr–/ia fy / nghwynfan;

*2* Clyw fy / nghri am / gymorth :

fy / Mrenin / a’m – / Duw.

*3a* Arnat ti y gwe/ddïaf / Arglwydd :

yn y / bore • fe / glywi • fy / llais.

*3b* Yn y bore paratoaf / ar dy / gyfer :

ac / fe ddis/gwy–/liaf.

*4* Oherwydd nid wyt Dduw sy’n / hoffi • dry/gioni :

ni chaiff y / drwg • aros / gyda / thi,

*5* Ni all y trahaus / sefyll • o’th / flaen :

yr wyt yn casáu’r / holl wneu/thurwyr • dry/gioni

*6* Ac yn difetha’r rhai sy’n / dweud – / celwydd :

ffieiddia’r Arglwydd un / gwaedlyd / a thwy/llodrus.

*7* Ond oherwydd dy gariad mawr / dof fi • i’th / dŷ :

plygaf yn dy deml / sanctaidd • mewn / parch i / ti.

*8* Arglwydd, arwain fi yn dy gyfiawnder oherwydd / fy nge/lynion :

gwna dy / ffordd yn / union • o’m / blaen.

*9a* Oherwydd nid oes coel / ar eu / geiriau :

y mae / dinistr / o’u – / mewn;

*9b* Bedd agored / yw eu / llwnc :

a’u / tafod • yn / llawn – / gweniaith.

*10a* Dwg gosb / arnynt • O / Dduw :

bydded iddynt / syrthio / trwy • eu cyn/llwynion;

*10b* Bwrw hwy ymaith yn eu / holl be/chodau :

am iddynt / wrthry/fela • yn dy / erbyn.

*11a* Ond bydded i bawb sy’n llochesu ynot ti / lawen/hau :

a chanu / mewn lla/wenydd • yn / wastad;

*11b* Bydd yn amddiffyn dros y rhai sy’n / caru • dy / enw :

fel y bydd iddynt orfo/leddu / ynot / ti.

*12* Oherwydd yr wyt ti, Arglwydd, yn ben/dithio’r / cyfiawn :

ac y mae dy ffafr yn ei am/ddiffyn / fel – / tarian.

***Salm 6***

*1* Arglwydd, paid â’m ceryddu / yn dy / ddig :

paid â’m / cosbi / yn dy / lid.

*2* Bydd drugarog wrthyf, O Arglwydd •

oherwydd yr / wyf yn / llesg :

iachâ fi, Arglwydd, o/herwydd bra/wychwyd • fy / esgyrn,

*3* Y mae fy enaid mewn / arswyd / mawr :

tithau / Arglwydd / am ba / hyd?

*4* Dychwel, Arglwydd / gwared • fy / enaid :

achub fi er / mwyn / dy ffydd/londeb.

*5* Oherwydd nid oes cofio amdanat / ti yn / angau :

pwy sy’n dy / foli / di yn / Sheol?

*6* Yr wyf wedi diffygio gan fy nghwynfan •

bob nos y mae fy / ngwely’n / foddfa :

trochaf fy ngo/bennydd / â’m – / dagrau.

*7* Pylodd fy / llygaid • gan / ofid :

a phallu o/herwydd • fy / holl e/lynion.

*8* Ewch ymaith oddi wrthyf, holl wneu/thurwyr • dryg/ioni :

oherwydd clywodd yr / Arglwydd / fi’n – / wylo.

*9* Gwrandawodd yr Arglwydd ar / fy nei/syfiad :

ac y mae’r / Arglwydd • yn / derbyn • fy / ngweddi.

*10* Bydded cywilydd a dryswch i’m / holl e/lynion :

trônt yn ôl a’u / cywi/lyddio’n / sydyn.

***Salm 7***

*1* O Arglwydd fy Nuw, ynot / ti • y llo/chesaf :

gwared fi rhag fy holl er/lidwyr • ac / arbed / fi,

*2* Rhag iddynt fy / llarpio • fel / llew :

a’m / darnio • heb / neb • i’m gwa/redu.

*3* O Arglwydd fy Nuw, os / gwneuthum / hyn :

os oes / twyll / ar fy / nwylo,

*4* Os telais ddrwg am / dda i’m / cyfaill :

ac ysbeilio fy / ngwrthwy/nebwr • heb / achos,

*5* Bydded i’m gelyn fy / erlid • a’m / dal :

bydded iddo sathru fy einioes i’r ddaear •

a gosod f’an/rhydedd / yn y / llwch.

*6* Saf i fyny, O Arglwydd, yn dy ddig •

cyfod yn erbyn / llid • fy nge/lynion :

deffro, fy / Nuw, i / drefnu / barn.

*7* Bydded i’r bobloedd ym/gynnull • o’th / amgylch :

eistedd dithau’n o/ruchel / uwch eu / pennau.

*8* O Arglwydd, sy’n barnu pobloedd •

barna fi yn / ôl • fy nghyf/iawnder :

O Arglwydd, ac yn / ôl • y cy/wirdeb • sydd / ynof.

*9* Bydded diwedd ar ddrygioni’r drygionus •

ond cadarnha / di y / cyfiawn :

ti sy’n profi meddyliau a cha/lonnau / ti Dduw / cyfiawn.

*10* Duw / yw fy / nharian :

ef sy’n gwa/redu’r / cywir • o / galon.

*11* Duw sydd / farnwr / cyfiawn :

a / Duw • sy’n ded/frydu • bob / amser.

*12* Yn wir, y mae’r drygionus yn hogi ei / gleddyf / eto :

yn plygu ei fwa ac / yn ei / wneud yn / barod;

*13* Y mae’n darparu ei / arfau / marwol :

ac yn / gwneud ei / saethau’n / danllyd.

*14* Y mae’n feichiog / o ddryg/ioni :

yn cenhedlu niwed / ac yn / geni / twyll.

*15* Y mae’n cloddio pwll ac / yn ei / geibio :

ac yn / syrthio • i’r / twll a / wnaeth.

*16* Fe ddychwel ei niwed arno / ef ei / hun :

ac ar ei ben / ef y / disgyn • ei / drais.

*17* Diolchaf i’r Arglwydd / am ei • gyf/iawnder :

a chanaf fawl i / enw’r / Arglwydd • Go/ruchaf.

***Salm 8***

*1* O Arglwydd, ein Iôr,

mor ardderchog yw dy enw ar yr / holl / ddaear :

gosodaist dy o/goniant / uwch y / nefoedd,

*2* Codaist amddiffyn rhag dy elynion

o enau babanod / a phlant / sugno :

a thawelu’r / gelyn / a’r di/alydd.

*3* Pan edrychaf ar y nefoedd / gwaith dy / fysedd :

y lloer a’r sêr, a / roddaist / yn eu / lle,

*4* Beth yw meidrolyn, i/ti ei / gofio :

a’r teulu dynol, i/ti o/falu am/dano?

*5* Eto gwnaethost ef ychydig / islaw / duw :

a’i goroni â go/goniant / ac an/rhydedd.

*6* Rhoist iddo awdurdod ar / waith dy / ddwylo :

a gosod / popeth / dan ei / draed:

*7* Defaid ac / ychen • i / gyd :

yr ani/feiliaid / gwylltion / hefyd,

*8* Adar y nefoedd, a / physgod • y / môr :

a phopeth sy’n tram/wyo / llwybrau’r / dyfroedd.

*9* O / Arglwydd • ein / Iôr :

mor ardderchog yw dy / enw • ar yr / holl – / ddaear!

***Salm 9***

*1* Diolchaf i ti, Arglwydd / â’m holl / galon :

adroddaf / am dy / ryfe/ddodau.

*2* Llawenhaf a gorfoleddaf / ynot / ti :

canaf fawl i’th / enw / y Go/ruchaf.

*3* Pan dry fy ngelynion / yn eu / holau :

baglant a / threngi / o’th – / flaen.

*4* Gwnaethost yn deg â mi / yn fy / achos :

ac eistedd ar dy / orsedd • yn / farnwr / cyfiawn.

*5* Ceryddaist y cenhedloedd a di/fetha’r • dryg/ionus :

a di/leaist • eu / henw • am / byth.

*6* Darfu am y gelyn mewn ad/feilion / bythol :

yr wyt wedi chwalu eu dinasoedd •

a di/flannodd • y / cof am/danynt.

*7* Ond y mae’r Arglwydd wedi ei or/seddu • am / byth :

ac wedi para/toi ei / orsedd • i / farn.

*8* Fe farna’r / byd • mewn cyf/iawnder :

a gwrando / achos • y / bobloedd • yn / deg.

*9* Bydded yr Arglwydd yn amddiffynfa i’r / gorthry/medig :

yn amddi/ffynfa • yn / amser • cy/fyngder,

*10* Fel y bydd i’r rhai sy’n cydnabod dy enw ym/ddiried / ynot :

oherwydd ni adewaist / Arglwydd •

y / rhai sy’n • dy / geisio.

*11* Canwch fawl i’r Arglwydd sy’n / trigo • yn / Seion :

cyhoeddwch ei weith/redoedd • y/mysg y / bobloedd.

*12* Fe gofia’r dialydd / gwaed am/danynt :

nid yw’n ang/hofio / gwaedd • yr ang/henus.

*13* Bydd drugarog wrthyf, O Arglwydd, •

sy’n fy nyrchafu / o byrth / angau :

edrych ar fy adfyd oddi ar law y / rhai sy’n / fy ngha/sáu,

*14* Imi gael adrodd / dy holl / fawl :

a llawenhau yn dy ware/digaeth •

ym / mhyrth merch / Seion.

*15* Suddodd y cenhedloedd i’r pwll a / wnaethant • eu / hunain :

daliwyd eu traed yn y rhwyd yr oeddent

/ hwy – / wedi • ei / chuddio.

*16* Datguddiodd yr Arglwydd ei / hun, gwnaeth / farn :

maglwyd y drygionus gan / waith ei / ddwylo’i / hun.

*17* Bydded i’r drygionus ddy/chwelyd • i / Sheol :

a’r holl genhedloedd / sy’n ang/hofio / Duw.

*18* Oherwydd nid anghofir y / tlawd am / byth :

ac ni ddryllir gobaith yr ang/henus / yn bar/haus.

*19* Cyfod, Arglwydd • na / threched • meid/rolion :

ond doed y cen/hedloedd • i / farn o’th / flaen.

*20* Rho arswyd / ynddynt / Arglwydd :

a bydded i’r cenhedloedd / wybod • mai / meidrol / ydynt.

***Salm 10***

*1* Pam, Arglwydd, y / sefi / draw :

ac ym/guddio • yn / amser • cy/fyngder?

*2* Y mae’r drygionus yn ei falchder yn ymlid / yr ang/henus :

dalier ef yn y cyn/lluniau / a ddy/feisiodd.

*3* Oherwydd ymffrostia’r drygionus yn ei / chwant ei / hun :

ac y mae’r barus yn melltithio ac / yn dir/mygu’r / Arglwydd.

*4* Nid yw’r drygionus ffroenuchel / yn ei / geisio :

nid oes lle i / Dduw • yn ei / holl gyn/lluniau.

*5* Troellog yw ei ffyrdd bob amser •

y mae dy farnau di y tu / hwnt – / iddo :

ac am ei holl e/lynion / fe’u dir/myga.

*6* Fe ddywed ynddo’i hun, / “Ni’m sy/mudir :

trwy’r cenedlaethau / ni ddaw / niwed / ataf.”

*7* Y mae ei enau’n llawn melltith / twyll a / thrais :

y mae cynnen a dryg/ioni / dan ei / dafod.

*8* Y mae’n aros mewn cynllwyn yn y pentrefi •

ac yn lladd y diniwed / yn y / dirgel :

gwylia ei / lygaid / am yr • an/ffodus.

*9* Llecha’n ddirgel fel / llew • yn ei / ffau :

llecha er mwyn llarpio’r truan •

ac fe’i deil / trwy ei / dynnu • i’w / rwyd;

*10* Caiff ei ysigo a’i ddar/ostwng / ganddo :

ac fe syrthia’r an/ffodus / i’w gra/fangau.

‡*11* Dywed yntau ynddo’i hun, “Ang/hofiodd / Duw :

cuddiodd ei / wyneb • ac / ni wêl / ddim.”

*12* Cyfod, Arglwydd • O Dduw / cod dy / law :

nac ang/hof–/ia’r ang/henus.

*13* Pam y mae’r drygionus yn dy ddir/mygu • O / Dduw :

ac yn tybio ynddo’i hun nad / wyt yn / galw • i / gyfrif?

*14a* Ond yn wir, yr wyt yn edrych ar / helynt • a / gofid :

ac yn sylwi er mwyn ei / gymryd / yn dy / law;

*14b* Arnat ti y di/bynna’r • an/ffodus :

ti sydd wedi / cynor/thwyo’r • am/ddifad.

*15* Dryllia nerth y dryg/ionus • a’r / anfad :

chwilia am ei ddrygioni / nes ei / ddihys/byddu.

*16* Y mae’r Arglwydd yn / frenin • byth / bythoedd :

difethir y cen/hedloedd / o’i – / dir.

*17* Clywaist, O Arglwydd, ddyhead / yr ang/henus :

yr wyt yn cryfhau eu / calon • wrth / wrando / arnynt,

*18* Yn gweinyddu barn i’r amddifad a’r / gorthry/medig :

rhag i feidrolion / beri / ofn – / mwyach.

***Salm 11***

*Siant sengl*

*1* Yn yr Arglwydd y / cefais / loches :

sut y gallwch ddweud wrthyf, •

“Ffo / fel a/deryn i’r / mynydd,

*2* Oherwydd y mae’r drygionus yn plygu’r bwa •

ac yn gosod eu saethau / yn y / llinyn :

i saethu yn y ty/wyllwch / at yr / uniawn”?

*3* Os dinistrir / y syl/feini :

pa/beth a / wna’r – / cyfiawn?

*4a* Y mae’r Arglwydd yn ei / deml / sanctaidd :

a gorsedd yr / Arglwydd / yn y / nefoedd;

*4b* Y mae ei lygaid yn edrych / ar y • ddy/nolryw :

a’i o/lygon / yn ei / phrofi.

*5* Profa’r Arglwydd y cyfiawn / a’r dryg/ionus :

a chas ganddo’r / sawl sy’n / caru / trais.

*6* Y mae’n glawio marwor tanllyd a brwmstan

/ ar y • dryg/ionus :

gwynt / deifiol / fydd eu / rhan.

*7* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn gyfiawn

ac yn / caru • cyf/iawnder :

a’r / uniawn • sy’n / gweld ei / wyneb.

***Salm 12***

*1* Arbed, O Arglwydd • oherwydd nid oes un / teyrngar • ar / ôl :

a darfu am y ffydd/loniaid / o blith / pobl.

*2* Y mae pob un yn dweud celwydd / wrth ei • gy/mydog :

y maent yn gwen/ieithio • wrth / siarad • â’i / gilydd.

*3* Bydded i’r Arglwydd dorri ymaith bob / gwefus • wen/ieithus :

a’r tafod sy’n / siarad / yn ym/ffrostgar,

*4* Y rhai sy’n dweud, “Yn ein tafod y / mae ein / nerth :

y mae ein gwefusau o’n tu / pwy sy’n / feistr – / arnom?”

*5* “Oherwydd anrhaith yr anghenus a chri’r tlawd •

codaf yn awr,” / meddai’r / Arglwydd :

“rhoddaf iddo’r dio/gelwch • yr hi/raetha • am/dano.”

*6* Y mae geiriau’r Arglwydd yn / eiriau / pur :

arian wedi ei goethi mewn ffwrnais •

aur / wedi • ei / buro / seithwaith.

*7* Tithau, Arglwydd / cadw / ni :

gwared ni am byth oddi / wrth y • gen/hedlaeth / hon,

*8* Am fod y drygionus yn prowla / ar bob / llaw :

a llygredd yn / uchaf • y/mysg – / pobl.

***Salm 13***

*1* Am ba hyd, Arglwydd, yr ang/hofi • fi’n / llwyr? :

Am ba hyd y cuddi dy / wyneb / oddi / wrthyf?

*2* Am ba hyd y dygaf loes yn fy enaid •

a gofid yn fy nghalon ddydd / ar ôl / dydd? :

Am ba hyd y bydd fy / ngelyn • yn / drech na / mi?

*3* Edrych arnaf ac ateb fi, O / Arglwydd • fy / Nuw :

goleua fy llygaid rhag imi / gysgu / hun mar/wolaeth,

*4* Rhag i’m gelyn ddweud, “Gorch/fygais / ef ” :

ac i’m gwrthwynebwyr / lawen/hau pan / gwympaf.

*5a* Ond yr wyf fi’n ymddiried yn / dy ffydd/londeb :

a chaiff fy nghalon lawenhau / yn dy / ware/digaeth;

*5b* Ca/naf i’r / Arglwydd :

am iddo / fod mor / hael – / wrthyf.

***Salm 14***

*Siant sengl*

*1* Dywed yr ynfyd yn ei galon, / “Nid oes / Duw.” :

Gwnânt weithredoedd llygredig a ffiaidd •

nid oes / un a / wna dda/ioni.

*2* Edrychodd yr Arglwydd o’r nefoedd / ar ddy/nolryw :

i weld a oes rhywun yn gwneud yn / ddoeth • ac yn / ceisio / Duw.

*3* Ond y mae pawb ar gyfeiliorn,

ac mor / llygredig • â’i / gilydd :

nid oes un a wna ddaioni / nac oes / dim – / un.

*4* Oni ddarostyngir y gwneuthurwyr drygioni •

sy’n llyncu fy mhobl fel / llyncu / bwyd :

ac sydd heb / alw / ar yr / Arglwydd?

*5* Yno y byddant mewn / dychryn / mawr :

am fod Duw yng / nghanol / y rhai / cyfiawn.

*6* Er i chwi watwar cyngor / yr ang/henus :

yr / Arglwydd / yw ei / noddfa.

*7* O na ddôi gwaredigaeth i Israel o Seion! •

Pan adfer yr Arglwydd / lwyddiant • i’w / bobl :

fe lawenha Jacob, fe / orfo/ledda / Israel.

***Salm 15***

*Siant sengl*

*1* Arglwydd, pwy a gaiff / aros • yn dy / babell? :

Pwy a gaiff / fyw • yn dy / fynydd / sanctaidd?

*2* Yr un sy’n / byw yn / gywir :

yn gwneud cyfiawnder, ac yn / dweud – / gwir • yn ei / galon;

*3* Un nad oes malais ar ei dafod •

nad yw’n gwneud / niwed • i’w / gyfaill :

nac yn goddef / enllib / am ei • gy/mydog;

*4* Un sy’n edrych yn ddirmygus ar yr ysgymun •

ond yn parchu’r rhai sy’n / ofni’r / Arglwydd :

un sy’n tyngu i’w niwed ei / hun • a heb / dynnu’n / ôl;

*5* Un nad yw’n rhoi ei arian am log, •

nac yn derbyn cil-dwrn yn / erbyn • y di/niwed :

Pwy bynnag a wna / hyn • nis sy/mudir / byth.

***Salm 16***

*1* Cadw / fi, O / Dduw :

oherwydd llo/chesaf / ynot / ti.

*2* Dywedais / wrth yr / Arglwydd :

“Ti yw f’arglwydd • nid oes imi dda/ioni • ond / ynot / ti.”

*3* Ac am y duwiau sanctaidd sydd / yn y / wlad :

melltith ar bob un sy’n / ymhy/frydu / ynddynt.

*4* Amlhau gofidiau y mae’r un sy’n blysio / duwiau / eraill :

ni chynigiaf fi waed iddynt yn ddiodoffrwm •

na chymryd eu / henwau / ar fy • ngwe/fusau.

*5* Ti, Arglwydd, yw fy / nghyfran • a’m / cwpan :

ti sy’n / dio/gelu • fy / rhan;

*6* Syrthiodd y llinynnau i mi mewn / mannau • dy/munol :

ac y mae gennyf / eti/feddiaeth • ra/gorol.

*7* Bendithiaf yr Arglwydd a roddodd / gyngor • i / mi :

yn y nos y mae fy me/ddyliau’n / fy hy/fforddi.

*8* Gosodais yr Arglwydd o’m / blaen yn / wastad :

am ei fod ar fy ne/heulaw / ni’m sy/mudir.

*9* Am hynny, llawenha fy nghalon a gorfo/ledda / f’ysbryd :

a chaiff fy / nghnawd – / fyw’n ddi/ogel.

*10* Oherwydd ni fyddi’n gadael fy / enaid • i / Sheol :

ac ni chaiff yr un / teyrngar • i ti / weld Pwll / Distryw.

‡*11* Dangosi i mi lwybr bywyd •

yn dy bresenoldeb di y mae digonedd / o la/wenydd :

ac yn dy dde/heulaw / fwyniant / bythol.

***Salm 17***

*1a* Gwrando, Arglwydd / gri • am gyf/iawnder :

rho / sylw / i’m – / llef

*1b* A gwran/dawiad • i’m / gweddi :

oddi / ar we/fusau • di/dwyll.

*2* Doed fy marn oddi / wrthyt / ti :

edryched dy / lygaid • ar yr / hyn sy’n / iawn.

*3* Profaist fy nghalon a’m / gwylio • yn y / nos :

chwiliaist fi ond heb / gael dryg/ioni / ynof.

*4* Ni throseddodd fy ngenau fel y / gwna – / eraill :

ond fe gedwais / eiriau / dy we/fusau.

*5* Ar lwybrau’r anufudd byddai fy / nghamau’n / pallu :

ond ar dy lwybrau di nid / yw fy / nhraed yn / methu.

*6* Gwaeddaf arnat ti am dy fod yn / f’ateb • O / Dduw :

tro dy glust ataf / gwran–/do fy / ngeiriau.

*7* Dangos dy ffyddlondeb rhyfeddol •

ti, sy’n gwaredu / â’th dde/heulaw :

y rhai sy’n llochesu ynot / rhag eu / gwrthwy/nebwyr.

*8* Cadw fi fel / cannwyll • dy / lygad :

cuddia fi dan / gysgod / dy a/denydd

*9* Rhag y drygionus / sy’n • fy nis/trywio :

y gelynion sydd yn eu / gwanc – / yn f’am/gylchu.

*10* Maent wedi / mygu tos/turi :

y mae eu / genau’n • lle/faru / balchder;

*11* Y maent ar fy sodlau ac ar / gau am/danaf :

wedi gosod eu / bryd • ar fy / mwrw • i’r / llawr;

‡*12* Y maent fel llew yn / barod • i / larpio :

fel llew ifanc yn / llechu / yn ei / guddfan.

*13* Cyfod, Arglwydd, saf yn eu herbyn a’u / bwrw • i / lawr :

â’th gleddyf gwared fy / mywyd / rhag y • dryg/ionus;

*14a* Â’th law, Arglwydd, gwna / ddiwedd / arnynt :

difa hwy o’u / rhan yng / nghanol / bywyd.

*14b* Llanwer eu bol â’r hyn sydd gennyt / ar eu / cyfer :

bydded i’w plant gael digon • a chadw / gweddill / i’w ba/banod!

*15* Ond byddaf fi yn fy nghyfiawnder yn / gweld dy / wyneb :

pan ddeffroaf, digonir / fi o / weld dy / wedd.

***Salm 18***

*1* Caraf di, O / Arglwydd • fy / nghryfder :

yr Arglwydd yw fy nghraig • fy ngha/dernid / a’m gwa/redydd;

*2* Fy Nuw yw fy nghraig / lle llo/chesaf :

fy nharian, fy amddi/ffynfa / gadarn • a’m / caer.

*3* Gwaeddaf ar yr Arglwydd sy’n / haeddu / mawl :

ac fe’m gwa/redir / rhag • fy nge/lynion.

*4* Pan oedd clymau angau’n tyn/hau am/danaf :

a llifeiriant / distryw / yn fy / nal,

*5* Pan oedd clymau Sheol / yn f’am/gylchu :

a / maglau / angau • o’m / blaen,

*6a* Gwaeddais ar yr Arglwydd / yn fy • nghy/fyngder :

ac ar fy Nuw / iddo fy / nghynor/thwyo;

‡*6b* Clywodd fy / llef o’i / deml :

a / daeth fy / ngwaedd i’w / glustiau.

*7* Crynodd y / ddaear • a / gwegian :

ysgydwodd sylfeini’r mynyddoedd •

a siglo o/herwydd • ei / ddicter / ef.

*8* Cododd mwg o’i ffroenau • yr oedd tân yn / ysu • o’i / enau :

a / marwor • yn / cynnau • o’i / gwmpas.

*9* Fe agorodd y ffur/fafen • a / disgyn :

ac yr oedd ty/wyllwch • o / dan ei / draed.

*10* Marchogodd ar / gerwb • a / hedfan :

gwibiodd / ar a/denydd • y / gwynt.

*11* Gosododd o’i amgylch dy/wyllwch • yn / guddfan :

a chy/mylau / duon • yn / orchudd.

*12* O’r disgleirdeb o’i flaen daeth / allan • gy/mylau :

a / chenllysg • a / cherrig / tân.

*13* Taranodd yr / Arglwydd • o’r / nefoedd :

a lle/farodd / llais y • Go/ruchaf.

*14* Bwriodd allan ei saethau / yma • ac / acw :

saethodd / fellt a / gwneud • iddynt / atsain.

*15a* Daeth gwaelodion y / môr i’r / golwg :

a di/noethwyd • syl/feini’r / byd,

*15b* Oherwydd dy gerydd / di, O / Arglwydd :

a / chwythiad / anadl • dy / ffroenau.

*16* Ymestynnodd o’r u/chelder • a’m / cymryd :

tynnodd fi / allan • o’r / dyfroedd / cryfion.

*17* Gwaredodd fi rhag fy / ngelyn / nerthol :

rhag y rhai sy’n fy nghasáu pan / oeddent •

yn / gryfach • na / mi.

*18* Daethant i’m herbyn yn / nydd • fy ar/gyfwng :

ond bu’r Arglwydd / yn gyn/haliaeth • i / mi.

*19* Dygodd fi allan i / le a/gored :

a’m gwaredu / am ei / fod • yn fy / hoffi.

*20* Gwnaeth yr Arglwydd â mi yn / ôl • fy nghyf/iawnder :

a thalodd i mi yn / ôl – / glendid • fy / nwylo.

*21* Oherwydd cedwais / ffyrdd yr / Arglwydd :

heb droi oddi / wrth fy / Nuw • at ddryg/ioni;

*22* Yr oedd ei holl / gyfreithiau • o’m / blaen :

ac ni / fwriais • ei / ddeddfau • o’r / neilltu.

*23* Yr oeddwn yn ddi-fai / yn ei / olwg :

a / chedwais • fy / hun • rhag tro/seddu.

*24* Talodd yr Arglwydd i mi yn / ôl • fy nghyf/iawnder :

ac yn ôl glendid fy / nwylo / yn ei / olwg.

*25* Yr wyt yn / ffyddlon • i’r / ffyddlon :

yn ddi/feius / i’r di/feius,

*26* Ac yn bur / i’r rhai / pur :

ond i’r cyfei/liornus • yr / wyt yn / wyrgam.

*27* Oherwydd yr wyt yn gwaredu’r rhai / gosty/ngedig :

ac / yn da/rostwng • y / beilchion.

*28* Ti sy’n goleuo fy / llusern / Arglwydd :

fy Nuw sy’n / troi • fy nhy/wyllwch • yn / ddisglair.

*29* Oherwydd trwot ti y gallaf or/esgyn / llu :

trwy fy Nuw / gallaf / neidio • dros / fur.

*30* Y Duw hwn, y mae’n berffaith ei ffordd •

ac y mae gair yr Arglwydd wedi ei / brofi’n / bur :

y mae ef yn darian i / bawb • sy’n llo/chesu / ynddo.

*31* Pwy sydd Dduw / ond yr / Arglwydd :

a phwy sydd / graig ond / ein Duw / ni,

*32* Y Duw sy’n fy ngwre/gysu • â / nerth :

ac yn gwneud fy / ffordd yn / ddi–/feius?

*33* Gwna fy nhraed / fel rhai / ewig :

a’m gosod yn / gadarn / ar y • my/nyddoedd.

*34* Y mae’n dysgu i’m / dwylo • ry/fela :

i’m breichiau / dynnu / bwa / pres.

*35* Rhoist imi dy darian i’m gwaredu • a’m cynnal / â’th dde/heulaw :

a’m gwneud yn / fawr – / trwy dy / ofal.

*36* Rhoist imi le / llydan • i’m / camau :

ac / ni – / lithrodd • fy / nhraed.

*37* Yr wyf yn ymlid fy ngelynion ac / yn eu / dal :

ni ddych/welaf / nes eu • di/fetha.

*38* Yr wyf yn eu trywanu fel na / allant / godi :

ac y maent yn / syrthio • o / dan fy / nhraed.

*39* Yr wyt wedi fy ngwregysu â / nerth i’r / frwydr :

a dar/ostwng • fy nge/lynion • o/danaf.

*40* Gosodaist fy / nhroed • ar eu / gwddf :

a gwneud imi ddifetha’r / rhai sy’n / fy ngha/sáu.

*41* Y maent yn gweiddi, ond / nid oes • gwa/redydd :

yn galw ar yr Arglwydd / ond nid / yw’n eu / hateb.

*42* Fe’u maluriaf cyn faned â llwch o / flaen y / gwynt :

a’u sathru fel / llaid – / ar y / strydoedd.

*43* Yr wyt yn fy ngwaredu rhag ymrafael pobl •

ac yn fy ngwneud yn ben / ar y • cen/hedloedd :

pobl nad oeddwn yn eu had/nabod • sy’n / weision / i mi.

*44* Pan glywant amdanaf, maent yn ufudd/hau i / mi :

ac estroniaid / sy’n ym/greinio • o’m / blaen.

*45* Y mae estroniaid yn / gwanga/lonni :

ac yn dyfod dan / grynu / o’u – / lloches.

*46* Byw yw’r Arglwydd • bendigedig / yw fy / nghraig :

dyrchafedig fyddo’r / Duw sy’n / fy ngwa/redu,

*47* Y Duw sy’n rhoi i/mi • ddi/aledd :

ac yn da/rostwng / pobloedd • o/danaf,

*48* Sy’n fy ngwaredu rhag fy ngelynion •

yn fy nyrchafu uwchlaw fy / ngwrthwy/nebwyr :

ac yn fy / arbed / rhag • y gor/thrymwyr.

*49* Oherwydd hyn, clodforaf / di, O / Arglwydd :

ymysg y cenhedloedd, a / chanaf / fawl i’th / enw.

‡*50* Y mae’n gwaredu ei / frenin • yn / helaeth :

ac yn cadw’n ffyddlon i’w eneiniog •

i / Ddafydd • ac i’w / had am / byth.

***Salm 19***

*1* Y mae’r nefoedd yn adrodd go/goniant / Duw :

a’r ffurfafen yn my/negi / gwaith ei / ddwylo.

*2* Y mae dydd yn lle/faru • wrth / ddydd :

a nos yn cy/hoeddi • gwy/bodaeth wrth / nos.

*3* Nid oes iaith na / geiriau / ganddynt :

ni / chlywir / eu – / llais;

*4* Eto fe â eu sain allan drwy’r holl ddaear •

a’u lleferydd hyd ei/thafoedd / byd :

ynddynt go/sododd / babell • i’r / haul,

*5* Sy’n dod allan fel priodfab / o’i ys/tafell :

yn llon fel campwr yn / barod • i / redeg / cwrs.

*6* O eithaf y nefoedd y mae’n codi • a’i gylch hyd yr / eithaf / arall :

ac nid oes dim yn / cuddio / rhag ei / wres.

*7* Y mae cyfraith yr Arglwydd yn berffaith, yn ad/fywio’r / enaid :

y mae tystiolaeth yr Arglwydd yn sicr •

yn / gwneud y / syml yn / ddoeth;

*8* Y mae deddfau’r Arglwydd yn gywir, yn / llawen•hau’r / galon :

y mae gorchymyn yr Arglwydd yn / bur • yn go/leuo’r / llygaid;

*9* Y mae ofn yr Arglwydd yn lân, yn / para • am / byth :

y mae barnau’r Arglwydd yn wir, yn / gyfiawn / bob – / un.

*10* Mwy dymunol ydynt nag aur • na llawer / o aur / coeth :

a melysach na mêl, ac na di/ferion / diliau / mêl.

*11* Trwyddynt hwy hefyd rhy/buddir / fi :

ac o’u cadw / y mae / gwobr / fawr.

*12* Pwy sy’n dirnad ei gamgy/meri/adau? :

Glanha fi oddi / wrth fy / meiau / cudd.

*13a* Cadw dy was oddi wrth be/chodau / beiddgar :

rhag iddynt / gael y • llaw / uchaf / arnaf :

*13b* Yna byddaf / yn ddif/eius :

ac yn ddi/euog • o / bechod / mawr.

‡*14* Bydded geiriau fy ngenau’n dder/byniol / gennyt :

a myfyrdod fy nghalon yn gymeradwy i ti,

O / Arglwydd • fy / nghraig a’m / prynwr.

***Salm 20***

*1* Bydded i’r Arglwydd dy ateb yn / nydd cy/fyngder :

ac i enw Duw / Jacob / dy am/ddiffyn.

*2* Bydded iddo anfon cymorth i / ti o’r / cysegr :

a’th / gynnal / o – / Seion.

*3* Bydded iddo gofio dy / holl off/rymau :

ac edrych yn ffafriol / ar dy / boetho/ffrymau.

*4* Bydded iddo roi i ti / dy ddy/muniad :

a chy/flawni • dy / holl gyn/lluniau.

‡*5* Bydded inni orfoleddu yn dy waredigaeth •

a chodi banerau yn / enw • ein / Duw :

bydded i’r Arglwydd roi iti’r / cyfan / a ddei/syfi.

*6a* Yn / awr fe / wn :

fod yr Arglwydd yn gwa/redu / ei e/neiniog;

*6b* Y mae’n ei ateb o’i / nefoedd / sanctaidd :

trwy waredu’n / nerthol / â’i dde/heulaw.

*7* Ymffrostia rhai mewn cerbydau ac / eraill • mewn / meirch :

ond fe ymffrostiwn ni yn / enw’r / Arglwydd • ein / Duw.

*8* Y maent hwy’n crynu / ac yn / syrthio :

ond yr ydym ni’n / codi • ac yn / sefyll • i / fyny.

‡*9* O Arglwydd, gwa/reda’r / brenin :

ateb / ni pan / fyddwn • yn / galw.

***Salm 21***

*1* O Arglwydd, fe lawenycha’r brenin / yn dy / nerth :

mor fawr yw ei orfoledd / yn dy / ware/digaeth!

*2* Rhoddaist iddo ddy/muniad • ei / galon :

ac ni wrthodaist iddo ddei/syfiad / ei we/fusau.

*3* Daethost i’w gyfarfod â ben/dithion • da/ionus :

a rhoi coron o / aur coeth / ar ei / ben.

*4* Am fywyd y go/fynnodd / iti :

ac fe’i rhoddaist iddo hir / ddyddiau / byth – / bythoedd.

*5* Mawr yw ei ogoniant oherwydd dy / ware/digaeth :

yr wyt yn rhoi iddo ys/blander / ac an/rhydedd,

*6* Yr wyt yn rhoi bendithion / iddo • dros / byth :

ac yn ei lawenhau â gor/foledd • dy / brese/noldeb.

‡*7* Y mae’r brenin yn ymddiried / yn yr / Arglwydd :

ac oherwydd ffyddlondeb y Go/ruchaf / nis sy/mudir.

*8* Caiff dy law afael ar dy / holl e/lynion :

a’th ddeheulaw ar y / rhai sy’n / dy ga/sáu.

*9* Byddi’n eu gwneud fel ffwrnais danllyd pan / ymdda/ngosi :

bydd yr Arglwydd yn eu difa yn ei lid •

a’r / tân – / yn eu / hysu.

*10* Byddi’n dinistrio’u hepil oddi / ar y / ddaear :

a’u / plant o / blith • y ddy/nolryw.

*11* Yr oeddent yn bwriadu / drwg yn / d’erbyn :

ac yn cyn/llunio / niwed • heb / lwyddo;

*12* Oherwydd byddi di’n gwneud / iddynt / ffoi :

ac yn anelu at eu hwy/nebau / â’th – / fwa.

*13* Dyrchafa, Arglwydd / yn dy / nerth :

cawn ganu a’th / ganmol / am dy / gryfder!

***Salm 22***

*1* Fy Nuw, fy Nuw, pam yr wyt / wedi • fy / ngadael :

ac yn cadw draw rhag fy ngwaredu

ac / oddi • wrth / eiriau • fy / ngriddfan?

*2* O fy Nuw, gwaeddaf arnat liw dydd, ond nid / wyt yn / ateb :

a’r nos, ond / ni – / chaf lo/nyddwch.

*3* Eto, yr wyt / ti, y / Sanctaidd :

wedi dy or/seddu • yn / foliant • i / Israel.

*4* Ynot ti yr oedd ein hynafiaid / yn ym/ddiried :

yn ymddiried a / thithau’n / eu gwa/redu.

*5* Arnat ti yr oeddent yn gweiddi ac a/chubwyd / hwy :

ynot ti yr oeddent yn ymddiried ac / ni • chywi/lyddiwyd / hwy.

*6* Pryfyn wyf fi / ac nid / dyn :

gwawd a / dir–/myg i / bobl.

*7* Y mae pawb sy’n fy / ngweld • yn fy / ngwatwar :

yn gwneud ystumiau arnaf / ac yn / ysgwyd / pen :

*8* “Rhoes ei achos i’r Arglwydd, • bydded iddo / ef ei / achub :

bydded iddo ef ei waredu,

o/herwydd • y / mae’n ei / hoffi!”

*9* Ond ti a’m tynnodd / allan • o’r / groth :

a’m / rhoi ar / fronnau • fy / mam;

*10* Arnat ti y bwriwyd fi ar fy / ngene/digaeth :

ac o groth fy / mam ti / yw fy / Nuw.

*11* Paid â phellhau oddi wrthyf •

oherwydd y mae fy ar/gyfwng • yn / agos :

ac nid oes / neb i’m / cynor/thwyo.

*12* Y mae gyr o / deirw • o’m / cwmpas :

rhai cryfion o / Basan • yn / cau am/danaf;

*13* Y maent yn agor eu / safn am/danaf :

fel / llew yn / rheibio • a / rhuo.

*14* Yr wyf wedi fy nihysbyddu fel dŵr •

a’m holl esgyrn / yn ym/ddatod :

y mae fy nghalon fel / cwyr • ac yn / toddi • o’m / mewn;

*15* Y mae fy ngheg yn sych fel cragen •

a’m tafod yn glynu wrth / daflod • fy / ngenau :

yr wyt wedi fy / mwrw • i / lwch mar/wolaeth.

*16* Y mae cŵn o’m hamgylch •

haid o ddihirod yn / cau am/danaf :

y maent yn try/wanu • fy / nwylo • a’m / traed.

*17* Gallaf gyfrif pob / un o’m / hesgyrn :

ac y maent hwythau’n edrych / ac yn / rhythu / arnaf.

*18* Y maent yn rhannu fy nillad / yn eu / mysg :

ac yn bwrw / coelbren / ar fy / ngwisg.

*19* Ond ti, Arglwydd, paid â / sefyll / draw :

O fy nerth / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*20* Gwared fi / rhag y / cleddyf :

a’m hunig / fywyd • o / afael • y / cŵn.

‡*21* Achub fi o / safn y / llew :

a’m bywyd tlawd rhag / cyrn yr / ychen / gwyllt.

*22* Fe gyhoeddaf dy enw / i’m cyd/nabod :

a’th foli yng / nghanol • y / gynu/lleidfa :

*23* “Molwch ef, chwi sy’n / ofni’r / Arglwydd :

rhowch anrhydedd iddo, holl dylwyth Jacob •

ofnwch / ef, holl / dylwyth / Israel.

*24* Oherwydd ni ddirmygodd na diystyru

gorthrwm y / gorthry/medig :

ni chuddiodd ei wyneb oddi wrtho •

ond / gwrando / arno • pan / lefodd.”

*25* Oddi wrthyt ti y daw fy mawl yn y gynu/lleidfa / fawr :

a thalaf fy addunedau yng / ngŵydd y / rhai • sy’n ei / ofni.

*26* Bydd yr anghenus yn bwyta, ac / yn cael / digon :

a’r rhai sy’n ceisio’r Arglwydd yn ei foli •

bydded i’w ca/lonnau / fyw – / byth!

*27* Bydd holl gyrrau’r ddaear yn cofio

ac yn dychwelyd / at yr / Arglwydd :

a holl dylwythau’r cenhedloedd yn ym/grymu / o’i – / flaen.

*28* Oherwydd i’r Arglwydd y / perthyn • bren/hiniaeth :

ac ef sy’n llywo/draethu / dros • y cen/hedloedd.

*29* Sut y gall y rhai sy’n cysgu yn y ddaear blygu / iddo / ef :

a’r rhai sy’n disgyn i’r llwch ymgrymu o’i flaen? •

Ond / byddaf • fi / fyw • iddo / ef,

*30* A bydd fy mhlant yn ei / wasa/naethu :

dywedir am yr Arglwydd wrth / gened/laethau • i / ddod,

*31* A chyhoeddi ei gyfiawnder wrth / bobl • heb eu / geni :

mai / ef a / fu’n gwei/thredu.

***Salm 23***

*Siant sengl*

*1* Yr Arglwydd / yw fy / mugail :

ni / bydd – / eisiau / arnaf.

*2* Gwna imi orwedd mewn / porfeydd / breision :

a thywys fi / gerllaw / dyfroedd / tawel,

*3* Ac y mae ef / yn • fy ad/fywio :

fe’m harwain ar hyd llwybrau cyf/iawnder •

er / mwyn ei / enw.

*4a* Er imi gerdded trwy ddyffryn / tywyll / du :

nid / ofnaf / unrhyw / niwed,

*4b* Oherwydd yr wyt ti / gyda / mi :

a’th wialen a’th / ffon yn / fy nghy/suro.

*5a* Yr wyt yn arlwyo / bwrdd o’m / blaen :

yng / ngŵydd / fy nge/lynion;

*5b* Yr wyt yn eneinio fy / mhen ag / olew :

y / mae fy / nghwpan • yn / llawn.

*6* Yn sicr, bydd daioni a thrugaredd

yn fy nilyn bob / dydd o’m / bywyd :

a byddaf yn byw yn nhŷ’r / Arglwydd / weddill • fy / nyddiau.

***Salm 24***

*1* Eiddo’r Arglwydd yw’r / ddaear • a’i / llawnder :

y byd a’r / rhai sy’n / byw – / ynddo;

*2* Oherwydd ef a’i sylfaenodd / ar y / moroedd :

a’i se/fydlu / ar yr • a/fonydd.

*3* Pwy a esgyn i / fynydd • yr / Arglwydd :

a phwy a / saif • yn ei / le – / sanctaidd?

*4* Y glân ei ddwylo a’r / pur o / galon :

yr un sydd heb osod ei feddwl ar dwyll •

a / heb – / dyngu’n • gel/wyddog.

*5* Fe dderbyn fendith / gan yr / Arglwydd :

a chyfiawnder gan / Dduw ei / iachaw/dwriaeth.

*6* Dyma’r genhedlaeth / sy’n ei / geisio :

sy’n / ceisio / wyneb • Duw / Jacob.

*7* Codwch eich pennau, O byrth! •

Ymddyrchefwch, O / ddrysau • tra/gwyddol :

i frenin y go/goniant / ddod i / mewn.

*8* Pwy yw’r brenin go/goniant / hwn? :

Yr Arglwydd, cryf a chadarn •

yr / Arglwydd / cadarn • mewn / rhyfel.

*9* Codwch eich pennau, O byrth! •

Ymddyrchefwch, O / ddrysau • tra/gwyddol :

i frenin y go/goniant / ddod i / mewn.

*10* Pwy yw’r brenin go/goniant / hwn? :

Arglwydd y Lluoedd • ef / yw / brenin • y go/goniant.

***Salm 25***

*1* Atat / ti – / Arglwydd :

y dyr/cha–/faf fy / enaid;

*2* O fy Nuw, ynot ti yr wyf / yn ym/ddiried :

paid â dwyn cywilydd arnaf •

paid â gadael i’m gelynion / orfo/leddu • o’m / hachos.

*3* Ni ddaw cywilydd i’r rhai sy’n gobeithio / ynot / ti :

ond fe ddaw i’r / rhai • sy’n llawn / brad heb / achos.

*4* Gwna imi wybod dy / ffyrdd, O / Arglwydd :

hy/ffordda / fi • yn dy / lwybrau.

*5* Arwain fi yn dy wirionedd a dysg fi •

oherwydd ti yw Duw fy / iachaw/dwriaeth :

wrthyt ti y bûm yn / disgwyl / trwy’r – / dydd.

*6* O Arglwydd, cofia dy drugaredd / a’th ffydd/londeb :

o/herwydd • y / maent e/rioed.

‡*7* Paid â chofio pechodau fy ieuenctid / na’m gwrth/ryfel :

ond yn dy gariad cofia fi,

er / mwyn • dy ddai/oni, O / Arglwydd.

*8* Y mae’r Arglwydd yn / dda ac / uniawn :

am hynny fe ddysg y / ffordd i / becha/duriaid.

*9* Fe arwain y gostyngedig yn yr / hyn sy’n / iawn :

a dysgu ei / ffordd i’r / gosty/ngedig.

*10* Y mae holl lwybrau’r Arglwydd yn llawn cariad / a gwi/rionedd :

i’r rhai sy’n cadw ei gy/famod / a’i – / gyngor.

*11* Er mwyn dy / enw / Arglwydd :

maddau fy nghamwedd o/herwydd / y mae’n / fawr.

*12* Pwy bynnag sy’n / ofni’r / Arglwydd :

fe’i / dysg pa / ffordd i’w / dewis;

*13* Fe gaiff ef / fyw’n ffyn/iannus :

a bydd ei blant yn / eti/feddu’r / tir.

‡*14* Caiff y rhai sy’n ei ofni gy/feillach • yr / Arglwydd :

a hefyd / ei gy/famod • i’w / dysgu.

*15* Y mae fy llygaid yn wastad / ar yr / Arglwydd :

oherwydd y mae’n rhydd/hau fy / nhraed o’r / rhwyd.

*16* Tro ataf, a bydd dru/garog / wrthyf :

oherwydd unig ac ang/henus / wyf / fi.

*17* Esmwythâ gy/fyngder • fy / nghalon :

a / dwg fi / allan • o’m / hadfyd.

*18* Edrych ar fy nhru/eni a’m / gofid :

a / maddau • fy / holl be/chodau.

*19* Gwêl mor niferus yw / fy nge/lynion :

ac fel y maent yn fy ngha/sáu â / chas – / perffaith.

*20* Cadw fi a gwared fi • na ddoed cy/wilydd / arnaf :

oherwydd ynot / ti yr / wyf • yn llo/chesu.

*21* Bydd cywirdeb ac uniondeb yn fy / nio/gelu :

oherwydd go/beithiais / ynot / ti.

*22* O Dduw, gwa/reda / Israel :

o’i / holl – / gyfyng/derau.

***Salm 26***

*1* Barna fi, O Arglwydd, oherwydd / rhodiais • yn / gywir :

ac ymddiried yn yr / Arglwydd / heb – / ballu.

*2* Chwilia fi, Arglwydd, a / phrofa / fi :

rho brawf ar fy / nghalon / a’m – / meddwl.

*3* Oherwydd y mae dy ffyddlondeb o / flaen fy / llygaid :

ac yr wyf yn / rhodio / yn dy • wi/rionedd.

*4* Ni fûm yn eistedd / gyda • rhai / diwerth :

nac yn cyfei/llachu / gyda • rhag/rithwyr.

*5* Yr wyf yn casáu / cwmni’r • rhai / drwg :

ac nid wyf yn / eistedd / gyda’r • dryg/ionus.

*6* Golchaf fy nwylo am fy mod / yn ddi/euog :

ac am/gylchaf • dy / allor.– O / Arglwydd,

*7* A chanu’n uchel mewn / diolch/garwch :

ac / adrodd • dy / holl • ryfe/ddodau.

*8* O Arglwydd, yr wyf yn caru’r tŷ lle’r / wyt yn / trigo :

y man lle mae dy o/goniant / yn – / aros.

*9* Paid â’m rhoi gyda / phecha/duriaid :

na’m / bywyd / gyda • rhai / gwaedlyd,

*10* Rhai sydd â chamwri / ar eu / dwylo :

a’u deheulaw’n / llawn o / lwgr-wob/rwyon.

*11* Ond amdanaf fi, yr wyf yn / rhodio’n / gywir :

gwareda fi a / bydd dru/garog / wrthyf.

*12* Y mae fy nhraed yn gadarn / mewn un/iondeb :

bendithiaf yr Arglwydd / yn y / gynu/lleidfa.

***Salm 27***

*1* Yr Arglwydd yw fy ngoleuni a’m gwaredigaeth •

rhag / pwy yr / ofnaf? :

Yr Arglwydd yw cadernid fy mywyd •

rhag / pwy – / y dych/rynaf?

*2* Pan fydd rhai drwg yn cau amdanaf i’m / hysu i’r / byw :

hwy, fy ngwrthwynebwyr a’m gelynion,

fydd yn / baglu / ac yn / syrthio.

*3* Pe bai byddin yn gwersyllu i’m herbyn,

nid / ofnai • fy / nghalon :

pe dôi rhyfel ar fy ngwarthaf •

eto, fe / fyddwn / yn hy/derus.

*4a* Un peth a ofynnais / gan yr / Arglwydd :

dyma’r / wyf – / yn ei / geisio:

*4b* Cael byw yn / nhŷ’r – / Arglwydd :

holl / ddyddiau / fy – / mywyd,

*4c* I edrych ar hawdd/garwch • yr / Arglwydd :

ac i y/mofyn / yn ei / deml.

*5* Oherwydd fe’m ceidw yn ei gysgod yn / nydd – / adfyd :

a’m cuddio i mewn yn ei / babell • a’m / codi • ar / graig.

*6a* Ac yn awr, fe / gyfyd fy / mhen :

goruwch fy nge/lynion / o’m – / hamgylch;

*6b* Ac offrymaf finnau yn ei deml aberthau / llawn gor/foledd :

canaf, can/mo–/laf yr / Arglwydd.

*7* Gwrando arnaf / Arglwydd • pan / lefaf :

bydd drugarog / wrthyf • ac / ateb / fi.

*8* Dywedodd fy nghalon amdanat / “Ceisia • ei / wyneb.” :

am hynny ceisiaf dy / wyneb / O – / Arglwydd.

*9a* Paid â chuddio dy wyneb / oddi / wrthyf :

na throi / ymaith • dy / was mewn / dicter,

*9b* Oherwydd buost yn / gymorth • i / mi :

paid â’m gwrthod na’m gadael • O / Dduw – / fy Ngwa/redwr.

*10* Pe bai fy nhad a’m mam yn / cefnu / arnaf :

byddai’r / Arglwydd / yn fy / nerbyn.

*11* Dysg i mi dy / ffordd, O / Arglwydd :

arwain fi ar hyd llwybr union •

o/herwydd • fy / ngwrthwy/nebwyr.

*12* Paid â’m gadael i fympwy / fy nge/lynion :

oherwydd cododd yn f’erbyn dystion cel/wyddog •

sy’n / bygwth / trais.

*13* Yr wyf yn sicr y caf weld da/ioni’r / Arglwydd :

yn / nhir y / rhai – / byw.

*14* Disgwyl / wrth yr / Arglwydd :

bydd gryf a gwrol dy galon •

a / disgwyl / wrth yr / Arglwydd.

***Salm 28***

*1a* Arnat ti / Arglwydd • y / gwaeddaf :

fy nghraig, paid â / thewi / tuag / ataf,

*1b* Rhag, os / byddi’n / ddistaw :

imi fod fel y / rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll.

*2* Gwrando ar lef fy ngweddi

pan waeddaf / arnat • am / gymorth :

pan godaf fy nwylo / tua’th / gysegr / sanctaidd.

*3a* Paid â’m cipio ymaith / gyda’r • dryg/ionus :

a / chyda • gwneu/thurwyr dryg/ioni,

*3b* Rhai sy’n siarad yn deg / â’u cym/dogion :

ond sydd â / chynnen / yn eu / calon.

*4* Tâl iddynt am eu gweithredoedd

ac am ddryg/ioni • eu / gwaith :

tâl iddynt am yr hyn a wnaeth eu dwylo •

/ rho eu / haeddiant / iddynt.

‡*5* Am nad ydynt yn ystyried gweithredoedd yr Arglwydd •

na gwaith ei / ddwylo / ef :

bydded iddo’u dinistrio a pheidio â’u / hail–/adei/ladu.

*6* Bendigedig / fyddo’r / Arglwydd :

am iddo / wrando • ar / lef fy / ngweddi.

*7a* Yr Arglwydd yw fy / nerth a’m / tarian :

ynddo / yr ym/ddiried • fy / nghalon;

*7b* Yn sicr caf gymorth, a llawe/nycha • fy / nghalon :

a rhof / foliant / iddo • ar / gân.

*8* Y mae’r Arglwydd yn / nerth i’w / bobl :

ac yn gaer gware/digaeth / i’w e/neiniog.

‡*9* Gwareda dy bobl, a bendithia dy / eti/feddiaeth :

bugeilia / hwy • a’u / cario • am / byth.

***Salm 29***

*1* Rhowch i’r Arglwydd / fodau / nefol :

rhowch i’r / Arglwydd • o/goniant • a / nerth.

*2* Rhowch i’r Arglwydd o/goniant • ei / enw :

ymgrymwch i’r Arglwydd

yn ys/blander / ei sanc/teiddrwydd.

*3* Y mae llais yr Arglwydd yn / uwch na’r / dyfroedd :

Duw’r gogoniant sy’n taranu •

y mae’r Arglwydd yn / uwch na’r / dyfroedd / cryfion!

*4* Y mae llais yr / Arglwydd • yn / nerthol :

y mae llais yr / Arglwydd • yn / ogo/neddus.

*5* Y mae llais yr Arglwydd yn / dryllio / cedrwydd :

dryllia’r / Arglwydd / gedrwydd / Lebanon.

*6,7* Gwna i Lebanon lamu fel llo a Sirion / fel ych / ifanc :

y mae llais yr Arglwydd yn / fflachio’n / fflamau / tân.

*8* Y mae llais yr Arglwydd yn gwneud i’r an/ialwch / grynu :

gwna’r Arglwydd i an/ialwch / Cades / grynu.

*9* Y mae llais yr Arglwydd yn gwneud i’r ewigod lydnu •

ac yn prysuro / geni’r / llwdn :

yn ei deml / dywed / pawb, “Go/goniant.”

*10* Y mae’r Arglwydd wedi ei orseddu / uwch • y lli/feiriant :

y mae’r Arglwydd wedi ei or/seddu’n / frenin / byth.

*11* Rhodded yr Arglwydd / nerth i’w / bobl :

Bendithied yr / Arglwydd • ei / bobl â / heddwch!

***Salm 30***

*1* Dyrchafaf di, O Arglwydd,

am i/ti • fy ngwa/redu :

a pheidio â gadael i’m gelynion / orfol/eddu • o’m / hachos.

*2* O Arglwydd fy Nuw / gwaeddais / arnat :

a / bu i/ti • fy ia/cháu.

*3* O Arglwydd, dygaist fi i / fyny • o / Sheol :

a’m hadfywio o blith

y / rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll.

*4* Canwch fawl i’r Arglwydd / ei ffydd/loniaid :

a rhowch / ddiolch • i’w / enw / sanctaidd.

*5* Am ennyd y mae ei ddig •

ond ei / ffafr am / oes :

os erys dagrau gyda’r hwyr •

daw lla/wenydd / yn y / bore.

*6* Yn fy / hawdd–/fyd :

fe ddywedwn / “Ni’m sy/mudir / byth.”

*7* Yn dy ffafr, Arglwydd, gosodaist fi ar / fynydd / cadarn :

ond pan guddiaist dy / wyneb • bra/wychwyd / fi.

*8* Gelwais / arnat • ti / Arglwydd :

ac ymbiliais ar fy / Arglwydd / am dru/garedd :

*9* “Pa les a geir o’m marw os dis/gynnaf • i’r / pwll? :

A fydd y llwch yn dy foli

ac yn cy/hoeddi / dy wir/ionedd?

*10* Gwrando, Arglwydd, a bydd dru/garog / wrthyf :

Arglwydd, bydd yn / gynor/thwywr • i / mi.”

*11* Yr wyt wedi troi fy / ngalar • yn / ddawns :

wedi datod fy sachliain a’m / gwisgo / â lla/wenydd,

*12* Er mwyn imi dy foli/annu’n • ddi-/baid :

O Arglwydd fy Nuw, di/olchaf • i / ti hyd / byth!

***Salm 31***

*1* Ynot ti, Arglwydd, y ceisiais loches •

na fydded cywilydd / arnaf / byth :

achub / fi yn / dy gyf/iawnder,

*2* Tro dy glust ataf, a brysia / i’m gwa/redu :

bydd i mi’n graig noddfa • yn / amddi/ffynfa • i’m / cadw.

*3* Yr wyt ti’n graig ac yn amddi/ffynfa • i / mi :

er mwyn dy enw / arwain • a / thywys / fi.

*4* Tyn fi o’r rhwyd a guddiwyd / ar fy / nghyfer :

o/herwydd / ti • yw fy / noddfa.

*5* Cyflwynaf fy / ysbryd • i’th / law di :

gwaredaist fi / Arglwydd / y Duw / ffyddlon.

*6* Yr wyf yn casáu’r rhai sy’n glynu wrth ei/lunod / gwag :

ac ymddir/iedaf / fi • yn yr / Arglwydd.

*7* Llawenychaf a gorfoleddaf yn / dy ffydd/londeb :

oherwydd iti edrych ar fy adfyd

a rhoi / sylw • imi / yn fy • nghy/fyngder.

*8* Ni roddaist fi yn / llaw fy / ngelyn :

ond gosodaist fy / nhraed mewn / lle a/gored.

*9* Bydd drugarog wrthyf, Arglwydd,

oherwydd y mae’n / gyfyng / arnaf :

y mae fy llygaid yn pylu gan ofid •

fy / enaid • a’m / corff – / hefyd;

*10* Y mae fy mywyd yn darfod gan dristwch

a’m bly/nyddoedd • gan / gwynfan :

fe sigir fy nerth gan drallod,

ac y / mae fy / esgyrn • yn / darfod.

*11* I’m holl elynion yr wyf yn ddirmyg •

i’m cym/dogion • yn / watwar :

ac i’m cyfeillion yn arswyd •

y mae’r rhai sy’n fy ngweld ar y / stryd

yn / ffoi • oddi / wrthyf.

*12* Anghofiwyd fi, fel un marw wedi / mynd dros / gof :

yr wyf fel / llestr – / wedi / torri.

*13a* Oherwydd clywaf / lawer • yn / sibrwd :

y mae / dychryn / ar bob / llaw;

*13b* Pan ddônt at ei / gilydd • yn / f’erbyn :

y maent yn / cynllwyn • i / gymryd • fy / mywyd.

*14* Ond yr wyf yn ymddiried ynot / ti – / Arglwydd :

ac yn / dweud, “Ti / yw fy / Nuw.”

*15* Y mae fy amserau / yn dy / law di :

gwared fi rhag fy nge/lynion / a’m her/lidwyr.

*16* Bydded llewyrch dy wyneb / ar dy / was :

achub / fi yn / dy ffydd/londeb.

*17* Arglwydd, na fydded cywilydd arnaf pan / alwaf / arnat :

doed cywilydd ar y drygionus •

rhodder / taw – / arnynt • yn / Sheol.

*18* Trawer yn fud y gwe/fusau • cel/wyddog :

sy’n siarad yn drahaus yn erbyn y cyfiawn

mewn / balchder / a sar/had.

*19a* Mor helaeth yw / dy dda/ioni :

sydd ynghadw / gennyt i’r / rhai • sy’n dy / ofni,

*19b* Ac wedi ei amlygu i’r rhai sy’n cys/godi / ynot :

a / hynny • yng / ngŵydd – / pawb!

*20* Fe’u cuddi dan orchudd dy bresenoldeb

rhag y / rhai sy’n / cynllwyn :

fe’u cedwi dan dy gysgod / rhag ym/ryson • ta/fodau.

*21* Bendi/gedig • yw’r / Arglwydd :

a ddangosodd ei ffyddlondeb rhyfeddol

/ ataf • yn / nydd cy/fyngder.

*22* Yn fy nychryn fe ddywedais,

“Torrwyd fi / allan • o’th / olwg.” :

Ond clywaist lef fy ngweddi pan / waeddais

/ arnat • am / gymorth.

*23* Carwch yr Arglwydd, ei / holl ffydd/loniaid :

y mae’r Arglwydd yn cadw’r rhai ffyddlon •

ond yn / talu’n / llawn i’r • rhai / balch.

*24* Byddwch gryf a / gwrol • eich / calon :

yr holl rai sy’n / disgwyl / wrth yr / Arglwydd.

***Salm 32***

*1* Gwyn ei fyd y sawl y ma/ddeuwyd • ei / drosedd :

ac y / cudd–/iwyd ei / bechod.

*2* Gwyn ei fyd y sawl nad yw’r Arglwydd

yn cyfrif ei / fai • yn ei / erbyn :

ac nad oes / dichell / yn ei / ysbryd.

*3* Tra oeddwn yn ymatal, yr oedd fy / esgyrn • yn / darfod :

a minnau’n / cwyno • ar / hyd y / dydd.

*4* Yr oedd dy law yn drwm arnaf / ddydd a / nos :

sychwyd fy / nerth fel / gan wres / haf.

*5a* Yna, bu imi gydnabod fy / mhechod / wrthyt :

a pheidio â / chuddio / fy nryg/ioni;

*5b* Dywedais, “Yr wyf yn cyffesu fy mhe/chodau • i’r / Arglwydd” :

a bu i tithau / faddau • eu/ogrwydd • fy / mhechod.

*6* Am hynny fe weddïa pob un ffyddlon arnat ti yn

/ nydd cy/fyngder :

a phan ddaw llifeiriant o ddyfroedd mawr •

ni fyddant yn / cyrraedd / ato / ef.

*7* Yr wyt ti’n gysgod i mi • cedwi fi / rhag cy/fyngder :

amgylchi fi â cha/neuon / gware/digaeth.

*8* Hyfforddaf di a’th ddysgu yn y / ffordd • a gy/meri :

fe / gadwaf • fy / ngolwg / arnat.

*9* Paid â bod fel march neu / ful di/reswm :

y mae’n rhaid wrth ffrwyn a genfa

i’w / dofi • cyn y / dônt – / atat.

*10* Daw poenau lawer / i’r dryg/ionus :

ond am y sawl sy’n ymddiried yn yr Arglwydd •

bydd ffydd/londeb / yn ei • am/gylchu.

*11* Llawenhewch yn yr Arglwydd,

a gorfo/leddwch • rai / cyfiawn :

canwch yn uchel, pob / un o / galon / gywir.

***Salm 33***

*1* Llawenhewch yn yr Arglwydd / chwi rai / cyfiawn :

i’r rhai / uniawn / gweddus • yw / moliant.

*2* Molwch yr / Arglwydd • â’r / delyn :

canwch salmau iddo / â’r o/fferyn / dectant;

*3* Canwch iddo / gân – / newydd :

tynnwch y / tannau’n / dda, rhowch / floedd.

*4* Oherwydd gwir yw / gair yr / Arglwydd :

ac y mae ffyddlondeb / yn ei / holl weith/redoedd.

*5* Y mae’n caru cyf/iawnder • a / barn :

y mae’r ddaear yn llawn / o ffydd/londeb • yr / Arglwydd.

*6* Trwy air yr Arglwydd y / gwnaed y / nefoedd :

a’i holl / lu trwy / anadl • ei / enau.

*7* Casglodd y môr fel / dŵr mewn / potel :

a rhoi’r dyfn/deroedd / mewn ys/tordai.

*8* Bydded i’r holl ddaear / ofni’r / Arglwydd :

ac i holl drigolion y / byd ar/swydo / rhagddo.

*9* Oherwydd llefarodd ef, ac / felly • y / bu :

gorchmynnodd / ef, a / dyna • a / safodd.

*10* Gwna’r Arglwydd gyngor y cen/hedloedd • yn / ddim :

a di/fetha • gyn/lluniau / pobloedd.

*11* Ond saif cyngor yr / Arglwydd • am / byth :

a’i gynlluniau / dros yr / holl • gened/laethau.

*12* Gwyn ei byd y genedl y mae’r Arglwydd / yn Dduw / iddi :

y bobl a ddewisodd yn / eiddo / iddo’i / hun.

*13* Y mae’r Arglwydd yn edrych i / lawr o’r / nefoedd :

ac yn / gweld – / pawb – / oll;

*14* O’r lle y triga / y mae’n / gwylio :

holl dri/golion / y – / ddaear.

*15* Ef sy’n llunio meddwl pob / un o/honynt :

y mae’n / deall / popeth • a / wnânt.

*16* Nid gan fyddin gref y gwa/redir / brenin :

ac nid â nerth / mawr • yr a/chubir • rhy/felwr.

*17* Ofer ymddiried mewn march am / ware/digaeth :

er ei holl gryfder / ni all / roi ym/wared.

*18* Y mae llygaid yr Arglwydd ar y / rhai a’i / hofna :

ar y rhai sy’n / disgwyl / wrth ei • ffydd/londeb,

*19* I’w gwaredu / rhag mar/wolaeth :

a’u cadw’n / fyw yng / nghanol / newyn.

*20* Yr ydym yn disgwyl / am yr / Arglwydd :

ef yw ein / cymorth / a’n – / tarian.

*21* Y mae ein calon yn llawe/nychu / ynddo :

am inni ym/ddiried • yn ei / enw / sanctaidd.

*22* O Arglwydd, dangos dy ffydd/londeb • tuag / atom :

fel yr ydym / wedi • go/beithio / ynot.

***Salm 34***

*1* Bendithiaf yr / Arglwydd • bob / amser :

bydd ei foliant yn / wastad / yn fy / ngenau.

*2* Yn yr Arglwydd yr / ymhy/frydaf :

bydded i’r gostyngedig / glywed • a / llawen/ychu.

*3* Mawrygwch yr Arglwydd / gyda / mi :

a dyrchafwn ei / enw / gyda’n / gilydd.

*4* Ceis/iais yr / Arglwydd :

ac atebodd fi a’m gwar/edu / o’m holl / ofnau.

*5* Y mae’r rhai sy’n edrych / arno’n / gloywi :

ac ni ddaw cy/wilydd / i’w hwy/nebau.

*6* Dyma un / isel • a / waeddodd :

a’r Arglwydd yn ei glywed

ac yn ei wa/redu • o’i / holl • gyfyng/derau.

*7* Gwersylla angel yr Arglwydd o amgylch y / rhai • sy’n ei / ofni :

ac y / mae’n – / eu gwa/redu.

*8* Profwch, a gwelwch mai / da yw’r / Arglwydd :

gwyn ei fyd y / sawl • sy’n llo/chesu / ynddo.

*9* Ofnwch yr Arglwydd, ei / saint – / ef :

oherwydd nid oes eisiau / ar y / rhai a’i / hofna.

*10* Y mae’r anffyddwyr yn dioddef angen ac / yn ne/wynu :

ond nid yw’r rhai sy’n ceisio’r / Arglwydd • yn / brin o • ddim / da.

*11* Dewch, blant, gwran/dewch – / arnaf :

dysgaf / ichwi / ofn yr / Arglwydd.

*12* Pwy ohonoch sy’n dy/muno / bywyd :

ac a garai fyw’n / hir • i fwyn/hau da/ioni?

*13* Cadw dy dafod / rhag dryg/ioni :

a’th wefusau / rhag lle/faru / celwydd.

*14* Tro oddi wrth ddrygioni / a gwna / dda :

ceisia / heddwch / a’i – / ddilyn.

*15* Y mae llygaid yr Arglwydd / ar y / cyfiawn :

a’i / glustiau’n • a/gored • i’w / cri.

*16* Y mae wyneb yr Arglwydd yn erbyn y rhai / sy’n gwneud / drwg :

i ddi/leu eu / coffa • o’r / ddaear.

*17* Pan waedda’r / cyfiawn • am / gymorth :

fe glyw’r Arglwydd a’u gwaredu o’u / holl – / gyfyng/derau.

*18* Y mae’r Arglwydd yn agos at y dryll/iedig • o / galon :

ac yn gwa/redu’r • briw/edig o / ysbryd.

*19* Llawer o adfyd a / gaiff y / cyfiawn :

ond gwareda’r / Arglwydd / ef o’r / cyfan.

*20* Ceidw / ei holl / esgyrn :

ac ni / thorrir • yr / un o/honynt.

*21* Y mae adfyd yn / lladd • y dryg/ionus :

a chosbir y / rhai • sy’n ca/sáu’r – / cyfiawn.

*22* Y mae’r Arglwydd yn gwa/redu • ei / weision :

ac ni chosbir y / rhai • sy’n llo/chesu / ynddo.

***Salm 35***

*1* Ymryson, O Arglwydd, yn erbyn y rhai sy’n ym/ryson • â / mi :

ymladd yn erbyn y rhai / sy’n ym/ladd â / mi.

*2* Cydia mewn / tarian • a / bwcled :

a / chyfod • i’m / cynorth/wyo.

*3* Tyn allan y waywffon a’r bicell yn erbyn y / rhai • sy’n fy / erlid :

dywed wrthyf, “My/fi • yw dy / ware/digaeth.”

*4* Doed cywilydd a gwarth ar y rhai sy’n / ceisio • fy / mywyd :

bydded i’r rhai sy’n darparu drwg i mi

/ droi • yn eu / holau • mewn / arswyd.

*5* Byddant fel / us o • flaen / gwynt :

ac angel yr / Arglwydd / ar eu / holau.

*6* Bydded eu ffordd yn / dywyll • a / llithrig :

ac angel yr / Arglwydd / yn eu / hymlid.

*7* Oherwydd heb achos y maent wedi gosod / rhwyd i / mi :

ac wedi / cloddio / pwll • ar fy / nghyfer.

*8* Doed distryw yn ddiarwybod arnynt •

dalier hwy yn y rhwyd a os/odwyd / ganddynt :

a bydded iddynt hwy eu / hunain / syrthio • i’w / distryw.

*9* Ond llawenhaf / fi • yn yr / Arglwydd :

a gorfoleddu / yn ei / ware/digaeth.

*10a* Bydd fy holl / esgyrn • yn / gweiddi :

“Pwy / Arglwydd • sydd / fel ty/di,

‡*10b* Yn gwaredu’r tlawd rhag un / cryfach • nag / ef :

y tlawd a’r anghenus rhag / un sy’n / ei ys/beilio?”

*11* Fe gyfyd / tystion • ma/leisus :

i’m / holi • am / bethau • nas / gwn.

*12* Talant imi / ddrwg am / dda :

a gwneud / ymgais / am fy / mywyd.

*13a* A minnau, pan oeddent / hwy yn / glaf :

oeddwn yn / gwisgo / sach–/liain,

*13b* Yn ymdda/rostwng • mewn / ympryd :

yn / plygu / pen mewn / gweddi,

*14* Fel pe dros gyfaill neu / frawd i/mi :

yn mynd o amgylch fel un yn galaru am ei fam •

wedi fy na/rostwng / ac mewn / galar.

*15a* Ond pan gwympais i, yr oeddent / hwy yn / llawen :

ac yn tyrru / at ei / gilydd • i’m / herbyn,

*15b* Poenydwyr nad oeddwn yn / eu had/nabod :

yn / fy en/llibio • heb / arbed.

*16* Pan gloffais i, yr oeddent / yn fy / ngwatwar :

ac yn ys/gyrnygu • eu / dannedd / arnaf.

*17* O Arglwydd, am ba hyd yr / wyt am / edrych? :

Gwared fi rhag eu dinistr • a’m hunig / fywyd / rhag an/ffyddwyr.

*18* Yna, diolchaf i ti gerbron y gynu/lleidfa / fawr :

a’th foliannu / gerbron / tyrfa / gref.

*19* Na fydded i’m gelynion twyllodrus lawe/nychu • o’m / hachos :

nac i’r rhai sy’n fy nghasáu heb / achos / wincio • â’u / llygaid.

*20* Oherwydd nid ydynt yn / sôn am / heddwch :

ond yn erbyn rhai tawel y wlad y

/ maent yn / cynllwyn • di/chellion.

*21* Y maent yn agor eu cegau yn f’erbyn / ac yn / dweud :

“Aha, aha, yr / ydym • wedi / gweld â’n / llygaid!”

*22* Gwelaist / tithau / Arglwydd :

paid â thewi • fy Arglwydd, paid â phell/hau – / oddi / wrthyf.

*23* Ymysgwyd a deffro i wneud / barn â / mi :

i roi dedfryd ar fy / achos • fy / Nuw a’m / Harglwydd.

*24* Barna fi yn ôl dy gyfiawnder, O / Arglwydd • fy / Nuw :

ac na fydded iddynt / lawen/hau o’m / hachos.

*25* Na fydded iddynt ddweud ynddynt eu hunain •

“Aha, cawsom / ein dy/muniad!” :

Na fydded iddynt ddweud • “Yr / ydym / wedi • ei / lyncu.”

*26a* Doed cywilydd, a gwa/radwydd / hefyd :

ar y rhai sy’n llawen/hau – / yn fy / adfyd;

*26b* Bydded gwarth ac amarch / yn gor/chuddio :

y rhai sy’n / ymddyr/chafu • yn / f’erbyn.

*27a* Bydded i’r rhai sy’n dymuno gweld fy / nghyfiawn/hau :

orfo/leddu • a / llawen/hau :

*27b* Bydded iddynt / ddweud yn / wastad :

“Mawr yw yr Arglwydd sy’n dy/muno / llwyddiant • ei / was.”

*28* Yna, bydd fy nhafod yn cyhoeddi / dy gyf/iawnder :

a’th / foliant • ar / hyd y / dydd.

***Salm 36***

*1* Llefara pechod wrth y drygionus yn / nyfnder • ei / galon :

nid oes ofn / Duw – / ar ei / gyfyl.

*2* Llwydda i’w / dwyllo • ei / hun :

na ellir canfod ei ddryg/ioni / i’w ga/sáu.

*3* Niwed a thwyll yw ei / holl – / eiriau :

peidiodd ag / ymddwyn • yn / ddoeth • ac yn / dda.

*4* Cynllunia ddrygioni / yn ei / wely :

y mae wedi ymsefydlu yn y ffordd anghywir •

ac / nid yw’n / gwrthod • y / drwg.

*5* Ymestyn dy gariad, Arglwydd / hyd y / nefoedd :

a’th ffydd/londeb / hyd y • cy/mylau;

*6* Y mae dy gyfiawnder fel y mynyddoedd uchel •

a’th farnau fel y / dyfnder / mawr :

cedwi ddyn ac a/nifail / O – / Arglwydd.

*7* Mor werthfawr yw dy / gariad • O / Dduw! :

Llochesa pobl dan / gysgod / dy a/denydd.

*8* Fe’u digonir â / llawnder • dy / dŷ :

a diodi hwy o / afon / dy gy/suron;

*9* Oherwydd gyda thi y mae / ffynnon / bywyd :

ac yn d’oleuni / di y / gwelwn • o/leuni.

*10* Parha dy gariad at y / rhai • sy’n d’ad/nabod :

a’th gyfiawnder at y / rhai – / uniawn • o / galon.

*11* Na fydded i’r troed / balch fy / sathru :

nac i’r llaw ddryg/ionus • fy / nhroi – / allan.

*12* Dyna’r gwneuthurwyr drygioni / wedi / cwympo :

wedi eu bwrw i’r / llawr • a heb / allu / codi!

***Salm 37***

*1* Na fydd yn ddig wrth y / rhai dryg/ionus :

na chenfigennu wrth y / rhai sy’n / gwneud – / drwg.

*2* Oherwydd fe wywant yn / sydyn • fel / glaswellt :

a / chrino • fel / glesni / gwanwyn.

*3* Ymddiried yn yr Arglwydd a / gwna ddai/oni :

iti gael byw yn y / wlad • mewn cym/deithas • ddi/ogel.

*4* Ymhyfryda / yn yr / Arglwydd :

a rhydd / iti • ddei/syfiad • dy / galon.

*5* Rho dy / ffyrdd i’r / Arglwydd :

ymddiried / ynddo • ac / fe weith/reda.

*6* Fe wna i’th gywirdeb ddisgleirio / fel go/leuni :

a’th uniondeb fel / haul – / canol-/dydd.

*7a* Disgwyl yn dawel / am yr / Arglwydd :

aros yn / amy/neddgar • am/dano;

*7b* Paid â bod yn ddig wrth yr / un sy’n / llwyddo :

y / gŵr sy’n / gwneud cyn/llwynion.

*8* Paid â digio • rho’r / gorau i / lid :

paid â bod yn ddig, ni / ddaw ond / drwg o / hynny.

*9* Oherwydd dinistrir / y rhai / drwg :

ond bydd y rhai sy’n gobeithio yn yr Arglwydd

yn / etif/eddu’r / tir.

*10* Ymhen ychydig eto, ni / fydd • y dryg/ionus :

er iti edrych yn ddyfal am ei / le, ni / fydd ar / gael.

*11* Ond bydd y gostyngedig yn me/ddiannu’r / tir :

ac yn mwyn/hau – / heddwch / llawn.

*12* Y mae’r drygionus yn cynllwyn yn / erbyn • y / cyfiawn :

ac yn ys/gyrnygu • ei / ddannedd / arno;

*13* Ond y mae’r Arglwydd yn chwerthin / am ei / ben :

oherwydd / gŵyr • fod ei / amser • yn / dyfod.

*14* Y mae’r drygionus yn chwifio cleddyf ac yn / plygu • eu / bwa :

i ddarostwng y tlawd a’r anghenus •

ac i ladd yr / union / ei ger/ddediad;

*15* Ond fe drywana eu cleddyf i’w / calon • eu / hunain :

a / thorrir / eu – / bwâu.

*16* Gwell yw’r ychydig sydd / gan y / cyfiawn :

na / chyfoeth / mawr • y dryg/ionus;

*17* Oherwydd torrir / nerth • y dryg/ionus :

ond bydd yr / Arglwydd • yn / cynnal • y / cyfiawn.

*18* Y mae’r Arglwydd yn gwylio dros / ddyddiau’r • di/feius :

ac fe bery eu / heti/feddiaeth • am / byth.

*19* Ni ddaw cywilydd arnynt mewn / cyfnod / drwg :

a bydd ganddynt / ddigon • mewn / dyddiau • o / newyn.

*20* Oherwydd fe dderfydd / am y • dryg/ionus :

bydd gelynion yr Arglwydd fel cynnud mewn tân •

pob un ohonynt yn dif/lannu / mewn – / mwg.

*21* Y mae’r drygionus yn benthyca heb / dalu’n / ôl :

ond y / cyfiawn • yn / rhoddwr • tru/garog.

*22* Bydd y rhai a fendithiwyd gan yr Arglwydd yn eti/feddu’r / tir :

ond fe dorrir ymaith y / rhai • a fell/tithiwyd / ganddo.

*23* Yr Arglwydd sy’n cyfeirio / camau’r • di/feius :

y mae’n ei gynnal ac yn ymhy/frydu / yn ei • ger/ddediad;

*24* Er iddo syrthio, nis / bwrir • i’r / llawr :

oherwydd y mae’r / Arglwydd • yn ei / gynnal • â’i / law.

*25* Bûm ifanc, ac yn awr yr / wyf yn / hen :

ond ni welais y cyfiawn wedi ei adael •

na’i / blant • yn car/dota • am / fara;

*26* Y mae bob amser / yn dru/garog :

ac yn rhoi / benthyg • a’i / blant yn / fendith.

*27* Tro oddi wrth ddrwg / a gwna / dda :

a chei / gartref • di/ogel am / byth,

*28a* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn / caru / barn :

ac nid yw’n / gadael / ei ffydd/loniaid;

*28b* Ond difethir yr ang/hyfiawn • am / byth :

a thorrir / ymaith / blant • y dryg/ionus.

*29* Y mae’r cyfiawn yn eti/feddu’r / tir :

ac yn car/trefu / ynddo • am / byth.

*30* Y mae genau’r cyfiawn yn lle/faru • doe/thineb :

a’i dafod / yn my/negi / barn;

*31* Y mae cyfraith ei Dduw / yn ei / galon :

ac nid / yw ei / gamau’n / methu.

*32* Y mae’r drygionus yn / gwylio’r / cyfiawn :

ac yn / ceisio / cyfle • i’w / ladd;

*33* Ond nid yw’r Arglwydd yn ei adael / yn ei / law :

nac yn caniatáu ei gon/demnio • pan / fernir / ef.

*34* Disgwyl wrth yr Arglwydd a glŷn / wrth ei / ffordd :

ac fe’th ddyrchafa i etifeddu’r tir •

a chei weld y drygionus yn / cael eu / torri / ymaith.

*35* Gwelais y drygionus / yn ddi/dostur :

yn taflu / fel bla/guryn / iraidd;

*36* Ond pan euthum heibio, nid oedd / dim o/hono :

er imi chwilio am/dano • nid / oedd i’w / gael.

*37* Sylwa ar y difeius, ac edrych / ar yr / uniawn :

oherwydd y mae disgy/nyddion / gan yr • he/ddychlon.

*38* Difethir y gwrthry/felwyr • i / gyd :

a dinistrir disgy/nyddion / y dryg/ionus.

*39* Ond daw gwaredigaeth y cyfiawn oddi / wrth yr / Arglwydd :

ef yw eu ham/ddiffyn • yn / amser / adfyd.

*40* Bydd yr Arglwydd yn eu cynorthwyo ac / yn eu / harbed :

bydd yn eu harbed rhag y drygionus ac yn eu hachub •

am / iddynt • lo/chesu / ynddo.

***Salm 38***

*1* Arglwydd, na cherydda fi / yn dy / lid :

ac na / chosba / fi • yn dy / ddig.

*2* Suddodd dy / saethau / ynof :

y mae dy / law yn / drwm – / arnaf.

*3* Nid oes rhan o’m cnawd yn gyfan gan / dy ddic/llonedd :

nid oes iechyd yn fy / esgyrn • o/herwydd • fy / mhechod.

*4* Aeth fy nghamweddau / dros fy / mhen :

y maent yn faich rhy / drwm – / imi • ei / gynnal.

*5* Aeth fy / mriwiau’n / ffiaidd :

a chrawni o/herwydd / fy ffo/lineb.

*6* Yr wyf wedi fy mhlygu a’m da/rostwng • yn / llwyr :

ac yn mynd o amgylch yn ga/laru / drwy’r – / dydd.

*7* Y mae fy llwynau’n / llosgi • gan / dwymyn :

ac nid oes / iechyd / yn fy / nghnawd.

*8* Yr wyf wedi fy mharlysu a’m / llethu’n / llwyr :

ac yn gweiddi o/herwydd / griddfan • fy / nghalon.

*9* O Arglwydd, y mae fy nyhead yn / amlwg • i / ti :

ac nid yw fy ochenaid yn gudd/iedig / oddi / wrthyt.

*10* Y mae fy nghalon yn curo’n gyflym, fy / nerth yn / pallu :

a’r golau yn fy llygaid / hefyd / wedi / mynd.

*11* Cilia fy nghyfeillion a’m cymdogion / rhag fy / mhla :

ac y mae fy mherth/nasau’n / cadw / draw.

*12* Y mae’r rhai sydd am fy einioes wedi / gosod / maglau :

a’r rhai sydd am fy nrygu yn sôn am ddinistr •

ac yn myfyrio am ddi/chellion / drwy’r – / dydd.

*13* Ond yr wyf fi fel un byddar, heb / fod yn / clywed :

ac fel mudan, heb / fod yn / agor • ei / enau.

*14* Bûm fel un heb / fod yn / clywed :

a / heb – / ddadl o’i / enau.

*15* Ond amdanat ti, O Arglwydd / y dis/gwyliais :

ti sydd i / ateb • O / Arglwydd • fy / Nuw.

*16* Oherwydd dywedais, “Na fydded lla/wenydd • o’m / plegid :

i’r rhai sy’n ym/ffrostio • pan / lithra • fy / nhroed.”

*17* Yn wir, yr wyf ar / fedr – / syrthio :

ac y mae fy mhoen / gyda / mi bob / amser.

*18* Yr wyf yn cy/ffesu • \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_fy / nghamwedd :

ac yn pry/deru / am fy / mhechod.

*19* Cryf yw’r rhai sy’n elynion / imi • heb / achos :

a llawer yw’r rhai / sy’n • fy ngha/sáu ar / gam,

*20* Yn talu imi / ddrwg am / dda :

ac yn fy ngwrthwynebu am fy / mod yn / dilyn • dai/oni.

*21* Paid â’m / gadael • O / Arglwydd :

paid â mynd yn bell oddi / wrthyf / O fy / Nuw.

*22* Brysia i’m / cynor/thwyo :

O / Arglwydd • fy / iachaw/dwriaeth.

***Salm 39***

*1* Dywedais, “Gwyliaf fy ffyrdd, rhag imi / bechu â’m / tafod :

rhof ffrwyn ar fy ngenau pan / fo’r dryg/ionus • yn / f’ymyl.”

*2* Bûm yn fud a distaw / cedwais • yn / dawel :

ond i ddim / diben • gwae/thygodd • fy / mhoen,

*3* Llosgodd fy / nghalon • o’m / mewn :

wrth imi fyfyrio • cyneuodd tân a / thorrais / allan i / ddweud,

*4* “Arglwydd, pâr imi / wybod • fy / niwedd :

a beth yw nifer fy nyddiau • dangos i/mi mor / feidrol / ydwyf.

*5* Wele, yr wyt wedi gwneud fy / nyddiau fel / dyrnfedd :

ac y mae fy oes fel dim yn dy olwg •

yn wir, chwa o / wynt yw / pob un / byw.

*6* Ac y mae’n mynd a / dod fel / cysgod :

yn wir, ofer yw’r holl gyfoeth a bentyrra •

ac ni ŵyr / pwy fydd / yn ei / gasglu.

*7* Ac yn awr, Arglwydd, am / beth • y dis/gwyliaf :

Y mae fy / ngobaith / ynot / ti.

*8* Gwared fi o’m / holl dros/eddau :

paid â’m / gwneud yn / wawd i’r / ynfyd.

*9* Bûm yn fud, ac nid a/goraf • fy / ngheg :

oherwydd ti sydd / wedi / gwneud – / hyn.

*10* Tro ymaith dy bla / oddi / wrthyf :

yr wyf yn / darfod • gan / drawiad • dy / law.

*11* Pan gosbi rywun â cherydd am ddrygioni •

yr wyt yn dinistrio’i o/goniant • fel / gwyfyn :

yn wir / chwa o / wynt yw / pawb.

*12a* Gwrando fy ngweddi, O Arglwydd • a rho / glust i’m / cri :

paid â / diys/tyru fy / nagrau.

*12b* Oherwydd ymdeithydd / gyda • thi / ydwyf :

a phererin / fel fy / holl hyn/afiaid.

*13* Tro draw oddi wrthyf, rho / imi la/wenydd :

cyn imi fynd / ymaith • a / darfod • yn / llwyr.”

***Salm 40***

*1* Bûm yn disgwyl a disgwyl / wrth yr / Arglwydd :

ac yna plygodd / ataf • a / gwrando • fy / nghri.

*2* Cododd fi i fyny o’r pwll lleidiog • allan o’r / mwd a’r / baw :

gosododd fy nhraed ar graig •

a / gwneud fy / nghamau’n • ddi/ogel.

*3* Rhoddodd yn fy ngenau gân newydd • cân o / foliant • i’n / Duw :

bydd llawer, pan welant hyn yn ofni •

ac yn ym/ddiried / yn yr / Arglwydd.

*4* Gwyn ei fyd y sawl sy’n rhoi ei ymddiriedaeth

/ yn yr / Arglwydd :

ac nad yw’n troi at y beilchion •

nac at y / rhai sy’n / dilyn / twyll.

*5a* Mor niferus, O Arglwydd, fy Nuw,

yw’r rhyfe/ddodau • a / wnaethost :

a’th fw/riadau / ar ein / cyfer;

*5b* Nid oes tebyg i ti • Dymunwn eu cy/hoeddi • a’u / hadrodd :

ond maent yn / rhy ni/ferus • i’w / rhifo.

*6* Nid wyt yn dymuno aberth ac offrwm •

rhoddaist imi / glustiau • a/gored :

ac nid wyt yn gofyn poeth/offrwm •

ac / aberth • dros / bechod.

*7* Felly dywedais, / “Dyma • fi’n / dod :

y mae wedi ei ysgrifennu mewn / rhol – / llyfr am/danaf

*8* “Fy mod yn hoffi gwneud e/wyllys • fy / Nuw :

a bod dy / gyfraith / yn fy / nghalon.”

*9* Bûm yn cyhoeddi cyfiawnder yn y gynu/lleidfa / fawr :

nid wyf wedi atal fy ngwefusau • fel y / gwyddost

/ O – / Arglwydd.

*10a* Ni chuddiais dy gyfiawnder / yn fy / nghalon :

ond dywedais am dy ga/dernid • a’th / ware/digaeth;

*10b* Ni chelais dy gariad / a’th wir/ionedd :

rhag y / gynu/lleidfa / fawr.

*11* Paid tithau, Arglwydd, ag atal dy dosturi / oddi / wrthyf :

bydded dy gariad a’th wirionedd

/ yn fy / nghadw • bob / amser.

*12a* Oherwydd y mae drygau dirifedi wedi / cau am/danaf :

y mae fy nghamweddau wedi fy / nal • fel na / allaf / weld;

*12b* Y maent yn fwy niferus na / gwallt fy / mhen :

ac y / mae fy / nghalon • yn / suddo.

*13* Bydd fodlon i’m gwa/redu / Arglwydd :

O Arglwydd / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*14a* Doed cywilydd, a gwa/radwydd / hefyd :

ar y rhai sy’n / ceisio / difa • fy / mywyd;

*14b* Bydded i’r rhai sy’n cael pleser / o wneud / drwg imi :

gael eu / troi • yn eu / holau • mewn / dryswch.

*15* Bydded i’r rhai sy’n gweiddi, “Aha! A/ha – !” / arnaf :

gael eu syfr/danu • gan / eu gwa/radwydd.

*16a* Ond bydded i bawb sy’n dy / geisio / di :

lawenhau a / gorfo/leddu / ynot;

*16b* Bydded i’r rhai sy’n caru dy / iachaw/dwriaeth :

ddweud yn / wastad / “Mawr yw’r / Arglwydd.”

*17a* Un tlawd ac ang/henus wyf / fi :

ond y mae’r / Arglwydd • yn / meddwl • am/danaf.

‡*17b* Ti yw fy nghymorth / a’m gwa/redydd :

fy / Nuw – / paid ag / oedi!

***Salm 41***

*1* Gwyn ei fyd y sawl sy’n yst/yried • y / tlawd :

bydd yr Arglwydd yn ei wa/redu / yn nydd / adfyd;

*2* Bydd yr Arglwydd yn ei warchod ac yn ei / gadw’n / fyw :

bydd yn rhoi iddo ddedwyddwch yn y tir •

ac ni rydd mohono i / fympwy / ei e/lynion.

*3* Bydd yr Arglwydd yn ei gynnal ar ei / wely / cystudd :

ac yn cyweirio’i / wely / pan fo’n / glaf.

*4* Dywedais innau, “O Arglwydd, bydd dru/garog / wrthyf :

iachâ fi, o/herwydd / pechais • yn / d’erbyn.”

*5* Fe ddywed fy ngelynion yn fa/leisus • am/danaf :

“Pa bryd y bydd farw / ac y / derfydd • ei / enw?”

*6* Pan ddaw un i’m gweld, y mae’n siarad / yn rhag/rithiol :

ond yn ei galon yn casglu newydd drwg amdanaf •

ac yn mynd / allan • i’w / daenu • ar / led.

*7* Y mae’r holl rai sy’n fy nghasáu yn / sisial • â’i / gilydd :

yn / meddwl • y / gwaethaf • am/danaf,

*8* Ac yn dweud, “Y mae rhywbeth marwol wedi / cydio / ynddo :

y mae’n orweiddiog / ac ni / chyfyd / eto.”

*9a* Y mae hyd yn oed fy / nghyfaill / agos :

y bûm / yn ym/ddiried / ynddo,

*9b* Ac a fu’n bwyta / wrth fy / mwrdd :

yn / codi • ei / sawdl yn / f’erbyn.

*10* O Arglwydd, bydd drugarog wrthyf ac / adfer / fi :

imi gael / talu’n / ôl – / iddynt.

*11* Wrth hyn y gwn dy / fod yn • fy / hoffi :

na fydd fy ngelyn yn / cael gor/foledd • o’m / plegid.

*12* Ond byddi di’n fy nghynnal / yn fy • nghy/wirdeb :

ac yn fy nghadw yn dy / brese/noldeb / byth.

‡*13* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • Duw / Israel :

o dragwyddoldeb hyd dragwyddoldeb • A/men ac / A–/men.

***Salm 42***

*1* Fel y dyhea ewig am / ddyfroedd • rhe/degog :

felly y dyhea fy enaid am/danat / ti, O / Dduw.

*2* Y mae fy enaid yn sychedu am Dduw, am y / Duw – / byw :

pa bryd y dof ac ym/ddangos / ger ei / fron?

*3* Bu fy nagrau’n fwyd imi / ddydd a / nos :

pan ofynnent imi drwy’r dydd / “Ple – / mae dy / Dduw?”

*4* Tywalltaf fy enaid mewn gofid wrth gofio hyn •

fel yr awn gyda thyrfa’r mawrion i / dŷ – / Dduw :

yng nghanol banllefau a moliant / torf yn / cadw / gŵyl.

*5a* Mor ddarostyngedig / wyt, fy / enaid :

ac / mor gyth/ryblus • o’m / mewn!

*5b* Disgwyliaf wrth Dduw • oherwydd eto mol/iannaf / ef :

fy Ngwa/redydd / a’m – / Duw.

*6a* Y mae fy enaid yn ddarosty/ngedig / ynof :

am hynny, me/ddyliaf • am/danat / ti

*6b* O dir yr Ior/ddonen • a / Hermon :

ac o / Fy–/nydd – / Misar.

*7* Geilw dyfnder ar ddyfnder yn / sŵn dy • rae/adrau :

y mae dy fôr a’th donnau / wedi / llifo / trosof.

*8* Liw dydd y mae’r Arglwydd yn gorchymyn / ei ffydd/londeb :

a liw nos y mae ei gân gyda mi •

/ gweddi • ar / Dduw fy / mywyd.

*9* Dywedaf wrth Dduw, fy nghraig, “Pam yr ang/hofiaist / fi? :

Pam y rhodiaf mewn galar,

wedi fy ngor/thrymu / gan y / gelyn?”

*10a* Fel pe’n / dryllio • fy / esgyrn :

y mae fy nge/lynion / yn fy / ngwawdio,

*10b* Ac yn dweud / wrthyf • trwy’r / dydd :

“Ple / mae – / dy – / Dduw?”

*11a* Mor ddarostyngedig / wyt, fy / enaid :

ac / mor gyth/ryblus • o’m / mewn!

‡*11b* Disgwyliaf wrth Dduw • oherwydd eto mol/iannaf / ef :

fy Ngwa/redydd / a’m – / Duw.

***Salm 43***

*1a* Cymer fy / mhlaid, O / Dduw :

ac am/ddiffyn / fy – / achos.

*1b* Rhag / pobl an/nheyrngar :

gwared fi rhag dynion twy/llodrus / ac ang/hyfiawn,

*2a* Oherwydd ti, O Dduw, yw / fy am/ddiffyn :

pam / y gwr/thodaist / fi?

*2b* Pam y / rhodiaf • mewn / galar :

wedi fy ngor/thrymu / gan y / gelyn?

*3* Anfon dy oleuni a’th wirionedd • bydded / iddynt • fy / arwain :

bydded iddynt fy nwyn i’th fynydd / sanctaidd / ac i’th / drigfan.

*4* Yna dof at allor Duw, at Dduw / fy llaw/enydd :

llawenychaf a’th foliannu â’r delyn / O – / Dduw, fy / Nuw.

*5a* Mor ddarostyngedig / wyt, fy / enaid :

ac / mor gyth/ryblus o’m / mewn!

*5b* Disgwyliaf wrth Dduw • oherwydd eto mol/iannaf / ef :

fy Ngwa/redydd / a’m – / Duw.

***Salm 44***

*1a* O Dduw, clyw/som â’n / clustiau :

dywedodd / ein hyn/afiaid / wrthym

*1b* Am y gwaith a wnaethost yn eu / dyddiau / hwy :

yn y dyddiau / gynt â’th / law dy / hun.

*2* Gyrraist genhedloedd allan, ond eu / plannu / hwy :

difethaist bobloedd / ond eu / llwyddo / hwy;

*3a* Oherwydd nid â’u cleddyf y / cawsant • y / tir :

ac nid â’u braich y / cawsant / fuddu/goliaeth,

*3b* Ond trwy dy ddeheulaw / a’th fraich / di :

a llewyrch dy wyneb / am dy / fod • yn eu / hoffi.

*4* Ti yw fy / Mrenin • a’m / Duw :

ti sy’n rhoi / buddu/goliaeth • i / Jacob.

*5* Trwot ti y darostyngwn / ein ge/lynion :

trwy dy enw y / sathrwn • ein / gwrthwy/nebwyr.

*6* Oherwydd nid yn fy mwa yr / ymddi/riedaf :

ac nid fy / nghleddyf / a’m gwa/reda.

*7* Ond ti a’n gwaredodd rhag / ein ge/lynion :

a chywilyddio’r / rhai sy’n / ein ca/sáu.

*8* Yn Nuw yr ydym erioed / wedi • ym/ffrostio :

a chlod/forwn • dy / enw • am / byth.

*9* Ond yr wyt wedi’n gwrthod / a’n da/rostwng :

ac nid ei allan / mwyach / gyda’n • by/ddinoedd.

*10* Gwnei inni gilio o / flaen y / gelyn :

a chymerodd y rhai sy’n / ein ca/sáu yr / ysbail.

*11* Gwnaethost ni fel / defaid • i’w / lladd :

a’n gwas/garu • y/mysg • y cen/hedloedd.

*12* Gwerthaist dy bobl am y nesaf / peth i / ddim :

ac ni / chefaist / elw • o’r / gwerthiant.

*13* Gwnaethost ni’n warth / i’n cym/dogion :

yn destun gwawd a / dirmyg • i’r / rhai o’n / hamgylch.

*14* Gwnaethost ni’n ddihareb y/mysg • y cen/hedloedd :

ac y mae’r bobloedd yn / ysgwyd • eu / pennau • o’n / plegid.

*15* Y mae fy ngwarth yn fy wy/nebu / beunydd :

ac yr wyf wedi fy ngor/chuddio / â chy/wilydd

*16* O achos llais y rhai sy’n fy ngwawdio / a’m di/frïo :

ac oherwydd y / gelyn / a’r di/alydd.

*17* Daeth hyn / i gyd / arnom :

a ninnau heb dy anghofio •

na bod yn an/ffyddlon / i’th gy/famod.

*18* Ni throdd ein calon / oddi / wrthyt :

ac ni / chamodd • ein / traed o’th / lwybrau,

*19* I beri iti ein hysigo yn / nhrigfa’r / siacal :

a’n gorchuddio / â thy/wyllwch / dudew.

*20* Pe baem wedi anghofio / enw • ein / Duw :

ac estyn ein / dwylo • at / dduw – / estron,

*21* Oni fyddai Duw wedi / canfod / hyn? :

Oherwydd gŵyr ef / gyfri/nachau’r / galon.

*22* Ond er dy fwyn di fe’n / lleddir • drwy’r / dydd :

a’n / trin fel / defaid • i’w / lladd.

*23* Ymysgwyd! pam y / cysgi • O / Arglwydd? :

Deffro! / paid â’n / gwrthod • am / byth.

*24* Pam yr wyt yn / cuddio • dy / wyneb :

ac yn ang/hofio’n / hadfyd • a’n / gorthrwm?

*25* Y mae ein henaid yn y/mostwng • i’r / llwch :

a’n / cyrff yn / wastad • â’r / ddaear.

*26* Cyfod i’n / cynor/thwyo :

gwareda / ni er / mwyn • dy ffydd/londeb.

***Salm 45***

*1* Symbylwyd fy nghalon gan neges dda •

adroddaf fy nghân / am y / brenin :

y mae fy nhafod fel pin / ysgri/fennydd / buan.

*2* Yr wyt yn / decach • na / phawb :

tywalltwyd gras ar dy wefusau

am i / Dduw dy • fen/dithio • am / byth.

*3* Gwisg dy gleddyf ar dy glun / O ry/felwr :

â mawredd a go/goniant • a/ddurna • dy / forddwyd.

*4* Marchoga o blaid gwirionedd, ac o / achos • cy/fiawnder :

a bydded i’th ddeheulaw ddysgu / iti / bethau • of/nadwy.

*5* Y mae dy saethau’n llym yng nghalon ge/lynion • y / brenin :

syrth / pob–/loedd o/danat.

*6* Y mae dy orsedd fel gorsedd Duw / yn dra/gwyddol :

a’th deyrnwialen yn wi/alen / cy–/fiawnder.

*7* Ceraist gyfiawnder a cha/sáu dryg/ioni :

am hynny bu i Dduw, dy Dduw di •

dy eneinio ag olew llawenydd / uwchlaw / dy gy/foedion.

*8* Y mae dy ddillad i gyd yn fyrr / aloes • a / chasia :

ac offerynnau llinynnol o balasau / ifori •

yn / dy • ddi/fyrru.

‡*9* Y mae tywysogesau ymhlith / merched • dy / lys :

saif y frenhines ar dy ddy/heulaw / mewn aur / Offir.

*10* Gwrando di, ferch, rho sylw a go/gwydda • dy / glust :

anghofia dy bobl dy / hun a / thŷ dy / dad;

*11* Yna bydd y brenin yn chwenychu / dy bryd/ferthwch :

o/herwydd / ef • yw dy / arglwydd.

*12* Ymostwng iddo ag anrhegion / O ferch / Tyrus :

a bydd cyfoethogion y / bobl yn / ceisio • dy / ffafr.

*13* Cwbl ogoneddus yw / merch y / brenin :

cwrel wedi ei osod mewn / aur sydd / ar ei / gwisg,

*14* Ac mewn brodwaith yr arweinir hi / at y / brenin :

ar ei hôl daw ei chyfei/llesau / y mo/rynion;

*15* Dônt atat yn / llawen • a / hapus :

dônt i / mewn i / balas • y / brenin.

*16* Yn lle dy dadau / daw dy / feibion :

a gwnei hwy’n dywysogion / dros yr / holl – / ddaear.

*17* Mynegaf dy glod dros y / cened/laethau :

nes bod pobl yn dy / ganmol / hyd – / byth.

***Salm 46***

*1* Y mae Duw yn noddfa ac yn / nerth i / ni :

yn gymorth / parod / mewn cy/fyngder.

*2* Felly, nid ofnwn er i’r / ddaear / symud :

ac i’r mynyddoedd / ddisgyn • i / ganol • y / môr,

*3* Er i’r dyfroedd ruo / a ther/fysgu :

ac i’r mynyddoedd / ysgwyd / gan eu / hymchwydd.

*4* Y mae afon a’i ffrydiau’n llawenhau / dinas / Duw :

preswylfa / sanctaidd / y Go/ruchaf.

*5* Y mae Duw yn ei chanol, nid ys/gogir / hi :

cynorthwya / Duw • hi ar / doriad / dydd.

*6* Y mae’r cenhedloedd yn terfysgu

a’r teyr/nasoedd • yn / gwegian :

pan gwyd ef ei / lais – / todda’r / ddaear.

‡*7* Y mae Arglwydd y Lluoedd / gyda / ni :

Duw / Jacob • yn / gaer i / ni.

*8* Dewch i weld gweith/redoedd • yr / Arglwydd :

fel y dygodd / ddifrod / ar y / ddaear;

*9* Gwna i ryfeloedd beidio / trwy’r holl / ddaear :

dryllia’r bwa • tyr y waywffon •

a / llosgi’r / darian • â / thân.

*10* Ymlonyddwch, a deallwch mai my/fi sydd / Dduw :

yn ddyrchafedig ymysg y cenhedloedd •

yn ddyrcha/fedig / ar y / ddaear.

*11* Y mae Arglwydd y Lluoedd / gyda / ni :

Duw / Jacob • yn / gaer i / ni.

***Salm 47***

*1* Curwch ddwylo, yr / holl – / bobloedd :

rhowch wrogaeth i / Dduw • â cha/neuon • gor/foledd.

*2* Oherwydd y mae’r Arglwydd, y Goruchaf / yn of/nadwy :

yn frenin mawr / dros yr / holl – / ddaear.

*3* Fe ddarostwng / bobloedd • o/danom :

a chen/hedloedd • o / dan ein / traed.

*4* Dewisodd ein heti/feddiaeth • i / ni :

balchder / Jacob • yr / hwn a / garodd.

*5* Esgynnodd Duw / gyda / bloedd :

yr Arglwydd / gyda / sain – / utgorn.

*6* Canwch fawl i Dduw / canwch / fawl :

canwch fawl i’n / brenin / canwch / fawl.

*7* Y mae Duw yn frenin ar yr / holl – / ddaear :

canwch / fawl – / yn – / gelfydd.

*8* Y mae Duw yn frenin / ar y • cen/hedloedd :

y mae’n eistedd / ar ei / orsedd / sanctaidd.

*9a* Y mae tywysogion y bobl / wedi • ym/gynnull :

gyda / phobl / Duw – / Abraham;

*9b* Oherwydd eiddo Duw yw / mawrion • y / ddaear :

fe’i dyr/chafwyd • yn / uchel / iawn.

***Salm 48***

*1* Mawr yw’r Arglwydd a theilwng / iawn o / fawl :

yn ninas ein / Duw ei / fynydd / sanctaidd.

*2* Teg o uchder • llawenydd yr holl ddaear, yw / Mynydd / Seion :

ar lechweddau’r Gogledd / dinas • y / Brenin / Mawr.

‡*3* Oddi / mewn i’w / cheyrydd :

y mae Duw wedi ei ddangos ei / hun / yn amddi/ffynfa.

*4* Wele’r brenhinoedd / wedi • ym/gynnull :

ac wedi / dyfod / at ei / gilydd;

*5* Ond pan / welsant • fe’u / synnwyd :

fe’u brawychwyd nes / peri / iddynt / ffoi;

*6* Daeth dychryn / arnynt / yno :

a / gwewyr • fel / gwraig yn / esgor,

*7* Fel pan fo / gwynt y / dwyrain :

yn / dryllio / llongau / Tarsis.

*8* Fel y clywsom • felly hefyd y gwelsom

yn ninas / Arglwydd • y / Lluoedd :

yn ninas ein Duw ni a gyn/helir • gan / Dduw am / byth.

*9* O Dduw, yr ydym wedi / portre/adu :

dy ffydd/londeb • yng / nghanol • dy / deml.

*10* Fel y mae dy enw, O Dduw •

felly y mae dy fawl yn ymestyn hyd der/fynau’r / ddaear :

y mae dy dde/heulaw’n / llawn • o gy/fiawnder;

*11* Bydded i Fynydd Seion / lawen/hau :

bydded i drefi Jwda orfoleddu

o/herwydd • dy / farne•di/gaethau.

*12* Ymdeithiwch o / gwmpas • Je/rwsalem :

ewch o’i / hamgylch / rhifwch • ei / thyrau,

*13* Sylwch ar ei magwyrydd • ewch / trwy ei / chaerau :

fel y galloch / ddweud • wrth yr / oes sy’n / codi,

‡*14* “Dyma Dduw • Y mae ein Duw ni / hyd byth / bythoedd :

fe’n / harwain / yn dra/gywydd.”

***Salm 49***

*1* Clywch hyn, yr / holl – / bobloedd :

gwrandewch / holl dri/golion / byd :

*2* Yn / wreng a / bonedd :

yn gy/foethog / a – / thlawd.

*3* Llefara fy / ngenau • ddoe/thineb :

a bydd myfyrdod fy / nghalon / yn dde/allus.

*4* Gogwyddaf fy nghlust / at ddi/hareb :

a datgelaf fy ny/chymyg / â’r – / delyn.

*5* Pam yr ofnaf yn / nyddiau / adfyd :

pan yw drygioni / fy ni/sodlwyr • o’m / cwmpas,

*6* Rhai sy’n ymddiried / yn eu / golud :

ac yn ymffrostio / yn ni/gonedd • eu / cyfoeth?

*7* Yn wir, ni all neb ei wa/redu • ei / hun :

na / thalu / iawn i / Dduw.

*8* Oherwydd rhy uchel yw / pris ei / fywyd :

ac / ni all / byth ei / gyrraedd,

*9* Iddo gael / byw am / byth :

a / pheidio • â / gweld Pwll / Distryw.

*10* Ond gwêl fod y doethion yn marw •

fod yr ynfyd a’r / dwl yn / trengi :

ac yn / gadael • eu / cyfoeth • i / eraill.

*11* Eu bedd yw eu cartref bythol •

eu trigfan dros y / cened/laethau :

er iddynt / gael – / tiroedd • i’w / henwau.

*12* Ni all neb / aros • mewn / rhwysg :

y mae fel yr ani/feiliaid / sy’n – / darfod.

*13* Dyma yw / tynged • yr / ynfyd :

a diwedd y rhai sy’n / cymer•a/dwyo • eu / geiriau.

*14a* Fel defaid y tynghedir / hwy i / Sheol :

angau / fydd yn / eu bu/geilio;

*14b* Disgynnant yn / syth i’r / bedd :

a bydd eu ffurf yn darfod • / Sheol / fydd eu / cartref.

*15* Ond bydd Duw’n gwa/redu • fy / mywyd :

ac yn fy / nghymryd • o / afael / Sheol.

*16* Paid ag ofni pan ddaw rhywun / yn gy/foethog :

a phan gy/nydda / golud • ei / dŷ,

*17* Oherwydd ni chymer ddim / pan fo’n / marw :

ac nid â ei / gyfoeth • i / lawr i’w / ganlyn.

*18* Er iddo yn ei fywyd ei ystyried ei / hun yn / ddedwydd :

a bod pobl yn ei ganmol / am • iddo / wneud yn / dda,

*19* Fe â at genhedlaeth / ei hy/nafiaid :

ac ni / wêl o/leuni • byth / mwy.

‡*20* Ni all neb / aros • mewn / rhwysg :

y mae / fel yr • ani/feiliaid • sy’n / darfod.

***Salm 50***

*1* Duw y duwiau, yr Arglwydd / a le/farodd :

galwodd y ddaear o / godiad / haul • hyd ei / fachlud.

*2* O Seion, berffaith / ei phryd/ferthwch :

y / lle–/wyrcha / Duw.

*3* Fe ddaw ein Duw, ac / ni fydd / ddistaw :

bydd tân yn ysu o’i flaen •

a / thymestl / fawr o’i / gwmpas.

*4* Y mae’n galw ar y / nefoedd / uchod :

ac ar y ddaear, er / mwyn / barnu ei / bobl :

*5* “Casglwch ataf / fy ffydd/loniaid :

a wnaeth gy/famod • â / mi trwy / aberth.”

*6* Bydd y nefoedd yn cyhoeddi / ei gy/fiawnder :

oherwydd / Duw ei / hun sydd / farnwr.

*7* “Gwrandewch, fy mhobl, a llefaraf •

dygaf dystiolaeth yn dy / erbyn • O / Israel :

myfi yw / Duw, dy / Dduw – / di.

*8* Ni cheryddaf di / am dy • a/berthau :

oherwydd y mae dy boethoffrymau’n / wastad / ger fy / mron.

*9* Ni chymeraf / fustach • o’th / dŷ :

na / bychod / geifr • o’th gor/lannau;

*10* Oherwydd eiddof fi holl fwyst/filod • y / goedwig :

a’r / gwartheg • ar / fil o / fryniau.

*11* Yr wyf yn adnabod holl / adar • yr / awyr :

ac eiddof fi / holl • grea/duriaid • y / maes.

*12* Pe bawn yn newynu, ni ddywedwn / wrthyt / ti :

oherwydd eiddof fi’r / byd a’r / hyn sydd / ynddo.

*13* A fwytâf fi / gig eich / teirw :

neu yfed / gwaed eich / bychod / geifr?

*14* Rhowch i Dduw o/ffrymau / diolch :

a thalwch eich addu/nedau / i’r Go/ruchaf.

‡*15* Os gelwi arnaf yn nydd cyfyngder / fe’th wa/redaf :

a / byddi’n • fy / anrhy/deddu.”

*16* Ond wrth y drygionus fe ddywed Duw, •

“Pa hawl sydd gennyt i / adrodd • fy / neddfau :

ac i gymryd fy nghy/famod / ar • dy we/fusau?

*17* Yr wyt yn ca/sáu dis/gyblaeth :

ac yn / bwrw • fy / ngeiriau • o’th / ôl.

*18* Os gweli leidr, fe / ei i’w / ganlyn :

a bwrw dy / goel • gyda / godi/nebwyr.

*19* Y mae dy enau’n ym/ollwng • i ddryg/ioni :

a’th / dafod • yn / nyddu / twyll.

*20* Yr wyt yn parhau i dystio yn / erbyn • dy / frawd :

ac yn en/llibio / mab dy / fam.

*21* Gwnaethost y pethau hyn • bûm / innau / ddistaw :

tybiaist dithau fy mod fel ti dy hun •

ond ceryddaf di a dwyn / achos. / yn dy / erbyn.

*22* Ystyriwch hyn, chwi sy’n ang/hofio / Duw :

rhag imi eich / darnio • heb / neb i / arbed.

*23* Y sawl sy’n cyflwyno offrymau diolch sy’n fy / anrhy/deddu :

ac i’r sawl sy’n dilyn fy ffordd y

dangosaf / iachaw/dwriaeth / Duw.”

***Salm 51***

*1* Bydd drugarog wrthyf, O Dduw,

yn ôl / dy ffydd/londeb :

yn ôl dy fawr dosturi di/lea / fy nhros/eddau;

*2* Golch fi’n lân / o’m dryg/ioni :

a glan/ha – / fi o’m / pechod.

*3* Oherwydd gwn am / fy nhro/seddau :

ac y mae fy mhechod yn / wastad / gyda / mi.

*4a* Yn dy erbyn di, ti yn / unig • y / pechais :

a gwneud yr / hyn a ys/tyri’n / ddrwg,

*4b* Fel dy fod yn gyfiawn / yn dy / ddedfryd :

ac yn / gywir / yn dy / farn.

*5* Wele, mewn dryg/ioni • y’m / ganwyd :

ac mewn / pechod • y beich/iogodd • fy / mam.

‡*6* Wele, yr wyt yn dymuno gwirionedd / oddi / mewn :

felly dysg imi ddoe/thineb / yn y / galon.

*7* Pura fi ag isop fel y / byddaf / lân :

golch fi fel y / byddaf / wynnach • nag / eira.

*8* Pâr imi glywed gorfoledd / a lla/wenydd :

fel y bo i’r esgyrn a / ddrylliaist / lawen/hau.

*9* Cuddia dy wyneb oddi / wrth • fy mhe/chodau :

a di/lea • fy / holl eu/ogrwydd.

*10* Crea galon lân / ynof • O / Dduw :

rho ysbryd / newydd / cadarn / ynof.

*11* Paid â’m bwrw ymaith / oddi / wrthyt :

na chymryd dy ysbryd / sanctaidd / oddi / arnaf.

‡*12* Dyro imi eto orfoledd dy / iachaw/dwriaeth :

a chynysgaedda / fi ag / ysbryd / ufudd.

*13* Dysgaf dy ffyrdd / i dros/eddwyr :

fel y dychwelo’r / pecha/duriaid / atat.

*14* Gwared fi rhag gwaed, O Dduw •

Duw fy / iachaw/dwriaeth :

ac fe gân fy / nhafod / am dy • gyf/iawnder.

*15* Arglwydd, agor / fy ngwe/fusau :

a bydd fy ngenau / yn my/negi dy / foliant.

*16* Oherwydd nid wyt yn ymhy/frydu mewn / aberth :

pe dygwn boethoff/rymau • ni / fyddit / fodlon.

*17* Aberthau Duw yw / ysbryd • dry/lliedig :

calon ddrylliedig a churiedig / ni ddir/mygi • O / Dduw.

*18* Gwna ddaioni i Seion / yn dy / ras :

adei/lada / furiau • Je/rwsalem.

*19* Yna fe ymhyfrydi mewn aberthau cywir •

poethoffrwm ac / aberth / llosg :

yna fe aberthir / bustych / ar dy / allor.

***Salm 52***

*1* O ŵr grymus, pam yr ymffrosti yn / dy ddryg/ioni :

yn erbyn y / duwiol / yr holl / amser?

*2* Yr wyt yn / cynllwyn / distryw :

y mae dy dafod fel / ellyn / miniog • ti / dwyllwr.

*3* Yr wyt yn caru drygioni’n / fwy • na dai/oni :

a chelwydd yn / fwy na / dweud y / gwir.

*4* Yr wyt yn caru pob / gair di/faol :

ac / iaith – / dwyll/odrus.

‡*5* Bydd Duw’n dy dynnu i / lawr am / byth :

bydd yn dy gipio ac yn dy dynnu o’th babell •

ac yn dy ddad/wreiddio • o / dir y / byw.

*6* Bydd y cyfiawn yn gweld / ac yn / ofni :

yn chwerthin / am ei / ben a / dweud,

*7* “Dyma’r un na wnaeth / Dduw yn / noddfa :

ond a ymddiriedodd yn nigonedd ei drysorau •

a cheisio noddfa / yn ei / gyfoeth • ei / hun.”

*8* Ond yr wyf fi fel olewydden iraidd / yn nhŷ / Dduw :

ymddiriedaf yn ffydd/londeb / Duw byth / bythoedd.

*9* Diolchaf iti hyd byth am yr / hyn a / wnaethost :

cyhoeddaf dy enw • oherwydd / da • yw

y/mysg • dy ffydd/loniaid.

***Salm 53***

*1* Dywed yr ynfyd yn ei galon, / “Nid oes / Duw.” :

Gwnânt weithredoedd llygredig a ffiaidd •

nid oes / un a / wna ddai/oni.

*2* Edrychodd yr Arglwydd o’r nefoedd / ar ddyn/olryw :

i weld a oes rhywun yn gwneud yn / ddoeth •

ac yn / ceisio / Duw.

*3* Ond y mae pawb ar gyfeiliorn, ac mor llyg/redig • â’i / gilydd :

nid oes un a wna ddai/oni / nac oes • dim / un.

*4* Oni ddarostyngir y gwneuthurwyr drygioni •

sy’n llyncu fy mhobl fel / llyncu / bwyd :

ac sydd heb / alw / ar yr / Arglwydd?

*5a* Yno y byddant mewn / dychryn / mawr :

dychryn / na – / fu ei / debyg.

*5b* Y mae Duw yn gwasgaru esgyrn / yr an/nuwiol :

daw cywilydd arnynt / am i / Dduw eu / gwrthod.

‡*6* O na ddôi gwaredigaeth i / Israel • o / Seion :

Pan adfer yr Arglwydd lwyddiant i’w bobl •

fe lawenha Jacob, fe / orfo/ledda / Israel.

***Salm 54***

*1* O Dduw, gwareda fi / trwy dy / enw :

a thrwy dy nerth / cyfiawn/ha – / fi.

*2* O Dduw / gwrando • fy / ngweddi :

rho / glust i / eiriau • fy / ngenau.

‡*3* Oherwydd cododd gwŷr trahaus yn fy erbyn •

ac y mae gwŷr didostur yn / ceisio • fy / mywyd :

nid / ydynt • yn / meddwl • am / Dduw.

*4* Wele, Duw yw fy / nghynorth/wywr :

fy Arglwydd / yw cyn/haliwr • fy / mywyd.

*5* Bydded i ddrygioni ddychwelyd / ar fy • nge/lynion :

trwy dy wir/ionedd • di/ddyma / hwy.

*6* Aberthaf yn ewy/llysgar • i / ti :

clodforaf dy enw, O Arglwydd, o/herwydd / da – / yw;

*7* Oherwydd gwaredodd fi o / bob cy/fyngder :

a gwneud imi orfo/leddu / dros • fy nge/lynion.

***Salm 55***

*1* Gwrando, O Dduw / ar fy / ngweddi :

paid ag ym/guddio / rhag • fy nei/syfiad.

*2* Gwrando arnaf ac / ateb / fi :

yr wyf wedi fy / llethu / gan fy / nghwyn.

*3a* Yr wyf bron â drysu gan / sŵn y / gelyn :

gan groch/lefain / y dryg/ionus;

*3b* Oherwydd pentyrrant ddryg/ioni / arnaf :

ac ymosod / arnaf / yn eu / llid.

*4* Y mae fy / nghalon • mewn / gwewyr :

a daeth ofn / angau / ar fy / ngwarthaf.

*5* Daeth arnaf / ofn ac / arswyd :

ac fe’m / meddi/annwyd • gan / ddychryn.

*6* A dywedais, “O na fyddai gennyf a/denydd • co/lomen :

imi gael ehedeg / ymaith / a gor/ffwyso!

*7* Yna byddwn yn / crwydro • ym/hell :

ac yn / aros / yn • yr an/ialwch;

*8* Brysiwn / i gael / cysgod :

rhag y / gwynt – / stormus • a’r / dymestl.”

*9* O Dduw, cymysga a / rhanna’u / hiaith :

oherwydd gwelais drais a / chynnen / yn y / ddinas;

*10* Ddydd a nos y maent yn ei hamgylchu / ar y / muriau :

ac y mae drygioni / a thry/bini o’i / mewn,

*11* Dinistr / yn ei / chanol :

ac nid yw twyll a gorthrwm yn ym/adael / o’i march/nadfa.

*12* Ond nid gelyn a’m gwawdiodd • gallwn / oddef / hynny :

nid un o’m caseion a’m bychanodd •

gallwn / guddio / rhag – / hwnnw;

*13* Ond / ti, fy / nghydradd :

fy nghy/dymaith / fy nghyd/nabod,

‡*14* Buom mewn cyfeillach / felys • â’n / gilydd :

wrth gerdded gyda’r / dyrfa / yn nhŷ / Dduw.

*15* Doed mar/wolaeth / arnynt :

bydded iddynt fynd yn fyw i Sheol •

am fod drygioni’n car/trefu / yn eu / mysg.

*16* Ond gwaeddaf / fi ar / Dduw :

a bydd yr / Arglwydd / yn fy / achub.

*17* Hwyr a bore a chanol dydd fe / gwynaf a / griddfan :

a / chlyw – / ef fy / llais.

*18* Gwareda fy mywyd yn ddiogel o’r rhyfel / yr wyf / ynddo :

oherwydd / y mae / llawer i’m / herbyn.

*19* Gwrendy Duw a’u darostwng •

y mae ef wedi ei or/seddu • er/ioed :

am na fynnant / newid • nac / ofni / Duw.

*20* Estynnodd fy nghydymaith ei law yn erbyn / ei gy/feillion :

a / thorrodd / ei gy/famod.

*21a* Yr oedd ei leferydd yn es/mwythach • na / menyn :

ond yr oedd / rhyfel / yn ei / galon;

‡*21b* Yr oedd ei eiriau’n / llyfnach • nag / olew :

ond yr / oeddent • yn / gleddyfau / noeth.

*22* Bwrw dy faich ar yr Arglwydd, ac fe’th / gynnal / di :

ni ad i’r cyfiawn / gael ei / ysgwyd / byth.

*23a* Ti, O Dduw, a’u bwria / i’r pwll / isaf :

rhai / gwaedlyd / a thwy/llodrus,

‡*23b* Ni chânt fyw / hanner • eu / dyddiau :

ond ymddi/riedaf • fi / ynot / ti.

***Salm 56***

*1* Bydd drugarog / wrthyf • O / Dduw :

oherwydd y mae pobl yn gwasgu arnaf •

ac ymosodwyr yn fy ngor/thrymu / drwy’r – / dydd;

*2* Y mae fy ngelynion yn gwasgu / arnaf • drwy’r / dydd :

a llawer yw’r / rhai sy’n / ymladd • yn / f’erbyn.

*3* Cod fi i fyny yn / nydd fy / ofn :

yr wyf yn ym/ddiried / ynot / ti.

*4* Yn Nuw, yr un y molaf ei air •

yn Nuw yr wyf yn ym/ddiried • heb / ofni :

beth a all / pobl ei / wneud i/mi?

*5* Trwy’r dydd y maent yn ys/tumio • fy / ngeiriau :

ac y mae eu / holl fwr/iadau • i’m / drygu.

*6* Ymgasglant at ei / gilydd • a / llechu :

ac y / maent • yn / gwylio • fy / nghamre.

‡*7* Fel y disgwyliant am fy mywyd • tâl iddynt / am eu / trosedd :

yn dy ddig, O / Dduw, da/rostwng / bobloedd.

*8* Yr wyt ti wedi cofnodi fy ocheneidiau •

ac wedi cos/trelu • fy / nagrau :

onid / ydynt / yn dy / lyfr?

*9* Yna troir fy ngelynion yn eu hôl yn y dydd y / galwaf / arnat :

hyn a / wn fod / Duw o’m / tu.

*10a* Yn Nuw, yr un y / molaf • ei / air :

yn yr / Arglwydd • y / molaf • ei / air,

*10b* Yn Nuw yr wyf yn ym/ddiried • heb / ofni :

beth a all / pobl ei / wneud – / imi?

*11* Gwneuthum addunedau i / ti, O / Dduw :

fe’u talaf i / ti • ag off/rymau / diolch.

*12* Oherwydd gwaredaist fy mywyd rhag angau •

a’m camau, yn / wir, rhag / llithro :

er mwyn imi rodio gerbron / Duw • yng ngo/leuni’r / bywyd.

***Salm 57***

*1a* Bydd drugarog wrthyf, O Dduw • bydd dru/garog / wrthyf :

oherwydd ynot / ti yr / wyf • yn llo/chesu;

*1b* Yng nghysgod dy adenydd y / mae fy / lloches :

nes i’r / stormydd / fynd – / heibio.

*2* Galwaf ar y / Duw Go/ruchaf :

ar y Duw / sy’n gweith/redu / drosof.

*3* Bydd yn anfon o’r nefoedd i’m gwaredu •

bydd yn cywilyddio’r rhai sy’n / gwasgu / arnaf :

bydd Duw yn anfon ei / gariad / a’i wi/rionedd.

*4a* Yr wyf yn byw yng ng/hanol / llewod :

rhai / sy’n traf/lyncu / pobl,

*4b* A’u dannedd yn bi/cellau • a / saethau :

a’u / tafod • yn / gleddyf / miniog.

*5* Ymddyrchafa’n uwch na’r / nefoedd • O / Dduw :

a bydded dy ogoniant / dros yr / holl – / ddaear.

*6a* Y maent wedi gosod / rhwyd i’m / traed :

ac / wedi • da/rostwng • fy / mywyd;

‡*6b* Y maent wedi cloddio pwll / ar fy / nghyfer :

ond hwy eu hunain / fydd yn / syrthio / iddo.

*7* Y mae fy nghalon yn gadarn, O Dduw •

y mae fy / nghalon • yn / gadarn :

fe / ganaf • a / rhoi – / mawl.

*8* Deffro, fy enaid • deffro di / nabl a / thelyn :

fe dde/ffroaf • ar / doriad / gwawr.

*9* Rhof ddiolch i ti, O Arglwydd, y/mysg y / bobloedd :

a chanmolaf / di y/mysg • y cen/hedloedd,

*10* Oherwydd y mae dy gariad yn ymestyn / hyd y / nefoedd :

a’th wi/rionedd / hyd • y cy/mylau.

‡*11* Ymddyrchafa’n uwch na’r / nefoedd • O / Dduw :

a bydded dy ogoniant / dros yr / holl – / ddaear.

***Salm 58***

*1* Chwi gedyrn, a ydych mewn difri’n ded/frydu’n / gyfiawn? :

A ydych yn / barnu / pobl yn / deg?

*2* Na! Yr ydych â’ch calonnau’n dy/feisio • dryg/ioni :

ac â’ch dwylo’n gwas/garu / trais • dros y / ddaear.

*3* Y mae’r drygionus yn wrthry/felgar • o’r / groth :

a’r rhai sy’n llefaru celwydd yn / cyfei/liorni • o’r / bru.

*4* Y mae eu gwenwyn fel / gwenwyn / sarff :

fel asb / fyddar • sy’n / cau ei / chlustiau,

‡*5* A heb wrando ar / sain y / swynwr :

sy’n taenu / ei hu/doliaeth / ryfedd.

*6* O Dduw, dryllia’r dannedd / yn eu / genau :

diwreiddia gil/ddannedd • y / llewod • O / Arglwydd.

*7* Bydded iddynt ddiflannu fel dŵr / a mynd / ymaith :

a / chrino • fel / gwellt a / sethrir;

*8* Byddant fel erthyl / sy’n dif/lannu :

ac fel marw-anedig / na wêl / olau / dydd.

*9* Cyn iddynt wybod bydd yn / eu di/wreiddio :

yn ei ddig bydd yn eu / sgubo / ymaith • fel / chwyn.

*10* Bydd y cyfiawn yn llawenhau am iddo / weld di/aledd :

ac yn golchi ei / draed yng / ngwaed • y dryg/ionus.

*11* A dywed pobl, “Yn ddi-os y mae / gwobr i’r / cyfiawn :

oes, y mae / Duw • sy’n gwneud / barn • ar y / ddaear.”

***Salm 59***

*1* Gwared fi oddi wrth fy ngelynion / O fy / Nuw :

amddiffyn fi / rhag fy / ngwrthwy/nebwyr.

*2* Gwared fi oddi wrth wneu/thurwyr • dryg/ioni :

ac / achub • fi / rhag rhai / gwaedlyd.

*3* Oherwydd wele, gosodant gynllwyn / am fy / einioes :

y mae rhai cryfion yn ymosod arnaf •

heb fod trosedd na / phechod / ynof • fi / Arglwydd,

*4* Heb fod drygioni ynof fi, rhedant i bara/toi i’m / herbyn :

cyfod, tyrd / ataf / fi ac / edrych.

‡*5* Ti, Arglwydd Dduw y lluoedd, yw / Duw – / Israel :

deffro a chosba’r holl genhedloedd •

paid â thrugarhau / wrth • y dryg/ionus • di/chellgar.

*6* Dychwelant / gyda’r / nos :

yn cyfarth fel cŵn ac yn / prowla / trwy’r / ddinas.

*7* Wele, y mae eu genau’n glafoerio •

y mae cleddyf / rhwng eu / gweflau :

“Pwy”, / meddant / “sy’n – / clywed?”

*8* Ond yr wyt ti, Arglwydd, yn chwerthin / am eu / pennau :

ac yn / gwawdio’r / holl gen/hedloedd.

*9* O fy Nerth, dis/gwyliaf / wrthyt :

oherwydd / Duw yw / f’amddi/ffynfa.

‡*10* Bydd fy Nuw trugarog yn / sefyll • o’m / plaid :

O Dduw, rho imi orfo/leddu / dros • fy nge/lynion.

*11* Paid â’u lladd rhag i’m / pobl ang/hofio :

gwasgar hwy â’th nerth

a darostwng / hwy, O / Arglwydd • ein / tarian.

*12* Am bechod eu genau a gair eu gwefusau •

dalier hwy gan eu / balchder • eu / hunain :

am y melltithion a’r cel/wyddau / a le/farant,

*13* Difa hwy yn dy lid / difa • hwy’n / llwyr :

fel y bydd yn wybyddus hyd derfynau’r ddaear •

mai Duw sy’n / llywod/raethu • yn / Jacob.

*14* Dychwelant / gyda’r / nos :

yn cyfarth fel cŵn / ac yn / prowla • trwy’r / ddinas.

*15* Crwydrant gan / chwilio • am / fwyd :

a / grwgnach / onis • di/gonir.

*16a* Ond canaf fi / am dy / nerth :

a gorfoleddu yn y / bore • am / dy ffydd/londeb;

*16b* Oherwydd buost yn amddi/ffynfa • i / mi :

ac yn / noddfa • yn / nydd • fy nghy/fyngder.

*17* O fy Nerth, canaf / fawl i / ti :

oherwydd Duw yw f’amddi/ffynfa • fy / Nuw tru/garog.

***Salm 60***

*1* O Dduw, gwrthodaist / ni a’n / bylchu :

buost yn / ddicllon. / Adfer / ni!

*2* Gwnaethost i’r ddaear grynu / ac fe’i / holltaist :

trwsia ei rhwygiadau, o/herwydd / y mae’n / gwegian.

*3* Gwnaethost i’th bobl / yfed • peth / chwerw :

a rhoist inni / win a’n / gwna’n – / simsan.

*4* Rhoist faner i’r rhai / sy’n dy / ofni :

iddynt / ffoi • ati / rhag y / bwa.

*5* Er mwyn gwaredu / dy an/wyliaid :

achub â’th dde/heulaw • ac / ateb / ni.

*6* Llefarodd Duw / yn ei / gysegr :

“Yr wyf yn gorfoleddu wrth rannu Sichem •

a mesur / dyffryn / Succoth • yn / rhannau;

*7* Eiddof fi yw Gilead / a Ma/nasse :

Effraim yw fy helm, a Jwda / yw fy / nheyrnwi/alen;

*8* Moab yw fy nysgl ymolchi,

ac at Edom y / taflaf • fy / esgid :

ac yn erbyn Phi/listia • y / gorfo/leddaf.”

*9* Pwy a’m dwg i’r / ddinas / gaerog? :

Pwy a’m / har–/wain i / Edom?

*10* Onid ti, O Dduw / er • iti’n / gwrthod :

a pheidio â mynd / allan / gyda’n • by/ddinoedd?

*11* Rho inni gymorth / rhag y / gelyn :

oherwydd ofer / yw ym/wared / dynol.

*12* Gyda Duw fe / wnawn wr/hydri :

ef fydd yn / sathru / ein ge/lynion.

***Salm 61***

*1* Clyw fy / nghri, O / Dduw :

a / gwrando / ar fy / ngweddi;

*2* O eithaf y ddaear yr wyf yn galw arnat •

pan yw fy / nghalon • ar / suddo :

arwain fi at / graig sy’n / uwch na / mi;

*3* Oherwydd buost ti’n / gysgod / imi :

yn dŵr / cadarn / rhag y / gelyn.

*4* Gad imi aros yn dy / babell • am / byth :

a llochesu dan / gysgod / dy a/denydd.

*5* Oherwydd clywaist ti, O Dduw, fy / addu/nedau :

a gwnaethost ddymuniad y / rhai sy’n / ofni • dy / enw.

*6* Estyn ddyddiau lawer at / oes y / brenin :

a bydded ei fly/nyddoedd • fel / cened/laethau;

*7* Bydded wedi ei orseddu gerbron / Duw am / byth :

bydded cariad a gwi/rionedd • yn / gwylio / drosto.

*8* Felly y canmolaf dy / enw / byth :

a thalu fy addunedau / ddydd ar / ôl – / dydd.

***Salm 62***

*1* Yn wir, yn Nuw yr ymda/wela • fy / enaid :

oddi wrtho ef y / daw fy / ngware/digaeth.

*2* Ef yn wir yw fy nghraig a’m / gware/digaeth :

fy amddi/ffynfa • fel / na’ sy/mudir.

*3* Am ba hyd yr ymosodwch ar ddyn • bob / un o/honoch :

a’i falurio, fel mur wedi go/gwyddo • a / chlawdd ar / syrthio?

*4a* Yn wir, cynlluniant i’w dynnu i / lawr o’i / safle :

ac y maent yn / ymhyf/rydu • mewn / twyll;

*4b* Y maent yn ben/dithio • â’u / genau :

ond ynddynt eu / hunain / yn mell/tithio.

*5* Yn wir, yn Nuw yr ymda/wela • fy / enaid :

oddi wrtho / ef y / daw fy / ngobaith.

*6* Ef yn wir yw fy nghraig a’m / gware/digaeth :

fy amddi/ffynfa • fel / na’m sy/mudir.

*7* Ar Dduw y dibynna fy ngwaredigaeth / a’m han/rhydedd :

fy nghraig / gadarn • fy / noddfa • yw / Duw.

*8* Ymddiriedwch ynddo bob amser, O bobl •

tywalltwch allan eich / calon / iddo:

Duw / yw – / ein – / noddfa.

*9a* Yn wir, nid yw / gwrêng ond / anadl :

nid yw / bonedd / ond – / rhith :

*9b* Pan roddir hwy mewn / clorian / codant :

y maent i / gyd • yn ys/gafnach • nag / anadl.

*10a* Peidiwch ag ym/ddiried • mewn / gormes :

na go/beithio’n / ofer • mewn / lladrad;

‡*10b* Er i gyfoeth / aml–/hau :

peidiwch â / gosod • eich / bryd – / arno.

*11* Unwaith y llefarodd Duw • dwywaith y / clywais / hyn :

i / Dduw y / perthyn / nerth,

*12* I ti, O Arglwydd, y / perthyn • ffydd/londeb :

yr wyt yn talu i bob / un yn / ôl • ei weith/redoedd.

***Salm 63***

*1a* O Dduw, ti yw fy Nuw, fe’th / geisiaf / di :

y mae fy enaid / yn sy/chedu • am/danat,

*1b* A’m cnawd yn di/hoeni • o’th / eisiau :

fel tir / sych a / diffaith • heb / ddŵr.

*2* Fel hyn y syllais arnat / yn y / cysegr :

a / gweld dy / rym • a’th o/goniant.

*3* Y mae dy ffyddlondeb yn / well na / bywyd :

am hynny bydd fy ngwe/fusau’n / dy fo/liannu.

*4* Fel hyn y byddaf yn dy fendithio / trwy fy / oes :

ac yn codi fy nwylo mewn / gweddi / yn dy / enw.

*5* Caf fy nigoni, fel pe ar / fêr a / braster :

a moliannaf / di • â gwe/fusau / llawen.

*6* Pan gofiaf di / ar fy / ngwely :

a myfyrio amdanat yng / ngwy•liadwr/iaethau’r / nos,

*7* Fel y buost yn / gymorth / imi :

ac fel yr arhosais yng / nghysgod / dy a/denydd,

*8* Bydd fy enaid yn / glynu / wrthyt :

a bydd dy dde/heulaw / yn fy / nghynnal.

*9* Ond am y rhai sy’n ceisio di/fetha • fy / mywyd :

byddant hwy’n suddo / i ddyfn/derau’r / ddaear;

*10* Fe’u tynghedir i / fin y / cleddyf :

a byddant yn ysg/lyfaeth / i lwy/nogod.

*11* Ond bydd y brenin yn llawenhau yn Nuw •

a bydd pawb sy’n tyngu iddo ef yn / gorfo/leddu :

oherwydd caeir / safnau’r / rhai cel/wyddog.

***Salm 64***

*1* Clyw fy llais, O Dduw / wrth • imi / gwyno :

achub fy / mywyd • rhag / arswyd • y / gelyn,

*2* Cuddia fi rhag cynllwyn / rhai dryg/ionus :

a rhag / dichell • gwneu/thurwyr • dryg/ioni,

*3* Rhai sy’n hogi eu / tafod • fel / cleddyf :

ac yn anelu eu / geiriau / chwerw • fel / saethau,

*4* I saethu’r di/euog • o’r / dirgel :

i saethu’n / sydyn / a di-/ofn.

*5* Y maent yn glynu wrth eu bwriad drwg •

ac yn sôn am osod / maglau • o’r / golwg :

a dweud / “Pwy – / all ein / gweld?”

*6* Y maent yn dyfeisio drygioni • ac yn cuddio’u / dyfeis/iadau :

y mae’r galon a’r / meddwl / dynol • yn / ddwfn!

*7* Ond bydd Duw’n eu / saethu • â’i / saeth :

yn / sydyn • y / daw eu / cwymp.

*8* Bydd yn eu dymchwel o/herwydd • eu / tafod :

a bydd pawb sy’n eu / gweld yn / ysgwyd • eu / pennau.

*9* Daw ofn ar bawb • a byddant yn adrodd / am waith / Duw :

ac yn / deall • yr / hyn a / wnaeth.

*10* Bydded i’r cyfiawn lawenhau yn yr Arglwydd,

a llo/chesu / ynddo :

a bydded i’r holl rai / uniawn / orfo/leddu.

***Salm 65***

*1,2* Mawl sy’n ddyledus i ti, O / Dduw, yn / Seion :

ac i ti, sy’n gwrando / gweddi • y / telir • a/dduned.

*3* Atat ti y daw pob un â’i / gyffes • o / bechod :

“Y mae ein troseddau’n drech na ni

/ ond yr • wyt / ti’n eu / maddau.”

*4* Gwyn ei fyd y sawl a ddewisi ac a / ddygi’n / agos :

iddo gael preswylio yn dy gynteddau •

digoner ninnau â daioni dy / dŷ,

dy / deml / sanctaidd.

*5a* Mewn gweithredoedd ofnadwy

yr atebi ni â / buddu/goliaeth :

O / Dduw ein / hiachaw/dwriaeth;

*5b* Ynot yr ymddiried holl / gyrion • y / ddaear :

a / phell–/afoedd • y / môr;

*6* Gosodi’r mynyddoedd yn eu / lle â’th / nerth :

yr wyt wedi / dy wre/gysu â / chryfder;

*7* Yr wyt yn ta/welu • rhu’r / moroedd :

rhu eu / tonnau • a / therfysg / pobloedd.

*8* Y mae trigolion cyrion y byd yn ofni / dy ar/wyddion :

gwnei i diroedd bore a / hwyr / lawen/hau.

*9a* Rwyt yn gofalu am y ddaear ac yn / ei dyfr/hau :

gwnaethost / hi’n do/reithiog / iawn;

*9b* Y mae afon Duw’n llawn o ddŵr • darperaist / iddynt / ŷd :

fel hyn yr wyt yn / trefnu / ar ei / chyfer :

*10* Dyfrhau ei rhychau, gwasta/táu ei / chefnau :

ei mwydo â chawodydd / a ben/dithio’i / chnwd.

*11* Yr wyt yn coroni’r flwyddyn / â’th ddai/oni :

ac y mae dy / lwybrau’n • di/feru • gan / fraster.

*12* Y mae porfeydd yr anialdir / yn di/feru :

a’r bryniau wedi eu gwre/gysu / â lla/wenydd;

*13* Y mae’r dolydd wedi eu gwisgo â defaid •

a’r dyffrynnoedd wedi eu gor/chuddio • ag / ŷd :

y maent yn bloeddio / ac yn / gorfo/leddu.

***Salm 66***

*1,2* Bloeddiwch mewn gorfoledd i Dduw yr / holl – / ddaear :

canwch i ogoniant ei enw • rhowch

iddo / foliant / gogo/neddus.

*3* Dywedwch wrth Dduw •

“Mor ofnadwy yw / dy weith/redoedd! :

Gan faint dy nerth ym/greinia • dy e/lynion • o’th / flaen;

*4* Y mae’r holl ddaear yn ym/grymu • o’th / flaen :

ac yn canu mawl i ti • yn / canu / mawl i’th / enw.”

*5* Dewch i weld yr hyn a / wnaeth – / Duw :

y mae’n ofnadwy yn ei weith/redoedd / tuag • at / bobl,

*6* Trodd y môr yn sychdir • aethant ar / droed trwy’r / afon :

yno y / llawe/nychwn / ynddo.

*7* Y mae ef yn llywodraethu â’i nerth am byth •

a’i lygaid yn gwylio / dros y • cen/hedloedd :

na fydded i’r gwrthryfelwyr / godi / yn ei / erbyn!

*8* Bendithiwch ein / Duw, O / bobloedd :

a / seiniwch • ei / fawl • yn gly/wadwy.

*9* Ef a roes le i ni y/mysg y / byw :

ac ni a/dawodd • i’n / troed – / lithro.

*10* Oherwydd buost yn ein / profi • O / Dduw :

ac / yn ein / coethi • fel / arian.

*11* Dygaist / ni i’r / rhwyd :

rhoist / rwy–/mau am/danom,

‡*12* Gadewaist i ddynion farchogaeth dros ein pennau •

aethom trwy / dân a / dyfroedd :

ond / dygaist • ni / allan • i / ryddid.

*13* Dof i’th deml â / phoethoff/rymau :

talaf i / ti fy / addu/nedau,

*14* A wneuthum / â’m gwe/fusau :

ac a lefarodd fy ngenau pan / oedd yn / gyfyng / arnaf.

*15* Aberthaf i ti basgedigion yn / boethoff/rymau :

a hefyd hyrddod yn arogldarth •

darparaf / ychen • a / bychod / geifr.

*16* Dewch i wrando, chwi oll sy’n / ofni / Duw :

ac adroddaf yr hyn a / wnaeth – / Duw i / mi.

*17* Gwaeddais / arno • â’m / genau :

ac yr oedd / moliant / ar fy / nhafod.

*18* Pe bawn wedi coleddu drygioni / yn fy / nghalon :

ni fuasai’r / Arglwydd / wedi / gwrando;

*19* Ond yn wir, gwran/dawodd / Duw :

a rhoes / sylw • i / lef fy / ngweddi.

*20* Bendigedig fyddo Duw

am na throdd fy ngweddi / oddi / wrtho :

na’i ffydd/londeb / oddi / wrthyf.

***Salm 67***

*Siant sengl*

*1* Bydded Duw yn drugarog wrthym / a’n ben/dithio :

bydded / llewyrch • ei / wyneb / arnom,

*2* Er mwyn i’w ffyrdd fod yn wybyddus / ar y / ddaear :

a’i waredigaeth y/mysg yr / holl gen/hedloedd.

*3* Bydded i’r bobloedd dy / foli • O / Dduw :

bydded i’r holl / bobloedd • dy / foli / di.

*4* Bydded i’r cenhedloedd lawenhau a / gorfo/leddu :

oherwydd yr wyt ti’n barnu pobloedd yn gywir •

ac yn arwain cen/hedloedd / ar y / ddaear.

*5* Bydded i’r bobloedd dy / foli • O / Dduw :

bydded i’r holl / bobloedd • dy / foli / di.

*6* Rhoes y / ddaear • ei / chnwd :

Duw, ein / Duw ni / a’n ben/dithiodd.

*7* Bendithiodd / Duw – / ni :

bydded holl gyrrau’r / ddaear / yn ei / ofni.

***Salm 68***

*1* Bydded i Dduw godi • ac i’w e/lynion • was/garu :

ac i’r rhai sy’n ei ga/sáu – / ffoi o’i / flaen.

*2* Fel y chwelir / mwg, chwâl / hwy :

fel cwyr yn toddi o flaen tân •

bydded i’r drygionus / ddarfod • o / flaen – / Duw.

*3* Ond y mae’r cyfiawn yn / llawen/hau :

y maent yn gorfoleddu gerbron Duw •

ac yn ymhy/frydu / mewn lla/wenydd.

*4* Canwch i Dduw / molwch • ei / enw :

paratowch ffordd i’r un sy’n marchogaeth trwy’r anialdir •

yr Arglwydd yw ei enw / gorfo/leddwch • o’i / flaen.

*5* Tad yr amddifaid ac amddi/ffynnydd • y / gweddwon :

yw / Duw • yn ei / drigfan / sanctaidd.

*6* Mae Duw yn gosod yr unig mewn cartref •

ac yn arwain allan garcharorion / mewn lla/wenydd :

ond y mae’r gwrthry/felwyr • yn / byw • mewn di/ffeithwch.

*7* O Dduw, pan aethost ti allan o / flaen dy / bobl :

a gorym/deithio • ar / draws • yr a/nialwch,

*8* Crynodd y ddaear a glawiodd

y nefoedd o flaen Duw / Duw – / Sinai :

o flaen / Duw – / Duw – / Israel.

*9* Tywelltaist ddigonedd o / law, O / Dduw :

ac adfer dy etifeddiaeth / pan oedd / ar ddi/ffygio;

*10* Cafodd dy braidd le i / fyw – / ynddi :

ac yn dy ddaioni darperaist / i’r ang/henus, O / Dduw.

*11* Y mae’r Arglwydd yn / datgan • y / gair :

ac y mae llu mawr yn cy/hoeddi’r / newydd / da

*12* Fod brenhinoedd y byddinoedd yn / ffoi ar / frys :

y mae’r merched / gartref • yn / rhannu / ysbail,

*13* Er eu bod wedi aros y/mysg y • cor/lannau :

y mae adenydd colomen wedi eu gorchuddio ag arian •

a’i / hesgyll / yn aur / melyn.

*14* Pan wasgarodd yr Hollalluog fren/hinoedd / yno :

yr oedd yn / eira • ar / Fynydd / Salmon.

*15* Mynydd cadarn yw / Mynydd / Basan :

mynydd o gop/aon • yw / Mynydd / Basan.

*16* O fynydd y copaon •

pam yr edrychi’n eiddigeddus ar y mynydd

lle dewisodd / Duw – / drigo :

lle bydd yr / Arglwydd • yn / trigo • am / byth?

*17* Yr oedd cerbydau Duw yn ugain mil •

yn / filoedd • ar / filoedd :

pan ddaeth yr Arglwydd o / Sinai / mewn sanc/teiddrwydd.

*18a* Aethost i fyny i’r uchelder gyda chaethion / ar dy / ôl :

a der/byniaist • an/rhegion • gan / bobl,

‡*18b* Hyd yn oed / gwrthry/felwyr :

er mwyn i’r Arglwydd / Dduw – / drigo / yno.

*19* Bendigedig yw’r Arglwydd • sy’n ein cario ddydd / ar ôl / dydd :

Duw / yw ein / hiachaw/dwriaeth.

*20* Duw sy’n gwaredu / yw ein / Duw ni :

gan yr Arglwydd Dduw y mae di/hangfa / rhag mar/wolaeth.

*21* Yn wir, bydd Duw’n dryllio pennau ei elynion •

pob / copa / gwalltog :

pob un sy’n / rhodio / mewn eu/ogrwydd.

*22* Dywedodd yr Arglwydd, “Dof â hwy’n / ôl o / Basan :

dof â hwy’n ôl / o wae/lodion • y/môr,

‡*23* “Er mwyn iti drochi dy / droed mewn / gwaed :

ac i dafodau dy gŵn gael eu / cyfran / o’r ge/lynion.”

*24* Gwelir dy orym/deithiau • O / Dduw :

gorymdeithiau fy / Nuw, fy / Mrenin • i’r / cysegr,

*25* Y cantorion ar y blaen a’r offer/ynwyr • yn / dilyn :

a rhyngddynt fo/rynion • yn / canu / tympanau.

*26* Yn y gynulleidfa y maent yn ben/dithio / Duw :

a’r Arglwydd / yng nghy/nulliad / Israel.

*27* Yno y mae Benjamin fychan / yn eu / harwain :

a thyrfa tywysogion Jwda •

tywysogion Sabulon a / thywy/sogion / Nafftali.

*28* O Dduw / dangos • dy / rym :

y grym, O Dduw, y buost yn / ei weith/redu / drosom.

*29* O achos dy deml / yn Je/rwsalem :

daw brenhinoedd / ag an/rhegion • i / ti.

*30a* Cerydda anifeiliaid / gwyllt y / corsydd :

y gyr o deirw / gyda’u / lloi o / bobl;

*30b* Sathra i lawr y rhai sy’n dy/heu am / arian :

gwasgara’r bobl sy’n / ymhy/frydu • mewn / rhyfel.

‡*31* Bydded iddynt ddod â / phres o’r / Aifft :

brysied Ethiopia i / estyn • ei / dwylo • at / Dduw.

*32* Canwch i Dduw, deyr/nasoedd • y / ddaear :

rhowch / fol–/iant i’r / Arglwydd,

*33* I’r un sy’n marchogaeth yn y nefoedd • y nefoedd a / fu er/ioed :

Clywch! Y mae’n lle/faru / â’i lais / nerthol.

*34* Cydna/byddwch • nerth / Duw :

y mae ei ogoniant uwchben Israel • a’i / rym yn / y ffur/fafen.

‡*35* Y mae Duw yn arswydus / yn ei / gysegr :

y mae Duw Israel yn rhoi ynni a nerth i’w bobl.

Bendi/gedig / fyddo / Duw.

***Salm 69***

*1* Gwareda / fi, O / Dduw :

oherwydd cododd y / dyfroedd / at fy / ngwddf.

*2a* Yr wyf yn suddo / mewn llaid / dwfn :

a heb / le i / sefyll / arno;

*2b* Yr wyf wedi mynd i / ddyfroedd / dyfnion :

ac y mae’r llifogydd / yn fy / sgubo / ymaith.

*3* Yr wyf wedi diffygio’n gweiddi, a’m / gwddw’n / sych :

y mae fy llygaid yn pylu wrth / ddisgwyl / am fy / Nuw.

*4a* Mwy niferus na / gwallt fy / mhen :

yw’r rhai sy’n / fy ngha/sáu heb / achos;

*4b* Lluosocach na’m hesgyrn yw fy nge/lynion • twy/llodrus :

Sut y dych/welaf • yr / hyn • nas cy/merais?

*5* O Dduw, gwyddost ti / fy ffo/lineb :

ac nid yw fy nhroseddau’n gudd/iedig / oddi / wrthyt.

*6a* Na fydded i’r rhai sy’n

gobeithio ynot gael eu cywi/lyddio • o’m / plegid :

O / Arglwydd / Dduw y / Lluoedd,

*6b* Nac i’r rhai sy’n dy geisio gael eu gwara/dwyddo • o’m / hachos :

O / Dduw – / Isra/el.

*7* Oherwydd er dy fwyn di y / dygais / warth :

ac y mae fy wyneb wedi ei or/chuddio / â chy/wilydd.

*8* Euthum yn ddi/eithryn • i’m / brodyr :

ac yn / estron • i / blant fy / mam.

*9* Y mae sêl dy dŷ di / wedi • fy / ysu :

a daeth gwaradwydd y rhai sy’n

dy wara/dwyddo • di / arnaf / finnau.

*10* Pan wylaf / wrth ym/prydio :

fe’i hystyrir / yn war/adwydd / i mi;

*11* Pan wisgaf / sachliain • am/danaf :

fe’m gwneir / yn ddi/hareb / iddynt.

‡*12* Y mae’r rhai sy’n eistedd wrth y porth yn / siarad • am/danaf :

ac yr wyf yn / destun • i / watwar • y / meddwon.

*13a* Ond daw fy ngweddi i / atat • O / Arglwydd :

ar yr amser pri/odol / O – / Dduw.

*13b* Ateb fi yn dy / gariad / mawr :

gyda’th / ware/digaeth / sicr.

*14* Gwared fi o’r llaid rhag / imi / suddo :

achuber fi o’r mwd / ac o’r / dyfroedd / dyfnion.

*15* Na fydded i’r llifogydd fy / sgubo / ymaith :

na’r dyfnder fy llyncu • na’r pwll / gau ei / safn am/danaf.

*16* Ateb fi, Arglwydd, oherwydd da / yw dy / gariad :

yn dy dru/garedd / mawr, tro / ataf.

*17* Paid â chuddio dy wyneb oddi / wrth dy / was :

y mae’n gyfyng / arnaf / brysia • i’m / hateb.

*18* Tyrd yn nes ataf / i’m gwa/redu :

rhyddha fi o / achos / fy nge/lynion.

*19* Fe wyddost ti fy ngwaradwydd •

fy ngwarth / a’m cy/wilydd :

yr wyt yn gy/farwydd • â’m / holl e/lynion.

*20a* Y mae gwarth wedi / torri • fy / nghalon :

ac yr / wyf / mewn an/obaith;

*20b* Disgwyliais am dosturi, ond / heb ei / gael :

ac am rai i’m cy/suro / ond nis / cefais.

*21* Rhoesant wenwyn / yn fy / mwyd :

a gwneud imi yfed / finegr / at fy / syched.

*22* Bydded eu bwrdd eu hunain yn / rhwyd – / iddynt :

yn / fagl / i’w cy/feillion.

*23* Tywyller eu llygaid rhag / iddynt / weld :

a gwna i’w / cluniau / grynu’n • bar/haus.

*24* Tywallt dy / ddicter / arnynt :

a doed dy / lid mawr / ar eu / gwarthaf.

*25* Bydded eu gwersyll yn / anghy/fannedd :

heb / neb yn / byw • yn eu / pebyll,

*26* Oherwydd erlidiant yr un a / drewaist / ti :

a lluosogant / friwiau’r / rhai • a ar/chollaist.

*27* Rho iddynt gosb / ar ben / cosb :

na chyfiawn/haer hwy / gennyt / ti.

*28* Dileer hwy o / lyfr y • rhai / byw :

ac na / restrer • hwy / gyda’r / cyfiawn.

‡*29* Yr wyf fi mewn / gofid a / phoen :

trwy dy waredigaeth • O / Dduw – / cod • fi i / fyny.

*30* Moliannaf enw / Duw ar / gân :

mawrygaf / ef â / diolch/garwch.

*31* Bydd hyn yn well gan yr / Arglwydd • nag / ych :

neu fustach / ifanc • â / chyrn a / charnau.

*32* Bydded i’r darostyngedig weld hyn a / llawen/hau :

chwi sy’n ceisio Duw / bydded • i’ch ca/lonnau • ad/fywio;

*33* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn / gwrando’r • ang/henus :

ac nid yw’n diy/styru • ei / eiddo • sy’n / gaethion.

*34* Bydded i’r nefoedd a’r ddaear / ei fol/iannu :

y môr hefyd a / phopeth / byw sydd / ynddo.

*35* Oherwydd bydd Duw yn gwaredu Seion •

ac yn ailadeiladu di/nasoedd / Jwda :

byddant yn byw yno / ac yn / ei medd/iannu,

‡*36* Bydd plant ei weision yn ei / heti/feddu :

a’r rhai sy’n caru ei / enw’n / byw – / yno.

***Salm 70***

*Siant sengl*

*1* Bydd fodlon i’m gwa/redu • O / Dduw :

O Arglwydd / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*2a* Doed cywilydd, a gwa/radwydd / hefyd :

ar y / rhai sy’n / ceisio • fy / mywyd;

*2b* Bydded i’r rhai sy’n cael pleser o / wneud drwg / imi :

gael eu troi / yn eu / holau • mewn / dryswch.

*3* Bydded i’r rhai sy’n gweiddi, “Aha! A/ha – !” / arnaf :

droi yn eu holau o / achos / eu gwa/radwydd.

*4a* Ond bydded i bawb sy’n dy / geisio / di :

lawenhau a / gorfo/leddu / ynot;

*4b* Bydded i’r rhai sy’n caru dy / iachaw/dwriaeth :

ddweud yn / wastad / “Mawr yw / Duw.”

*5a* Un tlawd ac ang/henus • wyf / fi :

O / Dduw – / brysia / ataf.

*5b* Ti yw fy nghymorth / a’m gwa/redydd :

O / Arglwydd / paid ag / oedi.

***Salm 71***

*1* Ynot ti, Arglwydd, y / ceisiais / loches :

na fydded cy/wilydd / arnaf / byth.

*2* Yn dy gyfiawnder gwared ac / achub / fi :

tro dy glust / ataf • ac / arbed / fi.

*3* Bydd yn graig noddfa i mi • yn amddi/ffynfa • i’m / cadw :

oherwydd ti yw fy / nghraig a’m / hamddi/ffynfa.

*4* O fy Nuw, gwared fi o / law’r dryg/ionus :

o afael yr ang/hyfiawn / a’r – / creulon.

*5* Oherwydd ti, Arglwydd / yw fy / ngobaith :

fy ymddiriedaeth o’m hieu/enctid / O – / Arglwydd.

*6* Arnat ti y bûm yn pwyso o’m genedigaeth •

ti a’m tynnodd allan o / groth fy / mam :

amdanat ti y / bydd fy / mawl yn / wastad.

*7* Bûm fel pe’n / rhybudd • i / lawer :

ond / ti • yw fy / noddfa / gadarn.

*8* Y mae fy ngenau’n / llawn o’th / foliant :

ac o’th o/goniant / bob – / amser.

*9* Paid â’m bwrw ymaith yn / amser / henaint :

paid â’m gadael pan / fydd fy / nerth yn / pallu.

*10* Oherwydd y mae fy ngelynion yn / siarad • am/danaf :

a’r rhai sy’n gwylio am fy einioes yn / trafod / gyda’i / gilydd,

*11* Ac yn dweud, “Y mae Duw / wedi • ei / adael :

ewch ar ei ôl a’i ddal • oherwydd / nid – / oes gwa/redydd.”

*12* O Dduw, paid â phellhau / oddi / wrthyf :

O fy Nuw / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*13* Doed cywilydd a gwarth ar fy / ngwrthwyn/ebwyr :

a gwaradwydd yn orchudd dros y / rhai sy’n / ceisio • fy / nrygu.

*14* Ond byddaf fi’n / disgwyl • yn / wastad :

ac yn dy / foli’n / fwy • ac yn / fwy.

*15* Bydd fy ngenau’n mynegi dy gyfiawnder •

a’th weithredoedd a/chubol • trwy’r / amser :

o/herwydd • ni / wn eu / nifer.

*16* Dechreuaf gyda’r gweithredoedd grymus,

O / Arglwydd / Dduw :

soniaf am dy gyf/iawnder / di yn / unig.

*17* O Dduw, dysgaist fi / o’m hieu/enctid :

ac yr wyf yn dal i gy/hoeddi • dy / ryfe/ddodau;

*18a* A hyd yn oed pan wyf yn / hen a / phenwyn :

O / Dduw – / paid â’m / gadael,

*18b* Nes imi fy/negi • dy / rym :

i’r cened/laethau / sy’n – / codi.

*19a* Y mae dy gryfder a’th gyf/iawnder • O / Dduw :

yn / cyrraedd / i’r u/chelder,

*19b* Oherwydd iti wneud / pethau / mawr :

O / Dduw • pwy / sydd • fel ty/di?

*20a* Ti, a wnaeth imi weld cyfyngderau / mawr a / chwerw :

fydd / yn • fy ad/fywio • dra/chefn;

*20b* Ac o ddyfn/derau’r / ddaear :

fe’m dygi i / fyny / unwaith / eto.

*21* Byddi’n ychwanegu at / fy an/rhydedd :

ac yn / troi – / i’m cy/suro.

*22a* Byddaf finnau’n dy foli/annu â’r / nabl :

am dy ffydd/londeb / O fy / Nuw;

*22b* Byddaf yn canu i / ti â’r / delyn :

O / Sanct – / Isra/el.

*23* Bydd fy ngwefusau’n gweiddi’n llawen • oherwydd / canaf • i / ti :

a hefyd yr / enaid / a wa/redaist.

*24* Bydd fy nhafod beunydd yn / sôn am • dy gy/fiawnder :

oherwydd daeth cywilydd a gwaradwydd ar y / rhai •

a fu’n / ceisio • fy / nrygu.

***Salm 72***

*1* O Dduw, rho dy farne/digaeth • i’r / brenin :

a’th gyf/iawnder • i / fab y / brenin.

*2* Bydded iddo farnu dy / bobl yn / gyfiawn :

a’th / rai ang/henus yn / gywir.

*3* Doed y mynyddoedd â / heddwch • i’r / bobl :

a’r / bryniau / â chyf/iawnder.

*4* Bydded iddo amddiffyn achos / tlodion • y / bobl :

a gwaredu’r rhai anghenus, a / dryllio’r / gor–/thrymwr.

*5* Bydded iddo fyw tra bo haul a chy/hyd â’r / lleuad :

o gen/hedlaeth / i gen/hedlaeth.

*6* Bydded fel glaw yn / disgyn • ar / gnwd :

ac fel cawodydd / yn dyfr/hau’r – / ddaear.

*7* Bydded cyfiawnder yn llwyddo / yn ei / ddyddiau :

a heddwch yn / ffynnu / tra bo / lleuad.

*8* Bydded iddo lywodraethu o / fôr i / fôr :

ac o’r Ewffrates / hyd der/fynau’r / ddaear.

*9* Bydded i’w wrthwynebwyr / blygu • o’i / flaen :

ac i’w e/lynion / lyfu’r / llwch.

*10* Bydded i frenhinoedd Tarsis a’r ynysoedd

ddod ag an/rhegion / iddo :

ac i frenhinoedd Sheba a / Seba • gy/flwyno • eu / teyrnged.

‡*11* Bydded i’r holl frenhinoedd y/mostwng • o’i / flaen :

ac i’r holl gen/hedloedd • ei / wasa/naethu.

*12* Oherwydd y mae’n gwaredu’r ang/henus • pan / lefa :

a’r tlawd pan / yw heb / gynorth/wywr.

*13* Y mae’n tosturio wrth y / gwan a’r • ang/henus :

ac yn gwa/redu / bywyd • y / tlodion.

*14* Y mae’n achub eu bywyd rhag / trais a / gorthrwm :

ac y mae eu gwaed yn / werthfawr / yn ei / olwg.

*15* Hir oes fo iddo • a rhodder iddo / aur o / Sheba :

aed gweddi i fyny ar ei ran yn wastad •

a chaffed ei fen/dithio / bob – / amser.

*16a* Bydded digonedd o ŷd / yn y / wlad :

yn tyfu / hyd at / bennau’r • my/nyddoedd;

*16b* A bydded ei gnwd yn cy/nyddu • fel / Lebanon :

a’i / rawn fel / gwellt y / maes.

*17a* Bydded ei enw’n / aros • hyd / byth :

ac yn / para • cy/hyd â’r / haul;

*17b* A’r holl genhedloedd yn cael / bendith / ynddo :

ac yn ei / alw’n / fendi/gedig.

*18* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • Duw / Israel :

ef yn unig / sy’n gwneud / rhyfe/ddodau.

*19* Bendigedig fyddo’i enw gogo/neddus • hyd / byth :

a bydded yr holl ddaear yn llawn o’i ogoniant •

/ Amen / ac A/men.

***Salm 73***

*1* Yn sicr, da yw / Duw i’r / uniawn :

a’r Arglwydd / i’r rhai / pur o / galon.

*2* Yr oedd fy nhraed / bron â / baglu :

a bu ond y / dim i’m / gwadnau / lithro,

*3* Am fy mod yn cenfigennu / wrth y • tra/haus :

ac yn eiddigeddus o / lwyddiant / y dryg/ionus.

*4* Oherwydd nid oes ganddynt / hwy o/fidiau :

y mae eu / cyrff yn / iach a / graenus.

*5* Nid ydynt hwy mewn helynt / fel pobl / eraill :

ac nid ydynt hwy’n / cael • eu poe/nydio • fel / eraill.

*6* Am hynny, y mae balchder yn gadwyn / am eu / gyddfau :

a / thrais yn / wisg am/danynt.

*7* Y mae eu llygaid yn dis/gleirio • o / fraster :

a’u calonnau’n gor/lifo / o ffo/lineb.

*8* Y maent yn gwawdio ac yn siarad / yn ddi/chellgar :

yn / sôn yn • ffroe/nuchel • am / ormes.

*9* Gosodant eu genau yn / erbyn • y / nefoedd :

ac y mae eu tafod / yn tram/wyo’r / ddaear.

*10* Am hynny, y mae’r bobl / yn troi / atynt :

ac ni chânt / unrhyw / fai – / ynddynt.

*11* Dywedant, “Sut y / mae Duw’n / gwybod? :

A oes gwy/bodaeth / gan y • Go/ruchaf?”

*12* Edrych, dyma hwy y / rhai dryg/ionus :

bob amser mewn esmwythyd / ac yn / casglu / cyfoeth.

*13* Yn gwbl ofer y cedwais fy / nghalon • yn / lân :

a golchi fy nwylo / am fy / mod yn • ddi/euog;

*14* Ar hyd y dydd yr wyf wedi / fy mhoe/nydio :

ac fe’m / cosbir / bob – / bore.

*15* Pe buaswn wedi dweud, “Fel / hyn y • sia/radaf ” :

buaswn wedi bra/dychu • cen/hedlaeth • dy / blant.

*16* Ond pan geisiais / ddeall / hyn :

yr oedd / yn rhy / anodd • i / mi,

*17* Nes imi fynd i / gysegr / Duw :

yno y / gwe–/lais eu / diwedd.

*18* Yn sicr, yr wyt yn eu gosod ar / fannau / llithrig :

ac yn / gwneud • iddynt / syrthio • i / ddistryw.

*19* Fe ânt i ddinistr / ar am/rantiad :

fe’u cipir yn / llwyr gan / ddychryn/feydd.

*20* Fel breuddwyd ar ôl ymysgwyd, y maent / wedi / mynd :

wrth ddeffro fe’u / diys/tyrir • fel / hunllef.

*21* Pan oedd fy / nghalon • yn / chwerw :

a’m coluddion / wedi / eu try/wanu,

*22* Yr oeddwn yn / ddwl a • di/ddeall :

ac yn ymddwyn fel a/nifail / tuag / atat.

*23* Er hynny, yr wyf gyda / thi bob / amser :

yr wyt yn / cydio • yn / fy ne/heulaw.

*24* Yr wyt yn fy / arwain • â’th / gyngor :

ac yna’n fy / nerbyn / mewn go/goniant.

*25* Pwy sydd gennyf yn y / nefoedd • ond / ti :

ac nid wyf yn dymuno / ond ty/di • ar y / ddaear.

*26* Er i’m calon a’m / cnawd – / ballu :

eto y mae Duw yn gryfder i’m calon

ac yn / rhan i/mi am / byth.

*27* Yn wir, fe ddifethir y rhai sy’n / bell • oddi / wrthyt :

a byddi’n dinistrio’r / rhai • sy’n an/ffyddlon • i / ti.

*28* Ond da i mi yw bod yn / agos • at / Dduw :

yr wyf wedi gwneud yr Arglwydd Dduw yn gysgod i mi •

er mwyn imi fy/negi • dy / ryfe/ddodau.

***Salm 74***

*1* Pam, Dduw, y bwriaist ni / ymaith • am / byth? :

Pam y myga dy ddigofaint

yn / erbyn / defaid • dy / borfa?

*2* Cofia dy gynulleidfa a brynaist gynt •

y llwyth a waredaist yn eti/feddiaeth / iti :

a Mynydd / Seion • lle’r / oeddit • yn / trigo.

*3* Cyfeiria dy draed at yr ad/feilion / bythol :

dinistriodd y gelyn / bopeth / yn y / cysegr.

*4* Rhuodd dy elynion yng / nghanol • dy / gysegr :

a gosod eu harwyddion eu hunain / yn ar/wyddion / yno.

*5* Y maent / wedi • ma/lurio :

fel coedwigwyr yn chwifio’u / bwyeill •

mewn / llwyn o / goed.

*6* Rhwygasant yr holl / waith cer/fiedig :

a’i falu â / bwyeill / a mor/thwylion.

*7* Rhoesant dy / gysegr • ar / dân :

a halogi’n / llwyr bre/swylfod • dy / enw.

*8* Dywedasant ynddynt eu hunain, “Difodwn / hwy i / gyd” :

llosgasant holl gy/segrau / Duw trwy’r / tir.

*9* Ni welwn arwyddion i ni • nid oes / proffwyd / mwyach :

ac nid oes yn ein plith / un a / ŵyr • am ba / hyd.

*10* Am ba hyd, O Dduw, y gwawdia’r / gwrthwy/nebwr? :

A yw’r gelyn i ddi/frïo • dy / enw • am / byth?

‡*11* Pam yr wyt yn / atal • dy / law :

ac yn cuddio dy dde/heulaw / yn dy / fynwes?

*12* Ond ti, O Dduw, yw fy / mrenin • er/ioed :

yn gweithio iachaw/dwriaeth / ar y / ddaear.

*13* Ti, â’th nerth, a / rannodd • y / môr :

torraist bennau’r / dreigiau / yn y / dyfroedd.

*14* Ti a ddrylliodd / bennau • Le/fiathan :

a’i roi’n fwyd / i fwyst/filod y / môr.

*15* Ti a agorodd ffynhonnau / ac a/fonydd :

a / sychu’r / dyfroedd • di-/baid.

*16* Eiddot ti yw / dydd a / nos :

ti a se/fydlodd • o/leuni • a / haul.

*17* Ti a osododd holl der/fynau / daear :

ti a / drefnodd / haf a / gaeaf.

*18* Cofia, O Arglwydd, fel y mae’r / gelyn • yn / gwawdio :

a phobl ynfyd / yn di/frïo dy / enw.

*19* Paid â rhoi dy golomen / i’r bwyst/filod :

nac anghofio bywyd / dy dru/einiaid • am / byth.

*20* Rho sylw / i’th gy/famod :

oherwydd y mae cuddfannau’r ddaear yn

/ llawn • ac yn / gartref • i / drais.

*21* Paid â gadael i’r gorthrymedig droi / ymaith • yn / ddryslyd :

bydded i’r tlawd a’r ang/henus • glod/fori • dy / enw.

*22* Cyfod, O Dduw, i / ddadlau • dy / achos :

cofia fel y mae’r ynfyd / yn dy / wawdio’n / wastad.

*23* Paid ag anghofio crechwen / dy e/lynion :

a chrochlefain cy/nyddol • dy / wrthwy/nebwyr.

***Salm 75***

*1* Diolchwn i ti, O Dduw, di/olchwn • i / ti :

y mae dy enw yn agos wrth adrodd / am dy / ryfe/ddodau.

*2* Manteisiaf ar yr amser / peno/dedig :

ac / yna / barnaf • yn / gywir.

‡*3* Pan fo’r ddaear yn gwegian a’i / holl dri/golion :

myfi sy’n / cynnal / ei cho/lofnau.

*4* Dywedaf wrth yr ymffrostgar, “Peidiwch / ag ym/ffrostio” :

ac wrth y drygionus / “Peidiwch • â / chodi’ch / corn;

*5* Peidiwch â chodi’ch / corn yn / uchel :

na siarad yn / haerllug / wrth eich / Craig.”

*6* Nid o’r dwyrain / na’r gor/llewin :

nac o’r an/ialwch • y / bydd dyr/chafu,

*7* Ond Duw / fydd yn / barnu :

yn darostwng y / naill • ac yn / codi’r / llall.

*8a* Oherwydd y mae cwpan / yn llaw’r / Arglwydd :

a’r gwin yn ewynnu ac / wedi / ei gy/mysgu;

*8b* Fe dywallt / ddiod • o/hono :

a bydd holl rai drygionus y ddaear / yn ei / yfed • i’r / gwaelod.

*9* Ond clodforaf / fi am / byth :

a chanaf / fawl i / Dduw – / Jacob,

*10* Am ei fod yn torri ymaith holl / gyrn • y dryg/ionus :

a chyrn y / cyfiawn • yn / cael • eu dyr/chafu.

***Salm 76***

*1* Y mae Duw’n adna/byddus • yn / Jwda :

a’i / enw’n / fawr yn / Israel;

*2* Y mae ei babell wedi ei / gosod • yn / Salem :

a’i / gar–/tref yn / Seion.

*3* Yno fe faluriodd y / saethau / tanllyd :

y darian, y / cleddyf • a’r / arfau / rhyfel.

*4* Ofnadwy / wyt / ti :

a chryfach / na’r my/nyddoedd • tra/gwyddol.

*5* Ysbeiliwyd y rhai / cryf o / galon :

y maent wedi suddo i gwsg •

a phallodd / nerth yr / holl ry/felwyr.

*6* Gan dy gerydd di / O Dduw / Jacob :

syfr/danwyd • y / marchog • a’r / march.

*7* Ofnadwy / wyt / ti :

pwy a all sefyll o’th / flaen pan / fyddi’n / ddig?

*8* Yr wyt wedi cyhoeddi / dedfryd • o’r / nefoedd :

ofnodd y / ddaear / a dis/tewi

*9* Pan gododd / Duw i / farnu :

ac i waredu / holl dru/einiaid • y / ddaear.

*10* Bydd Edom er ei ddig / yn dy • fol/iannu :

a gweddill Hamath yn / cadw / gŵyl i / ti.

*11* Gwnewch eich addunedau i’r Arglwydd eich / Duw a’u / talu :

bydded i bawb o’i amgylch ddod

â / rhoddion • i’r / un of/nadwy.

*12* Y mae’n dryllio ysbryd / tywy/sogion :

ac yn arswyd / i fren/hinoedd • y / ddaear.

***Salm 77***

*1* Gwaeddais yn / uchel • ar / Dduw :

yn uchel ar / Dduw a / chlywodd / fi.

*2* Yn nydd fy nghyfyngder / ceisiais • yr / Arglwydd :

ac yn y nos estyn fy nwylo’n ddiflino •

nid oedd cy/suro / ar fy / enaid.

*3* Pan feddyliaf am Dduw, yr / wyf yn / cwyno :

pan fy/fyriaf • fe / balla / f’ysbryd.

*4* Cedwaist fy / llygaid • rhag / cau :

fe’m syfrdanwyd / ac ni / allaf / siarad.

*5* Af yn ôl i’r / dyddiau / gynt :

a chofio / am • y bly/nyddoedd • a / fu;

*6* Meddyliaf ynof fy hun / yn y / nos :

my/fyriaf • a’m / holi • fy / hunan,

*7* “A wrthyd yr / Arglwydd • am / byth :

a / pheidio • â / gwneud ffafr / mwyach?

*8* A yw ei ffyddlondeb wedi / darfod • yn / llwyr :

a’i addewid wedi ei / hatal • am / gened/laethau?

*9* A yw Duw wedi anghofio / trugar/hau? :

A yw yn ei / lid • wedi / cloi • ei dos/turi?”

*10* Yna dywedais / “Hyn • yw fy / ngofid :

a yw deheulaw’r Go/ruchaf / wedi / pallu?”

*11* Galwaf i gof weith/redoedd • yr / Arglwydd :

a chofio am dy / ryfe/ddodau / gynt.

*12* Meddyliaf am dy / holl – / waith :

a my/fyriaf / am dy • weith/redoedd.

*13* O Dduw, sanctaidd / yw dy / ffordd :

pa dduw sydd / fawr • fel ein / Duw – / ni?

*14* Ti yw’r Duw sy’n gwneud / pethau • rhy/feddol :

dangosaist dy / rym ym/hlith y / bobloedd.

*15* Â’th fraich gwa/redaist • dy / bobl :

disgy/nyddion / Jacob • a / Joseff.

*16* Gwelodd y dyfroedd di, O Dduw •

gwelodd y dyfroedd di / ac ar/swydo :

yn wir, yr / oedd y / dyfnder • yn / crynu.

*17* Tywalltodd y cymylau ddŵr •

ac yr oedd y ffurfafen / yn ta/ranu :

fflachiodd dy / saethau / ar bob / llaw.

*18* Yr oedd sŵn dy daranau yn y corwynt •

goleuodd dy / fellt y / byd :

ys/gydwodd • y / ddaear • a / chrynu.

*19* Aeth dy ffordd drwy’r môr •

a’th lwybr trwy / ddyfroedd / nerthol :

ond ni / welwyd / ôl dy / gamau.

*20* Arweiniaist dy / bobl fel / praidd :

trwy / law – / Moses • ac / Aaron.

***Salm 78***

*1* Gwrandewch fy nys/geidiaeth • fy / mhobl :

gogwyddwch eich / clust at / eiriau • fy / ngenau.

*2* Agoraf fy ngenau / mewn di/hareb :

a llefaraf ddam/hegion • o’r / dyddiau / gynt,

*3* Pethau a glywsom / ac a / wyddom :

ac a adroddodd / ein hyn/afiaid / wrthym.

*4a* Ni chuddiwn hwy oddi wrth eu / disgy/nyddion :

ond adroddwn / wrth y • gen/hedlaeth • sy’n / dod

*4b* Weithredoedd gogo/neddus • yr / Arglwydd :

a’i rym, a’r / pethau • rhy/feddol • a / wnaeth.

*5a* Fe roes ddy/letswydd • ar / Jacob :

a / gosod / cyfraith • yn / Israel,

*5b* A rhoi gorchymyn / i’n hyn/afiaid :

i’w / dysgu / i’w – / plant;

*6* Er mwyn i’r to sy’n / codi / wybod :

ac i’r plant sydd heb eu geni eto •

ddod ac / adrodd / wrth eu / plant;

*7* Er mwyn iddynt roi eu ffydd yn Nuw •

a pheidio ag anghofio gweith/redoedd / Duw :

ond / cadw / ei orch/mynion;

*8a* Rhag iddynt fod fel / eu – / hyn/afiaid :

yn genhedlaeth / gyndyn • a / gwrthry/felgar,

‡*8b* Yn genhedlaeth â’i chalon heb / fod yn / gadarn :

a’i hysbryd heb / fod yn / ffyddlon • i / Dduw.

*9* Bu i feibion Effraim, gwŷr arfog a / saethwyr / bwa :

droi yn eu / holau / yn nydd / brwydr,

*10* Am iddynt beidio â chadw cy/famod / Duw :

a gwrthod / rhodio / yn ei / gyfraith;

‡*11* Am iddynt anghofio / ei weith/redoedd :

a’r rhyfeddodau / a ddan/gosodd / iddynt.

*12* Gwnaeth bethau rhyfeddol yng ngŵydd / eu hyn/afiaid :

yng ngwlad yr / Aifft yn / nhir – / Soan;

*13* Rhannodd y môr a’u / dwyn / trwyddo :

a gwneud i’r / dŵr – / sefyll • fel / argae.

*14* Arweiniodd hwy â / chwmwl • y / dydd :

a thrwy’r / nos â / thân – / disglair.

*15* Holltodd greigiau / yn yr • an/ialwch :

a gwneud iddynt / yfed • o’r / dyfroedd • di-/baid;

*16* Dygodd ffrydiau / allan • o / graig :

a pheri i ddŵr / lifo / fel a/fonydd.

*17* Ond yr oeddent yn dal i bechu / yn ei / erbyn :

ac i herio’r Go/ruchaf / yn yr • an/ialwch,

*18* A rhoi prawf ar Dduw yn / eu ca/lonnau :

trwy ofyn / bwyd • yn / ôl eu / blys.

*19* Bu iddynt lefaru yn erbyn / Duw a / dweud :

“A all Duw arlwyo / bwrdd yn / yr an/ialwch?

*20a* Y mae’n wir iddo daro’r graig ac i / ddŵr bis/tyllio :

ac / i a/fonydd / lifo,

*20b* Ond a yw’n medru rhoi / bara / hefyd :

ac yn medru para/toi – / cig i’w / bobl?”

*21* Felly, pan glywodd yr / Arglwydd • hyn / digiodd :

cyneuwyd tân yn erbyn Jacob •

a chododd / llid yn / erbyn / Israel,

*22* Am nad oeddent yn / credu • yn / Nuw :

nac yn ymddiried / yn ei / ware/digaeth.

*23* Yna, rhoes orchymyn i’r ffur/fafen / uchod :

ac a/gorodd / ddrysau’r / nefoedd;

*24* Glawiodd arnynt / fanna • i’w / fwyta :

a rhoi / iddynt / ŷd y / nefoedd;

*25* Yr oedd pobl yn bwyta / bara • ang/ylion :

a rhoes / iddynt / fwyd • mewn / llawnder.

*26* Gwnaeth i ddwyreinwynt chwythu / yn y / nefoedd :

ac â’i nerth / dygodd / allan • dde/heuwynt;

*27* Glawiodd arnynt / gig fel / llwch :

ac adar hedegog fel / tywod • ar / lan y / môr;

*28* Parodd iddynt ddisgyn yng / nghanol • eu / gwersyll :

o / gwmpas • eu / pebyll • ym / mhobman.

*29* Bwytasant hwythau a / chawsant / ddigon :

oherwydd / rhoes • iddynt / eu dy/muniad.

*30* Ond cyn iddynt ddi/wallu • eu / chwant :

a’r / bwyd • yn / dal • yn eu / genau,

‡*31* Cododd dig Duw / yn eu / herbyn :

a lladdodd y rhai mwyaf graenus ohonynt •

a darostwng / rhai de/wisol / Israel.

*32* Er hyn, yr oeddent yn / dal i / bechu :

ac nid oeddent yn credu / yn ei / ryfe/ddodau.

*33* Felly gwnaeth i’w hoes ddarfod / ar am/rantiad :

a’u bly/ny–/ddoedd mewn / dychryn.

*34* Pan oedd yn eu taro, yr oeddent / yn ei / geisio :

yr oeddent yn edifarhau / ac yn / chwilio • am / Dduw.

*35* Yr oeddent yn cofio mai Duw / oedd eu / craig :

ac mai’r Duw Go/ruchaf / oedd • eu gwa/redydd.

*36* Ond yr oeddent yn rha/grithio • â’u / genau :

ac yn dweud / celwydd / â’u ta/fodau;

*37* Nid oedd eu calon yn / glynu / wrtho :

ac nid oeddent yn / ffyddlon / i’w gy/famod.

*38a* Eto, bu ef yn drugarog, ma/ddeuodd • eu / trosedd :

ac / ni ddis/trywiodd / hwy;

*38b* Dro ar ôl tro a/taliodd • ei / ddig :

a / chadw ei / lid rhag / codi.

*39* Cofiodd mai / cnawd – / oeddent :

gwynt sy’n mynd / heibio / heb ddy/chwelyd.

*40* Mor aml y bu iddynt wrthryfela yn ei erbyn / yn • yr an/ialwch :

a pheri gofid / iddo / yn • y di/ffeithwch!

*41* Dro ar ôl tro rhoesant / brawf ar / Dduw :

a / blino / Sanct – / Israel.

*42* Nid oeddent yn / cofio • ei / rym :

y dydd y gwa/redodd • hwy / rhag y / gelyn,

*43* Pan roes ei arwyddion / yn yr / Aifft :

a’i ryfe/ddodau • ym / meysydd / Soan.

*44* Fe drodd eu ha/fonydd • yn / waed :

ac ni / allent / yfed • o’u / ffrydiau.

*45* Anfonodd bryfetach arnynt a’r / rheini’n • eu / hysu :

a / llyffaint • a / oedd • yn eu / difa.

*46* Rhoes eu / cnwd i’r / lindys :

a / ffrwyth eu / llafur • i’r / locust.

*47* Dinistriodd eu / gwinwydd • â / chenllysg :

a’u syca/morwydd / â gla/wogydd.

*48* Rhoes eu / gwartheg • i’r / haint :

a’u di/adell / i’r – / plâu.

*49* Anfonodd ei lid mawr arnynt •

a hefyd ddicter, cyn/ddaredd • a / gofid :

cwmni / o ne/geswyr / gwae,

*50* A rhoes ryddid / i’w lid/iowgrwydd :

nid arbedodd hwy rhag marwolaeth •

ond / rhoi eu / bywyd • i’r / haint.

*51* Trawodd holl rai cyntafa/nedig • yr / Aifft :

blaenffrwyth eu / nerth ym / mhebyll / Ham.

*52* Yna dygodd allan ei / bobl • fel / defaid :

a’u / harwain fel / praidd • trwy’r an/ialwch;

*53* Arweiniodd hwy’n ddiogel heb fod / arnynt / ofn :

ond gor/chuddiodd • y / môr • eu ge/lynion.

*54* Dygodd hwy / i’w dir / sanctaidd :

i’r mynydd a / goncrodd / â’i dde/heulaw.

‡*55* Gyrrodd allan gen/hedloedd • o’u / blaenau :

rhannodd eu tir yn etifeddiaeth •

a gwneud i lwythau / Israel / fyw • yn eu / pebyll.

*56* Eto, profasant y Duw Goruchaf

a gwrthryfela / yn ei / erbyn :

ac nid oeddent yn / cadw / ei o/fynion.

*57* Troesant a mynd yn fradwrus fel / eu hy/nafiaid :

yr oeddent mor dwy/llodrus • â / bwa / llac.

*58* Digiasant ef â’u / huchel/feydd :

a’i wneud yn eiddi/geddus / â’u hei/lunod.

*59* Pan glywodd / Duw fe / ddigiodd :

a / gwrthod / Israel • yn / llwyr;

*60* Gadawodd ei / drigfan • yn / Seilo :

y babell lle’r oedd yn / byw y/mysg – / pobl;

*61* Gadawodd i’w gadernid / fynd i / gaethglud :

a’i o/goniant • i / ddwylo • ge/lynion;

*62* Rhoes ei / bobl i’r / cleddyf :

a thywallt ei lid / ar ei / eti/feddiaeth.

*63* Ysodd tân eu / gwŷr – / ifainc :

ac nid oedd gân bri/odas / i’w mo/rynion;

*64* Syrthiodd eu ho/ffeiriaid • trwy’r / cleddyf :

ac ni / allai • eu / gweddwon • a/laru.

*65* Yna, cododd yr Arglwydd / fel o / gwsg :

fel rhyfelwr yn / cael • ei sym/bylu • gan / win.

‡*66* Trawodd ei elynion / yn eu / holau :

a dwyn / arnynt / warth tra/gwyddol.

*67* Gwrthododd / babell / Joseff :

ac ni dde/wisodd / lwyth / Effraim;

*68* Ond dewisodd / lwyth / Jwda :

a Mynydd / Seion • y / mae’n ei / garu.

*69* Cododd ei gysegr cyn / uched • â’r / nefoedd :

a’i sylfeini / fel y / ddaear • am / byth.

*70* Dewisodd Ddafydd yn / was – / iddo :

a’i gymryd / o’r cor/lannau / defaid;

*71* O fod yn gofalu am y mamogiaid / daeth ag / ef :

i fugeilio’i bobl Jacob • ac / Israel ei / eti/feddiaeth.

*72* Bugeiliodd hwy â / chalon / gywir :

a’u / harwain â / llaw dde/heuig.

***Salm 79***

*1* O Dduw, daeth y cenhedloedd i’th / eti/feddiaeth :

a halogi dy deml sanctaidd •

a gwneud Je/rwsa•lem / yn ad/feilion.

*2* Rhoesant gyrff dy weision yn fwyd i / adar • yr / awyr :

a chnawd dy ffydd/loniaid / i’r bwyst/filod.

*3* Y maent wedi tywallt gwaed fel dŵr o / amgylch • Je/rwsalem :

ac / nid oes / neb i’w / claddu.

*4* Aethom yn watwar / i’n cym/dogion :

yn wawd a / dirmyg • i’r / rhai o’n / cwmpas.

*5* Am ba hyd, Arglwydd? • A fyddi’n / ddig am / byth? :

A yw dy ei/ddigedd • i / losgi • fel / tân?

*6a* Tywallt dy lid / ar y • cen/hedloedd :

nad / ydynt / yn • dy ad/nabod,

*6b* Ac / ar y • teyr/nasoedd :

nad ydynt yn / galw / ar dy / enw,

*7* Am iddynt / ysu / Jacob :

a di/feth–/a ei / drigfan.

*8* Paid â dal yn ein herbyn ni ddrygioni / ein hy/nafiaid :

ond doed dy dosturi atom ar frys •

oherwydd fe’n / daro/styngwyd • yn / llwyr.

*9a* Cymorth ni, O Dduw ein / hiachaw/dwriaeth :

o/herwydd • an/rhydedd • dy / enw;

*9b* Gwared ni, a maddau / ein pe/chodau :

er / mwyn / dy – / enw.

*10a* Pam y caiff y cen/hedloedd / ddweud :

“Ple / mae – / eu – / Duw?”

*10b* Dysger y cenhedloedd / yn ein / gŵydd :

beth yw dy ddialedd am waed

/ tywall/tedig • dy / weision.

*11* Doed ochneidio’r carcha/rorion • hyd / atat :

ac yn dy nerth mawr / arbed • y / rhai • oedd i / farw.

*12* Taro’n ôl seithwaith i’n cymdogion, a / hynny • i’r / byw :

y gwatwar a wnânt wrth dy ddi/frïo / O – / Arglwydd.

*13* Yna, byddwn ni, dy bobl a phraidd dy borfa •

yn dy fol/iannu • am / byth :

ac yn adrodd dy foliant / dros y / cened/laethau.

***Salm 80***

*1* Gwrando, O / fugail / Israel :

sy’n arwain / Joseff / fel di/adell.

*2* Ti sydd wedi dy orseddu ar y cerwbiaid •

disgleiria i Effraim, Benjamin / a Ma/nasse :

gwna i’th nerth / gyffroi • a / thyrd i’n • gwa/redu.

*3* Adfer / ni, O / Dduw :

bydded llewyrch dy wyneb arnom / a gwa/reder / ni.

*4* O Arglwydd / Dduw y / Lluoedd :

am ba hyd y byddi’n / ddig • wrth we/ddïau • dy / bobl?

*5* Yr wyt wedi eu bwydo â / bara / dagrau :

a’u diodi â / mesur / llawn o / ddagrau.

*6* Gwnaethost ni’n ddirmyg / i’n cym/dogion :

ac y mae ein ge/lynion / yn ein / gwawdio.

‡*7* O Dduw’r Lluoedd / adfer / ni :

bydded llewyrch dy wyneb arnom / a gwa/reder / ni.

*8* Daethost â gwin/wydden • o’r / Aifft :

gyrraist allan gen/hedloedd • er / mwyn • ei / phlannu;

*9* Cliriaist y / tir – / iddi :

magodd hithau / wreiddiau • a / llenwi’r / tir.

*10* Yr oedd ei chysgod yn gor/chuddio’r • my/nyddoedd :

a’i changau / fel y / cedrwydd / cryfion;

*11* Estynnodd ei brigau / at y / môr :

a’i / blagur / at yr / afon.

*12* Pam felly y / bylchaist • ei / chloddiau :

fel bod y rhai sy’n mynd / heibio • yn / tynnu • ei / ffrwyth?

*13* Y mae baedd y goedwig / yn ei / thyrchu :

ac ani/feiliaid / gwyllt • yn ei / phori.

*14* O Dduw’r Lluoedd, tro eto • edrych i lawr o’r / nefoedd • a / gwêl :

gofala / am • y win/wydden / hon,

*15* Y planhigyn a blennaist / â’th dde/heulaw :

y gainc yr / wyt yn / ei chyf/nerthu.

*16* Bydded i’r rhai sy’n ei llosgi â thân ac yn ei / thorri • i / lawr :

gael eu difetha gan / gerydd / dy wy/nepryd.

*17* Ond bydded dy law ar y sawl sydd / ar dy • dde/heulaw :

ar yr un yr / wyt ti’n / ei gyf/nerthu.

*18* Ni thrown oddi / wrthyt / mwyach :

adfywia ni, ac fe / alwn / ar dy / enw.

*19* Arglwydd Dduw y Lluoedd / adfer / ni :

bydded llewyrch dy wyneb arnom / a gwa/reder / ni.

***Salm 81***

*1* Canwch fawl i / Dduw, ein / nerth :

bloeddiwch mewn gor/foledd • i / Dduw – / Jacob.

*2* Rhowch gân a / chanu’r / tympan :

y / delyn / fwyn a’r / nabl.

*3* Canwch utgorn ar y / lleuad / newydd :

ar y lleuad / lawn ar / ddydd ein / gŵyl.

*4* Oherwydd y mae hyn yn / ddeddf yn / Israel :

yn / rheol gan / Dduw – / Jacob,

‡*5* Wedi ei roi’n orchymyn i Joseff

pan ddaeth allan o / wlad yr / Aifft :

clywaf iaith nad / wyf yn / ei had/nabod.

*6* Ysgafnheais y baich / ar dy / ysgwydd :

a rhyddhau dy ddwylo / oddi / wrth • y bas/gedi.

*7* Pan waeddaist mewn cyfyngder, gwa/redais / di :

ac atebais di yn ddirgel yn y taranau •

profais / di wrth / ddyfroedd / Meriba.

*8* Gwrando, fy mhobl, a dygaf dystiolaeth / yn dy / erbyn :

O na fyddit yn / gwrando / arnaf • fi / Israel!

*9* Na fydded / gennyt • dduw / estron :

a phaid ag y/mostwng / i dduw / dieithr.

*10* Myfi yw’r Arglwydd dy Dduw •

a’th ddygodd i / fyny • o’r / Aifft :

agor dy / geg, ac / fe’i – / llanwaf.

*11* Ond ni wrandawodd fy mhobl / ar fy / llais :

ac nid oedd / Israel • yn / fodlon / arnaf;

‡*12* Felly anfonais hwy ymaith / yn eu • cyn/dynrwydd :

i wneud fel yr / oeddent / yn dy/muno.

*13* “O na fyddai fy mhobl yn / gwrando / arnaf :

ac na fyddai Israel yn / rhodio / yn fy / ffyrdd!

*14* Byddwn ar fyrder yn darostwng / eu ge/lynion :

ac yn troi fy llaw yn / erbyn • eu / gwrthwy/nebwyr.”

*15* Byddai’r rhai sy’n casáu’r Arglwydd yn ym/greinio • o’i / flaen :

a / dyna • eu / tynged • am / byth.

*16* Byddwn yn dy fwydo / â’r ŷd / gorau :

ac yn dy ddi/goni • â / mêl o’r / graig.

***Salm 82***

*Siant sengl*

*1* Y mae Duw yn ei le yn y / cyngor / dwyfol :

yng nghanol y / duwiau / y mae’n / barnu.

*2* “Am ba hyd y barnwch / yn ang/hyfiawn :

ac y dangoswch / ffafr at / y dryg/ionus?

*3* Rhowch ddedfryd o blaid y gwan / a’r am/ddifad :

gwnewch gyfiawnder â’r tru/enus • a’r / diym/geledd.

*4* Gwaredwch y gwan / a’r ang/henus :

achubwch / hwy o / law’r dryg/ionus.

*5* Nid ydynt yn gwybod nac yn deall •

ond y maent yn cerdded / mewn ty/wyllwch :

a holl syl/feini’r / ddaear • yn / ysgwyd.

*6* Fe ddywedais i / ‘Duwiau / ydych :

a meibion i’r Gor/uchaf • bob / un o/honoch.’

*7* Eto, byddwch farw / fel meid/rolion :

a / syrthio • fel / unrhyw • dy/wysog.”

*8* Cyfod, O Dduw, i / farnu’r / ddaear :

oherwydd eiddot / ti yw’r / holl gen/hedloedd.

***Salm 83***

*1* O Dduw, paid â / bod yn / ddistaw :

paid â thewi nac / ymda/welu • O / Dduw.

*2* Edrych fel y mae dy elynion / yn ter/fysgu :

a’r rhai sy’n dy ga/sáu yn / codi • eu / pennau.

*3* Gwnânt gynlluniau cyfrwys yn / erbyn • dy / bobl :

a gosod cynllwyn yn erbyn y / rhai a / amddi/ffynni,

*4* A dweud, “Dewch, inni eu di/fetha • fel / cenedl :

fel na chofir / enw / Israel / mwyach.”

*5* Cytunasant yn / unfryd • â’i / gilydd :

a gwneud / cynghrair / i’th – / erbyn,

*6* Pebyll Edom / a’r Is/maeliaid :

Mo/abiaid / a’r Ha/gariaid,

*7* Gebal / Ammon • ac / Amalec :

Philistia / a thri/golion / Tyrus;

*8* Asyria hefyd a unodd / gyda / hwy :

a chynnal / breichiau / tylwyth / Lot.

*9* Gwna iddynt fel y / gwnaethost • i / Sisera :

ac i / Jabin / wrth nant / Cison,

*10* Ac i Midian, a ddinistriwyd wrth / ffynnon / Harod :

a / mynd yn / dom • ar y / ddaear.

*11* Gwna eu mawrion fel / Oreb • a / Seeb :

a’u holl dywysogion fel / Seba / a Sal/munna,

*12* Y rhai / a ddy/wedodd :

“Meddiannwn i ni ein / hunain • holl / borfeydd / Duw.”

*13* O fy Nuw, gwna hwy fel / hadau • he/degog :

fel / us o / flaen – / gwynt.

*14* Fel tân yn / difa / coedwig :

fel / fflamau’n / llosgi / mynydd,

*15* Felly yr ymlidi / hwy â’th / storm :

a’u bra/wychu / â’th – / gorwynt.

*16* Gwna eu hwynebau’n / llawn cy/wilydd :

er mwyn iddynt / geisio • dy / enw • O / Arglwydd.

*17* Bydded iddynt aros mewn gwarth a chy/wilydd • am / byth :

ac mewn gwa/radwydd • di/fether / hwy.

*18* Bydded iddynt wybod mai ti yn unig, a’th / enw’n / Arglwydd :

yw’r Goruchaf / dros yr / holl – / ddaear.

***Salm 84***

*1* Mor brydferth yw / dy bres/wylfod :

O / Ar–/glwydd y / Lluoedd.

*2* Yr wyf yn hiraethu, yn dyheu hyd at lewyg •

am gyn/teddau’r / Arglwydd :

y mae’r cyfan ohonof yn gweiddi’n llawen / ar y / Duw – / byw.

*3a* Cafodd hyd yn oed ad/eryn y • to / gartref :

a’r wennol / nyth – / iddi ei / hun,

*3b* Lle mae’n magu ei chywion, wrth dy a/llorau / di :

O Arglwydd y Lluoedd, fy / Mrenin / a’m – / Duw.

*4* Gwyn eu byd y rhai sy’n trigo / yn dy / dŷ :

yn canu / mawl i / ti’n was/tadol.

*5* Gwyn eu byd y rhai yr wyt ti’n / noddfa / iddynt :

a ffordd y perer/inion / yn eu / calon.

*6* Wrth iddynt fynd trwy ddyffryn Baca fe’i / cânt yn / ffynnon :

bydd y glaw cynnar / yn ei • or/chuddio • â / bendith.

*7* Ânt o / nerth i / nerth :

a bydd Duw y duwiau / yn ym/ddangos • yn / Seion.

*8* O Arglwydd Dduw’r Lluoedd / clyw fy / ngweddi :

gwrando / arnaf / O Dduw / Jacob.

*9* Edrych ar ein / tarian • O / Dduw :

rho / ffafr – / i’th e/neiniog.

*10* Gwell yw diwrnod yn dy gynteddau di / na mil / gartref :

gwell sefyll wrth y drws yn nhŷ fy Nuw •

na / thrigo • ym / mhebyll • dryg/ioni.

*11a* Oherwydd haul a tharian yw’r / Arglwydd / Dduw :

rhydd / ras – / ac an/rhydedd.

*11b* Nid atal yr Arglwydd / unrhyw dda/ioni :

oddi wrth y / rhai sy’n / rhodio’n / gywir.

*12* O / Arglwydd y / Lluoedd :

gwyn ei fyd y sawl / sy’n ym/ddiried / ynot.

***Salm 85***

*1* O Arglwydd, buost drugarog / wrth dy / dir :

ad/feraist / lwyddiant • i / Jacob.

*2* Maddeuaist / gamwedd • dy / bobl :

a di/leu eu / holl – / bechod.

*3* Tynnaist dy holl ddi/gofaint • yn / ôl :

a throi oddi / wrth dy / lid – / mawr.

*4* Adfer ni eto, O Dduw ein / hiachaw/dwriaeth :

a rho heibio dy / ddicter / tuag / atom.

*5* A fyddi’n digio / wrthym • am / byth :

ac yn dal dig / atom • am / gened/laethau?

*6* Oni fyddi’n ein had/fywio / eto :

er mwyn i’th bobl / lawen/hau – / ynot?

*7* Dangos i ni dy ffyddlondeb / O – / Arglwydd :

a rho dy / ware/digaeth / inni.

*8* Bydded imi glywed yr hyn a lefara’r / Arglwydd / Dduw :

oherwydd bydd yn cyhoeddi heddwch

i’w bobl ac i’w ffyddloniaid •

rhag iddynt / droi dra/chefn • at ffo/lineb.

‡*9* Yn wir, y mae ei waredigaeth yn agos at y rhai / sy’n ei / ofni :

fel bod gogoniant yn / aros / yn ein / tir.

*10* Bydd cariad a gwirionedd / yn cy/farfod :

a chyfiawnder a heddwch / yn cu/sanu • ei / gilydd.

*11* Bydd ffyddlondeb yn / tarddu • o’r / ddaear :

a chyfiawnder yn / edrych • i / lawr o’r / nefoedd.

*12* Bydd yr Arglwydd yn / rhoi dai/oni :

a’n / tir yn / rhoi ei / gnwd.

*13* Bydd cyfiawnder yn / mynd o’i / flaen :

a heddwch yn / dilyn yn / ôl ei / droed.

***Salm 86***

*1* Tro dy glust ataf, Arglwydd, ac / ateb / fi :

oherwydd tlawd / ac ang/henus / ydwyf.

*2* Arbed fy mywyd, oherwydd / teyrngar / wyf fi :

gwared dy / was • sy’n ym/ddiried / ynot.

*3* Ti yw fy Nuw • bydd drugarog / wrthyf • O / Arglwydd :

oherwydd arnat / ti y / gwaeddaf • trwy’r / dydd.

*4* Llawenha / enaid • dy / was :

oherwydd atat ti / Arglwydd • y dyr/chafaf • fy / enaid.

*5* Yr wyt ti, Arglwydd, yn / dda • a ma/ddeugar :

ac yn llawn trugaredd i / bawb sy’n / galw / arnat.

*6* Clyw, O / Arglwydd • fy / ngweddi :

a / gwrando / ar fy / ymbil.

*7* Yn nydd fy nghyfyngder / galwaf / arnat :

oherwydd yr / wyt ti / yn fy / ateb.

*8* Nid oes neb fel ti ymhlith y / duwiau • O / Arglwydd :

ac nid oes gweith/redoedd / fel dy • rai / di.

*9* Bydd yr holl genhedloedd a wnaethost

yn dod ac yn ymgrymu o’th / flaen, O / Arglwydd :

ac yn / anrhy/deddu • dy / enw.

*10* Oherwydd yr wyt ti yn fawr ac yn gwneud / rhyfe/ddodau :

ti yn / unig / sydd – / Dduw.

*11* O Arglwydd, dysg i mi dy ffordd •

imi rodio yn / dy wir/ionedd :

rho imi galon / unplyg • i / ofni • dy / enw.

*12* Clodforaf di â’m holl galon, O / Arglwydd • fy / Nuw :

ac anrhy/deddaf • dy / enw • hyd / byth.

‡*13* Oherwydd mawr yw dy ffyddlondeb / tuag / ataf :

a gwaredaist fy / mywyd • o / Sheol / isod.

*14* O Dduw, cododd gwŷr trahaus yn f’erbyn •

ac y mae criw didostur yn / ceisio • fy / mywyd :

ac nid ydynt yn / meddwl • am/danat / ti.

*15* Ond yr wyt ti, O Arglwydd, yn Dduw tru/garog • a / graslon :

araf i ddigio, a llawn / cariad / a gwir/ionedd.

*16* Tro ataf, a / bydd dru/garog :

rho dy nerth i’th was • a gwared / un o / hil dy / weision.

*17* Rho imi arwydd o’th ddaioni •

a bydded i’r rhai sy’n fy nghasáu weld / a • chywi/lyddio :

am i ti, Arglwydd, fy nghynor/thwyo / a’m cy/suro.

***Salm 87***

*1,2* Ar fynyddoedd sanctaidd y syl/faenodd / hi :

y mae’r Arglwydd yn caru pyrth Seion •

yn fwy na / holl drig/fannau / Jacob.

*3* Dywedir pethau gogoneddus am/danat / ti :

O / ddi–/nas – / Duw.

*4* “Yr wyf yn enwi Rahab a Babilon

ymysg y rhai sy’n / fy nghyd/nabod :

am Philistia, Tyrus ac Ethiopia

fe ddywedir / ‘Ganwyd / hwy – / yno.’ ”

*5* Ac fe ddywedir am Seion,

“Ganwyd / hwn-a•-hwn / ynddi :

y Goruchaf ei hun / sy’n • ei se/fydlu / hi.”

*6* Bydd yr Arglwydd, wrth / restru’r / bobl :

yn ysgrifennu / “Ganwyd / hwy – / yno.”

*7* Bydd cantorion a / dawnswyr • yn / dweud :

“Y mae fy holl dardd/iadau / ynot / ti.”

***Salm 87*** *Trefn arall*

*1* Ar fynyddoedd sanctaidd y syl/faenodd / hi :

y Goruchaf ei hun / sy’n • ei se/fydlu / hi.

*2* Y mae’r Arglwydd yn / caru • pyrth / Seion :

yn fwy na / holl drig/fannau / Jacob.

*3* Dywedir pethau gogoneddus am/danat / ti :

O / ddi–/nas – / Duw.

*4* Bydd yr Arglwydd, wrth / restru’r / bobl :

yn ysgrifennu / “Ganwyd / hwy – / yno.”

*5* “Yr wyf yn enwi Rahab a Babilon

ymysg y rhai sy’n / fy nghyd/nabod :

am Philistia, Tyrus ac Ethiopia

fe ddywedir / ‘Ganwyd / hwy – / yno.’ ”

*6* Ac fe ddy/wedir • am / Seion :

“Ganwyd / hwn-a-/hwn – / ynddi.”

‡*7* Bydd cantorion a / dawnswyr • yn / dweud :

“Y mae fy holl dardd/iadau / ynot / ti.”

***Salm 88***

*1* O Arglwydd, Duw fy / iachaw/dwriaeth :

liw dydd galwaf arnat • gyda’r / nos – / deuaf / atat.

*2* Doed fy / ngweddi • hyd / atat :

tro dy / glust – / at fy / llef.

*3* Yr wyf yn / llawn hel/bulon :

ac y mae fy / mywyd • yn / ymyl / Sheol.

*4* Ystyriwyd fi gyda’r rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll :

ac / euthum • fel / un heb / nerth,

*5a* Fel un wedi ei adael / gyda’r / meirw :

fel y lladdedigion sy’n / gorffwys / mewn – / bedd,

*5b* Rhai nad wyt yn eu / cofio / bellach :

am eu bod wedi eu / torri / ymaith • o’th / afael.

*6* Gosodaist fi yn y / pwll – / isod :

yn y mannau / tywyll / a’r dyfn/derau.

*7* Daeth dy ddigofaint yn / drwm – / arnaf :

a llethaist / fi â’th / holl – / donnau.

*8* Gwnaethost i’m cydnabod bell/hau • oddi / wrthyf :

a’m gwneud yn ffiaidd iddynt •

yr wyf wedi fy nghaethiwo / ac ni / allaf / ddianc;

*9* Y mae fy llygaid yn / pylu • gan / gystudd :

galwaf arnat ti bob dydd, O Arglwydd •

ac y mae fy / nwylo’n • ym/estyn / atat.

*10* A wnei di ryfe/ddodau • i’r / meirw? :

A yw’r cysgodion yn / codi / i’th fol/iannu?

*11* A fynegir dy gariad / yn y / bedd :

a’th wir/ionedd • yn / nhir A/badon?

‡*12* A yw dy ryfeddodau’n wybyddus / yn y • ty/wyllwch :

a’th fuddugol/iaethau / yn nhir / angof?

*13* Ond yr wyf fi yn llefain arnat ti am / gymorth • O / Arglwydd :

ac yn y bore / daw fy / ngweddi / atat.

*14* O Arglwydd, pam yr wyt / yn fy / ngwrthod :

ac yn cuddio dy / wyneb / oddi / wrthyf?

*15* Anghenus wyf, ac ar drengi / o’m hieu/enctid :

dioddefais dy ddychrynfeydd / ac yr / wyf mewn / dryswch.

*16* Aeth dy ddi/gofaint / drosof :

ac y mae dy ymosod/iadau • yn / fy ni / fetha.

*17* Y maent yn f’amgylchu fel / llif trwy’r / dydd :

ac yn cau’n / gyfan / gwbl am/danaf.

*18* Gwnaethost i gâr a chyfaill bellhau / oddi / wrthyf :

a thy/wyllwch • yw / fy nghyd/nabod.

***Salm 89***

*1* Canaf byth am dy / gariad • O / Arglwydd :

ac â’m genau mynegaf dy ffyddlondeb / dros y / cened/laethau;

*2* Oherwydd y mae dy gariad wedi ei se/fydlu • dros / byth :

a’th ffydd/londeb • mor / sicr â’r / nefoedd.

*3* Dywedaist, “Gwneuthum gyfamod â’m / hetho/ledig :

a / thyngu • wrth / Ddafydd • fy / ngwas,

*4 ‘*Gwnaf dy had yn se/fydlog • am / byth :

a sicrhau dy orsedd / dros y / cened/laethau.’ ”

*5* Bydded i’r nefoedd foliannu dy ryfe/ddodau • O / Arglwydd :

a’th ffyddlondeb yng nghy/nulliad / y rhai / sanctaidd.

*6* Oherwydd pwy yn y nefoedd a gym/herir • â’r / Arglwydd? :

Pwy ymysg y / duwiau • sy’n / debyg • i’r / Arglwydd,

*7* Yn Dduw a ofnir yng nghyngor / y rhai / sanctaidd :

yn fawr ac of/nadwy • goruwch / pawb o’i / amgylch?

*8* O Arglwydd Dduw y lluoedd •

pwy sydd nerthol fel ty/di, O / Arglwydd :

gyda’th ffydd/londeb / o’th – / amgylch?

*9* Ti sy’n llywodraethu / ymchwydd • y / môr :

pan gyfyd ei donnau, yr / wyt ti’n / eu gos/tegu.

*10* Ti a ddrylliodd / Rahab • yn / gelain :

gwasgeraist dy e/lynion • â / nerth dy / fraich.

*11* Eiddot ti yw’r nefoedd, a’r / ddaear / hefyd :

ti a seiliodd y / byd a’r / cyfan • sydd / ynddo.

*12* Ti a greodd / ogledd • a / de :

y mae Tabor a Hermon / yn mol/iannu • dy / enw.

*13* Y mae gennyt / ti fraich / nerthol :

y mae dy law yn gref • dy dde/heulaw / wedi • ei / chodi.

*14* Cyfiawnder a barn yw / sylfaen • dy / orsedd :

y mae cariad a gwir/ionedd • yn / mynd o’th / flaen.

*15* Gwyn eu byd y bobl sydd wedi dysgu / dy glod/fori :

sy’n rhodio, Arglwydd / yng ngol/euni • dy / wyneb,

*16* Sy’n gorfoleddu bob amser / yn dy / enw :

ac yn llawen/hau yn / dy gyf/iawnder.

*17* Oherwydd ti yw go/goniant • eu / nerth :

a thrwy dy ffafr / di • y dyr/chefir • ein / corn.

*18* Oherwydd y mae ein tarian yn / eiddo • i’r / Arglwydd :

a’n / brenin / i Sanct / Israel.

*19* Gynt lleferaist mewn gweledigaeth wrth dy ffydd/loniaid •

a / dweud :

“Gosodais goron ar un grymus •

a dyrchafu un a dde/wiswyd • o / blith y / bobl.

*20* Cefais / Ddafydd • fy / ngwas :

a’i e/neinio • â’m / holew / sanctaidd;

*21* Bydd fy llaw yn gadarn / gydag / ef :

a’m / braich yn / ei gryf/hau.

*22* Ni fydd gelyn yn / drech nag / ef :

na’r dryg/ionus / yn ei • ddar/ostwng.

*23* Drylliaf ei e/lynion • o’i / flaen :

a thrawaf y / rhai sy’n / ei ga/sáu.

*24* Bydd fy ffyddlondeb a’m cariad / gydag / ef :

ac yn fy enw / i • y dyr/chefir • ei / gorn.

*25* Gosodaf ei law / ar y / môr :

a’i dde/heulaw / ar yr • a/fonydd.

*26* Bydd yntau’n / galw / arnaf :

‘Fy nhad wyt ti • fy Nuw a / chraig fy / iachaw/dwriaeth.’

*27* A gwnaf finnau ef yn / gyntaf•a/nedig :

yn uchaf / o fren/hinoedd • y / ddaear.

*28* Cadwaf fy ffyddlondeb / iddo • hyd / byth :

a bydd fy nghy/famod • ag / ef yn • se/fydlog.

*29* Rhof iddo / linach • am / byth :

a’i / orsedd • fel / dyddiau’r / nefoedd.

*30* Os bydd ei feibion yn / gadael • fy / nghyfraith :

a heb / rodio / yn fy / marnau,

*31* Os byddant yn torri fy / ordein/iadau :

a heb / gadw / fy ngorch/mynion,

*32* Fe gosbaf eu pechodau / â gwi/alen :

a’u cam/weddau / â fflan/gellau;

*33* Ond ni throf fy nghariad / oddi / wrtho :

na / phallu / yn fy • ffydd/londeb.

*34* Ni thorraf / fy nghy/famod :

na newid / gair a / aeth o’m / genau.

*35* Unwaith am byth y tyngais / i’m sanc/teiddrwydd :

ac ni / fyddaf • yn / twyllo / Dafydd.

*36* Fe barha ei / linach • am / byth :

a’i orsedd cy/hyd â’r / haul o’m / blaen.

‡*37* Bydd wedi ei sefydlu am byth / fel y / lleuad :

yn dyst / ffyddlon / yn y / nef.”

*38* Ond eto yr wyt wedi gwrthod / a throi / heibio :

a / digio / wrth • dy e/neiniog.

*39* Yr wyt wedi dileu’r cy/famod • â’th / was :

wedi halogi ei / goron • a’i / thaflu • i’r / llawr.

*40* Yr wyt wedi dryllio ei / holl – / furiau :

a gwneud ei / geyrydd / yn ad/feilion.

*41* Y mae pawb sy’n mynd heibio yn / ei ys/beilio :

aeth yn / warth – / i’w gym/dogion.

*42* Dyrchefaist ddeheulaw ei / wrthwy/nebwyr :

a gwneud i’w holl e/lynion / lawen/hau.

*43* Yn wir, troist yn ôl / fin ei / gleddyf :

a pheidio â’i / gynnal / yn y / frwydr.

*44* Drylliaist ei deyrn/wialen • o’i / law :

a / bwrw • ei / orsedd • i’r / llawr.

*45* Yr wyt wedi byrhau dyddiau / ei ieu/enctid :

ac wedi ei or/chuddio / â chy/wilydd.

*46* Am ba hyd, Arglwydd • A fyddi’n ym/guddio • am / byth :

a’th ei/ddigedd • yn / llosgi • fel / tân?

*47* Cofia mor feidrol / ydwyf / fi :

ai yn ofer y / creaist / yr holl / bobloedd?

‡*48* Pwy fydd byw heb / weld mar/wolaeth? :

Pwy a arbed ei / fywyd • o / afael / Sheol?

*49* O Arglwydd, ple mae dy / gariad / gynt :

a dyngaist yn / dy ffydd/londeb • i / Ddafydd?

*50* Cofia, O Arglwydd / ddirmyg • dy / was :

fel yr wyf yn cario yn fy / mynwes • sar/had y / bobloedd,

*51* Fel y bu i’th e/lynion / Arglwydd :

ddirmygu a gwawdio / camre / dy en/einiog.

*52* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • am / byth :

A/men ac / A–/men.

***Salm 90***

*1* Arglwydd, buost yn / amddi/ffynfa :

i / ni ym/hob cen/hedlaeth.

*2* Cyn geni’r mynyddoedd •

a chyn esgor ar y / ddaear • a’r / byd :

o dragwyddoldeb hyd dragwy/ddoldeb / ti sydd / Dduw.

*3* Yr wyt yn troi pobl yn / ôl i’r / llwch :

ac yn dweud, “Trowch yn / ôl – / chwi feid/rolion.”

*4* Oherwydd y mae mil o flynyddoedd / yn dy / olwg :

fel doe sydd wedi mynd heibio •

ac fel gwylia/dwriaeth / yn y / nos.

*5* Yr wyt yn eu sgubo / ymaith • fel / breuddwyd :

y maent fel gwellt yn ad/fywio / yn y / bore

*6* Yn tyfu ac yn adfywio / yn y / bore :

ond erbyn yr hwyr yn / gwywo / ac yn / crino.

*7* Oherwydd yr ydym ni yn darfod / gan dy / ddig :

ac wedi’n bra/wychu • gan / dy gyn/ddaredd.

*8* Gosodaist ein cam/weddau • o’th / flaen :

ein pechodau dirgel / yng ngo/leuni • dy / wyneb.

*9* Y mae ein holl ddyddiau’n mynd heibio / dan dy / ddig :

a’n blynyddoedd yn / darfod / fel o/chenaid.

*10a* Deng mlynedd a thrigain yw bly/nyddoedd • ein / heinioes :

neu efallai / bedwar / ugain • trwy / gryfder,

*10b* Ond y mae eu hyd yn / faich • ac yn / flinder :

ânt heibio yn / fuan • ac e/hedwn / ymaith.

*11* Pwy sy’n gwybod / grym dy / ddicter :

a’th ddigofaint / fel y / rhai • sy’n dy / ofni?

*12* Felly dysg ni i / gyfrif • ein / dyddiau :

inni / gael – / calon / ddoeth.

*13* Dychwel, O Arglwydd. / Am ba / hyd? :

Trugar/ha – / wrth dy / weision.

*14* Digona ni yn y / bore • â’th / gariad :

inni gael gorfoleddu a llawen/hau ein / holl – / ddyddiau.

*15* Rho inni lawenydd gynifer o ddyddiau ag y / blinaist / ni :

gynifer o flynyddoedd / ag y / gwelsom / ddrygfyd.

*16* Bydded dy weithredoedd yn / amlwg • i’th / weision :

a’th o/goniant / i’w – / plant.

*17* Bydded trugaredd yr Arglwydd ein / Duw – / arnom :

llwydda waith ein dwylo inni • / llwydda / waith ein / dwylo.

***Salm 91***

*1* Y mae’r sawl sy’n byw yn / lloches • y Go/ruchaf :

ac yn aros yng / nghysgod • yr / Holla/lluog,

*2* Yn dweud wrth yr Arglwydd, “Fy / noddfa • a’m / caer :

fy Nuw, yr un yr / ymddir/iedaf / ynddo.”

*3* Oherwydd bydd ef yn dy waredu o / fagl yr / heliwr :

ac / oddi • wrth / bla di/faol;

*4* Bydd yn cysgodi drosot â’i esgyll •

a chei nodded / dan ei • a/denydd :

bydd ei wir/ionedd • yn / darian • a / bwcled.

*5* Ni fyddi’n ofni rhag / dychryn • y / nos :

na rhag saeth yn / hedfan / yn y / dydd,

*6* Rhag pla sy’n tramwyo / yn y • ty/wyllwch :

na rhag dinistr sy’n di/fetha / ganol / dydd.

*7* Er i fil syrthio wrth dy ochr •

a deng mil / ar dy • dde/heulaw :

eto / ni chy/ffyrddir • â / thi.

*8* Ni fyddi ond yn / edrych • â’th / lygaid :

ac yn / gweld – / tâl • y dryg/ionus.

*9* Ond i ti, bydd yr / Arglwydd • yn / noddfa :

gwnaethost y Go/ruchaf • yn / amddi/ffynfa;

*10* Ni ddigwydd / niwed • i / ti :

ac ni ddaw / pla yn / agos • i’th / babell.

*11* Oherwydd rhydd orchymyn / i’w an/gylion :

i’th gadw / yn dy / holl – / ffyrdd;

*12* Byddant yn dy godi / ar eu / dwylo :

rhag iti daro dy / droed yn / erbyn / carreg.

*13* Byddi’n troedio ar y / llew a’r / asb :

ac yn / sathru’r • llew / ifanc • a’r / sarff.

*14* “Am iddo lynu wrthyf / fe’i gwa/redaf :

fe’i diogelaf am ei / fod • yn ad/nabod • fy / enw.

*15* “Pan fydd yn galw arnaf / fe’i ha/tebaf :

byddaf fi gydag ef mewn cyfyngder •

gwaredaf / ef a’i / anrhy/deddu.

*16* “Digonaf ef â / hir – / ddyddiau :

a gwnaf iddo fwyn/hau fy / iachaw/dwriaeth.”

***Salm 92***

*1* Da yw mol/iannu’r / Arglwydd :

a chanu mawl i’th / enw / di • y Go/ruchaf,

*2* A chyhoeddi dy gariad / yn y / bore :

a’th ffydd/londeb / bob – / nos,

‡*3* Gyda’r / dectant • a’r / nabl :

a / chyda / chordiau’r / delyn.

*4* Oherwydd yr wyt ti, O Arglwydd,

wedi fy llawe/nychu • â’th / waith :

yr wyf yn gorfoleddu / yng ngweith/garwch • dy / ddwylo.

*5* Mor fawr yw dy weith/redoedd • O / Arglwydd :

a / dwfn iawn / dy fe/ddyliau!

*6* Un dwl yw’r sawl / sydd heb / wybod :

a ffŵl yw’r / un • sydd heb / ddeall / hyn :

*7* Er i’r annuwiol dyfu fel glaswellt •

ac i’r holl wneuthurwyr dryg/ioni / lwyddo :

eu bod / i’w di/nistrio • am / byth,

*8* Ond dy / fod ti / Arglwydd :

yn dra/gwyddol / ddyrcha/fedig.

*9* Oherwydd wele, dy e/lynion / Arglwydd :

wele, dy elynion a ddifethir •

a’r holl wneuthurwyr dryg/ioni / a was/gerir.

*10* Codaist i fyny fy nghorn / fel corn / ych :

ac eneiniaist / fi ag / olew / croyw.

*11* Ymhyfrydodd fy llygaid yng nghwymp / fy nge/lynion :

a’m clustiau wrth glywed am y rhai dryg/ionus •

a / gododd • yn / f’erbyn.

*12* Y mae’r cyfiawn yn blo/deuo fel / palmwydd :

ac yn / tyfu • fel / cedrwydd / Lebanon.

*13* Y maent wedi eu plannu / yn nhŷ’r / Arglwydd :

ac yn blodeuo / yng nghyn/teddau • ein / Duw.

*14* Rhônt ffrwyth hyd yn / oed mewn / henaint :

a phar/hânt yn / wyrdd ac / iraidd.

*15* Cyhoeddant fod yr Arglwydd yn uniawn, ac / am fy / nghraig :

nad oes / anghyf/iawnder / ynddo.

***Salm 93***

*Siant sengl*

*1a* Y mae’r / Arglwydd • yn / frenin :

y mae / wedi • ei / wisgo • â / mawredd,

*1b* Y mae’r Arglwydd wedi ei wisgo • a nerth yn / wregys / iddo :

yn wir, y mae’r byd yn / sicr, ac / nis sy/mudir;

*2* Y mae dy orsedd wedi ei se/fydlu • er/ioed :

yr wyt / ti er / tragwy/ddoldeb.

*3* Cododd y dyfroedd, O Arglwydd •

cododd y / dyfroedd • eu / llais :

cododd y / dyfroedd / eu – / rhu.

*4* Cryfach na sŵn dyfroedd mawrion •

cryfach na / thonnau’r / môr :

yw’r / Arglwydd / yn yr • u/chelder.

*5* Y mae dy dystio/laethau’n • sicr / iawn :

sancteiddrwydd sy’n gweddu i’th / dŷ, O / Arglwydd, hyd / byth.

***Salm 94***

*1* O / Arglwydd • Dduw / dial :

Dduw / dial / ym–/ddangos.

*2* Cyfod, O / farnwr • y / ddaear :

rho eu / haeddiant / i’r – / balch.

*3* Am ba hyd y bydd y dryg/ionus / Arglwydd :

y bydd y dryg/ionus • yn / gorfo/leddu?

*4* Y maent yn tywallt eu / parabl • tra/haus :

y mae’r holl wneuthurwyr dryg/ioni’n / ymfal/chïo.

*5* Y maent yn sigo dy / bobl • O / Arglwydd :

ac yn poe/nydio • dy / eti/feddiaeth.

*6* Lladdant y / weddw • a’r / estron :

a llo/fruddio’r / am–/ddifad,

*7* A dweud, “Nid yw’r / Arglwydd • yn / gweld :

ac nid yw / Duw – / Jacob • yn / sylwi.”

*8* Deallwch hyn, chwi’r / dylaf • o / bobl :

ffyliaid, pa / bryd y / byddwch / ddoeth?

*9* Onid yw’r un a blannodd / glust yn / clywed :

a’r un a / luniodd / lygad • yn / gweld?

*10* Onid oes gan yr un sy’n disgyblu cen/hedloedd / gerydd :

a’r un sy’n / dysgu / pobl wy/bodaeth?

‡*11* Y mae’r Arglwydd yn gwybod me/ddyliau / pobl :

mai / gwa–/gedd – / ydynt.

*12* Gwyn ei fyd y sawl a ddis/gybli • O / Arglwydd :

ac a / ddysgi / allan • o’th / gyfraith,

*13* I roi iddo lonyddwch rhag / dyddiau / adfyd :

nes / agor / pwll • i’r dryg/ionus.

*14* Oherwydd nid yw’r Arglwydd yn / gwrthod • ei / bobl :

nac yn / gadael • ei / eti/feddiaeth;

*15* Oherwydd dychwel barn / at y • rhai / cyfiawn :

a bydd yr holl rai / uniawn / yn ei / dilyn.

*16* Pwy a saif drosof yn erbyn / y dryg/ionus :

a sefyll o’m plaid yn / erbyn • gwneu/thurwyr • dryg/ioni?

*17* Oni bai i’r Arglwydd fy ng/hynor/thwyo :

byddwn yn fuan wedi / mynd i / dir dis/tawrwydd.

*18* Pan oeddwn yn meddwl bod fy / nhroed yn / llithro :

yr oedd dy ffyddlondeb di, O / Arglwydd / yn fy / nghynnal.

*19* Er bod pryderon fy nghalon / yn ni/ferus :

y mae dy gysuron / di’n fy / llawen/hau.

*20* A fydd cynghrair rhyngot ti a lly/wodraeth / distryw :

sy’n cyn/llunio / niwed • trwy / gyfraith?

*21* Cytunant â’i gilydd am / fywyd • y / cyfiawn :

a chon/demnio’r • di/euog i / farw.

*22* Ond y mae’r Arglwydd yn am/ddiffyn • i / mi :

a’m / Duw yn / graig • i’m llo/chesu.

*23* Daw â’u camweddau eu hunain yn ôl arnynt •

ac fe’u diddyma am / eu dryg/ioni :

bydd yr Arglwydd ein / Duw yn / eu di/ddymu.

***Salm 95***

*1* Dewch, canwn yn / llawen • i’r / Arglwydd :

rhown floedd o orfoledd i / graig ein / hiachaw/dwriaeth.

*2* Down i’w brese/noldeb • â / diolch :

gorfoleddwn ynddo / â chan/euon / mawl.

*3* Oherwydd Duw / mawr yw’r / Arglwydd :

a brenin mawr go/ruwch yr / holl – / dduwiau.

*4* Yn ei law ef y mae dyfn/derau’r / ddaear :

ac eiddo ef yw / uchel/derau’r • my/nyddoedd.

*5* Eiddo ef yw’r môr, ac / ef a’i / gwnaeth :

ei ddwylo / ef a / greodd y / sychdir.

*6* Dewch, addolwn / ac ym/grymwn :

plygwn ein gliniau ger/bron yr / Arglwydd • a’n / gwnaeth.

*7a* Oherwydd ef / yw ein / Duw :

a ninnau’n bobl / iddo • a / defaid • ei / borfa;

*7b* Heddiw cewch / wybod ei / rym :

os gwran/dewch / ar ei / lais.

*8* Peidiwch â cha/ledu’ch • ca/lonnau :

fel yn Meriba • fel ar ddiwrnod / Massa / yn • yr an/ialwch,

*9* Pan fu i’ch hynafiaid fy / herio • a’m / profi :

er / iddynt / weld fy / ngwaith.

*10* Am ddeugain mlynedd y ffieiddiais y gen/hedlaeth / honno :

a dweud, “Pobl â’u calonnau’n cyfeiliorni ydynt, •

ac nid / ydynt • yn / gwybod • fy / ffyrdd.”

*11* Felly tyngais / yn fy / nig :

na chaent / ddyfod / i’m gor/ffwysfa.

***Salm 96***

*1* Canwch i’r Arglwydd / gân – / newydd :

canwch i’r / Arglwydd / yr holl / ddaear.

*2* Canwch i’r Arglwydd, ben/dithiwch • ei / enw :

cyhoeddwch ei iachaw/dwriaeth • o / ddydd i / ddydd.

*3* Dywedwch am ei ogoniant y/mysg y / bobloedd :

ac am ei ryfeddodau y/mysg yr / holl gen/hedloedd.

*4* Oherwydd mawr yw’r Arglwydd, a theilwng / iawn o / fawl :

y mae i’w ofni’n / fwy na’r / holl – / dduwiau.

*5* Eilunod yw holl / dduwiau’r / bobloedd :

ond yr / Arglwydd • a / wnaeth y / nefoedd.

*6* Y mae anrhydedd a / mawredd • o’i / flaen :

nerth a go/goniant / yn ei / gysegr.

*7* Rhowch i’r Arglwydd, dyl/wythau’r • cen/hedloedd :

rhowch i’r / Arglwydd • an/rhydedd • a / nerth;

*8* Rhowch i’r Arglwydd an/rhydedd • ei / enw :

dygwch / offrwm • a / dewch • i’w gyn/teddoedd.

‡*9* Ymgrymwch i’r Arglwydd yn ysblander / ei sanc/teiddrwydd :

crynwch o’i / flaen, yr / holl – / ddaear.

*10a* Dywedwch ymh/lith • y cen/hedloedd :

“Y mae’r / Ar–/glwydd yn / frenin”;

*10b* Yn wir, y mae’r byd yn sicr ac / nis sy/mudir :

bydd ef yn / barnu’r / bobloedd • yn / uniawn.

*11* Bydded y nefoedd yn llawen a gorfo/ledded • y / ddaear :

rhued y / môr a’r / cyfan • sydd / ynddo,

*12* Llawenyched y maes a / phopeth • sydd / ynddo :

yna bydd holl brennau’r / goedwig • yn / canu’n / llawen

*13a* O flaen yr Arglwydd, o/herwydd • y mae’n / dod :

oherwydd y mae’n / dod i / farnu’r / ddaear.

*13b* Bydd yn barnu’r byd / â chy/fiawnder :

a’r / bobloedd / â’i wir/ionedd.

***Salm 97***

*1* Y mae’r / Arglwydd • yn / frenin :

gorfoledded y ddaear • bydded y/nysoedd / lawer • yn / llawen.

*2* Y mae cymylau a thy/wyllwch • o’i / amgylch :

cyfiawnder a / barn yn / sylfaen • i’w / orsedd.

*3* Y mae tân yn / mynd o’i / flaen :

ac yn llosgi ei e/lynion / oddi / amgylch.

*4* Y mae ei fellt yn go/leuo’r / byd :

a’r / ddaear • yn / gweld • ac yn / crynu.

*5* Y mae’r mynyddoedd yn toddi fel cwyr

o / flaen yr / Arglwydd :

o flaen / Arglwydd • yr / holl – / ddaear.

*6* Y mae’r nefoedd yn cyhoeddi / ei gyf/iawnder :

a’r holl / bobloedd • yn / gweld • ei o/goniant.

*7* Bydded cywilydd ar yr holl addolwyr delwau •

sy’n ymffrostio / mewn ei/lunod :

ymgrymwch iddo / ef yr / holl – / dduwiau.

*8* Clywodd Seion a llawenhau •

ac yr oedd trefi Jwda yn / gorfol/eddu :

o achos dy farnedi/gaethau / O – / Arglwydd.

*9* Oherwydd yr wyt ti, Arglwydd,

yn oruchaf / dros yr • holl / ddaear :

yr wyt wedi dy ddyrchafu’n uwch

o / lawer / na’r holl / dduwiau.

*10* Y mae’r Arglwydd yn caru’r rhai sy’n ca/sáu dryg/ioni :

y mae’n cadw bywydau ei ffyddloniaid •

ac yn eu / gwared • o / ddwylo’r • dryg/ionus.

*11* Heuwyd goleuni / ar y / cyfiawn :

a llawenydd / ar yr / uniawn • o / galon.

*12* Llawenhewch yn yr / Arglwydd • rai / cyfiawn :

a mo/liannwch • ei / enw / sanctaidd.

***Salm 98***

*1* Canwch i’r Arglwydd gân newydd •

oherwydd gwnaeth / ryfe/ddodau :

cafodd fuddugoliaeth â’i ddeheulaw

/ ac â’i / fraich – / sanctaidd.

*2* Gwnaeth yr Arglwydd ei fuddu/goliaeth • yn / hysbys :

datguddiodd ei gyf/iawnder o / flaen • y cen/hedloedd.

‡*3* Cofiodd ei gariad a’i ffyddlondeb tuag / at dŷ / Israel :

gwelodd holl gyrrau’r / ddaear • fuddu/goliaeth • ein / Duw.

*4* Bloeddiwch mewn gorfoledd i’r Arglwydd, yr / holl – / ddaear :

canwch mewn lla/wenydd / a rhowch / fawl.

*5* Canwch fawl i’r / Arglwydd • â’r / delyn :

â’r / delyn • ac / â sain / cân.

*6* Â thrwmpedau ac / â sain / utgorn :

bloeddiwch o / flaen y / Brenin • yr / Arglwydd.

*7* Rhued y môr a’r / cyfan • sydd / ynddo :

y byd a / phawb sy’n / byw – / ynddo.

*8* Bydded i’r dyfroedd / guro / dwylo :

bydded i’r mynyddoedd ganu’n / llawen / gyda’i / gilydd

*9* O flaen yr Arglwydd,

oherwydd y mae’n dyfod i / farnu’r / ddaear :

bydd yn barnu’r byd â chyfiawnder,

a’r / bobloedd / ag un/iondeb.

***Salm 99***

*1* Y mae’r Arglwydd yn frenin / cryna’r / bobloedd :

y mae wedi ei orseddu uwch y cer/wbiaid • ys/gydwa’r / ddaear.

*2* Y mae’r Arglwydd yn / fawr yn / Seion :

y mae’n ddyrchafedig / uwch yr / holl – / bobloedd.

‡*3* Bydded / iddynt / foli :

dy enw mawr ac of/nadwy • / sanctaidd • yw / ef.

*4* Un cryf sydd frenin • y mae’n / caru • cyf/iawnder :

Ti sydd wedi sefydlu uniondeb •

gwnaethost / farn • a chyf/iawnder • yn / Jacob.

*5* Dyrchafwch yr / Arglwydd • ein / Duw :

ymgrymwch o flaen ei / droedfainc / sanctaidd • yw / ef.

*6* Yr oedd Moses ac Aaron ymhlith ei offeiriaid •

a Samuel ymhlith y rhai a alwodd / ar ei / enw :

galwasant ar yr Arglwydd / ac a/tebodd / hwy.

*7* Llefarodd wrthynt mewn / colofn / gwmwl :

cadwasant ei dystiolaethau a’r / ddeddf a / roddodd / iddynt.

*8* O Arglwydd, ein Duw, a/tebaist / hwy :

Duw yn maddau fuost iddynt, ond yn / dial / eu cam/weddau.

*9* Dyrchafwch yr Arglwydd ein Duw •

ymgrymwch yn ei / fynydd / sanctaidd :

sanctaidd yw’r / Arglwydd / ein – / Duw.

***Salm 100***

*Siant sengl*

*1,2* Bloeddiwch mewn gorfoledd i’r Arglwydd, yr / holl – / ddaear :

addolwch yr Arglwydd mewn llawenydd

/ dewch o’i / flaen â / chân.

*3* Gwybyddwch mai’r Arglwydd sydd Dduw •

ef a’n gwnaeth, a’i / eiddo ef / ydym :

ei / bobl • a / defaid • ei / borfa.

*4* Dewch i mewn i’w byrth â diolch • ac i’w gyn/teddau • â / mawl :

diolchwch / iddo • ben/dithiwch • ei / enw.

*5* Oherwydd da yw’r Arglwydd • y mae ei / gariad • hyd / byth :

a’i ffyddlondeb hyd gen/hedlaeth / a chen/hedlaeth.

***Salm 101***

*1* Canaf am ffyddlondeb / a chyf/iawnder :

i ti / Arglwydd • y / pynciaf / gerdd.

*2* Rhof sylw i’r ffordd berffaith • pa bryd y / deui / ataf? :

Rhodiaf â chalon / gywir • y/mysg fy / nhylwyth;

*3* Ni osodaf fy llygaid ar / ddim an/nheilwng :

cas gennyf yr un sy’n twyllo •

nid oes a / wnelwyf / ddim ag / ef.

*4* Bydd y gwyrgam o galon yn troi / oddi / wrthyf :

ac ni fyddaf yn / cymdei/thasu â’r / drwg.

‡*5* Pwy bynnag sy’n enllibio’i gymydog yn ddirgel

/ rhof daw / arno :

y ffroenuchel a’r / balch, ni / allaf • ei / oddef.

*6a* Ond y mae fy llygaid ar ffydd/loniaid y / tir :

iddynt gael / trigo / gyda / mi;

*6b* Y sawl a rodia / yn y • ffordd / berffaith :

a / fydd • yn fy / ngwasan/aethu.

*7* Ni chaiff unrhyw un sy’n twyllo drigo / yn fy / nhŷ :

nac unrhyw un sy’n dweud

celwydd / aros / yn fy / ngŵydd.

*8* Fore ar ôl bore rhof daw ar holl rai dryg/ionus • y / wlad :

a thorraf ymaith o ddinas yr Arglwydd yr

/ holl wneu/thurwyr • dryg/ioni.

***Salm 102***

*1* Arglwydd / clyw fy / ngweddi :

a / doed fy / nghri – / atat.

*2* Paid â chuddio dy wyneb oddi wrthyf

yn nydd / fy nghy/fyngder :

tro dy glust ataf • brysia i’m hateb / yn y / dydd y / galwaf.

*3* Oherwydd y mae fy nyddiau’n / darfod • fel / mwg :

a’m / hesgyrn • yn / llosgi • fel / ffwrn.

*4* Yr wyf wedi fy nharo, ac yn / gwywo • fel / glaswellt :

yr wyf yn / darfod • o / beidio • â / bwyta.

*5* Oherwydd sŵn / fy och/neidio :

y mae fy esgyrn yn / glynu / wrth fy / nghnawd.

*6* Yr wyf fel pelican / mewn an/ialwch :

ac fel ty/lluan / mewn ad/feilion.

*7* Yr wyf yn / methu / cysgu :

ac fel a/deryn / unig • ar / do.

*8* Y mae fy ngelynion yn fy / ngwawdio • trwy’r / amser :

a’m gwatwarwyr yn def/nyddio • fy / enw • fel / melltith.

*9* Yr wyf yn bwyta / lludw • fel / bara :

ac yn cy/mysgu • fy / niod • â / dagrau,

*10* O achos dy lid / a’th ddi/gofaint :

oherwydd cydiaist / ynof • a’m / bwrw • o’r / neilltu.

*11* Y mae fy mywyd fel / cysgod / hwyrddydd :

yr wyf yn / gwywo / fel glas/welltyn.

*12* Ond yr wyt ti, Arglwydd, wedi dy or/seddu • am / byth :

a phery dy enw / dros y / cened/laethau.

*13* Byddi’n codi ac yn trugar/hau wrth / Seion :

y mae’n adeg i dosturio wrthi •

o/herwydd • fe / ddaeth yr / amser.

*14* Y mae dy weision yn / hoffi • ei / meini :

ac yn to/sturio / wrth ei / llwch.

*15* Bydd y cenhedloedd yn ofni / enw’r / Arglwydd :

a holl frenhinoedd y / ddaear / dy o/goniant.

*16* Oherwydd bydd yr Arglwydd yn adei/ladu / Seion :

bydd yn ym/ddangos / yn ei • o/goniant;

*17* Bydd yn gwrando ar weddi’r / gorthry/medig :

ac ni fydd yn diy/styru / eu her/fyniad.

*18* Bydded hyn yn ysgrifenedig i’r gen/hedlaeth • i / ddod :

fel bod pobl sydd eto heb eu / geni • yn / moli’r / Arglwydd:

*19* Ddarfod iddo edrych i lawr o’i u/chelder / sanctaidd :

i’r Arglwydd edrych o’r / nefoedd / ar y / ddaear,

*20* I wrando ocheneidiau / carchar/orion :

a rhydd/hau’r rhai / oedd i / farw,

*21* Fel bod cyhoeddi enw’r / Arglwydd • yn / Seion :

a’i / foliant / yn Jer/wsalem,

*22* Pan fo pobloedd / a theyr/nasoedd :

yn ymgynnull yng/hyd • i a/ddoli’r / Arglwydd.

*23* Y mae wedi sigo fy / nerth • ar y / daith :

ac / wedi • byr/hau fy / nyddiau.

*24* Dywedaf, “O fy Nuw, paid â’m cymryd

yng / nghanol • fy / nyddiau :

oherwydd y mae dy flynyddoedd

di / dros yr / holl • gened/laethau.

*25* Gynt fe osodaist syl/feini’r / ddaear :

a / gwaith dy / ddwylo • yw’r / nefoedd.

*26a* Y maent hwy yn darfod, ond yr wyt / ti yn / aros :

y maent i gyd yn / treulio / fel di/lledyn.

*26b* Yr wyt yn eu / newid • fel / gwisg :

ac y / maent – / yn di/flannu;

*27* Ond yr wyt / ti yr / un :

a’th fly/nyddoedd / heb – / ddiwedd.

‡*28* Bydd plant dy weision yn / byw’n ddi/ogel :

a’u disgy/nyddion • yn / sicr • o’th / flaen.”

***Salm 103***

*1* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

a’r cyfan sydd / ynof • ei / enw / sanctaidd.

*2* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

a phaid ag ang/hofio’i / holl – / ddoniau :

*3* Ef sy’n maddau fy / holl gam/weddau :

yn ia/cháu fy / holl af/iechyd;

*4* Ef sy’n gwaredu fy / mywyd • o’r / pwll :

ac yn fy nghoroni â / chariad / a thru/garedd;

*5* Ef sy’n fy nigoni â daioni dros fy / holl – / ddyddiau :

i adne/wyddu • fy ieu/enctid fel / eryr.

*6* Y mae’r Arglwydd yn gweithredu cyf/iawnder • a / barn :

i’r / holl rai / gorthry/medig.

*7* Dysgodd ei / ffyrdd i / Moses :

a’i weith/redoedd / i blant / Israel.

*8* Trugarog a / graslon • yw’r / Arglwydd :

araf i / ddigio • a / llawn ffydd/londeb.

*9* Nid yw’n ce/ryddu’n • ddi/ddiwedd :

nac yn / meithrin • ei / ddicter • am / byth.

*10* Ni wnaeth â ni yn / ôl • ein pe/chodau :

ac ni thalodd i / ni yn / ôl • ein cam/weddau.

*11* Oherwydd fel y mae’r nefoedd uwch/ben y / ddaear :

y mae ei gariad ef / dros y / rhai • sy’n ei / ofni;

*12* Cyn belled ag y mae’r dwyrain / o’r gor/llewin :

y pellhaodd ein pe/chodau / oddi / wrthym.

*13* Fel y mae tad yn tosturio / wrth ei / blant :

felly y tosturia’r Arglwydd / wrth y / rhai • sy’n ei / ofni.

*14* Oherwydd y mae ef yn / gwybod • ein / deunydd :

yn / cofio • mai / llwch – / ydym.

*15* Y mae dyddiau dyn / fel glas/welltyn :

y mae’n blodeuo / fel blo/deuyn y / maes,

*16* Pan â’r gwynt drosto / fe ddi/flanna :

ac nid yw ei / le’n • ei ad/nabod / mwyach.

*17* Ond y mae ffyddlondeb yr Arglwydd

o dragwyddoldeb hyd dragwyddoldeb •

ar y rhai / sy’n ei / ofni :

a’i gyf/iawnder • i / blant eu / plant,

*18* I’r rhai sy’n cadw / ei gy/famod :

yn cofio’i orchmynion / ac yn / ufudd/hau.

*19* Gosododd yr Arglwydd ei orsedd / yn y / nefoedd :

ac y mae ei frenhiniaeth / ef • yn rhe/oli • pob / peth.

*20* Bendithiwch yr Arglwydd / ei an/gylion :

y rhai cedyrn sy’n gwneud ei air • ac yn / ufudd/hau i’w / eiriau.

*21* Bendithiwch yr Arglwydd / ei holl / luoedd :

ei / weision • sy’n / gwneud • ei e/wyllys.

*22* Bendithiwch yr Arglwydd, ei / holl weith/redoedd :

ym mhob man o dan ei lywodraeth •

fy / enaid • ben/dithia’r / Arglwydd.

***Salm 104***

*1* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

O Arglwydd fy Nuw, mawr iawn wyt ti •

yr wyt wedi dy wisgo ag ys/blander / ac an/rhydedd,

*2* A’th orchuddio â go/leuni • fel / mantell :

yr wyt yn / taenu’r / nefoedd • fel / pabell,

*3* Yn gosod tulathau dy balas / ar y / dyfroedd :

yn cymryd y cymylau’n gerbyd •

yn marchogaeth / ar a/denydd • y / gwynt,

*4* Yn gwneud y gwyntoedd / yn ne/geswyr :

a’r / fflamau / tân yn / weision.

*5* Gosodaist y ddaear ar / ei syl/feini :

fel na / fydd yn / symud • byth / bythoedd;

*6* Gwnaethost i’r dyfnder ei gorchuddio / fel di/lledyn :

ac y mae dyfroedd yn / sefyll • go/ruwch • y my/nyddoedd.

*7* Gan dy gerydd / di fe / ffoesant :

gan sŵn dy da/ranau • ci/liasant / draw,

*8* A chodi dros fynyddoedd a disgyn / i’r dy/ffrynnoedd :

i’r / lle a / bennaist • ti / iddynt;

*9* Rhoist iddynt derfyn nad / ydynt • i’w / groesi :

rhag iddynt ddychwelyd / a gor/chuddio’r / ddaear.

*10* Yr wyt yn gwneud i ffynhonnau / darddu • mewn / hafnau :

yn gwneud iddynt / lifo / rhwng • y my/nyddoedd;

*11* Rhônt ddiod i holl fwyst/filod • y / maes :

a chaiff asynnod / gwyllt eu / disy/chedu;

*12* Y mae adar y nefoedd yn nythu / yn eu / hymyl :

ac yn / trydar • y/mysg • y cang/hennau.

*13* Yr wyt yn dyfrhau’r my/nyddoedd • o’th / balas :

digonir y / ddaear / trwy • dy ddar/pariaeth.

*14* Yr wyt yn gwneud i’r gwellt / dyfu • i’r / gwartheg :

a phlanhigion at wasanaeth pobl •

i ddwyn / allan / fwyd o’r / ddaear,

*15* A gwin i lonni calonnau pobl •

olew i ddis/gleirio’u • hwy/nebau :

a bara i / gynnal / eu ca/lonnau.

*16* Digonir y / coedydd / cryfion :

y cedrwydd / Leban/on a / blannwyd,

*17* Lle mae’r / adar • yn / nythu :

a’r ciconia yn car/trefu / yn eu / brigau.

*18* Y mae’r mynyddoedd uchel ar / gyfer / geifr :

ac y mae’r clo/gwyni•yn / lloches • i’r / brochod.

*19* Yr wyt yn gwneud i’r lleuad / nodi’r • tym/horau :

ac i’r haul / wybod / pryd i / fachlud.

*20* Trefnaist dywyllwch / fel bod / nos :

a holl anifeiliaid y goedwig / yn ym/lusgo / allan,

*21* Gyda’r llewod ifanc yn / rhuo • am ys/glyfaeth :

ac yn ceisio eu / bwyd / oddi • wrth / Dduw.

*22* Ond pan gyfyd yr haul, y / maent yn • mynd / ymaith :

ac yn gor/ffwyso / yn eu / ffeuau.

‡*23* A daw pobl / allan i / weithio :

ac at eu / llafur / hyd yr / hwyrnos.

*24* Mor niferus yw dy weith/redoedd • O / Arglwydd :

gwnaethost y cyfan mewn doethineb •

y mae’r ddaear yn / llawn o’th / grea/duriaid.

*25* Dyma’r môr / mawr a / llydan :

gydag ymlusgiaid dirifedi a chrea/duriaid / bach a / mawr.

*26* Arno y mae’r llongau / yn tram/wyo :

a Lefiathan, a / greaist • i / chwarae / ynddo.

*27* Y mae’r cyfan ohonynt yn dibynnu / arnat / ti :

i roi iddynt eu / bwyd / yn ei / bryd.

*28* Pan roddi iddynt, y maent yn ei / gasglu • yng/hyd :

pan agori dy law / cânt • eu di/wallu’n / llwyr.

*29* Ond pan guddi dy / wyneb • fe’u / drysir :

pan gymeri eu hanadl,

fe ddarfyddant / a dych/welyd • i’r / llwch.

‡*30* Pan anfoni dy anadl / cânt eu / creu :

ac yr wyt yn adne/wyddu / wyneb • y / ddaear.

*31* Bydded gogoniant yr / Arglwydd • dros / byth :

a bydded iddo lawen/hau yn / ei weith/redoedd.

*32* Pan yw’n edrych ar y ddaear / y mae’n / crynu :

pan yw’n cyffwrdd â’r my/nyddoedd • y / maent yn / mygu.

*33* Canaf i’r Arglwydd tra / byddaf / byw :

rhof / foliant • i / Dduw tra / byddaf.

*34* Bydded fy myfyrdod yn gymer/adwy / ganddo :

yr wyf yn llawen/hau – / yn yr / Arglwydd.

‡*35* Bydded i’r pechaduriaid ddarfod o’r tir •

ac na fydded y dryg/ionus / mwyach :

fy enaid, bendithia’r Arglwydd. •

/ Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 105***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd. • Galwch / ar ei / enw :

gwnewch yn hysbys ei wei/thredoedd • y/mysg y / bobloedd.

*2* Canwch iddo, mol/iannwch / ef :

dywedwch / am ei / holl • ryfe/ddodau.

*3* Gorfoleddwch yn ei / enw / sanctaidd :

llawenhaed calon y / rhai sy’n / ceisio’r / Arglwydd.

*4* Ceisiwch yr / Arglwydd • a’i / nerth :

ceisiwch ei / wyneb / bob – / amser.

*5* Cofiwch y rhyfe/ddodau • a / wnaeth :

ei wyrthiau a’r barnedi/gaethau / a gy/hoeddodd,

*6* Chwi ddisgynyddion / Abraham • ei / was :

disgynyddion / Jacob • ei / etho/ledig.

*7* Ef yw’r / Arglwydd • ein / Duw :

ac y mae ei farnedigaethau / dros yr / holl – / ddaear.

*8* Y mae’n cofio ei gy/famod • dros / byth :

gair ei orchymyn hyd / fil o / gened/laethau,

*9* Sef y cyfamod a / wnaeth ag / Abraham :

a’i / lw – / i – / Isaac,

*10* Yr hyn a osododd yn / ddeddf i / Jacob :

ac yn gy/famod • tra/gwyddol • i / Israel,

*11* A dweud, “I chwi y / rhoddaf • wlad / Canaan :

yn / gyfran • eich / eti/feddiaeth.”

*12* Pan oeddent yn / fychan • o / rif :

yn ychydig, ac yn / grwydriaid / yn y / wlad,

*13* Yn crwydro o / genedl • i / genedl :

ac o un / deyrnas • at / bobl / eraill,

*14* Ni adawodd i neb / eu da/rostwng :

ond ce/ryddodd • fren/hinoedd • o’u / hachos,

‡*15* A dweud, “Peidiwch â chyffwrdd / â’m he/neiniog :

na gwneud / niwed / i’m pro/ffwydi.”

*16* Pan alwodd am newyn / dros y / wlad :

a thorri ymaith / eu cyn/haliaeth • o / fara,

*17* Yr oedd wedi anfon / gŵr o’u / blaenau :

Joseff, a / wer–/thwyd yn / gaethwas.

*18* Doluriwyd ei draed / yn y / cyffion :

a rhoesant / haearn / am ei / wddf,

*19* Nes i’r hyn a ddywedodd ef / ddod yn / wir :

ac i air yr / Arglwydd • ei / brofi’n / gywir.

*20* Anfonodd y brenin / i’w rydd/hau :

brenin y cenhedloedd / yn ei / wneud yn / rhydd;

*21* Gwnaeth ef yn feistr / ar ei / dŷ :

ac yn llywodraethwr / ar ei / holl – / eiddo,

‡*22* I hyfforddi ei dywysogion yn ôl / ei ddy/muniad :

ac i ddysgu doe/thineb / i’w he/nuriaid.

*23* Yna daeth Israel / hefyd • i’r / Aifft :

a Jacob i / grwydro / yn nhir / Ham.

*24* A gwnaeth yr Arglwydd ei bobl yn / ffrwythlon / iawn :

ac aethant yn / gryfach / na’u ge/lynion.

*25* Trodd yntau eu calon i ga/sáu ei / bobl :

ac i ymddwyn yn ddi/chellgar / at ei / weision.

*26* Yna anfonodd ei / was – / Moses :

ac Aaron, yr / un yr • oedd / wedi • ei / ddewis,

*27* A thrwy eu geiriau hwy / gwnaeth ar/wyddion :

a / gwyrthiau / yn nhir / Ham.

*28* Anfonodd dywyllwch, ac / aeth yn / dywyll :

eto yr oeddent yn gwrthry/fela • yn / erbyn • ei / eiriau.

*29* Trodd eu / dyfroedd • yn / waed :

a / lla–/ddodd eu / pysgod.

*30* Llanwyd eu / tir â / llyffaint :

hyd yn oed ysta/felloedd / eu bren/hinoedd.

*31* Pan le/farodd / ef :

daeth haid o bryfed a / llau trwy’r / holl – / wlad.

*32* Rhoes iddynt genllysg / yn lle / glaw :

a mellt yn / fflachio / trwy eu / gwlad.

*33* Trawodd y gwinwydd / a’r ffi/gyswydd :

a ma/lurio’r / coed trwy’r / wlad.

*34* Pan le/farodd / ef :

daeth locustiaid a / lindys / heb ri/fedi,

*35* Nes iddynt fwyta’r holl / laswellt • trwy’r / wlad :

a / difa • holl / gynnyrch • y / ddaear.

*36* A thrawodd bob cyntafanedig / yn y / wlad :

blaen/ffrwyth eu / holl – / nerth.

*37* Yna dygodd hwy allan gydag / arian • ac / aur :

ac nid oedd un yn / baglu • y/mysg y / llwythau.

*38* Llawenhaodd yr Eifftiaid pan / aethant / allan :

oherwydd bod / arnynt • eu / hofn – / hwy.

*39* Lledaenodd gwmwl / i’w gor/chuddio :

a thân i oleuo / iddynt / yn y / nos.

*40* Pan fu iddynt ofyn, anfonodd / soflieir / iddynt :

a digonodd / hwy â / bara’r / nefoedd.

*41* Holltodd graig nes bod / dŵr yn • pis/tyllio :

ac yn llifo fel / afon / trwy’r di/ffeithwch.

*42* Oherwydd yr oedd yn cofio ei a/ddewid / sanctaidd :

i / Abra/ham ei / was.

*43* Dygodd ei bobl allan / mewn lla/wenydd :

ei rai etho/ledig / mewn gor/foledd.

*44* Rhoes iddynt diroedd / y cen/hedloedd :

a chymerasant feddiant o / ffrwyth / llafur / pobloedd,

‡*45* Er mwyn iddynt / gadw • ei / ddeddfau :

ac ufuddhau i’w gyfreithiau • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 106***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

*2* Pwy all draethu gweithredoedd / nerthol • yr / Arglwydd :

neu gy/hoeddi / ei holl / foliant?

*3* Gwyn eu byd y rhai sy’n / cadw / barn :

ac yn / gwneud • cyf/iawnder • bob / amser.

*4* Cofia fi, Arglwydd, pan wnei / ffafr â’th / bobl :

ymwêl â / mi pan / fyddi’n • gwa/redu,

‡*5* Imi gael gweld llwyddiant y / rhai • a dde/wisi :

a llawenhau yn llawenydd dy genedl •

a gorfoleddu gyda’th / eti/feddiaeth / di.

*6* Yr ydym ni, fel ein hynafiaid / wedi / pechu :

yr ydym wedi tro/seddu • a / gwneud dryg/ioni.

*7a* Pan oedd ein hynafiaid / yn yr / Aifft :

ni wnaethant / sylw • o’th / ryfe/ddodau,

*7b* Na chofio maint / dy ffydd/londeb :

ond gwrthryfela yn erbyn y Go/ruchaf / ger y • Môr / Coch.

*8* Ond gwaredodd ef hwy er / mwyn ei / enw :

er / mwyn / dangos • ei / rym.

*9* Ceryddodd y Môr Coch / ac fe / sychodd :

ac arweiniodd hwy trwy’r / dyfnder •

fel / pe • trwy’r an/ialwch.

*10* Gwaredodd hwy o law’r rhai oedd yn / eu ca/sáu :

a’u / harbed / o law’r / gelyn.

*11* Caeodd y dyfroedd am eu / gwrthwy/nebwyr :

ac nid ar/bedwyd • yr / un o/honynt.

‡*12* Yna cre/dasant • ei / eiriau :

a / chanu / mawl – / iddo.

*13* Ond yn fuan yr oeddent wedi anghofio / ei weith/redoedd :

ac nid oeddent yn / aros / am ei / gyngor.

*14* Daeth eu blys drostynt / yn yr • an/ialwch :

ac yr oeddent yn profi / Duw yn / y di/ffeithwch.

*15* Rhoes yntau iddynt yr hyn yr oeddent / yn ei / ofyn :

ond an/fonodd / nychdod • i’w / mysg.

*16* Yr oeddent yn cenfigennu yn y / gwersyll • wrth / Moses :

a hefyd wrth Aaron, un / sanc–/taidd yr / Arglwydd.

*17* Yna agorodd y ddaear a / llyncu / Dathan :

a gor/chuddio / cwmni • A/biram.

*18* Torrodd tân allan ymh/lith y / cwmni :

a llosgwyd y dryg/ionus / yn y / fflamau.

*19* Gwnaethant / lo yn / Horeb :

ac ym/grymu / i’r – / ddelw,

*20* Gan newid yr un oedd yn o/goniant / iddynt :

am ddelw o / ych yn / pori / gwellt.

*21* Yr oeddent wedi anghofio Duw / eu Gwa/redydd :

a oedd wedi gwneud pethau / mawrion / yn yr / Aifft,

*22* Pethau rhyfeddol / yng ngwlad / Ham :

a phethau of/nadwy / ger y • Môr / Coch.

*23* Felly dywedodd ef y byddai’n eu dinistrio •

oni bai i Moses, yr un a ddewisodd,

sefyll yn y / bwlch o’i / flaen :

i droi’n ôl ei ddi/gofaint / rhag • eu di/nistrio.

*24* Yna bu iddynt ddi/lorni’r • wlad / hyfryd :

ac nid / oeddent • yn / credu • ei / air;

*25* Yr oeddent yn grwgnach / yn eu / pebyll :

a heb / wrando • ar / lais yr / Arglwydd.

*26* Cododd yntau ei / law a / thyngu :

y byddai’n peri iddynt / syrthio / yn yr • an/ialwch,

*27* Ac yn gwasgaru eu disgynyddion i / blith • y cen/hedloedd :

a’u / chwalu / trwy’r – / gwledydd.

*28* Yna aethant i gyfathrach / â Baal-/peor :

a / bwyta / ebyrth • y / meirw;

*29* Yr oeddent wedi cythruddo’r Arglwydd / â’u gweith/redoedd :

a thorrodd / pla • allan / yn eu / mysg.

*30* Ond cododd / Phinees • a’u / barnu :

ac a/ta–/liwyd y / pla.

*31* A chyfrifwyd hyn yn gyf/iawnder / iddo :

dros y / cened/laethau • am / byth.

*32* Bu iddynt gythruddo’r Arglwydd

hefyd wrth / ddyfroedd / Meriba :

a bu’n / ddrwg ar / Moses • o’u / plegid,

*33* Oherwydd gwnaethant ei / ysbryd • yn / chwerw :

ac fe le/farodd / yntau • yn / fyrbwyll.

*34* Ni fu iddynt ddi/nistrio’r / bobloedd :

y dy/wedodd • yr / Arglwydd • am/danynt,

*35* Ond cymysgu / gyda’r • cen/hedloedd :

a / dysgu / gwneud fel / hwythau.

*36* Yr oeddent yn a/ddoli • eu / delwau :

a bu / hynny’n / fagl – / iddynt.

*37* Yr oeddent yn a/berthu • eu / meibion :

a’u / merched / i’r de/moniaid.

*38a* Yr oeddent yn tywallt / gwaed di/euog :

gwaed eu / meibion / a’u – / merched

*38b* Yr oeddent yn eu haberthu i / ddelwau / Canaan :

a ha/logwyd y / ddaear â’u / gwaed.

*39* Felly aethant yn aflan trwy’r / hyn a / wnaent :

ac yn bu/teiniaid • trwy / eu gweith/redoedd.

*40* Yna cythruddodd dicter yr Arglwydd yn / erbyn • ei / bobl :

a ffi/eiddiodd • ei / eti/feddiaeth;

*41* Rhoddodd hwy yn / llaw’r cen/hedloedd :

a llywodraethwyd hwy gan y / rhai • oedd yn / eu ca/sáu;

*42* Fe’u gorthrymwyd gan / eu ge/lynion :

a’u da/rostwng / dan eu • haw/durdod.

*43* Lawer gwaith y gwaredodd hwy •

ond yr oeddent hwy yn wrthry/felgar • eu / bwriad :

ac yn cael eu darostwng o/herwydd / eu dryg/ioni.

*44* Er hynny, cymerodd sylw / o’u cy/fyngder :

pan / glywodd • eu / cri am / gymorth;

*45* Cofiodd ei gy/famod • â / hwy :

ac edifarhau o/herwydd • ei / gariad / mawr;

*46* Parodd iddynt / gael tru/garedd :

gan bawb / oedd yn / eu cae/thiwo.

*47a* Gwareda ni, O / Arglwydd • ein / Duw :

a chynnull / ni o / blith • y cen/hedloedd,

*47b* Inni gael rhoi diolch i’th / enw / sanctaidd :

ac ymhy/frydu / yn dy / fawl.

*48a* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • Duw / Israel :

o dragwy/ddoldeb • hyd / dragwy/ddoldeb;

*48b* Dyweded yr / holl – / bobl :

“Amen”. / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 107***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

*2* Fel yna dyweded y rhai a waredwyd / gan yr / Arglwydd :

y rhai a waredodd / ef o / law’r – / gelyn,

*3* A’u cynnull yng/hyd o’r / gwledydd :

o’r dwyrain a’r gor/llewin • o’r / gogledd • a’r / de.

*4* Aeth rhai ar goll mewn anialdir / a di/ffeithwch :

heb gael ffordd at / ddinas • i / fyw – / ynddi;

*5* Yr oeddent yn newynog / ac yn • sy/chedig :

ac yr / oedd eu / nerth yn / pallu.

*6* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd / hwy o’u / hadfyd;

*7* Arweiniodd hwy ar / hyd ffordd / union :

i fynd i / ddinas / i fyw / ynddi.

*8* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

‡*9* Oherwydd rhoes eu digon / i’r sy/chedig :

a llenwi’r ne/wynog • â / phethau • da/ionus.

*10* Yr oedd rhai yn eistedd mewn ty/wyllwch / dudew :

yn / gaethion • mewn / gofid • a / haearn,

*11* Am iddynt wrthryfela yn erbyn / geiriau / Duw :

a dirmygu / cyngor / y Go/ruchaf.

*12* Llethwyd eu / calon • gan / flinder :

syrth/iasant • heb / neb i’w / hachub.

*13* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd • ef / hwy o’u / hadfyd;

*14* Daeth â hwy allan o’r ty/wyllwch / dudew :

a / drylliodd / eu ge/fynnau.

*15* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

*16* Oherwydd / torrodd • byrth / pres :

a / drylliodd / farrau / heyrn.

*17* Yr oedd / rhai yn / ynfyd :

oherwydd eu ffyrdd pechadurus

a’u / camwedd / fe’u cy/studdiwyd;

*18* Aethant i gasáu pob / math o / fwyd :

a daethant yn / agos / at byrth / angau.

*19* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd • ef / hwy o’u / hadfyd;

*20* Anfonodd ei air ac ia/chaodd / hwy :

a gwa/redodd / hwy o / ddistryw.

*21* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

*22* Bydded iddynt ddod ag o/ffrymau / diolch :

a dweud am ei weith/redoedd / mewn gor/foledd.

*23* Aeth rhai i’r / môr mewn / llongau :

a gwneud eu gor/chwylion • ar / ddyfroedd / mawr;

*24* Gwelsant hwy weith/redoedd • yr / Arglwydd :

a’i ryfe/ddodau / yn y / dyfnder.

*25* Pan lefarai ef / deuai • gwynt / stormus :

a pheri i’r / tonnau / godi’n / uchel.

*26* Cawsant eu codi i’r nefoedd a’u / bwrw • i’r / dyfnder :

a phallodd eu / dewrder / yn y • try/bini;

*27* Yr oeddent yn troi yn / simsan • fel / meddwyn :

ac wedi / colli / eu holl / fedr.

*28* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd • ef / hwy o’u / hadfyd;

*29* Gwnaeth i’r / storm da/welu :

ac / aeth y / tonnau’n / ddistaw;

*30* Yr oeddent yn llawen am / iddi • lo/nyddu :

ac arweiniodd hwy i’r / hafan / a ddy/munent.

*31* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

*32* Bydded iddynt ei ddyrchafu yng nghynu/lleidfa’r / bobl :

a’i foliannu yng / nghyngor / yr hen/uriaid.

*33* Y mae ef yn troi afonydd / yn ddi/ffeithwch :

a ffyn/honnau / dyfroedd • yn / sychdir;

*34* Y mae ef yn troi tir / ffrwythlon • yn / grastir :

oherwydd drygioni’r / rhai sy’n / byw – / yno.

*35* Y mae ef yn troi diffeithwch yn / llynnau / dŵr :

a / thir sych / yn ffyn/honnau.

*36* Gwna i’r ne/wynog • fyw / yno :

a sefydlant / ddinas i / fyw – / ynddi;

*37* Heuant feysydd a / phlannu / gwinwydd :

a / chânt – / gnydau • to/reithiog.

*38* Bydd ef yn eu bendithio ac yn eu / haml–/hau :

ac ni fydd yn / gadael • i’w / gwartheg • lei/hau.

*39* Pan fyddant / yn llei/hau :

ac wedi eu darostwng trwy / orthrwm / helbul • a / gofid,

*40* Bydd ef yn tywallt gwarth ar / dywy/sogion :

ac yn peri iddynt grwydro / trwy’r an/ialwch • di/arffordd.

*41* Ond bydd yn codi’r / tlawd o’i / ofid :

ac yn / gwneud ei / deulu • fel / praidd.

*42* Bydd yr uniawn yn gweld ac yn / llawen/hau :

ond pob un dryg/ionus • yn / atal • ei / dafod.

‡*43* Pwy bynnag sydd ddoeth, rhoed sylw i’r / pethau / hyn :

bydded iddynt y/styried • ffydd/londeb • yr / Arglwydd.

***Salm 108***

*1* Y mae fy nghalon yn / gadarn • O / Dduw :

fe ganaf, a rhoi mawl. • / Deffro / fy – / enaid.

*2* Deffro di / nabl a / thelyn :

fe dde/ffroaf • ar / doriad / gwawr.

*3* Rhof ddiolch i ti, O Arglwydd, y/mysg y / bobloedd :

a chanmolaf / di y/mysg • y cen/hedloedd,

*4* Oherwydd y mae dy gariad yn ymestyn / hyd y / nefoedd :

a’th wir/ionedd / hyd • y cy/mylau.

*5* Dyrchafa’n uwch na’r / nefoedd • O / Dduw :

a bydded dy ogoniant / dros yr / holl – / ddaear.

*6* Er mwyn gwaredu / dy an/wyliaid :

achub â’th dde/heulaw • ac / ateb / ni.

*7* Llefarodd Duw / yn ei / gysegr :

“Yr wyf yn gorfoleddu wrth rannu Sichem •

a mesur / dyffryn / Succoth • yn / rhannau;

*8* Eiddof fi yw Gilead / a Ma/nasse :

Effraim yw fy helm, a Jwda / yw fy / nheyrnwi/alen;

*9* Moab yw fy nysgl ymolchi • ac at Edom y / taflaf • fy / esgid :

ac yn erbyn Phi/listia • y / gorfo/leddaf.”

*10* Pwy a’m dwg i’r / ddinas / gaerog? :

Pwy a’m / har–/wain i / Edom?

*11* Onid ti, O Dduw, er / iti’n / gwrthod :

a pheidio â mynd / allan / gyda’n • by/ddinoedd?

*12* Rho inni gymorth / rhag y / gelyn :

oherwydd ofer / yw ym/wared / dynol.

‡*13* Gyda Duw fe / wnawn wr/hydri :

ef fydd yn / sathru / ein ge/lynion.

***Salm 109***

*1,2* O Dduw fy moliant / paid â / thewi :

oherwydd agorasant eu genau drygionus a thwyllodrus

yn fy erbyn •

a llefaru / wrthyf • â / thafod • ce/lwyddog,

*3* A’m hamgylchu â / geiriau • ca/sineb :

ac y/mosod / arnaf • heb / achos.

*4* Am fy ngharedigrwydd / y’m cy/huddant :

a / minnau’n • gwe/ddïo / drostynt.

*5* Talasant imi / ddrwg am / dda :

a cha/sineb / am – / gariad.

*6* Apwyntier un drwg / yn ei / erbyn :

a chyhuddwr i / sefyll / ar ei / dde.

*7* Pan fernir ef, caffer / ef yn / euog :

ac ys/tyrier • ei / weddi’n / bechod.

*8* Bydded ei / ddyddiau’n • y/chydig :

a chy/mered / arall • ei / swydd;

*9* Bydded ei blant / yn am/ddifad :

a’i / wraig – / yn – / weddw.

*10* Crwydred ei blant / i gar/dota :

wedi eu troi / allan / o’u had/feilion.

*11* Cymered y benthyciwr / bopeth • sydd / ganddo :

a dyged es/troniaid / ei e/nillion.

*12* Na fydded i neb drugar/hau – / wrtho :

na gwneud / ffafr â’i / blant am/ddifad.

*13* Torrer / ymaith • ei / linach :

a’i henw wedi ei ddi/leu o / fewn cen/hedlaeth.

*14* Dyger i gof ddrygioni ei hynafiaid ger/bron yr / Arglwydd :

ac na ddi/leer • pe/chodau • ei / fam.

*15* Bydded hyn mewn cof gan yr / Arglwydd • yn / wastad :

a bydded iddo dorri / ymaith • eu / coffa • o’r / tir.

*16* Oherwydd ni chofiodd hwn / fod yn / ffyddlon :

ond erlidiodd y gorthrymedig a’r tlawd •

a’r dryll/iedig • o / galon • hyd / angau.

*17* Carodd felltithio • doed melltith / arno / yntau :

ni hoffai fendithio • pell y bo bendith / oddi / wrtho / yntau.

*18* Gwisgodd felltith amdano / fel di/lledyn :

suddodd i’w gnawd fel dŵr, • ac fel / olew / i’w – / esgyrn.

‡*19* Bydded fel y / dillad • a / wisga :

ac fel y gwregys / sydd am/dano • bob / amser.

*20* Hyn fyddo tâl yr Arglwydd / i’m cy/huddwyr :

sy’n llefaru dryg/ioni / yn fy / erbyn.

*21* Ond tydi, fy Arglwydd Dduw,

gweithreda drosof er / mwyn dy / enw :

oherwydd daioni dy / gariad • gwa/reda / fi.

*22* Yr wyf yn / druan • a / thlawd :

a’m / calon • mewn / gwewyr / ynof.

*23* Yr wyf yn darfod fel / cysgod / hwyrddydd :

fe’m / gyrrir / ymaith • fel / locust.

*24* Y mae fy ngliniau’n / wan gan / ympryd :

a’m corff yn / denau • o / ddiffyg / braster.

*25* Deuthum yn / gyff gwawd / iddynt :

pan welant fi, ys/gydwant / eu – / pennau.

*26* Cynorthwya, fi, O / Arglwydd • fy / Nuw :

achub / fi yn / ôl • dy dru/garedd,

*27* A gad iddynt wybod mai dy / law di / ydyw :

mai ti / Arglwydd / a’i – / gwnaeth.

*28* Pan fônt hwy’n melltithio, ben/dithia / di :

cywilyddier fy ngwrthwynebwyr,

a / bydded • dy / was yn / llawen.

*29* Gwisger fy nghy/huddwyr • â / gwarth :

bydded eu cy/wilydd • fel / mantell • am/danynt.

*30* Clodforaf fi yr / Arglwydd • â’m / genau :

a moliannaf / ef yng / ngŵydd • cynu/lleidfa.

*31* Oherwydd saif ef ar dde/heulaw’r / tlawd :

i’w / achub / rhag • ei gy/huddwyr.

***Salm 110***

*Siant sengl*

*1* Dywedodd yr Arglwydd / wrth fy / arglwydd :

“Eistedd ar fy neheulaw •

nes imi wneud dy e/lynion • yn / droedfainc • i / ti.”

*2* Y mae’r Arglwydd yn estyn i ti o Seion

deyrn/wialen • aw/durdod :

llywodraetha dithau yng ng/hanol / dy e/lynion.

*3* Y mae dy bobl yn deyrngar iti ar ddydd dy eni •

mewn gogoniant sanctaidd o / groth y / wawr :

fel / gwlith • y’th gen/hedlais / di.

*4* Tyngodd yr Arglwydd, ac / ni ne/widia :

“Yr wyt yn offeiriad am byth yn / ôl – / urdd Mel/chisedec.”

*5* Y mae’r Arglwydd / ar dy • dde/heulaw :

yn dinistrio bren/hinoedd • yn / nydd ei / ddicter.

*6* Fe weinydda farn ymysg y cenhedloedd •

a’u llenwi / â che/lanedd :

dinistria ben/aethiaid • dros / ddaear / lydan.

*7* Fe yf o’r nant / ar y / ffordd :

ac am / hynny • y / cwyd ei / ben.

***Salm 111***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Diolchaf i’r Arglwydd â’m / holl – / galon :

yng nghwmni’r uniawn / yn y / gynu/lleidfa.

*2* Mawr yw gwei/thredoedd • yr / Arglwydd :

fe’u harchwilir gan bawb sy’n / ymhy/frydu / ynddynt.

*3* Llawn anrhydedd a mawredd / yw ei / waith :

a / saif • ei gy/fiawnder • am / byth.

*4* Gwnaeth inni gofio ei / ryfe/ddodau :

graslon a thru/garog / yw’r – / Arglwydd.

*5* Mae’n rhoi bwyd i’r rhai / sy’n ei / ofni :

ac yn / cofio • ei gy/famod • am / byth.

*6* Dangosodd i’w bobl / rym ei • weith/redoedd :

trwy roi iddynt eti/feddiaeth / y cen/hedloedd.

*7* Y mae gwaith ei ddwylo yn / gywir • a / chyfiawn :

a’i holl orch/mynion • yn / ddiby/nadwy;

*8* Y maent wedi eu se/fydlu • hyd / byth :

ac wedi eu llunio o wir/ionedd / ac un/iondeb.

*9* Rhoes waredigaeth i’w bobl •

a gorchymyn ei gy/famod • dros / byth :

sanctaidd ac of/nadwy / yw ei / enw.

*10* Dechrau doethineb yw / ofn yr / Arglwydd :

y mae deall da gan bawb sy’n ufudd •

Y mae ei / foliant • yn / para / byth.

***Salm 112***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Gwyn ei fyd y sawl sy’n / ofni’r / Arglwydd :

ac yn ymhyfrydu’n / llwyr yn / ei orch/mynion.

*2* Bydd ei ddisgynyddion yn gedyrn / ar y / ddaear :

yn genhedlaeth uniawn / wedi / ei ben/dithio.

*3* Bydd golud a chyfoeth / yn ei / dŷ :

a bydd ei gyf/iawnder • yn / para • am / byth.

*4* Fe lewyrcha goleuni mewn ty/wyllwch • i’r / uniawn :

y mae’r cyfiawn yn / raslon / a thru/garog.

*5* Da yw i bob un drugarhau / a rhoi / benthyg :

a threfnu / ei or/chwylion • yn / onest;

*6* Oherwydd ni symudir / ef o / gwbl :

a / chofir • y / cyfiawn • dros / byth.

*7* Nid yw’n ofni ne/wyddion / drwg :

y mae ei galon yn ddi-gryn • yn ym/ddiried / yn yr / Arglwydd.

*8* Y mae ei galon / yn ddi-/sigl :

ac nid ofna nes iddo weld / diwedd / ar • ei e/lynion.

*9* Y mae wedi rhoi’n / hael i’r / tlodion :

y mae ei gyfiawnder yn para am byth •

a’i gorn wedi ei ddyr/chafu / mewn an/rhydedd.

*10* Gwêl y drygionus hyn ac y mae’n ddig •

ysgyrnyga’i ddannedd / a di/ffygia :

derfydd am / obaith / y dryg/ionus.

***Salm 113***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch, chwi / weision • yr / Arglwydd :

molwch / e–/nw’r – / Arglwydd.

*2* Bendigedig fyddo / enw’r / Arglwydd :

o hyn / allan / a hyd / byth.

*3* O godiad haul / hyd ei / fachlud :

bydded enw’r / Arglwydd / yn fol/iannus.

*4* Uchel yw’r Arglwydd goruwch yr / holl gen/hedloedd :

a’i o/goniant • go/ruwch • y / nefoedd.

*5* Pwy sydd fel yr / Arglwydd • ein / Duw :

yn y / nefoedd • neu / ar y / ddaear,

*6* Yn gosod ei or/seddfainc • yn / uchel :

a hefyd yn y/mostwng • i / edrych • yn / isel?

*7* Y mae ef yn codi’r / gwan o’r / llwch :

ac yn dyr/chafu’r • ang/henus • o’r / domen,

*8* I’w gosod gyda / phende/figion :

gyda / phende/figion • ei / bobl.

‡*9* Rhydd deulu i’r / wraig ddi-/blant :

daw hi’n fam lawen i blant. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 114***

*Siant sengl*

*1* Pan ddaeth Israel / allan • o’r / Aifft :

tŷ Jacob o blith pobl / estron / eu – / hiaith,

*2* Daeth Jwda yn / gysegr / iddo :

ac Israel / yn ar/glwydd•iaeth / iddo.

*3* Edrychodd y / môr a / chilio :

a throdd yr Ior/ddonen / yn ei / hôl.

*4* Neidiodd y my/nyddoedd • fel / hyrddod :

a’r / bryniau / fel – / ŵyn.

*5* Beth sydd arnat, fôr, dy / fod yn / cilio :

a’r Iorddonen, dy / fod yn / troi’n – / ôl?

*6* Pam, fynyddoedd, yr ydych yn / neidio • fel / hyrddod :

a / chwithau’r / bryniau • fel / ŵyn?

*7* Cryna, O ddaear, ym mhrese/noldeb • yr / Arglwydd :

ym mhrese/noldeb / Duw – / Jacob,

*8* Sy’n troi’r graig / yn llyn / dŵr :

a’r / callestr / yn ffyn/honnau.

***Salm 115***

*1* Nid i ni, O Arglwydd, nid i ni •

ond i’th enw dy hun / rho o/goniant :

er mwyn dy / gariad / a’th ffydd/londeb.

*2* Pam y mae’r cen/hedloedd • yn / dweud :

“Ple / mae – / eu – / Duw?”

*3* Y mae ein Duw ni / yn y / nefoedd :

fe wna beth / bynnag / a ddy/muna.

*4* Arian ac aur yw eu / delwau / hwy :

ac wedi eu / gwneud â / dwylo / dynol.

*5* Y mae ganddynt enau nad / ydynt • yn / siarad :

a / llygaid • nad / ydynt • yn / gweld;

*6* Y mae ganddynt glustiau nad / ydynt • yn / clywed :

a ffroenau nad / ydynt / yn a/rogli;

*7* Y mae ganddynt ddwylo nad / ydynt • yn / teimlo :

a thraed nad ydynt yn cerdded •

ac / ni ddaw / sŵn o’u / gyddfau.

*8* Y mae eu gwneuthurwyr yn mynd yn / debyg / iddynt :

ac felly hefyd bob un / sy’n ym/ddiried / ynddynt.

*9* O Israel, ymddirieda / yn yr / Arglwydd :

ef / yw eu / cymorth • a’u / tarian.

*10* O dŷ Aaron, ymddiriedwch / yn yr / Arglwydd :

ef / yw eu / cymorth • a’u / tarian.

*11* Chwi sy’n ofni’r Arglwydd • ymddiriedwch / yn yr / Arglwydd :

ef / yw eu / cymorth • a’u / tarian.

*12* Y mae’r Arglwydd yn ein cofio ac yn / ein ben/dithio :

fe fendithia dŷ Israel • fe fen/dithia / dŷ – / Aaron,

*13* Fe fendithia’r rhai sy’n / ofni’r / Arglwydd :

y / bychan • a’r / mawr • fel ei / gilydd.

*14* Bydded yr Arglwydd yn eich / aml–/hau :

chwi / a’ch – / plant – / hefyd.

*15* Bydded ichwi gael bendith / gan yr / Arglwydd :

a / wnaeth – / nefoedd • a / daear.

*16* Y nefoedd, eiddo’r / Arglwydd / yw :

ond fe roes y / ddaear / i ddy/nolryw.

*17* Nid yw’r meirw yn mol/iannu’r / Arglwydd :

na’r holl rai sy’n / mynd i / lawr • i da/welwch.

*18* Ond yr ydym ni’n ben/dithio’r / Arglwydd :

yn awr a hyd byth. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 116***

*1* Yr wyf yn / caru’r / Arglwydd :

am iddo / wrando • ar / lef fy / ngweddi,

*2* Am iddo droi ei / glust – / ataf :

y / dydd y / gwaeddais / arno.

*3* Yr oedd clymau angau wedi tynhau amdanaf •

a gefynnau Sheol / wedi • fy / nal :

a minnau’n di/oddef / adfyd • ac / ing.

*4* Yna gelwais ar / enw’r / Arglwydd :

“Yr wyf yn erfyn / Arglwydd / gwared / fi.”

*5* Graslon yw’r / Arglwydd • a / chyfiawn :

ac y / mae ein / Duw • ni’n to/sturio.

*6* Ceidw’r Arglwydd / y rhai / syml :

pan ddaros/tyngwyd • fi / fe’m gwa/redodd.

*7* Gorffwysa unwaith / eto • fy / enaid :

oherwydd bu’r / Arglwydd • yn / hael – / wrthyt;

*8* Oherwydd gwaredodd fy / enaid • rhag / angau :

fy llygaid rhag / dagrau • fy / nhraed rhag / baglu.

*9* Rhodiaf ger/bron yr / Arglwydd :

yn / nhir y / rhai – / byw.

*10* Yr oeddwn yn credu y byddwn wedi / fy na/rostwng :

cefais / fy nghy/studdio’n / drwm;

*11* Yn fy / nghyni • dy/wedais :

“Y mae / pawb yn / dwy/llodrus.”

*12* Sut y gallaf / dalu • i’r / Arglwydd :

am ei holl hael/ioni / tuag / ataf?

*13* Dyrchafaf gwpan / iachaw/dwriaeth :

a / galw • ar / enw’r / Arglwydd.

*14* Talaf fy addu/nedau • i’r / Arglwydd :

ym mhrese/noldeb • ei / holl – / bobl.

*15* Gwerthfawr yng / ngolwg • yr / Arglwydd :

yw mar/wolaeth / ei ffydd/loniaid.

*16* O Arglwydd, dy was yn / wir wyf / fi :

gwas o hil gweision • yr wyt / wedi / datod • fy / rhwymau.

*17* Rhof i ti / offrwm / diolch :

a / galw • ar / enw’r / Arglwydd.

*18* Talaf fy addu/nedau • i’r / Arglwydd :

ym mhrese/noldeb • ei / holl – / bobl,

‡*19* Yng nghyn/teddau • tŷ’r / Arglwydd :

yn dy ganol di, O Jerwsalem. / Mo – / lwch yr / Arglwydd.

***Salm 117***

*1* Molwch yr Arglwydd, yr / holl gen/hedloedd :

clodforwch / ef yr / holl – / bobloedd.

*2* Oherwydd mae ei gariad yn gryf / tuag / atom :

ac y mae ffyddlondeb yr Arglwydd dros byth. •

/ Mo–/lwch yr Arglwydd.

***Salm 118***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

*2* Dyweded / Israel • yn / awr :

“Y mae ei / gariad / hyd – / byth.”

*3* Dyweded tŷ / Aaron • yn / awr :

“Y mae ei / gariad / hyd – / byth.”

*4* Dyweded y rhai sy’n / ofni’r / Arglwydd :

“Y mae ei / gariad / hyd – / byth.”

*5* O’m cyfyngder gwaeddais / ar yr / Arglwydd :

atebodd / yntau / fi • a’m rhydd/hau.

*6* Y mae’r Arglwydd o’m / tu, nid / ofnaf :

beth a / wna – / pobl i / mi?

*7* Y mae’r Arglwydd o’m tu i’m / cynorth/wyo :

a gwelaf ddiwedd ar y / rhai sy’n / fy ngha/sáu.

*8* Gwell yw llochesu / yn yr / Arglwydd :

nag ym/ddiried / yn neb / meidrol.

*9* Gwell yw llochesu / yn yr / Arglwydd :

nag ym/ddiried / mewn • tywy/sogion.

*10* Daeth yr holl genhedloedd / i’m ham/gylchu :

yn enw’r / Arglwydd • fe’u / gyrraf / ymaith.

*11* Daethant i’m hamgylchu / ar bob / tu :

yn enw’r / Arglwydd • fe’u / gyrraf / ymaith.

*12* Daethant i’m hamgylchu fel gwenyn •

a llosgi fel / tân mewn / drain :

yn enw’r / Arglwydd • fe’u / gyrraf / ymaith.

‡*13* Gwthiwyd fi’n galed nes fy / mod ar / syrthio :

ond cynor/thwyodd • yr / Arglwydd / fi.

*14* Yr Arglwydd yw fy / nerth a’m / cân :

ac / ef yw’r / un • a’m ha/chubodd.

*15* Clywch gân gwaredigaeth ym mhebyll / y rhai / cyfiawn :

“Y mae deheulaw’r Arglwydd / yn gweith/redu’n / rymus;

*16* Y mae deheulaw’r Arglwydd / wedi • ei / chodi :

y mae deheulaw’r Arglwydd / yn gweith/redu’n / rymus.”

*17* Nid marw / ond byw / fyddaf :

ac adroddaf / am weith/redoedd • yr / Arglwydd.

*18* Disgyblodd yr / Arglwydd • fi’n / llym :

ond ni roddodd / fi yn / nwylo • mar/wolaeth.

*19* Agorwch byrth cyf/iawnder • i / mi :

dof finnau i / mewn a / diolch • i’r / Arglwydd.

*20* Dyma / borth yr / Arglwydd :

y cyfiawn a / ddaw i / mewn – / drwyddo.

*21* Diolchaf i ti / am fy / ngwrando :

a dod yn / ware/digaeth • i / mi.

*22* Y maen a wrthododd yr / adei/ladwyr :

a / ddaeth yn / brif – / gonglfaen.

*23* Gwaith yr / Arglwydd • yw / hyn :

ac y mae’n rhy/feddod / yn ein / golwg.

*24* Dyma’r dydd y gweith/redodd • yr / Arglwydd :

gorfoleddwn a / llawen/hawn – / ynddo.

*25* Yr ydym yn erfyn, Arglwydd / achub / ni :

yr ydym yn erfyn / Arglwydd / rho – / lwyddiant.

*26* Bendigedig yw’r un sy’n dod yn / enw’r / Arglwydd :

bendithiwn / chwi o / dŷ’r – / Arglwydd.

*27* Yr Arglwydd sydd Dduw, rhoes o/leuni • i / mi :

â changau ymunwch yn yr orymdaith

/ hyd at / gyrn yr / allor.

*28* Ti yw fy Nuw, a rhoddaf / ddiolch • i / ti :

fy Nuw / fe’th ddyr/chafaf / di.

‡*29* Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

***Salm 119***

*1* א *Aleff*

*1* Gwyn eu byd y rhai / perffaith • eu / ffordd :

y rhai sy’n / rhodio • yng / nghyfraith • yr / Arglwydd.

*2* Gwyn eu byd y rhai sy’n cadw ei / farne•di/gaethau :

ac yn ei geisio / ef â’u / holl – / galon,

*3* Y rhai nad ydynt wedi gwneud / unrhyw / ddrwg :

ond sy’n rhodio / yn ei / ffyrdd – / ef.

*4* Yr wyt ti wedi gwneud dy o/fynion • yn / ddeddfau :

i’w / ca–/dw’n – / ddyfal.

*5* O na allwn gerdded / yn un/ionsyth :

a / chadw / dy – / ddeddfau!

*6* Yna ni’m / cywi/lyddir :

os cadwaf fy llygaid / ar dy / holl orc/hmynion.

*7* Fe’th glodforaf di â / chalon / gywir :

wrth imi ddysgu / am dy / farnau / cyfiawn.

*8* Fe / gadwaf • dy / ddeddfau :

paid â’m / ga–/dael yn / llwyr.

*2* ב *Beth*

*9* Sut y ceidw’r ifanc ei / lwybr yn / lân? :

Trwy / gadw • dy / air – / di.

*10* Fe’th geisiais di / â’m holl / galon :

paid â gadael imi wyro / oddi / wrth • dy orch/mynion.

*11* Trysorais dy eiriau / yn fy / nghalon :

rhag imi / bechu / yn dy / erbyn.

*12* Bendigedig wyt / ti, O / Arglwydd :

dysg / i mi / dy–/ddeddfau.

*13* Bûm yn ailadrodd / â’m gwe/fusau :

holl / farnau / dy – / enau.

*14* Ar hyd ffordd dy / farne•di/gaethau :

cefais lawenydd / sydd uwch/law pob / cyfoeth.

*15* Byddaf yn myfyrio ar dy o/fynion / di :

ac yn cadw dy / lwybrau • o / flaen fy / llygaid.

*16* Byddaf yn ymhyfrydu / yn dy / ddeddfau :

ac / nid ang/hofiaf • dy / air.

*3* ג *Gimel*

*17* Bydd dda / wrth dy / was :

gad imi fyw / ac fe / gadwaf • dy / air.

*18* A/gor fy / llygaid :

imi weld rhyfe/ddodau / dy – / gyfraith.

*19* Ymdeithydd wyf fi / ar y / ddaear :

paid â chuddio dy orch/mynion / oddi / wrthyf.

*20* Y mae fy nghalon yn di/hoeni • o / hiraeth :

am dy / farnau / di bob / amser.

*21* Fe geryddaist / y tra/haus :

y rhai melltigedig sy’n gwyro / oddi / wrth • dy orch/mynion.

*22* Tyn ymaith oddi wrthyf eu gwaradwydd / a’u sar/had :

oherwydd bûm / ufudd • i’th / farne•di/gaethau.

*23* Er i dywysogion eistedd mewn / cynllwyn • yn / f’erbyn :

bydd dy was yn my/fyrio / ar dy / ddeddfau;

*24* Y mae dy farnedigaethau’n hy/frydwch • i / mi :

a hefyd / yn gyng/horwyr / imi.

*4* ד *Daleth*

*25* Y mae fy enaid yn glynu / wrth y / llwch :

adfywia / fi yn / ôl dy / air.

*26* Adroddais am fy hynt ac a/tebaist / fi :

dysg i / mi – / dy – / ddeddfau.

*27* Gwna imi ddeall ffordd / dy o/fynion :

ac fe fyfyriaf / ar dy / ryfe/ddodau.

*28* Y mae fy enaid yn an/niddig • gan / ofid :

cryf/ha • fi yn / ôl dy / air.

*29* Gosod ffordd twyll ym/hell • oddi / wrthyf :

a rho / imi / ras dy / gyfraith.

*30* Dewisais / ffordd ffydd/londeb :

a gosod dy / farnau / o’m – / blaen.

*31* Glynais wrth dy / farne•di/gaethau :

O Arglwydd / paid â’m / cywi/lyddio.

*32* Dilynaf ffordd / dy orch/mynion :

o/herwydd • e/hangaist • fy / neall.

*5* ה *He*

*33* O Arglwydd, dysg fi yn / ffordd dy / ddeddfau :

ac o’i / chadw / fe gaf / wobr.

*34* Rho imi ddeall, er mwyn imi ufudd/hau i’th / gyfraith :

a’i / chadw / â’m holl / galon;

*35* Gwna imi gerdded yn llwybr / dy orch/mynion :

oherwydd yr wyf yn / ymhy/frydu / ynddo.

*36* Tro fy nghalon at dy / farne•di/gaethau :

yn / hytrach / nag at / elw;

*37* Tro ymaith fy llygaid / rhag gweld / gwagedd :

ad/fywia / fi â’th / air.

*38* Cyflawna i’th was / yr a/ddewid :

a roddaist / i’r rhai / sy’n dy / ofni.

*39* Tro ymaith y gwaradwydd yr wyf / yn ei / ofni :

oherwydd y / mae dy / farnau’n / dda.

*40* Yr wyf yn dyheu am / dy o/fynion :

ad/fywia • fi / â’th gy/fiawnder.

*6* ו *Waw*

*41* Pâr i’th gariad ddod / ataf • O / Arglwydd :

a’th iachaw/dwriaeth • yn / ôl • dy a/ddewid;

*42* Yna rhoddaf ateb i’r rhai / sy’n fy / ngwatwar :

oherwydd ymddir/iedais / yn dy / air.

*43* Paid â chymryd gair y gwir/ionedd • o’m / genau :

oherwydd fe o/beithiais / yn dy / farnau.

*44* Cad/waf dy / gyfraith :

bob / amser / hyd byth / bythoedd.

*45* Rhodiaf oddi / amgylch • yn / rhydd :

oherwydd / ceisiais / dy o/fynion.

*46* Siaradaf am dy farnedigaethau ger/bron bren/hinoedd :

ac / ni fydd / arnaf • gy/wilydd;

*47* Ymhyfrydaf / yn dy • orch/mynion :

am fy / mod yn / eu – / caru.

*48* Parchaf dy orchmynion am fy / mod • yn eu / caru :

a my/fyriaf / ar dy / ddeddfau.

*7* ז *Sayin*

*49* Cofia dy / air i’th / was :

y gair y gwnaethost i/mi ym/ddiried / ynddo.

*50* Hyn fu fy ng/hysur • mewn / adfyd :

fod dy a/ddewid • di / yn • fy ad/fywio.

*51* Y mae’r trahaus yn fy / ngwawdio • o / hyd :

ond ni throis / oddi / wrth dy / gyfraith.

*52* Yr wyf yn cofio dy / farnau • e/rioed :

ac yn cael / cysur / ynddynt • O / Arglwydd.

*53* Cydia digofaint ynof oherwydd y / rhai dryg/ionus :

sy’n / gwrthod / dy – / gyfraith.

*54* Daeth dy ddeddfau’n / gân i / mi :

ymhle / bynnag • y / bûm yn / byw.

*55* Yr wyf yn cofio dy enw yn y / nos, O / Arglwydd :

ac fe / gadwaf / dy – / gyfraith.

*56* Hyn sydd / wir am/danaf :

imi / ufudd/hau • i’th o/fynion.

*8* ח *Cheth*

*57* Ti yw fy / rhan, O / Arglwydd :

a/ddewais / gadw • dy / air.

*58* Yr wyf yn erfyn arnat / â’m holl / galon :

bydd drugarog / wrthyf • yn / ôl • dy a/ddewid.

*59* Pan feddyliaf / am fy / ffyrdd :

trof fy nghamre’n / ôl • at dy / farne•di/gaethau;

*60* Brys/iaf heb / oedi :

i / gadw / dy orch/mynion.

*61* Er i glymau’r drygionus dyn/hau am/danaf :

eto / nid ang/hofiais • dy / gyfraith.

*62* Codaf ganol nos i’th fo/liannu / di :

am dy / far–/nau – / cyfiawn.

*63* Yr wyf yn gymar i bawb / sy’n dy / ofni :

i’r rhai sy’n / ufudd/hau • i’th o/fynion.

*64* Y mae’r ddaear, O Arglwydd, yn llawn / o’th ffydd/londeb :

dysg i / mi – / dy – / ddeddfau.

*9* ט *Teth*

*65* Gwnaethost dda/ioni • i’th / was :

yn / unol • â’th / air, O / Arglwydd.

*66* Dysg imi ddirnadaeth / a gwy/bodaeth :

oherwydd yr wyf yn ym/ddiried • yn / dy orch/mynion.

*67* Cyn imi gael fy ngheryddu euthum / ar gy/feiliorn :

ond yn awr yr / wyf yn / cadw • dy / air.

*68* Yr wyt ti yn dda, ac yn / gwneud da/ioni :

dysg i / mi – / dy – / ddeddfau.

*69* Y mae’r trahaus yn fy mhar/dduo • â / chelwydd :

ond yr wyf fi’n ufuddhau i’th o/fynion •

â’m / holl – / galon;

*70* Y mae eu calon hwy’n / drwm gan / fraster :

ond yr wyf fi’n ymhy/frydu / yn dy / gyfraith.

*71* Mor dda yw imi gael / fy nghe/ryddu :

er mwyn / imi • gael / dysgu • dy / ddeddfau!

*72* Y mae cyfraith dy enau yn / well i / mi :

na / miloedd • o / aur ac / arian.

*10* י *Iodd*

*73* Dy ddwylo di a’m / gwnaeth • ac a’m / lluniodd :

rho imi ddeall i / ddysgu / dy orch/mynion.

*74* Pan fydd y rhai sy’n dy ofni / yn fy / ngweld :

fe lawenychant am fy mod yn go/beithio / yn dy / air.

*75* Gwn, O Arglwydd, fod dy / farnau’n / gyfiawn :

ac mai mewn ffyddlondeb yr wyt / wedi / fy nghe/ryddu.

*76* Bydded dy gariad yn / gysur • i / mi :

yn unol / â’th a/ddewid • i’th / was.

*77* Pâr i’th drugaredd ddod ataf, fel y / byddaf / fyw :

oherwydd y mae dy gyfraith / yn hy/frydwch • i / mi.

*78* Cywilyddier y trahaus oherwydd i’w celwydd / fy ni/weidio :

ond byddaf fi’n my/fyrio / ar • dy o/fynion.

*79* Bydded i’r rhai sy’n dy ofni droi / ataf / fi :

iddynt gael / gwybod • dy / farne•di/gaethau.

*80* Bydded fy nghalon bob amser / yn dy / ddeddfau :

rhag imi / gael fy / nghywi/lyddio.

*11* כ *Caff*

*81* Y mae fy enaid yn dyheu am dy / iachaw/dwriaeth :

ac yn go/beithio / yn dy / air;

*82* Y mae fy llygaid yn pylu wrth ddisgwyl am / dy a/ddewid :

dywedaf, “Pa bryd y / byddi’n / fy nghy/suro?”

*83* Er imi grebachu fel costrel / groen mewn / mwg :

eto / nid ang/hofiaf • dy / ddeddfau.

*84* Am ba hyd y / disgwyl • dy / was :

cyn iti roi / barn ar / fy er/lidwyr?

*85* Y mae gwŷr trahaus, rhai sy’n anwy/byddu • dy / gyfraith :

wedi / cloddio / pwll • ar fy / nghyfer.

*86* Y mae dy holl orch/mynion • yn / sicr :

pan fyddant yn fy erlid â chelwydd / cynor/thwya / fi.

*87* Bu ond y dim iddynt fy nifetha oddi / ar y / ddaear :

ond eto ni throis fy / nghefn ar / dy o/fynion.

*88* Yn ôl dy gariad ad/fywia / fi :

ac fe gadwaf / far•nedi/gaethau • dy / enau.

*12* ל *Lamedd*

*89* Y mae dy air, O Arglwydd / yn dra/gwyddol :

wedi ei osod yn se/fydlog / yn y / nefoedd.

*90* Y mae dy ffyddlondeb hyd genhedlaeth / a chen/hedlaeth :

seiliaist y ddaear / ac y / mae’n – / sefyll.

*91* Yn ôl dy ordeiniadau y maent yn / sefyll • hyd / heddiw :

oherwydd / gweision • i / ti yw’r / cyfan.

*92* Oni bai i’th gyfraith fod yn hy/frydwch • i / mi :

byddai wedi darfod am/danaf / yn fy / adfyd;

*93* Nid anghofiaf dy o/fynion • hyd / byth :

oherwydd trwyddynt / hwy ad/fywiaist / fi.

*94* Eiddot ti ydwyf • gwa/reda / fi :

oherwydd / ceisiais / dy o/fynion.

*95* Y mae’r drygionus yn gwylio amdanaf / i’m di/nistrio :

ond fe ystyriaf / fi dy / farne•di/gaethau.

*96* Gwelaf fod popeth yn / dod i / ben :

ond nid oes terfyn / i’th or/chymyn / di.

*13* מ *Mem*

*97* O fel yr wyf yn / caru • dy / gyfraith :

hi yw fy my/fyrdod / drwy’r – / dydd.

*98* Y mae dy orchymyn yn fy ngwneud yn

ddoethach / na’m ge/lynion :

oherwydd y mae / gyda / mi bob / amser.

*99* Yr wyf yn fwy deallus na’m / holl ath/rawon :

oherwydd bod dy farnedi/gaethau’n • fy/fyrdod • i / mi.

*100* Yr wyf yn deall yn well / na’r rhai / hen :

oherwydd imi / ufudd/hau • i’th o/fynion.

*101* Cedwais fy nhraed rhag / pob llwybr / drwg :

er / mwyn • imi / gadw • dy / air.

*102* Nid wyf wedi troi oddi / wrth dy / farnau :

oherwydd / ti fu’n / fy • nghyfa/rwyddo.

*103* Mor felys yw dy a/ddewid • i’m / genau :

me/lysach • na / mêl • i’m gwe/fusau.

*104* O’th ofynion / di y • caf / ddeall :

dyna pam yr wyf yn ca/sáu – / llwybrau / twyll.

*14* נ *Nun*

*105* Y mae dy air yn / llusern • i’m / troed :

ac / yn o/leuni • i’m / llwybr.

*106* Tyngais lw, a / gwneud a/dduned :

i / gadw • dy / farnau / cyfiawn.

*107* Yr wyf mewn / gofid / mawr :

O Arglwydd, adfywia / fi yn / ôl dy / air.

*108* Derbyn deyrnged fy / ngenau • O / Arglwydd :

a dysg i / mi dy / farne•di/gaethau.

*109* Bob dydd y mae fy mywyd / yn fy / nwylo :

ond nid / wyf yn • ang/hofio • dy / gyfraith.

*110* Gosododd y drygionus / rwyd i / mi :

ond nid wyf wedi gwyro / oddi / wrth • dy o/fynion.

*111* Y mae dy farnedigaethau yn etifeddiaeth / imi • am / byth :

oherwydd y / maent yn / llonder • i’m / calon.

*112* Yr wyf wedi gosod fy mryd ar ufudd/hau i’th / ddeddfau :

y mae eu / gwobr yn / dra–/gwyddol.

*15* ס *Samech*

*113* Yr wyf yn casáu / rhai an/wadal :

ond yn / car–/u dy / gyfraith.

*114* Ti yw fy / lloches • a’m / tarian :

yr wyf yn go/beithio / yn dy / air.

*115* Trowch ymaith oddi wrthyf / chwi rai / drwg :

er mwyn imi / gadw • gorch/mynion • fy / Nuw.

*116* Cynnal fi yn ôl dy addewid, fel y / byddaf / fyw :

ac na chyw/lyddier • fi / yn fy / hyder.

*117* Dal fi i fyny, fel y caf / ware/digaeth :

imi / barchu • dy / ddeddfau • yn / wastad.

*118* Yr wyt yn gwrthod pawb sy’n gwyro oddi / wrth dy / ddeddfau :

oherwydd / mae eu / twyll yn / ofer.

*119* Yn sothach yr ystyri holl rai dryg/ionus • y / ddaear :

am hynny yr wyf yn / caru • dy / farne•di/gaethau.

*120* Y mae fy nghnawd yn crynu / gan dy / arswyd :

ac yr / wyf yn / ofni • dy / farnau.

*16* ע *Ayin*

*121* Gwneuthum farn / a chyf/iawnder :

paid â’m / gadael / i’m gor/thrymwyr.

*122* Bydd yn feichiau er / lles dy / was :

paid â gadael i’r tra/haus – / fy ngorth/rymu.

*123* Y mae fy llygaid yn pylu wrth

ddisgwyl am dy / iachaw/dwriaeth :

ac am dy a/ddewid • o / fuddu/goliaeth.

*124* Gwna â’th was yn / ôl dy / gariad :

a / dysg i / mi dy / ddeddfau.

*125* Dy was wyf fi • rho / imi / ddeall :

i / wybod • dy / farne•di/gaethau.

*126* Y mae’n amser i’r / Arglwydd • weith/redu :

o/herwydd / torrwyd • dy / gyfraith.

*127* Er hynny yr wyf yn caru / dy orch/mynion :

yn fwy nag / aur • nag / aur – / coeth.

*128* Am hyn cerddaf yn union yn ôl dy / holl o/fynion :

a cha/sâf – / lwybrau / twyll.

*17* פ *Pe*

*129* Y mae dy farned/gaethau’n • rhy/feddol :

am / hynny • yr / wyf • yn eu / cadw.

*130* Pan ddatguddir dy air, bydd / yn go/leuo :

ac / yn rho / deall i’r / syml.

*131* Yr wyf yn agor fy / ngheg mewn / blys :

oherwydd yr wyf yn dy/heu am / dy orch/mynion.

*132* Tro ataf a / bydd dru/garog :

yn ôl dy arfer i’r / rhai sy’n / caru • dy / enw.

*133* Cadw fy ngham yn sicr / fel yr • a/ddewaist :

a phaid â gadael i ddryg/ioni / fy meis/troli.

*134* Rhyddha fi oddi wrth / ormes / dynol :

er mwyn imi ufudd/hau • i’th o/fynion / di.

*135* Bydded llewyrch dy wyneb / ar dy / was :

a / dysg i / mi dy / ddeddfau.

*136* Y mae fy llygaid yn / ffrydio / dagrau :

am nad yw / pobl yn / cadw • dy / gyfraith.

*18* צ *Tsaddi*

*137* Cyfiawn wyt / ti, O / Arglwydd :

a / chywir / yw dy / farnau.

*138* Y mae’r barnedi/gaethau • a / roddi :

yn / gyfiawn • ac / yn gwbl / ffyddlon.

*139* Y mae fy nghynddaredd / yn fy / ysu :

am fod fy ngelynion / yn ang/hofio • dy / eiriau.

*140* Y mae dy addewid wedi ei / phrofi’n / llwyr :

ac y / mae dy / was • yn ei / charu.

*141* Er fy mod i yn fychan ac / yn ddi/nod :

nid wyf yn ang/hofio / dy o/fynion.

*142* Y mae dy gyfiawnder di yn gyf/iawnder • tra/gwyddol :

ac y mae dy / gyfraith / yn wir/ionedd.

*143* Daeth cyfyngder a gofid / ar fy / ngwarthaf :

ond yr wyf yn ymhy/frydu / yn • dy orch/mynion.

*144* Y mae dy farnedigaethau di’n / gyfiawn / byth :

rho imi ddeall / fel y / byddaf / fyw.

*19* ק *Coff*

*145* Gwaeddaf / â’m holl / galon :

ateb fi, Arglwydd, ac fe / fyddaf / ufudd • i’th / ddeddfau.

*146* Gwaeddaf arnat ti • gwa/reda / fi :

ac fe / gadwaf • dy / farne•di/gaethau.

*147* Codaf cyn y wawr a / gofyn • am / gymorth :

a go/beithiaf / yn dy / eiriau.

*148* Y mae fy llygaid yn effro yng ngwyliadwr/iaethau’r / nos :

i fy/fyrio / ar • dy a/ddewid.

*149* Gwrando fy llef yn / ôl dy / gariad :

O Arglwydd, yn ôl dy / farnau • ad/fywia / fi.

*150* Y mae fy erlidwyr dichellgar yn / ago/sáu :

ond y maent yn / bell • oddi / wrth dy / gyfraith.

*151* Yr wyt ti yn / agos • O / Arglwydd :

ac y mae dy holl orch/mynion / yn wir/ionedd.

*152* Gwn erioed am dy / farne•di/gaethau :

i / ti eu • se/fydlu • am / byth.

*20* ר *Resh*

*153* Edrych ar fy adfyd a / gwared / fi :

oherwydd / nid ang/hofiais • dy / gyfraith.

*154* Amddiffyn fy achos ac / achub / fi :

adfywia / fi yn / ôl • dy a/ddewid.

*155* Y mae iachawdwriaeth ymhell oddi / wrth y • dryg/ionus :

oherwydd nid / ydynt • yn / ceisio • dy / ddeddfau.

*156* Mawr yw dy dru/garedd • O / Arglwydd :

adfywia / fi yn / ôl dy / farn.

*157* Y mae fy erlidwyr a’m gelynion / yn ni/ferus :

ond eto ni wyrais oddi / wrth dy / farne•di/gaethau.

*158* Gwelais y rhai twyllodrus / a ffi/eiddiais :

am nad / ydynt • yn / cadw • dy / air.

*159* Gwêl fel yr wyf yn caru / dy o/fynion :

O Arglwydd, adfywia / fi yn / ôl dy / gariad.

*160* Hanfod dy air / yw gwir/ionedd :

ac y mae dy holl farnau / cyfiawn / yn dra/gwyddol.

*21* ש *Shin*

*161* Y mae tywysogion yn fy erlid / yn ddi/achos :

ond dy air / di yw / arswyd • fy / nghalon.

*162* Yr wyf yn llawenhau o achos / dy a/ddewid :

fel un / sy’n • cael / ysbail / fawr.

*163* Yr wyf yn casáu ac yn ffi/eiddio / twyll :

ond yn / caru • dy / gyfraith / di.

*164* Seithwaith y dydd yr wyf / yn dy / foli :

o/herwydd • dy / farnau / cyfiawn.

*165* Caiff y rhai sy’n caru dy / gyfraith • wir / heddwch :

ac nid oes dim yn / peri / iddynt / faglu.

*166* Yr wyf yn disgwyl am dy iachaw/dwriaeth • O / Arglwydd :

ac yn / ufudd/hau • i’th orch/mynion.

*167* Yr wyf yn cadw dy / farne•di/gaethau :

ac / yn eu / caru’n / fawr.

*168* Yr wyf yn ufudd i’th ofynion a’th / farne•di/gaethau :

oherwydd y mae / fy holl / ffyrdd o’th / flaen.

*22* ת *Taw*

*169* Doed fy llef / atat • O / Arglwydd :

rho imi / ddeall • yn / ôl dy / air.

*170* Doed fy nei/syfiad / atat :

gwared / fi yn / ôl • dy a/ddewid.

*171* Bydd fy ngwefusau’n / tywallt / moliant :

am iti / ddysgu • i / mi dy / ddeddfau.

*172* Bydd fy nhafod yn canu am / dy a/ddewid :

oherwydd y mae dy / holl orch/mynion • yn / gyfiawn.

*173* Bydded dy law yn barod i’m / cynor/thwyo :

oherwydd yr wyf wedi / dewis / dy o/fynion.

*174* Yr wyf yn dyheu am dy iachaw/dwriaeth • O / Arglwydd :

ac yn ymhy/frydu / yn dy / gyfraith.

*175* Gad imi fyw i’th fol/iannu / di :

a bydded i’th / farnau • fy / nghynor/thwyo.

*176* Euthum ar gyfeiliorn fel / dafad • ar / goll :

chwilia am dy was,

oherwydd nid ang/hofiais / dy orch/mynion.

***Salm 120***

*Siant sengl*

*1* Gwaeddais ar yr Arglwydd / yn fy • nghy/fyngder :

ac a/te–/bodd – / fi.

*2* “O Arglwydd, gwared fi rhag / genau • twy/llodrus :

a / rhag – / tafod • en/llibus.”

*3,4* Beth a roddir i ti, a beth yn ychwaneg a wneir,

O / dafod • en/llibus? :

Saethau llymion rhy/felwr • a / marwor / eirias!

*5* Gwae fi fy mod yn ym/deithio • yn / Mesech :

ac yn / byw y•mysg / pebyll / Cedar.

*6* Yn rhy hir y / bûm yn / byw :

gyda’r / rhai • sy’n ca/sáu – / heddwch.

*7* Yr wyf / fi am / heddwch :

ond pan soniaf am hynny, y / maent – / hwy am / ryfel.

***Salm 121***

*1* Codaf fy llygaid / tua’r • my/nyddoedd :

o / ble y • daw / cymorth • i / mi?

*2* Daw fy nghymorth oddi / wrth yr / Arglwydd :

cre/awdwr / nefoedd • a / daear.

*3* Nid yw’n gadael i’th / droed – / lithro :

ac / nid • yw dy / geidwad • yn / cysgu.

*4* Nid yw / ceidwad / Israel :

yn / cysgu / nac yn / huno.

*5* Yr Arglwydd / yw dy / geidwad :

yr Arglwydd yw dy / gysgod / ar • dy dde/heulaw;

*6* Ni fydd yr haul yn dy daro / yn y / dydd :

na’r / lleuad / yn y / nos.

*7* Bydd yr Arglwydd yn dy gadw / rhag pob / drwg :

bydd yn / cadw / dy – / einioes.

*8* Bydd yr Arglwydd yn gwylio dy / fynd a’th / ddod :

yn / awr a / hyd – / byth.

***Salm 122***

*1* Yr oeddwn yn llawen pan ddywe/dasant / wrthyf :

“Gadewch inni / fynd i / dŷ’r – / Arglwydd.”

*2* Y mae ein traed bellach yn sefyll o / fewn dy / byrth :

O / Jer–/wsa/lem.

‡*3* Adeiladwyd Je/rwsalem • yn / ddinas :

lle’r / unir • y / bobl â’i / gilydd.

*4* Yno yr esgyn y llwythau • / llwythau’r / Arglwydd :

fel y gorchmynnwyd i Israel •

i roi / diolch • i / enw’r / Arglwydd.

*5* Yno y gosodwyd gorsedd/feinciau / barn :

gorsedd/feinciau / tŷ – / Dafydd.

*6* Gweddïwch am heddwch / i Je/rwsalem :

“Bydded / llwyddiant • i’r / rhai • sy’n dy / garu;

*7* Bydded heddwch o / fewn dy / furiau :

a dio/gelwch • o / fewn dy / geyrydd.”

*8* Er mwyn fy nghydnabod / a’m cy/feillion :

dywedaf / “Bydded / heddwch • i / ti.”

*9* Er mwyn tŷ yr / Arglwydd • ein / Duw :

y / ceisiaf • dda/ioni • i / ti.

***Salm 123***

*Siant sengl*

*1* Yr wyf yn codi fy llygaid / atat / ti :

sy’n / eistedd / yn / nefoedd.

*2a* Fel y mae llygaid gweision yn gwylio / llaw eu / meistr :

a llygaid caethferch yn / gwylio / llaw ei / meistres,

*2b* Felly y mae ein llygaid ninnau yn gwylio’r

/ Arglwydd • ein / Duw :

nes iddo / drugar/hau – / wrthym.

*3* Bydd drugarog / wrthym • O / Arglwydd :

bydd drugarog wrthym •

oherwydd fe gawsom / ddigon / o sar/had.

*4* Yn rhy hir y cawsom ddigon ar wawd / y tra/haus :

ac / ar sar/had y / beilchion.

***Salm 124***

*1* Oni bai i’r Arglwydd / fod o’n / tu :

dy/weded / Israel / hynny,

*2* Oni bai i’r Arglwydd / fod o’n / tu :

pan / gododd / rhai • yn ein / herbyn,

*3* Byddent wedi’n / llyncu’n / fyw :

wrth i’w llid / losgi / tuag / atom;

*4* Byddai’r dyfroedd wedi’n / cario / ymaith :

a’r llif / wedi • mynd / dros ein / pennau;

*5* Ie / drosom • yr / âi :

dy/gy–/for y / tonnau.

*6* Bendigedig / fyddo’r / Arglwydd :

am iddo beidio â’n / rhoi • yn ysg/lyfaeth • i’w / dannedd.

*7* Yr ydym wedi dianc fel aderyn o / fagl yr / heliwr :

torrodd y fagl, yr / ydym / ninnau’n / rhydd.

*8* Ein cymorth sydd yn / enw’r / Arglwydd :

cre/awdwr / nefoedd • a / daear.

***Salm 125***

*Siant sengl*

*1* Y mae’r rhai sy’n ymddiried yn yr Arglwydd

fel / Mynydd / Seion :

na ellir ei symud • ond sy’n / aros / hyd – / byth.

*2* Fel y mae’r mynyddoedd o / amgylch • Je/rwsalem :

felly y mae’r Arglwydd o amgylch ei bobl

yn / awr a / hyd – / byth.

*3* Ni chaiff teyrnwialen y drygionus orffwys •

ar y tir sy’n rhan / i’r rhai / cyfiawn :

rhag i’r cyfiawn estyn eu / llaw at / anghyf/iawnder.

*4* Gwna dda/ioni • O / Arglwydd :

i’r rhai da ac / i’r rhai / uniawn • o / galon.

*5* Ond am y rhai sy’n gwyro / i’w ffyrdd / troellog :

bydded i’r Arglwydd eu dinistrio gyda’r

gwneuthurwyr drygioni. •

Bydded / heddwch / ar – / Israel!

***Salm 126***

*1* Pan adferodd yr Arglwydd / lwyddiant / Seion :

yr oeddem fel / rhai • wedi / cael ia/châd;

*2a* Yr oedd ein genau / yn llawn / chwerthin :

a’n ta/fodau • yn / bloeddio / canu :

*2b* Yna fe ddywedid ymysg / y cen/hedloedd :

“Gwnaeth yr Arglwydd / bethau / mawr • iddynt / hwy.”

*3* Yn wir, gwnaeth yr Arglwydd bethau / mawr i / ni :

a bu i / ninnau / lawen/hau.

*4* O Arglwydd / adfer • ein / llwyddiant :

fel / ffrydiau / yn y • Ne/gef;

*5* Bydded i’r rhai sy’n / hau mewn / dagrau :

fedi / mewn – / gor–/foledd.

*6a* Bydd yr un sy’n mynd / allan dan / wylo :

ac yn / cario • ei / sach o / hadyd,

*6b* Yn dychwelyd drachefn / mewn gor/foledd :

ac yn / cario / ei ys/gubau.

***Salm 127***

*1a* Os nad yw’r Arglwydd yn adei/ladu’r / tŷ :

y mae ei adei/ladwyr • yn / gweithio’n / ofer.

*1b* Os nad yw’r Arglwydd yn / gwylio’r / ddinas :

y mae’r / gwylwyr • yn / effro’n / ofer.

*2* Yn ofer y / codwch • yn / fore :

a / mynd yn / hwyr i • or/ffwyso,

*3* A llafurio am y bwyd / a fwy/tewch :

oherwydd mae ef yn rhoi i’w an/wylyd / pan yw’n / cysgu.

*4* Wele, etifeddiaeth oddi wrth yr / Arglwydd • yw / meibion :

a / gwobr yw / ffrwyth y / groth.

*5* Fel saethau yn / llaw rhy/felwr :

yw / meibion • ieu/enctid / dyn.

‡*6* Gwyn ei fyd y sawl sydd â chawell / llawn o/honynt :

ni chywilyddir ef pan ddadleua â’i e/lynion / yn y / porth.

***Salm 128***

*1* Gwyn ei fyd pob un sy’n / ofni’r / Arglwydd :

ac yn / rhodio / yn ei / ffyrdd.

*2* Cei fwyta o / ffrwyth dy / lafur :

byddi’n hapus / ac yn / wyn dy / fyd.

*3* Bydd dy wraig yng nghanol dy dŷ fel gwin/wydden / ffrwythlon :

a’th blant o amgylch dy / fwrdd fel / blagur • o/lewydd.

*4* Wele, fel hyn / y ben/dithir :

y / sawl sy’n / ofni’r / Arglwydd.

*5* Bydded i’r Arglwydd dy fen/dithio • o / Seion :

iti gael gweld llwyddiant Je/rwsalem •

holl / ddyddiau • dy / fywyd,

*6* Ac iti gael gweld / plant dy / blant :

Bydded / heddwch / ar – / Israel!

***Salm 129***

*1* Lawer gwaith o’m hieuenctid buont yn y/mosod / arnaf :

dy/weded / Israel • yn / awr,

*2* Lawer gwaith o’m hieuenctid buont yn y/mosod / arnaf :

ond heb erioed / fod yn / drech na / mi.

*3* Y mae’r arddwyr wedi a/redig • fy / nghefn :

gan / dynnu / cwysau / hirion.

*4* Ond y mae’r / Arglwydd • yn / gyfiawn :

torrodd / raffau’r / rhai dryg/ionus.

*5* Bydded i’r holl rai sy’n ca/sáu – / Seion :

gywi/lyddio • a / chilio’n / ôl;

*6* Byddant fel / glaswellt • pen / to :

sy’n / crino • cyn / iddo • fla/guro,

*7* Ni leinw byth / law’r me/delwr :

na / gwneud – / coflaid • i’r / rhwymwr,

*8* Ac ni ddywed neb / wrth fynd / heibio :

“Bendith yr Arglwydd arnoch. •

Bendithiwn / chwi yn / enw’r / Arglwydd.”

***Salm 130***

*1* O’r dyfnderau y gwaeddais / arnat • O / Arglwydd :

Arglwydd / clyw – / fy – / llef;

*2* Bydded dy / glustiau’n • a/gored :

i / lef – / fy – / ngweddi.

*3* Os wyt ti, Arglwydd, yn cadw cyfrif / o gam/weddau :

pwy, O / Arglwydd / a all / sefyll?

*4* Ond y mae gyda / thi fa/ddeuant :

fel y / cei – / dy – / ofni.

*5* Disgwyliaf / wrth yr / Arglwydd :

y mae fy enaid yn disgwyl, a go/beithiaf / yn ei / air;

*6* Y mae fy enaid yn disgwyl / wrth yr / Arglwydd :

yn fwy nag y mae’r gwylwyr am y bore •

yn fwy nag y mae’r / gwylwyr / am y / bore.

*7* O Israel, gobeithia / yn yr / Arglwydd :

oherwydd gyda’r Arglwydd y mae ffyddlondeb •

a chydag ef y mae / gware/digaeth / helaeth.

*8* Ef sydd yn gwa/redu / Israel :

oddi / wrth ei / holl gam/weddau.

***Salm 131***

*Siant sengl*

*1* O Arglwydd, nid yw fy nghalon yn / dra–/haus :

na’m / lly–/gaid yn / falch;

*2* Nid wyf yn ymboeni am / bethau • rhy / fawr :

nac am bethau / rhy ry/feddol • i / mi.

*3* Ond yr wyf wedi tawelu a distewi fy enaid •

fel plentyn ar / fron ei / fam :

fel / plentyn • y / mae fy / enaid.

*4* O Israel, gobeithia / yn yr / Arglwydd :

yn / awr a / hyd – / byth.

***Salm 132***

*1* O Arglwydd / cofia • am / Ddafydd :

yn / ei – / holl drei/alon,

*2* Fel y bu iddo / dyngu • i’r / Arglwydd :

ac addunedu i / Un – / Cadarn / Jacob,

*3* “Nid af i mewn i’r babell y / trigaf / ynddi :

nac esgyn i’r gwely / y gor/ffwysaf / arno;

*4* Ni roddaf / gwsg i’m / llygaid :

na / hun i’m / ham–/rannau,

*5* Nes imi gael / lle i’r / Arglwydd :

a thrigfan i / Un – / Cadarn / Jacob.”

*6* Wele, clywsom am/dani • yn / Effrata :

a chawsom / hi ym / meysydd • y / coed.

*7* “Awn i / mewn i’w / drigfan :

a / phlygwn / wrth ei / droedfainc.

*8* Cyfod, Arglwydd, a / thyrd • i’th or/ffwysfa :

ti / ac – / arch dy / nerth.

*9* Bydded dy offeiriaid wedi eu gwisgo / â chyf/iawnder :

a bydded i’th ffydd/loniaid / orfo/leddu.”

*10* Er mwyn / Dafydd • dy / was :

paid â throi oddi wrth / wyneb / dy e/neiniog.

*11a* Tyngodd yr / Arglwydd • i / Ddafydd :

adduned / sicr na / thry • oddi / wrthi :

*11b* “O / ffrwyth dy / gorff :

y go/sodaf / un • ar dy / orsedd.

*12a* Os ceidw dy feibion / fy nghy/famod :

a’r tystio/laethau • a / ddysgaf / iddynt,

*12b* Bydd eu meibion / hwythau • hyd / byth :

yn / eistedd / ar dy / orsedd.”

*13* Oherwydd dewisodd yr / Arglwydd / Seion :

a’i / chwennych • yn / drigfan / iddo :

*14* “Dyma fy ngor/ffwysfa • am / byth :

yma y / trigaf • am / imi ei / dewis.

*15* Bendithiaf hi â / digonedd • o / ymborth :

a di/gonaf • ei / thlodion • â / bara.

*16* Gwisgaf ei hoffeiriaid ag / iachaw/dwriaeth :

a bydd ei ffydd/loniaid • yn / gorfo/leddu.

*17* Yno y gwnaf i gorn / dyfu • i / Ddafydd :

dar/perais / lamp • i’m he/neiniog.

*18* Gwisgaf ei e/lynion • â chy/wilydd :

ond ar ei ben / ef • y bydd / coron / ddisglair.”

***Salm 133***

*Siant sengl*

*1* Mor dda ac mor ddy/munol / yw :

i / bobl – / fyw’n gy/tûn.

*2a* Y mae fel olew gwerthfawr / ar y / pen :

yn / llifo • i / lawr • dros y / farf,

*2b* Dros / farf – / Aaron :

yn llifo i / lawr dros / goler • ei / wisgoedd.

*3* Y mae fel gwlith Hermon • yn disgyn i lawr ar / fryniau / Seion :

oherwydd yno y gorchmynnodd yr Arglwydd ei / fendith •

/ bywyd • hyd / byth.

***Salm 134***

*1* Dewch, bendithiwch yr Arglwydd,

holl / weision • yr / Arglwydd :

sy’n sefyll liw / nos yn / nhŷ’r – / Arglwydd.

*2* Codwch eich dwylo / yn y / cysegr :

a ben/di–/thiwch yr / Arglwydd.

*3* Bydded i’r Arglwydd eich ben/dithio • o / Seion :

cre/awdwr / nefoedd • a / daear!

***Salm 135***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch / enw’r / Arglwydd :

molwch / ef • chwi / weision • yr / Arglwydd,

*2* Sy’n sefyll / yn nhŷ’r / Arglwydd :

yng nghyn/teddoedd / ein – / Duw.

*3* Molwch yr Arglwydd • oherwydd / da yw / ef :

canwch i’w enw, o/herwydd • y / mae’n ddy/munol.

*4* Dewisodd yr Arglwydd Jacob / iddo’i / hunan :

ac Israel yn / drysor • ar/bennig / iddo.

*5* Oherwydd fe wn i fod yr / Arglwydd • yn / fawr :

a bod ein Harglwydd ni yn rhagori / ar yr / holl – / dduwiau.

*6* Fe wna’r Arglwydd beth bynnag / a ddy/muna :

yn y nefoedd ac ar y ddaear • yn y / moroedd •

a’r / holl ddyfn/derau.

*7* Pâr i gymylau godi o der/fynau’r / ddaear :

fe wna fellt ar gyfer y glaw •

a daw gwynt / allan / o’i y/stordai.

*8* Fe drawodd rai cyntafa/nedig • yr / Aifft :

yn / ddyn – / ac an/ifail;

*9* Anfonodd arwyddion a rhybuddion trwy / ganol • yr / Aifft :

yn erbyn / Pharo / a’i holl / ddeiliaid.

*10* Fe drawodd gen/hedloedd / mawrion :

a / lladd bren/hinoedd / cryfion:

*11* Sihon brenin yr Amoriaid, Og / brenin / Basan :

a / holl • dywy/sogion / Canaan;

*12* Rhoddodd eu tir yn / eti/feddiaeth :

yn eti/feddiaeth • i’w / bobl – / Israel.

*13* Y mae dy enw, O / Arglwydd • am / byth :

a’th enwogrwydd o gen/hedlaeth / i gen/hedlaeth.

*14* Oherwydd fe rydd yr Arglwydd gyf/iawnder • i’w / bobl :

a bydd yn trugar/hau – / wrth ei / weision.

*15* Arian ac aur yw / delwau’r • cen/hedloedd :

ac wedi eu / gwneud • â / dwylo / dynol.

*16* Y mae ganddynt enau nad / ydynt • yn / siarad :

a / llygaid • nad / ydynt • yn / gweld;

*17* Y mae ganddynt glustiau nad / ydynt • yn / clywed :

ac / nid oes / anadl • yn eu / ffroenau.

*18* Y mae eu gwneuthurwyr yn mynd yn / debyg / iddynt :

ac felly hefyd bob / un sy’n • ym/ddiried / ynddynt.

*19* Dylwyth Israel, ben/dithiwch • yr / Arglwydd :

dylwyth / Aaron • ben/dithiwch • yr / Arglwydd.

*20* Dylwyth Lefi, ben/dithiwch • yr / Arglwydd :

pob un sy’n ofni’r / Arglwydd • ben/dithiwch • yr / Arglwydd.

‡*21* Bendigedig yn Seion / fyddo’r / Arglwydd :

sydd yn trigo yn Jerwsalem. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 136***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd am / mai da / yw :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*2* Diolchwch i / Dduw y / duwiau :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*3* Diolchwch i Arglwydd / yr ar/glwyddi :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*4* Y mae’n gwneud rhyfeddodau / mawrion • ei / hunan :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*5* Gwnaeth y nefoedd / mewn doe/thineb :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*6* Taenodd y ddaear / dros y / dyfroedd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*7* Gwnaeth oleu/adau / mawrion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*8* Yr haul i re/oli’r / dydd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*9* Y lleuad a’r sêr i re/oli’r / nos :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*10* Trawodd rai cyntafa/nedig • yr / Aifft :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*11* A daeth ag Israel / allan • o’u / canol :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*12* Â llaw gref ac â braich / esty/nedig :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*13* Holltodd y Môr / Coch yn / ddau :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*14* A dygodd Israel / trwy ei / ganol :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*15* Ond taflodd Pharo a’i / lu i’r • Môr / Coch :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*16* Arweiniodd ei bobl / trwy’r an/ialwch :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*17* A tharo bren/hinoedd / mawrion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*18* Lladdodd fren/hinoedd / cryfion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*19* Sihon brenin / yr A/moriaid :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*20* Og / brenin / Basan :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*21* Rhoddodd eu tir yn / eti/feddiaeth :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*22* Yn etifeddiaeth i’w / was – / Israel :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*23* Pan oeddem wedi’n dar/ostwng • fe’n / cofiodd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*24* A’n gwaredu oddi wrth / ein ge/lynion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*25* Ef sy’n rhoi bwyd i / bob cre/adur :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*26* Diolchwch i / Dduw y / nefoedd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

***Salm 137***

*1* Ger afonydd Babilon yr oeddem yn eistedd / ac yn / wylo :

wrth / inni / gofio • am / Seion.

*2* Ar yr / helyg / yno :

bu inni / grogi / ein te/lynau,

*3* Oherwydd yno gofynnodd y rhai a’n cae/thiwai • am / gân :

a’r rhai a’n hanrheithiai am ddifyrrwch •

“Canwch inni”, meddent / “rai • o ga/neuon / Seion.”

*4* Sut y medrwn ganu / cân yr / Arglwydd :

mewn / tir – / es–/tron?

*5* Os anghofiaf / di Je/rwsalem :

bydded / fy ne/heulaw’n / ddiffrwyth;

*6* Bydded i’m tafod lynu wrth daflod fy ngenau os na / chofiaf / di :

os na osodaf Jerwsalem yn / uwch • na’m lla/wenydd / pennaf.

*7,8* O Arglwydd, dal yn erbyn pobl Edom

ddydd / gofid Je/rwsalem :

am iddynt ddweud • “I lawr â hi, i lawr â / hi

hyd / at • ei syl/feini.”

*9* O ferch Babilon / a ddis/trywir :

gwyn ei fyd y sawl sy’n talu’n ôl

i ti am y / cyfan • a / wnaethost • i / ni.

‡*10* Gwyn ei fyd y sawl sy’n / cipio • dy / blant :

ac yn eu / dryllio • yn / erbyn • y / graig.

***Salm 138***

*1* Clodforaf di / â’m holl / galon :

canaf fawl i / ti yng / ngŵydd / duwiau.

*2* Ymgrymaf tuag at dy deml sanctaidd •

a chlodforaf dy enw am dy gariad / a’th ffydd/londeb :

oherwydd dyrchefaist dy enw a’th / air uwch/law po/peth.

*3* Pan elwais arnat, a/tebaist / fi :

a chy/nyddaist • fy / nerth – / ynof.

*4* Bydded i holl frenhinoedd y ddaear

dy glod/fori • O / Arglwydd :

am iddynt / glywed / geiriau • dy / enau;

*5* Bydded iddynt ganu am / ffyrdd yr / Arglwydd :

oherwydd / mawr • yw go/goniant • yr / Arglwydd.

*6* Er bod yr Arglwydd yn uchel, fe gymer / sylw • o’r / isel :

ac fe dda/rostwng • y / balch o / bell.

*7* Er imi fynd trwy ganol cyfyngder, ad/fywiaist / fi :

estynnaist dy law yn erbyn llid fy ngelynion •

a gwa/redaist / fi • â’th dde/heulaw.

*8* Bydd yr Arglwydd yn gweithredu / ar fy / rhan :

O Arglwydd, y mae dy gariad hyd byth •

paid â / gadael / gwaith dy / ddwylo.

***Salm 139***

*1,2* Arglwydd, yr wyt wedi fy chwilio / a’m had/nabod :

Gwyddost ti pa bryd y byddaf yn eistedd ac yn codi •

yr wyt wedi / deall • fy / meddwl • o / bell;

*3* Yr wyt wedi mesur fy / ngherdded • a’m / gorffwys :

ac yr wyt yn gy/farwydd • â’m / holl – / ffyrdd.

*4* Oherwydd nid oes air / ar fy / nhafod :

heb i ti / Arglwydd • ei / wybod • i / gyd.

*5* Yr wyt wedi cau amdanaf yn ôl / ac ym/laen :

ac wedi / gosod dy / law – / drosof.

*6* Y mae’r wybodaeth hon yn rhy / ryfedd • i / mi :

y mae’n rhy / uchel • i / mi ei / chyrraedd.

*7* I ble yr af oddi / wrth dy / ysbryd :

i ble y / ffoaf • o’th / brese/noldeb?

*8* Os dringaf i’r nefoedd, yr / wyt / yno :

os cyweiriaf wely yn Sheol, yr / wyt / yno / hefyd.

*9* Os cymeraf a/denydd • y / wawr :

a thrigo / ym mhe/llafoedd y / môr,

*10* Yno hefyd fe fydd dy law / yn fy / arwain :

a’th dde/heulaw / yn fy / nghynnal.

*11* Os dywedaf, “Yn sicr bydd y tywyllwch / yn fy / nghuddio :

a’r / nos yn / cau am/danaf ”,

*12* Eto nid yw tywyllwch yn dy/wyllwch • i / ti :

y mae’r nos yn goleuo fel dydd •

a’r un yw ty/wyllwch / a go/leuni.

*13* Ti a greodd fy / ymys/garoedd :

a’m / llunio • yng / nghroth fy / mam.

*14* Clodforaf di, oherwydd yr wyt yn ofnadwy / a rhy/feddol :

ac y mae dy weith/redoedd / yn rhy/feddol;

*15a* Yr wyt yn fy ad/nabod • mor / dda :

ni chuddiwyd fy ngwneu/thuriad / oddi / wrthyt

*15b* Pan oeddwn yn cael fy / ngwneud • yn y / dirgel :

ac yn cael fy llunio / yn nyfn/deroedd • y / ddaear.

*16a* Gwelodd dy lygaid fy / nefnydd / di-lun :

y mae’r cyfan wedi ei ysgri/fennu / yn dy / lyfr;

*16* Cafodd fy / nyddiau • eu / ffurfio :

pan nad / oedd yr / un o/honynt.

*17* Mor ddwfn i mi yw dy fe/ddyliau • O / Dduw :

ac / mor llu/osog • eu / nifer!

*18* Os cyfrifaf hwy, y maent yn / amlach • na’r / tywod :

a phe gorffennwn hynny, byddit / ti’n par/hau • gyda / mi.

*19* Fy Nuw, O na fyddit ti’n / lladd • y dryg/ionus :

fel y byddai rhai / gwaedlyd • yn / troi • oddi / wrthyf,

*20* Y rhai sy’n dy herio / di • yn ddi/chellgar :

ac yn gwrthryfela’n / ofer / yn dy / erbyn.

*21* Onid wyf yn casáu, O Arglwydd, y rhai sy’n dy ga/sáu – / di :

ac yn ffieiddio’r / rhai sy’n / codi • yn dy / erbyn?

*22* Yr wyf yn eu casáu / â chas / perffaith :

ac y / maent • fel ge/lynion • i / mi.

*23* Chwilia fi, O Dduw, iti ad/nabod • fy / nghalon :

profa fi, iti / ddeall / fy me/ddyliau.

*24* Edrych a wyf ar ffordd a fydd yn / loes i / mi :

ac arwain / fi • yn y / ffordd dra/gwyddol.

***Salm 140***

*1* O Arglwydd, gwared fi rhag / pobl ddry/gionus :

cadw / fi rhag / rhai • sy’n gor/thrymu,

*2* Rhai sy’n cynllunio drygioni / yn eu / calon :

a phob / amser • yn / codi / cythrwfl.

*3* Y mae eu tafod yn / finiog • fel / sarff :

ac y mae gwenwyn / gwiber / dan • eu gwe/fusau.

*4* O Arglwydd, arbed fi rhag / dwylo’r • dryg/ionus :

cadw fi rhag rhai sy’n gorthrymu •

rhai sy’n cyn/llunio • i / faglu • fy / nhraed.

‡*5* Bu rhai trahaus yn cuddio / magl i / mi :

a rhai dinistriol yn taenu rhwyd •

ac yn gosod / maglau • ar / ymyl • y / ffordd.

*6* Dywedais wrth yr Arglwydd, “Fy / Nuw wyt / ti” :

gwrando, O / Arglwydd • ar / lef fy / ngweddi.

*7* O Arglwydd Dduw, fy iachaw/dwriaeth / gadarn :

cuddiaist fy / mhen yn / nydd – / brwydr.

*8* O Arglwydd, paid â rhoi eu dymuniad / i’r dryg/ionus :

paid â / llwyddo / eu – / bwriad.

*9* Y mae rhai o’m hamgylch yn / codi • eu / pen :

ond bydded i ddrygioni / eu gwe/fusau eu / llethu.

*10* Bydded i farwor tanllyd / syrthio / arnynt :

bwrier hwy i ffosydd / dyfnion • heb / allu / codi.

*11* Na fydded lle i’r enllibus / yn y / wlad :

bydded i ddrygioni ymlid y gorth/rymwr / yn ddi/arbed.

*12* Gwn y gwna’r Arglwydd gy/fiawnder • â’r / truan :

ac y / rhydd – / farn • i’r ang/henus.

*13* Yn sicr bydd y cyfiawn yn clod/fori • dy / enw :

bydd yr uniawn yn byw / yn dy / brese/noldeb.

***Salm 141***

*1* O Arglwydd, gwaeddaf arnat / brysia / ataf :

gwrando ar fy / llef pan / alwaf / arnat.

*2* Bydded fy ngweddi fel a/rogldarth • o’th / flaen :

ac estyniad fy / nwylo • fel / offrwm / hwyrol.

*3* O Arglwydd, gosod warchod / ar fy / ngenau :

gwylia dros / ddrws – / fy ngwe/fusau.

*4a* Paid â throi fy nghalon at / bethau / drwg :

i fod yn brysur / wrth weith/redoedd • dryg/ionus

‡*4b* Gyda rhai sy’n wneu/thurwyr • dryg/ioni :

paid â gadael imi / fwyta / o’u dan/teithion.

*5* Bydded i’r cyfiawn fy nharo mewn cariad / a’m ce/ryddu :

ond na fydded i olew’r drygionus eneinio fy mhen •

oherwydd y mae fy ngweddi

yn wastad yn / erbyn / eu dryg/ioni.

*6* Pan fwrir eu barnwyr yn / erbyn / craig :

byddant yn gwybod mor ddy/munol / oedd fy / ngeiriau.

*7* Fel darnau o bren neu o graig / ar y / llawr :

bydd eu hesgyrn wedi eu gwas/garu • yng / ngenau / Sheol.

*8* Y mae fy llygaid arnat ti, O / Arglwydd / Dduw :

ynot ti y llochesaf • paid â’m / gadael / heb am/ddiffyn.

*9* Cadw fi o’r rhwyd a o/sodwyd / imi :

ac o / fagl • y gwneu/thurwyr • dryg/ioni.

*10* Bydded i’r drygionus syrthio i’w / rhwydau • eu / hunain :

a myfi fy / hun yn / mynd – / heibio.

***Salm 142***

*1* Gwaeddaf yn uchel / ar yr / Arglwydd :

ymbiliaf yn / uchel / ar yr / Arglwydd.

*2* Arllwysaf fy / nghwyn o’i / flaen :

a mynegaf fy nghyfyngder / yn ei / brese/noldeb.

*3a* Pan yw fy / ysbryd • yn / pallu :

yr / wyt ti’n / gwybod • fy / llwybr.

*3b* Ar y / llwybr a / gerddaf :

y maent / wedi / cuddio / magl.

*4a* Edrychaf i’r / dde a / gweld :

nad oes / neb yn / gyfaill • i/mi;

*4b* Nid oes di/hangfa • i/mi :

na / neb yn / malio • am/danaf.

*5* Gwaeddais arnat / ti, O / Arglwydd :

dywedais, “Ti yw fy noddfa •

a’m rhan yn / nhir y / rhai – / byw.”

*6a* Gwrando / ar fy / nghri :

oherwydd fe’m / daro/styngwyd • yn / isel;

*6b* Gwared fi oddi wrth / fy er/lidwyr :

oherwydd y / maent yn / gryfach • na / mi.

*7a* Dwg fi allan / o’m cae/thiwed :

er mwyn / imi • glod/fori • dy / enw.

‡*7b* Bydd y rhai cyfiawn yn / tyrru / ataf :

pan fyddi / di yn / dda – / wrthyf.

***Salm 143***

*1* Arglwydd, clyw fy ngweddi • gwrando / ar fy • nei/syfiad :

ateb fi yn dy ffydd/londeb / yn • dy gyf/iawnder.

*2* Paid â mynd i / farn â’th / was :

oherwydd nid oes neb / byw yn / gyfiawn • o’th / flaen di.

*3a* Y mae’r gelyn / wedi • fy / ymlid :

ac wedi / sathru • fy / mywyd • i’r / llawr;

*3b* Gwnaeth imi eistedd / mewn ty/wyllwch :

fel / rhai • wedi / hen – / farw.

*4* Y mae fy ysbryd yn / pallu / ynof :

a’m calon / wedi • ei / dal gan / arswyd.

*5* Yr wyf yn cofio am y dyddiau gynt •

yn myfyrio ar y / cyfan • a / wnaethost :

ac yn / meddwl • am / waith dy / ddwylo.

‡*6* Yr wyf yn estyn fy nwylo / atat / ti :

ac yn sychedu am/danat / fel tir / sych.

*7a* Brysia i’m / hateb • O / Arglwydd :

y / mae fy / ysbryd • yn / pallu;

*7b* Paid â chuddio dy wyneb / oddi / wrthyf :

neu byddaf fel y / rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll.

*8a* Pâr imi glywed yn y bore / am dy / gariad :

oherwydd yr wyf wedi ym/ddiried / ynot / ti;

*8b* Gwna imi wybod pa / ffordd i’w / cherdded :

oherwydd yr wyf wedi dyrchafu fy / enaid / atat / ti.

*9* O Arglwydd, gwareda fi oddi / wrth • fy nge/lynion :

oherwydd atat ti yr / wyf • wedi / ffoi am / gysgod.

*10* Dysg imi wneud dy ewyllys, oherwydd / ti • yw fy / Nuw :

bydded i’th ysbryd daionus fy / arwain •

ar / hyd tir / gwastad.

*11* Er mwyn dy enw, O Arglwydd / cadw • fy / einioes :

yn dy gyfiawnder / dwg fi / o’m cy/fyngder,

*12* Ac yn dy gariad di/fetha • fy nge/lynion :

dinistria’r holl rai sydd yn fy ngorthrymu, o/herwydd •

dy / was wyf / fi.

***Salm 144***

*1* Bendigedig yw yr / Arglwydd • fy / nghraig :

ef sy’n dysgu i’m dwylo ymladd / ac i’m / bysedd • ry/fela;

*2a* Fy nghâr / a’m ca/dernid :

fy / nghaer – / a’m gwa/redydd,

*2b* Fy / nharian • a’m / lloches :

sy’n da/rostwng / pobloedd • o/danaf.

*3* O Arglwydd, beth yw meidrolyn, i ti o/falu • am/dano :

a’r teulu / dynol • i / ti • ei y/styried?

*4* Y mae’r meidrol yn / union • fel / anadl :

a’i ddyddiau fel / cysgod / yn mynd / heibio.

*5* Arglwydd, agor y nefoedd a / thyrd i / lawr :

cyffwrdd â’r mynyddoedd / nes eu / bod yn / mygu;

*6* Saetha allan fellt nes / eu gwas/garu :

anfon dy saethau nes / peri / iddynt • ar/swydo.

*7* Estyn allan dy law o’r u/chelder • i’m / hachub :

ac i’m gwaredu o ddyfroedd lawer / ac o / law es/troniaid

‡*8* Sy’n dweud / celwydd • â’u / genau :

a’u de/heulaw’n / llawn – / ffalster.

*9* Canaf gân newydd i / ti O / Dduw :

canaf gyda’r o/fferyn / dectant • i / ti,

*10* Ti sy’n rhoi gwaredigaeth / i fren/hinoedd :

ac yn / achub / Dafydd • ei / was.

*11a* Achub fi oddi wrth y / cleddyf / creulon :

gwared / fi o / law es/troniaid,

*11b* Sy’n dweud / celwydd • â’u / genau :

a’u de/heulaw’n / llawn – / ffalster.

*12a* Bydded ein meibion / fel plan/higion :

yn tyfu’n / gryf yn / eu hieu/enctid,

*12b* A’n merched fel pi/leri • cer/fiedig :

mewn / adei/ladwaith / palas.

*13a* Bydded ein hysgu/boriau • yn / llawn :

o / luniaeth / o bob / math;

*13b* Bydded ein / defaid • yn / filoedd :

ac yn fyrdd/iynau / yn ein / meysydd;

*14* Bydded ein gwartheg yn drymion • heb anap / nac er/thyliad :

ac na fydded / gwaedd – / ar ein / strydoedd.

*15* Gwyn eu byd y bobl / sydd fel / hyn :

gwyn eu byd y bobl y mae’r / Arglwydd • yn / Dduw – / iddynt.

***Salm 145***

*1* Dyrchafaf di, fy / Nuw, O / Frenin :

a ben/dithiaf • dy / enw • byth / bythoedd.

*2* Bob dydd ben/dithiaf / di :

a moliannu dy / enw / byth – / bythoedd.

*3* Mawr yw’r Arglwydd, a theilwng / iawn o / fawl :

ac y mae ei / fawredd • yn / anchwil/iadwy.

*4* Molianna’r naill genhedlaeth dy waith / wrth y / llall :

a mynegi / dy weith/redoedd / nerthol.

*5* Am ysblander gogoneddus dy fawredd / y dy/wedant :

a myfyrio / ar dy / ryfe/ddodau.

*6* Cyhoeddant rym dy weith/redoedd • of/nadwy :

ac / adrodd / am dy / fawredd.

*7* Dygant i gof dy dda/ioni / helaeth :

a / chanu / am • dy gyf/iawnder.

*8* Graslon a thru/garog • yw’r / Arglwydd :

araf i / ddigio • a / llawn ffydd/londeb.

*9* Y mae’r Arglwydd yn / dda wrth / bawb :

ac y mae ei drugaredd tuag / at ei / holl – / waith.

*10* Y mae dy holl waith yn dy / foli / Arglwydd :

a’th / saint yn / dy fen/dithio.

*11* Dywedant am o/goniant • dy / deyrnas :

a / sôn – / am dy / nerth,

*12* Er mwyn dangos i bobl dy weith/redoedd / nerthol :

ac ysblander / gogo/neddus • dy / deyrnas.

*13a* Teyrnas dragwyddol / yw dy / deyrnas :

a saif dy ly/wodraeth / byth – / bythoedd.

*13b* Y mae’r Arglwydd yn ffyddlon / yn ei • holl / eiriau :

ac yn drugarog / yn ei / holl weith/redoedd.

*14* Fe gynnal yr Arglwydd / bawb sy’n / syrthio :

a chodi pawb sydd / wedi / eu da/rostwng.

*15* Try llygaid pawb mewn gobaith / atat / ti :

ac fe roi iddynt eu / bwyd / yn ei / bryd;

*16* Y mae dy law / yn a/gored :

ac yr wyt yn diwallu popeth / byw yn / ôl d’e/wyllys.

*17* Y mae’r Arglwydd yn gyfiawn / yn ei • holl / ffyrdd :

ac yn ffyddlon / yn ei / holl weith/redoedd.

*18* Y mae’r Arglwydd yn agos at bawb sy’n / galw / arno :

at bawb sy’n galw / arno / mewn gwir/ionedd.

*19* Gwna ddymuniad y rhai / sy’n ei / ofni :

gwrendy ar eu / cri • a gwa/reda / hwy.

*20* Gofala’r Arglwydd am bawb / sy’n ei / garu :

ond y mae’n dis/trywio’r / holl • rai dryg/ionus.

*21* Llefara fy ngenau / foliant • yr / Arglwydd :

a bydd pob creadur yn bendithio’i enw / sanctaidd

/ byth – / bythoedd.

***Salm 146***

*1* Mo/lwch yr / Arglwydd :

Fy / enaid / mola’r / Arglwydd.

*2* Molaf yr Arglwydd tra / byddaf / byw :

canaf / fawl i’m / Duw tra / byddaf.

*3* Peidiwch ag ymddiried mewn / tywy/sogion :

mewn unrhyw / un na / all wa/redu;

*4* Bydd ei anadl yn darfod ac yntau’n dy/chwelyd • i’r / ddaear :

a’r diwrnod hwnnw / derfydd / am • ei gyn/lluniau.

*5* Gwyn ei fyd y sawl y mae Duw Jacob yn ei / gynor/thwyo :

ac y mae ei obaith / yn yr / Arglwydd • ei / Dduw,

*6* Creawdwr nefoedd a daear a’r môr •

a’r / cyfan • sydd / ynddynt :

y mae ef yn / cadw’n / ffyddlon • hyd / byth,

*7* Ac yn gwneud barn â’r gorthrymedig •

y mae’n rhoi bara / i’r ne/wynog :

y mae’r Arglwydd yn rhydd/hau – / carcha/rorion;

*8* Y mae’r Arglwydd yn rhoi golwg i’r deillion •

ac yn codi pawb sydd wedi / eu da/rostwng :

y mae’r Arglwydd yn / caru’r / rhai – / cyfiawn.

*9* Y mae’r Arglwydd yn gwylio dros y dieithriaid •

ac yn cynnal y weddw / a’r am/ddifad :

y mae’n di/fetha / ffordd • y dryg/ionus.

*10* Bydd yr Arglwydd yn teyr/nasu • hyd / byth :

a’th Dduw di, O Seion, dros y cenedlaethau. •

/ Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 147***

*1* Molwch yr Arglwydd. • Da yw canu / mawl i’n / Duw ni :

oherwydd / hyfryd • a / gweddus • yw / mawl.

*2* Y mae’r Arglwydd yn adei/ladu • Je/rwsalem :

y mae’n casglu rhai / gwasga/redig / Israel.

*3* Y mae’n iacháu’r rhai dryll/iedig • o / galon :

ac yn / rhwymo / eu do/luriau.

*4* Y mae’n pennu / nifer • y / sêr :

ac yn rhoi / enwau / arnynt • i / gyd.

*5* Mawr yw ein Harglwydd ni, a / chryf o / nerth :

y mae ei ddoe/thineb / yn ddi/fesur.

*6* Y mae’r Arglwydd yn codi’r rhai / gosty/ngedig :

ond yn / bwrw’r • dryg/ionus • i’r / llawr.

*7* Canwch i’r / Arglwydd • mewn / diolch :

canwch / fawl i’n / Duw â’r / delyn.

*8a* Y mae ef yn gorchuddio’r nefoedd / â chy/mylau :

ac yn dar/paru / glaw i’r / ddaear;

*8b* Y mae’n gwisgo’r my/nyddoedd • â / glaswellt :

a phlanhigion / at wa/sanaeth / pobl.

*9* Y mae’n rhoi eu porthiant i’r / ani/feiliaid :

a’r hyn a o/fynnant • i / gywion • y / gigfran.

*10* Nid yw’n ymhyfrydu / yn nerth / march :

nac yn cael / pleser • yng / nghyhy•rau / gŵr;

*11* Ond pleser yr Arglwydd yw’r rhai / sy’n ei / ofni :

y rhai sy’n go/beithio / yn ei / gariad.

*12* Molianna yr Arglwydd / O Je/rwsalem :

mola dy / Dduw – / O – / Seion,

*13* Oherwydd cryfhaodd / farrau • dy / byrth :

a ben/dithiodd • dy / blant o’th / fewn.

*14* Y mae’n rhoi heddwch / i’th der/fynau :

ac yn dy ddi/goni / â’r ŷd / gorau.

*15* Y mae’n anfon ei or/chymyn • i’r / ddaear :

ac y mae ei / air yn / rhedeg • yn / gyflym.

*16* Y mae’n rhoi / eira • fel / gwlân :

yn / taenu / barrug • fel / lludw,

*17* Ac yn gwasgaru ei / rew fel / briwsion :

pwy a all / ddal ei / oerni / ef?

*18* Y mae’n anfon ei air, ac / yn eu / toddi :

gwna i’w wynt chwythu / ac fe / lifa’r / dyfroedd.

*19* Y mae’n mynegi ei / air i / Jacob :

ei / ddeddfau • a’i / farnau • i / Israel;

‡*20* Ni wnaeth fel hyn ag / unrhyw / genedl :

na dysgu iddynt ei farnau. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 148***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch yr / Arglwydd • o’r / nefoedd :

molwch ef / yn yr / uchel/derau.

*2* Molwch ef, ei / holl a/ngylion :

molwch / ef ei / holl – / luoedd.

*3* Molwch ef / haul a / lleuad :

molwch / ef yr / holl sêr / disglair.

*4* Molwch ef / nef y / nefoedd :

a’r / dyfroedd • sydd / uwch • y / nefoedd.

*5* Bydded iddynt foli / enw’r / Arglwydd :

oherwydd ef a orch/mynnodd • a / chrewyd / hwy;

*6* Fe’u gwnaeth yn / sicr fyth / bythoedd :

rhoes / iddynt / ddeddf nas / torrir.

*7* Molwch yr / Arglwydd • o’r / ddaear :

chwi / ddreigiau • a’r / holl ddyfn/derau,

*8* Tân a chenllysg / eira • a / mwg :

y gwynt / stormus • sy’n / ufudd • i’w / air;

*9* Y mynyddoedd / a’r holl / fryniau :

y coed / ffrwythau / a’r holl / gedrwydd;

*10* Anifeiliaid gwyllt a’r / holl rai / dof :

ym/lusgiaid • ac / adar • he/degog;

*11* Brenhinoedd y ddaear / a’r holl / bobloedd :

tywysogion / a holl / farnwyr • y / ddaear;

*12* Gwŷr ifainc / a gwy/ryfon :

hy/nafgwyr • a / llanciau / hefyd.

*13* Bydded iddynt foli enw’r Arglwydd •

oherwydd ei enw ef yn unig sydd / ddyrcha/fedig :

ac y mae ei ogoniant ef / uwchlaw / daear • a / nefoedd.

*14* Y mae wedi dyrchafu corn ei bobl •

ac ef yw moliant ei / holl ffydd/loniaid :

pobl Israel, sy’n agos ato. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 149***

*1* Molwch yr Arglwydd. • Canwch i’r / Arglwydd • gân / newydd :

ei foliant yng / nghynu/lleidfa’r • ffydd/loniaid.

*2* Bydded i Israel lawenhau yn / ei chre/awdwr :

ac i blant Seion orfo/leddu / yn eu / brenin.

*3* Molwch ei / enw • â / dawns :

canwch fawl / iddo • â / thympan • a / thelyn.

*4* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn ymhyfrydu / yn ei / bobl :

y mae’n rhoi gwaredigaeth yn / goron • i’r / gosty/ngedig.

*5* Bydded i’r ffyddloniaid orfoleddu / mewn go/goniant :

a llawen/hau ar / eu clu/stogau.

*6* Bydded uchel-foliant Duw / yn eu / genau :

a chleddyf dau/finiog / yn eu / llaw

*7* I weithredu dial / ar y • cen/hedloedd :

a / cherydd / ar y / bobloedd;

*8* I rwymo eu brenhinoedd / mewn ca/dwynau :

a’u pendefigion / â ge/fynnau / haearn;

*9* I weithredu’r farn a nodwyd / ar eu / cyfer :

ef yw gogoniant ei holl ffyddloniaid. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 150***

*Siant sengl*

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch Dduw / yn ei / gysegr :

molwch ef yn / ei ffur/fafen / gadarn.

*2* Molwch ef am ei weith/redoedd / nerthol :

molwch ef / am ei / holl – / fawredd.

*3* Molwch ef / â sain / utgorn :

molwch / ef â / nabl a / thelyn.

*4* Molwch ef â / thympan • a / dawns :

molwch / ef • â lli/nynnau • a / phibau.

*5* Molwch ef â / sŵn sym/balau :

molwch / ef • â sym/balau / uchel.

*6* Bydded i / bopeth / byw :

foliannu’r Arglwydd. •

/ Mo–/lwch yr / Arglwydd.

CYDNABYDDIAETHAU

Lluniwyd *Gweddi Ddyddiol 2009 (yn cynnwys Trefn Gwasanaethau Ychwanegol o dan y teitl* Boreol a Hwyrol Weddi 2009*)* gan Gomisiwn Ymgynghorol Sefydlog yr Eglwys yng Nghymru ar Litwrgi. Wrth baratoi’r Drefn cyfeiriodd y Comisiwn at ystod eang o ddeunydd ac y mae’n cydnabod y cymorth a’r budd a gafwyd o hynny.

Creadigaethau gwreiddiol y Comisiwn ei hun yw rhannau sylweddol o’r Drefn, a’r Drefn fel casgliad. Gwnaeth yr Eglwys yng Nghymru ei gorau i ddod o hyd i ddeiliaid hawlfraint yr holl weithiau a atgynhyrchwyd yn y Drefn a’u hysbysu a sicrhau eu hawdurdod i’w defnyddio. Fodd bynnag, os anwybyddwyd unrhyw waith a thorri’r hawlfraint trwy ei ddefnyddio heb awdurdod, y mae’r Eglwys yng Nghymru’n ymddiheuro ac fe fydd, ar ôl ei hysbysu o’r amryfusedd, yn

cywiro’r gwall pan ailargreffir y Drefn yn y dyfodol.

*Gweddi Ddyddiol 2009 (yn cynnwys Trefn Gwasanaethau Ychwanegol y rhoddwyd iddynt y teitl* Boreol a Hwyrol Weddi 2009*) a awdurdodwyd gan Gorff Llywodraethol yr Eglwys yng Nghymru* Hawlfraint Cyhoeddiadau’r Eglwys yng Nghymru a Chorff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru 2010.

Cedwir pob hawl. Ni chaniateir atgynhyrchu unrhyw ran o’r cyhoeddiad hwn, na’i storio mewn dyfais adennill, na’i drosglwyddo mewn unrhyw ddull na modd, electronig na mecanyddol, na’i lungopïo na’i recordio na dim arall, heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw oddi wrth ddeiliad yr

hawlfraint berthnasol, ac eithrio fel y caniateir yn benodol isod.

Y mae rhannau sylweddol o’r deunydd y mae Cyhoeddiadau’r Eglwys yng Nghymru’n berchen ar ei hawlfraint na ellir ei atgynhyrchu o fewn amodau unrhyw drwydded a ganiateir gan yr Asiantaeth Trwyddedu Hawlfraint Cyfyngedig na Chymdeithas Drwyddedu’r Cyhoeddwyr Cyfyngedig.

Testunau allan o *Revised Standard Version of the Bible* hawlfraint 1946, 1952 a 1971, Adran Addysg Gristnogol Cyngor Cenedlaethol Eglwysi Crist yn Unol Daleithiau’r America. Defnyddiwyd trwy ganiatâd. Cedwir pob hawl.

Defnyddiwyd trwy ganiatâd ddyfyniadau o’r *Beibl Cymraeg Newydd* a’r *Beibl Cymraeg Newydd Diwygiedig 2004* Cymdeithas (Brydeinig a Thramor) y Beibl. Cedwir pob hawl.

Ymgynghoriad Litwrgaidd yr Iaith Saesneg: paratowyd y cyfieithiadau Saesneg o Weddi’r Arglwydd, Credo’r Apostolion, y Gloria Patri, y Benedictus, y Magnificat a’r Nunc Dimittis gan Ymgynghoriad Litwrgaidd yr Iaith Saesneg ar sail *Praying Together* ELLC, 1988 (neu fe’u dyfynnwyd ohono).

Phos Hilaron (addaswyd), *Llyfr Gweddi Gyffredin* America 1979, defnyddiwyd trwy ganiatâd.

Hawlfraint Cyngor yr Archesgobion 2005 yw *Common Worship: Servicesand Prayers for the Church of England*; atgynhyrchir darnau a’r Sallwyr trwy ganiatâd.

Cymerwyd rhai o’r brawddegau allan o’r *Revised English Bible*, Gwasg Prifysgol Rhydychen a Gwasg Prifysgol Caergrawnt 1989, trwy ganiatâd.

Y Venite a’r Jubilate: *The Liturgical Psalter* 1976, 1977 David L. Frost, John A. Emerton ac Andrew A. Macintosh.

***ATGYNHYRCHU***

Gellir atgynhyrchu rhan sylweddol o *Gweddi Ddyddiol 2009 (yn cynnwys Trefn Gwasanaethau Ychwanegol y rhoddwyd iddynt y teitl* Boreol a Hwyrol Weddi 2009*)* i’w defnyddio heb dalu dim, ar yr amod na werthir y copïau na chynhyrchu mwy na 500 copi ac y dangosir ar y tudalen blaen enw’r plwyf, yr eglwys gadeiriol neu’r sefydliad, ynghyd â disgrifiad o’r gwasanaeth, ac y

cynhwysir y gydnabyddiaeth a ganlyn:

Hawlfraint Gwasg yr Eglwys yng Nghymru yw *Gweddi Ddyddiol*

*2009 (yn cynnwys Trefn Gwasanaethau Ychwanegol y rhoddwyd iddynt y*

*teitl* Boreol a Hwyrol Weddi 2009*)* y cynhwyswyd deunydd ohono yn y

gwasanaeth hwn.

Rhaid i blwyfi sy’n dymuno atgynhyrchu rhan sylweddol o *Gweddi Ddyddiol 2009 (yn cynnwys Trefn Gwasanaethau Ychwanegol y rhoddwyd iddynt y teitl* Boreol a Hwyrol Weddi 2009*)* i’w defnyddio ar achlysuron eraill ofyn am ganiatâd ymlaen llaw oddi wrth y Rheolwr Cyhoeddiadau yn y cyfeiriad isod.

Ym mhob achos, rhaid anfon copi, i’w gadw’n gofnod o bob cyhoeddiad, at y Rheolwr Cyhoeddiadau yn y cyfeiriad isod.

Gwasg yr Eglwys yng Nghymru,

39 Heol y Gadeirlan, Caerdydd CF11 9XF.